



NISSAN ROGUE

S35-B

S35-B

S35-B



Impreso: Agosto de 2011 (18)
No.de Publicación: OM1S-OS35G0
Impreso en Japón
T00UM-JM53F



Prólogo

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de NISSAN. Le entregamos este vehículo con toda nuestra confianza. Este vehículo ha sido fabricado utilizando las últimas técnicas y el control de calidad más estricto.

Este manual se ha preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento de su vehículo, de modo que pueda disfrutar de él durante muchos más kilómetros (millas). Le rogamos lo lea detenidamente antes de usar el vehículo.

Una publicación separada de información sobre la garantía y el mantenimiento, le explica los detalles relacionados con las garantías que cubren a su vehículo.

Su concesionario NISSAN conoce el vehículo bien. Cuando usted necesite algún servicio o tenga preguntas, para nosotros será un placer ayudarle con todos los recursos a nuestro alcance.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELACIONADA CON LA SEGURIDAD

¡Notas sobre la seguridad!

¡Siga estas importantes reglas de conducción para la seguridad suya y de sus pasajeros!

- **NUNCA conduzca bajo la influencia del alcohol ni de drogas.**
- **SIEMPRE observe los límites de velocidad y nunca conduzca a velocidad excesiva para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE utilice los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños apropiados. Los niños deben sentarse en el asiento trasero.**
- **SIEMPRE facilite información sobre el uso adecuado de los equipos de seguridad del vehículo a todos los ocupantes del mismo.**
- **SIEMPRE revise este Manual del conductor para información importante relacionada con la seguridad.**

Cuando lea este manual

Este manual incluye información sobre todas las opciones disponibles en este modelo. Por consiguiente puede que encuentre información no relevante para su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones

contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho a alterar las especificaciones o el diseño en cualquier momento sin obligación y sin previo aviso.

MODIFICACIÓN DE SU VEHÍCULO

Este vehículo no debe modificarse. Las modificaciones pueden afectar a su rendimiento, seguridad o duración, y pudieran violar leyes del gobierno. Además, los daños o problemas de funcionamiento que se produzcan debido a las modificaciones no quedarán cubiertos por las garantías de NISSAN.

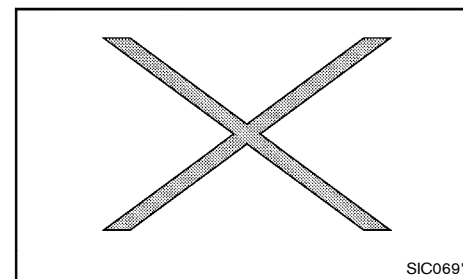
Lea esto primero — luego conduzca con seguridad

Antes de conducir el vehículo, le rogamos que lea detenidamente el Manual del conductor. Esto le familiarizará con los controles y el mantenimiento requerido, permitiéndole usar el vehículo con seguridad.

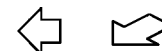
A lo largo de este manual, empleamos el símbolo  seguido por la palabra **ADVERTENCIA**. Se usan para indicar la presencia de un riesgo o peligro que puede causar graves lesiones personales o producir la muerte. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.

El símbolo  seguido por la palabra **PRECAUCIÓN** se usa también en el manual para indicar la presencia de un riesgo que puede causar lesiones

leves o daños de poca importancia a su vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, estos pasos deben seguirse con exactitud.



Si observa este símbolo, éste significa **“No haga esto”** o **“No permita que suceda esto”**.



Si observa un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha indica hacia la parte delantera del vehículo.



Las flechas que son similares a éstas en una ilustración indican movimiento o acción.



Las flechas que son similares a éstas enfocan la atención sobre un elemento en una ilustración.

CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA

Este vehículo se conducirá y maniobrá de manera diferente a un automóvil común de pasajeros debido a que tiene un centro de gravedad elevado para poder emplearlo fuera de la carretera. Al igual que con otros vehículos que tienen las mismas características, la operación incorrecta de este vehículo puede causar la pérdida del control o accidentes.

Asegúrese de leer "Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de la carretera" en la sección "5. Arranque y conducción" de este manual.



Bluetooth® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

© 2011 NISSAN MOTOR CO., LTD.

Black plate (2,1)

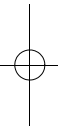
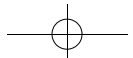
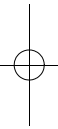
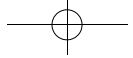
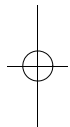
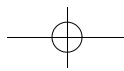
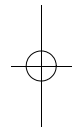
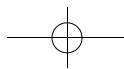


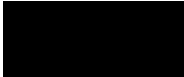
Tabla de contenido

Ilustración de la tabla del contenido	0
Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha	3
Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidados	7
Mantenimiento y hágalo usted mismo	8
Información técnica	9
Índice	10

Black plate (2,1)

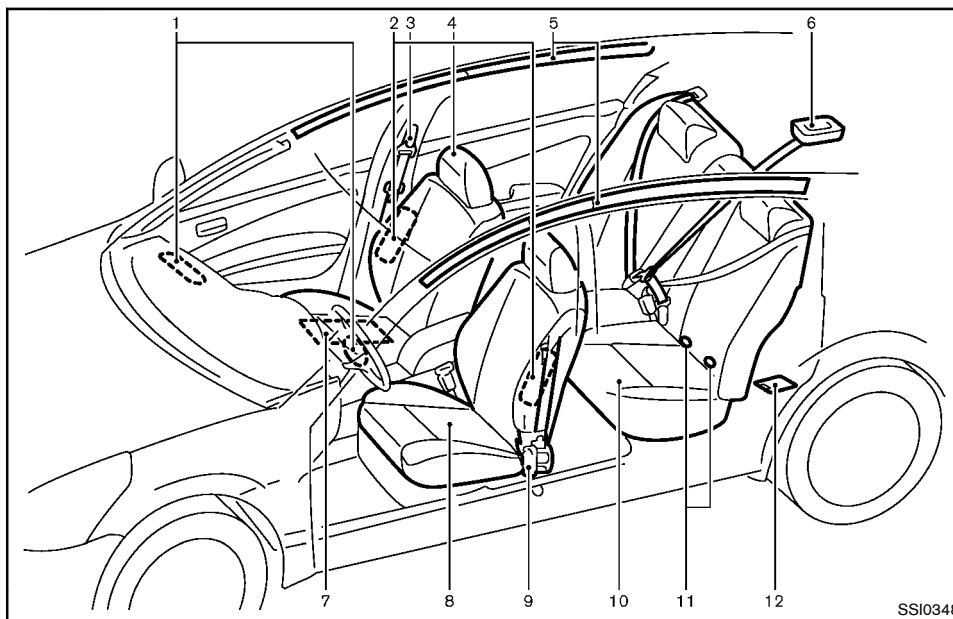


0 Ilustración de la tabla del contenido



Asientos, cinturones de seguridad y sistema de seguridad suplementario (SRS)	0-2	Tablero de instrumentos	0-6
Parte delantera exterior	0-3	Medidores e indicadores	0-7
Parte trasera exterior	0-4	Compartimiento del motor	0-8
Compartimiento de pasajeros	0-5	Modelo con motor QR25DE	0-8

ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)



1. Bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (página 1-24)
2. Bolsas de aire para impacto lateral suplementarias (P.1-24)
3. Cinturones de seguridad (P.1-8)
4. Apoyacabezas (P.1-6)
— Apoyacabezas activos*1 (P.1-7)
5. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias*2 o Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco*1 (P.1-24)

6. Cinturón de seguridad central trasero (P.1-12)
7. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrones)*1
— Sistema avanzado de bolsas de aire (P.1-31)
8. Asientos delanteros (P.1-2)
9. Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (P.1-34)
10. Asientos traseros (P.1-6)
— Dispositivos de seguridad para niños (P.1-14)

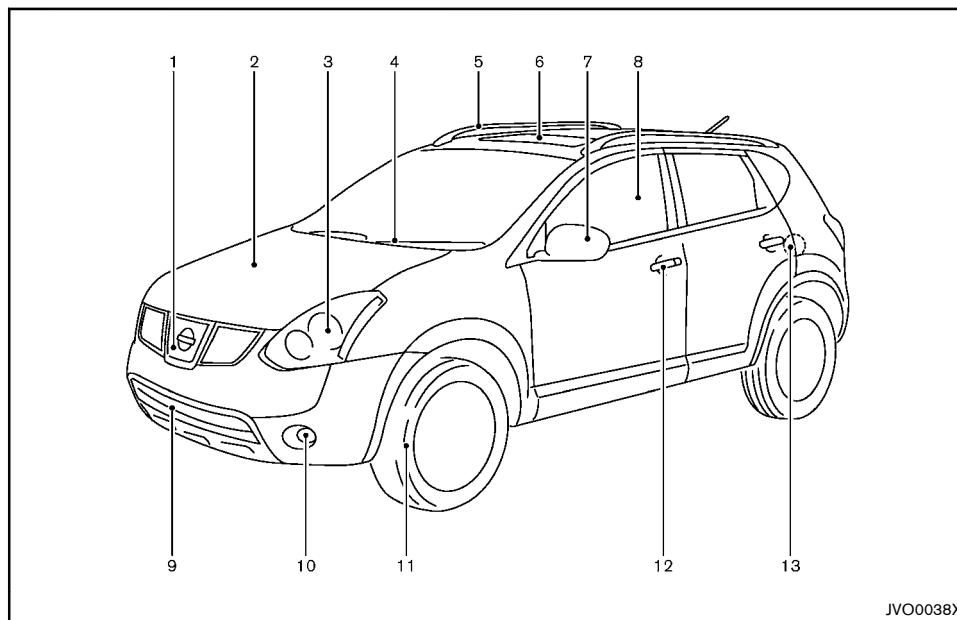
11. Sistema de seguridad para niños ISOFIX (P.1-15)
12. Punto de anclaje del dispositivo de seguridad para niños (para dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior) (P.1-16)

*1: Para Corea

*2: Para México

0-2 Ilustración de la tabla del contenido

PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cámara de perspectiva delantera* (P.4-5)
2. Capó (P.3-15)
3. Faros y luces de señal direccional
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-23)
 - Cambio de bombillas (P.8-19)
4. Limpia y lavaparabrisas
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-26)
 - Cambio de escobillas (P.8-12)
 - Fluido para lavado de ventanillas (P.8-13)

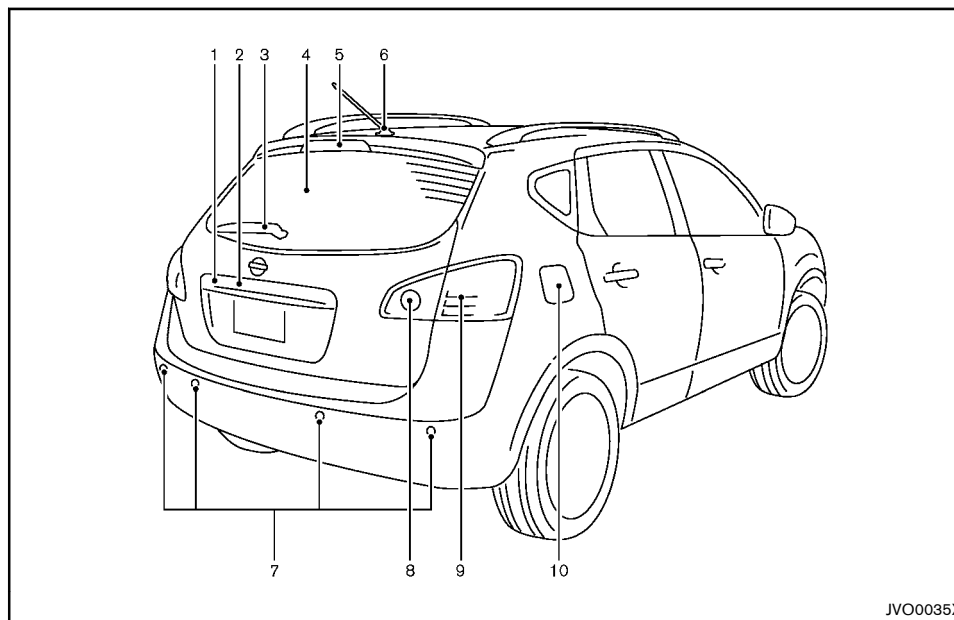
5. Portaequipajes de techo (riel) (P.2-36)
6. Techo solar* (P.2-31)
7. Espejos retrovisores exteriores (P.3-20)
 - Cámara de perspectiva lateral* (P.4-5)
8. Ventanillas eléctricas (P.2-29)
9. Gancho recuperable (P.6-9)
10. Luces antiniebla*
 - Funcionamiento del interruptor (P.2-26)
 - Cambio de bombillas (P.8-19)

11. Neumáticos
 - Neumáticos y ruedas (P.8-23, P.9-5)
 - Neumático desinflado (P.6-2)
12. Puertas
 - Llaves (P.3-2)
 - Cerraduras de puertas (P.3-3)
 - Interruptor de solicitud de apertura de puerta (sistema de llave inteligente)* (P.3-6)
 - Sistema de mando a distancia* (P.3-5)
 - Sistema de seguridad (P.3-14)
13. Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños (P.3-5)

*: si se incluye en el equipo

Ilustración de la tabla del contenido 0-3

PARTE TRASERA EXTERIOR

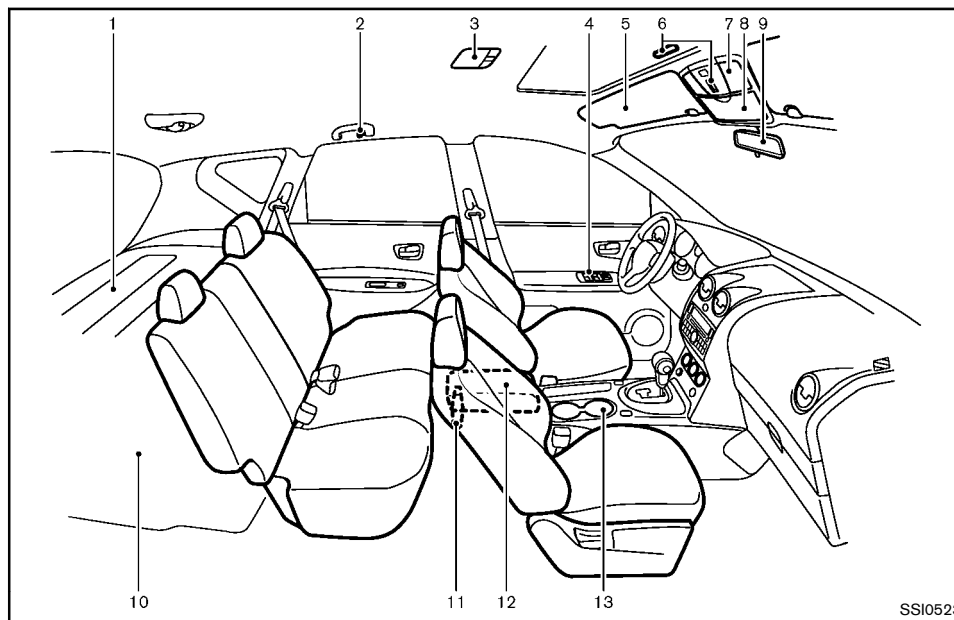


*: si se incluye en el equipo

- | | |
|---|--|
| 1. Portón trasero (P.3-16) | 6. Antena (P.4-26) |
| — Interruptor de solicitud del portón trasero (sistema de llave inteligente)* (P.3-6) | 7. Sensores de esquina y centrales* |
| 2. Cámara de perspectiva trasera* (P.4-2, P.4-5) | — Sistema sonar* (P.5-21) |
| 3. Limpialuneta y lavaluneta | 8. Luz de marcha atrás |
| — Funcionamiento del interruptor (P.2-27) | — Cambio de bombillas (P.8-19) |
| — Fluido para lavado de ventanillas (P.8-13) | 9. Luz combinada trasera |
| 4. Desempañador de la luneta trasera (P.2-28) | — Cambio de bombillas (P.8-19) |
| 5. Luz de freno elevada | 10. Tapa de la boca de suministro de combustible |
| — Cambio de bombillas (P.8-19) | — Funcionamiento (P.3-17) |
| | — Combustible recomendado (P.9-3) |

0-4 Ilustración de la tabla del contenido

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

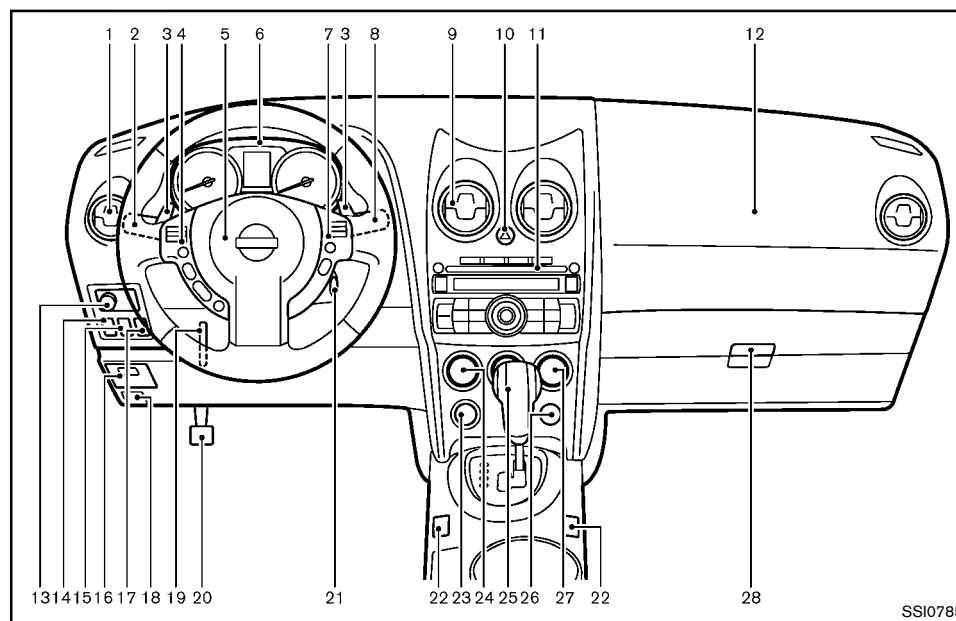


- | | |
|--|--|
| 1. Cubierta del área de carga* (P.2-35) | 7. Luces de mapas delanteras (P.2-37) |
| 2. Percheros (P.2-36) | 8. Alojamiento para gafas de sol (P.2-33) |
| 3. Luces de compartimento (P.2-38) | 9. Espejo retrovisor interior (P.3-18) |
| 4. Reposabrazos de la puerta | — Transceptor universal HomeLink®* (P.2-39) |
| — Interruptor de ventanillas eléctricas (P.2-29) | — Brújula* (P.2-7) |
| — Interruptor de bloqueo automático de puertas (P.3-4) | 10. Compartimento de equipajes |
| 5. Viseras (P.2-37, P.3-21) | — Almacenamientos (P.2-34) |
| 6. Techo solar* (P.2-31) | — Ganchos para equipajes (P.2-36) |
| | — Luz de compartimento para equipajes (P.2-39) |

- Neumático de repuesto (P.6-2)
 - 11. Portavasos traseros (P.2-34)
 - 12. Caja de consola (P.2-33)
 - Toma de alimentación eléctrica (P.2-32)
 - Conector de toma de alimentación iPod* (P.4-33, P.4-40)
 - 13. Portavasos delanteros (P.2-34)
- *: si se incluye en el equipo

Ilustración de la tabla del contenido 0-5

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Rejillas de ventilación laterales (P.4-13)
2. Faros e interruptor de señal de dirección (P.2-23)/interruptor de luces antiniebla* (P.2-26)
3. Interceptor de cambios (CVT)* (P.5-11)
4. Interruptor de control de audio en el volante* (P.4-42)
5. Volante de dirección
 - Bolsa de aire del conductor suplementaria (P.1-24)
 - Bocina (P.2-29)

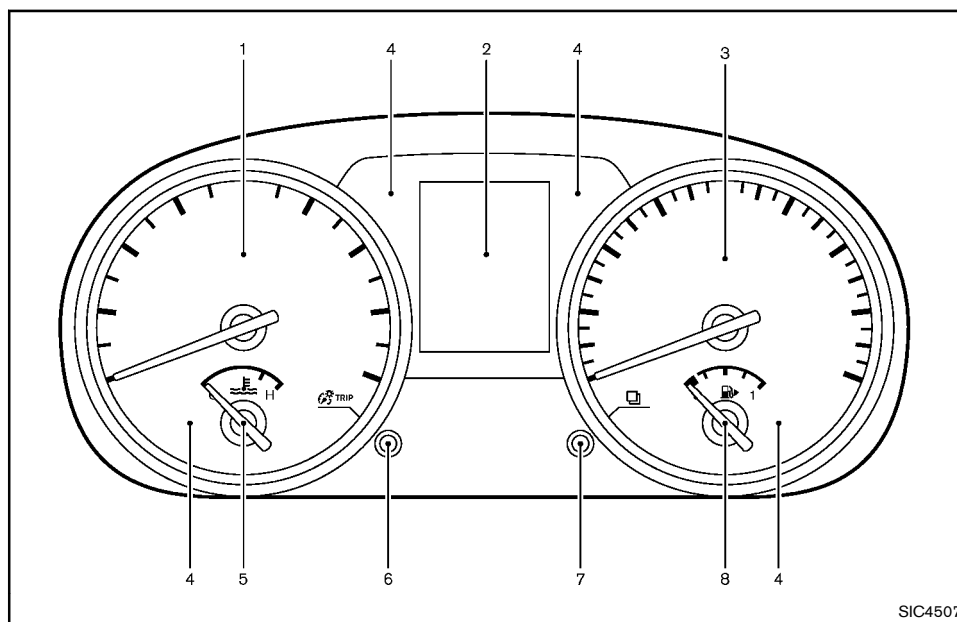
6. Medidores e indicadores (P.2-4)
7. Interruptor principal/ajuste del control de crucero (P.5-18)
8. Interruptor del limpiado y lavado (P.2-26)
9. Rejillas de ventilación centrales (P.4-13)
10. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia (P.2-28)
11. Control de audio (P.4-19)
 - Reloj (P.2-22, P.4-26, P.4-30, P.4-36)
 - Monitor de perspectiva trasera* (P.4-2)

- Monitor de perspectiva periférica* (P.4-5)
- 12. Bolsa de aire del pasajero suplementaria (P.1-24)
- 13. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto (P.3-20)
- 14. Interruptor de control de orientación de los faros* (P.2-25)
- 15. Interruptor de bloqueo (AWD) LOCK de tracción en todas las ruedas* (P.5-14)
- 16. Cubierta de la caja de fusibles (P.8-17)
- 17. Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)* (P.5-16)
- 18. Manija de liberación del capó (P.3-15)
- 19. Palanca de bloqueo de inclinación del volante de dirección (P.3-18)
- 20. Freno de estacionamiento (P.3-21)
- 21. Interruptor de encendido (P.5-6)
- 22. Interruptor del asiento con calefacción* (P.1-5)
- 23. Toma de alimentación eléctrica (P.2-32)
- 24. Control de calefacción/aire acondicionado (P.4-13)
- 25. Transmisión continua variable (CVT) palanca selectora (P.5-9)
- 26. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero* (P.1-32)
- 27. Interruptor del desempañador de la luneta trasera (P.2-28)
- 28. Guantero (P.2-33)

*: si se incluye en el equipo

0-6 Ilustración de la tabla del contenido

MEDIDORES E INDICADORES

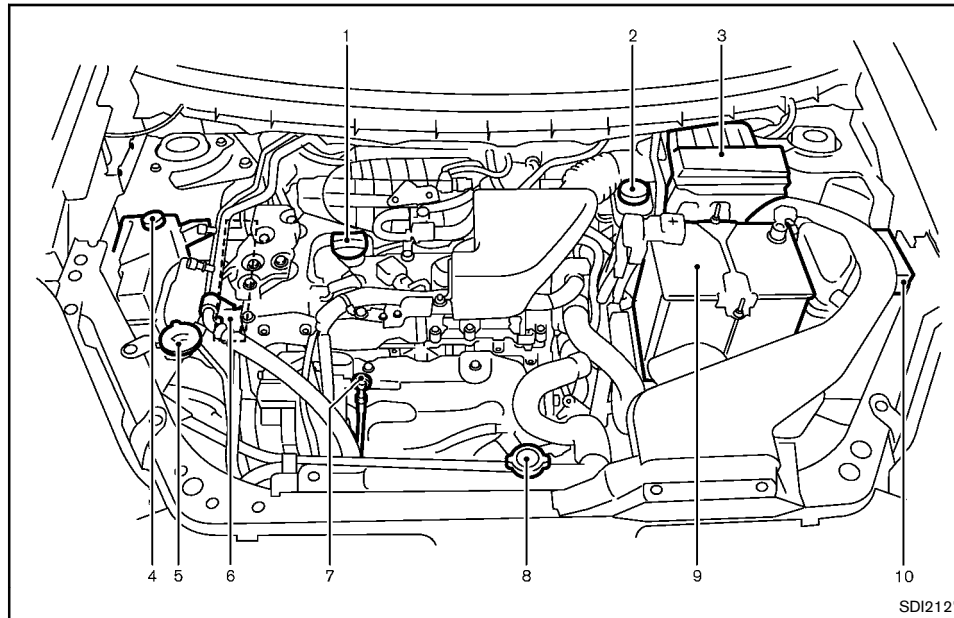


- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Tacómetro (P.2-5) | 8. Indicador de combustible (P.2-6) |
| 2. Pantalla de información del vehículo (P.2-16) | |
| 3. Velocímetro (P.2-5) | |
| 4. Testigos/luces indicadoras (P.2-9) | |
| 5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor (P.2-5) | |
| 6. Interruptor  (control del odómetro de viajes gemelo y control de brillo) (P.2-5, P.2-6) | |
| 7. Interruptor  (control de ajustes y control del ordenador de viajes) (P.2-16) | |

Ilustración de la tabla del contenido 0-7

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

MODELO CON MOTOR QR25DE



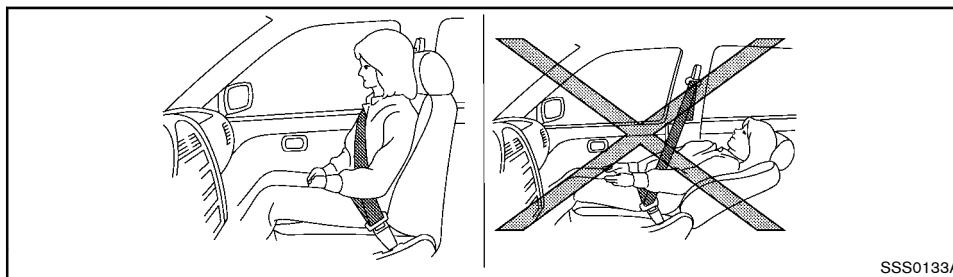
- | | |
|---|--|
| 1. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor (P.8-7) | 6. Ubicación de la correa impulsora del motor (P.8-9) |
| 2. Depósito del fluido para frenos (P.8-10) | 7. Bayoneta de medición del aceite del motor (P.8-7) |
| 3. Depurador de aire (P.8-11) | 8. Tapón del radiador (P.8-6)
— Sobrecalentamiento del vehículo (P.6-7) |
| 4. Depósito del refrigerante del motor (P.8-6) | 9. Batería (P.8-14)
— Arranque con batería auxiliar (P.6-6) |
| 5. Depósito de fluido para lavado de ventanillas (P.8-13) | 10. Soporte de fusibles/fusibles de cinta (P.8-17) |

0-8 Ilustración de la tabla del contenido

1 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Asientos	1-2	Sistema de seguridad para niños ISOFIX	1-15
Asientos delanteros	1-2	Dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior	1-16
Asientos traseros	1-6	Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX	1-17
Apoyacabezas	1-6	Instalación del dispositivo de seguridad para niños con cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos	1-19
Cinturones de seguridad	1-8	Sistema de seguridad suplementario (SRS)	1-24
Precauciones en el uso de los cinturones de seguridad	1-8	Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS)	1-24
Seguridad para niños	1-9	Sistemas de bolsas de aire suplementarias	1-29
Mujeres en cinta	1-10	Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (para los asientos delanteros)	1-34
Personas lesionadas	1-10	Procedimiento de reparación y cambio	1-35
Cinturones de seguridad de tipo de tres puntos	1-10		
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-14		
Dispositivos de seguridad para niños	1-14		
Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños	1-14		

ASIENTOS



ADVERTENCIA:

- No conduzca y/o viaje en el vehículo con el respaldo reclinado. Esto puede ser peligroso. El cinturón de bandolera no estará correctamente colocado sobre el cuerpo. En un accidente, usted y sus pasajeros podrían ser lanzados contra la correa de bandolera y sufrir graves lesiones en el cuello o en otros lugares. Usted y sus pasajeros también podrían deslizarse debajo del cinturón de caderas y sufrir graves lesiones.
- Para obtener la protección más efectiva mientras el vehículo está en movimiento, el respaldo deberá estar derecho. Siempre recuéstese bien contra el respaldo y ajuste el asiento correctamente. (Consulte “Cinturones de seguridad” posteriormente en esta sección).



PRECAUCIÓN:

Cuando ajuste las posiciones del asiento, tenga cuidado de no tocar partes móviles para evitar posibles lesiones y/o daños.

ASIENTOS DELANTEROS



ADVERTENCIA:

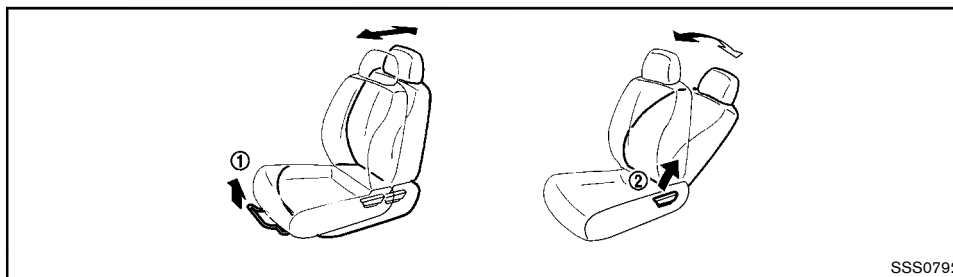
No ajuste el asiento del conductor mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

Ajuste del asiento tipo manual



ADVERTENCIA:

Después de ajustar un asiento, muévelo para asegurarse de que está correctamente bloqueado. Si el asiento no está correctamente bloqueado, podría moverse súbitamente y hacer perder el control del vehículo.

**Hacia adelante y hacia atrás:**

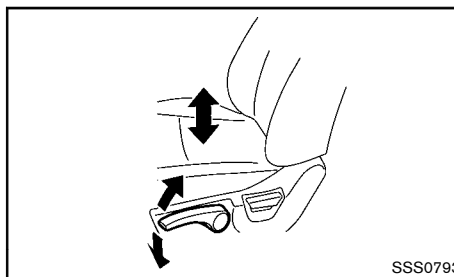
1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ①.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el asiento en su posición.

Reclinación:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste ②.
2. Incline el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca de ajuste para bloquear el respaldo en su posición.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "Cinturones de seguridad" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinar para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

Elevador de asiento:

Tire hacia arriba o empuje hacia abajo la palanca de ajuste para ajustar la altura del asiento hasta conseguir la posición deseada.

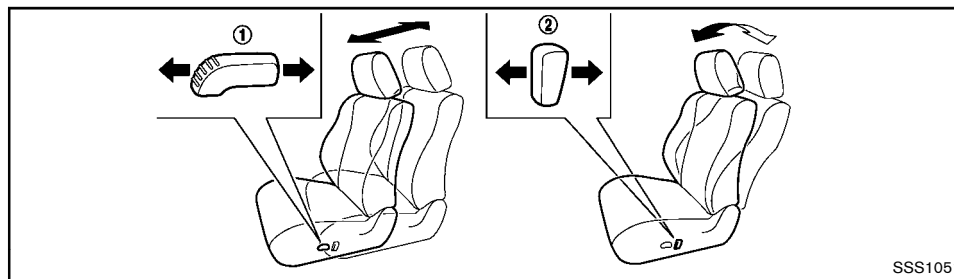
Ajuste de los asientos eléctricos**ADVERTENCIA:**

Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo

cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos.

Consejos de operación:

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito protector contra sobrecargas de reposición automática. Si el motor se para durante el ajuste del asiento, espere un momento y vuelva a activar el interruptor.
- Para evitar que la batería se descargue, no accione los asientos eléctricos durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando.

**Hacia adelante y hacia atrás:**

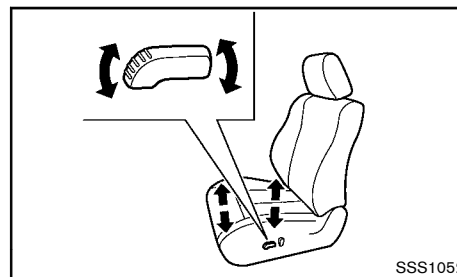
Mueva el interruptor de ajuste hacia adelante o hacia atrás ① hasta la posición deseada.

Reclinación:

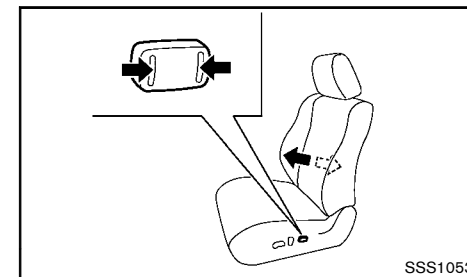
Mueva el interruptor de ajuste hacia adelante o hacia atrás ② hasta la posición deseada.

La modalidad de reclinación permite el ajuste del respaldo para ocupantes de diferentes tamaños y así lograr la mejor colocación del cinturón de seguridad. (Consulte "Cinturones de seguridad" posteriormente en esta sección).

El respaldo se puede reclinarse para permitir a los ocupantes descansar mientras el vehículo está estacionado.

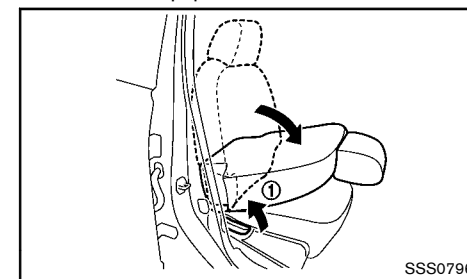
Elevador de asiento (si está equipado):

Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor de ajuste para ajustar la altura del asiento hasta conseguir la posición deseada.

Soporte lumbar (si está equipado):

Oprima el extremo delantero o posterior del interruptor de ajuste para ajustar la zona lumbar del asiento hasta conseguir la posición deseada.

La función de soporte lumbar brinda soporte a la parte inferior de la espalda del conductor.

Abatimiento del asiento del pasajero delantero (si está equipada esta función)

El respaldo del asiento del pasajero delantero puede abatirse hacia abajo. Cuando los asientos traseros se encuentren abatidos hacia abajo podrán colocarse objetos de gran longitud. (Consulte "Asientos traseros").

1-4 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

ros" posteriormente en esta sección con respecto al abatimiento de los asientos traseros).

Para abatir el respaldo del asiento del pasajero delantero, tire completamente de la palanca de reclinamiento ①.

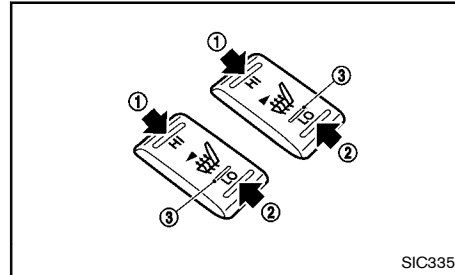
Cuando coloque nuevamente el respaldo del asiento del pasajero delantero en una posición de asiento, levántelo hasta una posición erguida. Tire de la palanca de reclinamiento e incline el respaldo del asiento a una posición de asiento adecuada. (Consulte "Ajuste del asiento tipo manual" anteriormente en esta sección).



ADVERTENCIA:

- Si desea abatir hacia abajo el respaldo del asiento del pasajero delantero para llevar objetos de gran longitud, asegúrese de que dicha carga se encuentre asegurada adecuadamente y de que no se encuentre cerca de ninguna bolsa de aire. En caso de un accidente, tal objeto podría ser expulsado hacia alguna persona al inflarse una bolsa de aire. Esto podría causar graves lesiones o incluso la muerte. Asegure los objetos lejos del área en el cual podría inflarse alguna bolsa de aire. Consulte "Sistema de seguridad suplementario (SRS)" posteriormente en esta sección.
- Nunca permita que nadie permanezca en el área de equipajes o en el asiento del pasajero delantero cuando éste se encuentre en posición de plegado. El empleo de estas áreas por pasajeros podría ocasionar graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.

Asientos con calefacción (si están equipados)



Los asientos delanteros podrán calentarse por medio de los calefactores integrados. Los interruptores ubicados en la consola central pueden utilizarse de manera independiente.

1. Arranque el motor.
2. Seleccione el nivel de calefacción.
 - Para calefacción alta, pulse la posición HI (alta) del interruptor ①.
 - Para calefacción baja, pulse la posición LO (baja) del interruptor ②.
 - La luz indicadora ③ se encenderá cuando se seleccione la posición de baja o alta.
3. Para desactivar la calefacción, vuelva a colocar el interruptor en la posición nivelada. Asegúrese de que la luz indicadora se apaga.

El calefactor se controla por medio de un termostato, encendiendo y apagando automáticamente el calefactor. La luz indicadora se mantendrá encendida mientras el interruptor esté activado.

Asegúrese de desactivar el interruptor una vez

que el interior del vehículo se haya calentado, o antes de abandonar el vehículo.

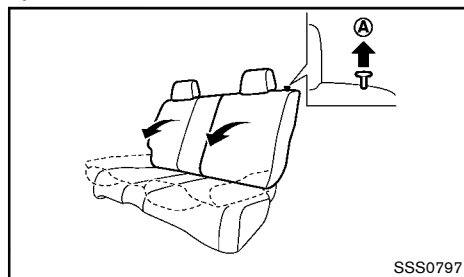


PRECAUCIÓN:

- La batería puede agotarse si se deja funcionando la calefacción del asiento mientras el motor no está en marcha.
- No utilice la calefacción del asiento durante largos períodos de tiempo o cuando no hay nadie en el asiento.
- No ponga sobre el asiento objetos termoaislantes, tales como mantas, cojinetes, fundas de asientos, etc. En caso de hacerlo, el asiento puede calentarse excesivamente.
- No coloque objetos duros o pesados sobre el asiento ni lo dañe con clavos u objetos similares. Esto puede causar daños a la calefacción del asiento.
- Limpie con un paño seco inmediatamente cualquier líquido derramado sobre el asiento con calefacción.
- Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, disolventes u otros productos químicos similares.

ASIENTOS TRASEROS

Ajuste



SSS0797

Plegado:

Antes de abatir los asientos traseros, realice el siguiente procedimiento.

- Asegure los cinturones de seguridad en los ganchos del cinturón de seguridad ubicados en la pared lateral. (Consulte "Ganchos del cinturón de seguridad" posteriormente en esta sección).
- Libere la hebilla del conector del cinturón del asiento central trasero desde la hebilla, y almacene el conector y las hebillas del cinturón de seguridad en la base del retractor sobre el techo. (Consulte "Cinturón de seguridad central trasero" posteriormente en esta sección).

Para abatir el respaldo hacia abajo de cada asiento trasero, tire del mando de ajuste (A).

Para situar de nuevo el respaldo en la posición de asiento adecuada, levante cada respaldo y colóquelo en posición erguida hasta que quede asegurado.

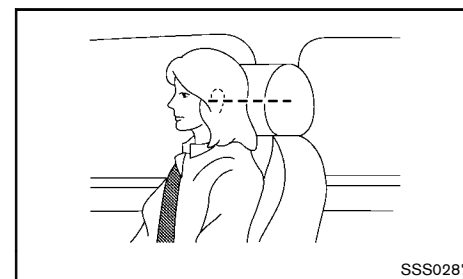


ADVERTENCIA:

- Nunca permita que nadie esté en el área de equipajes o en el asiento trasero cuando éste se encuentra en posición de plegamiento. La utilización de estos espacios por parte de pasajeros sin sujeción adecuada puede causar lesiones graves en caso de un accidente o al frenar bruscamente.
- No abata hacia abajo los asientos traseros cuando haya ocupantes en el área del asiento trasero o haya equipaje sobre los asientos traseros.
- Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos.
- Cuando coloque nuevamente los respaldos de los asientos en posición vertical, compruebe que estén firmemente asegurados en su posición original. Si no se encuentran fijados firmemente, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en su lugar, asegúrese de instalar el conector del cinturón de seguridad central trasero.
- No desabroche el conector del cinturón de seguridad central trasero excepto cuando abata el respaldo trasero.
- Cuando abroche el conector del cinturón de seguridad central trasero, cerciórese de que los respaldos están bloqueados firmemente en su posición de retención y de que el conector del cinturón de seguridad central trasero está perfectamente abrochado.

- Si el conector del cinturón de seguridad del asiento central trasero y si los respaldos no están asegurados en posición correcta, podrían originarse graves lesiones personales en un accidente o al frenar bruscamente.

APOYACABEZAS



SSS0287



ADVERTENCIA:

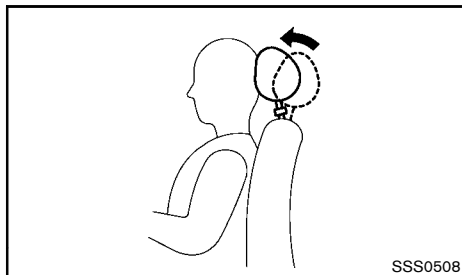
No conduzca y/o viaje en el vehículo con los apoyacabezas retirados. Esto puede ser peligroso. Los apoyacabezas deben ajustarse correctamente ya que ofrecen una protección significativa contra lesiones en un accidente. Compruebe la altura después de que otra persona haya usado el asiento.

El ajuste correcto del apoyacabezas es el que se indica en la ilustración.

Ajuste el apoyacabezas de modo que la parte central del apoyacabezas quede a la altura de la parte central de sus orejas.

1-6 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Apoyacabezas activos (si están equipados)



ADVERTENCIA:

- En caso de no ajustar adecuadamente el apoyacabezas, se reducirá la efectividad del apoyacabezas activo. Ajuste siempre el apoyacabezas de la manera descrita anteriormente en esta sección.
- No instale nada en los vástagos de los apoyacabezas. Si lo hace puede deteriorar la función de seguridad de los apoyacabezas.
- Abróchese siempre los cinturones de seguridad. Los apoyacabezas activos están diseñados como suplementos de otros sistemas de seguridad. Ningún sistema puede prevenir todas las lesiones en caso de accidente.

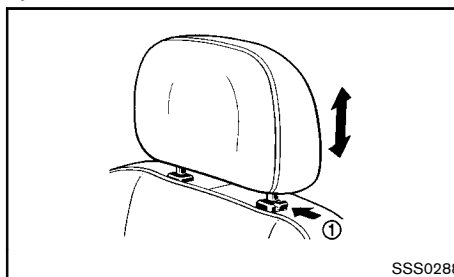
El apoyacabezas activo se mueve hacia adelante utilizando la fuerza que el respaldo del asiento recibe del ocupante en caso de una colisión desde atrás. El movimiento del apoyacabezas ayuda a soportar la cabeza del ocupante delantero reduciendo el movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que podrían causar lesiones en las vértebras

cervicales.

Los apoyacabezas activos son efectivos para brindar protección a velocidades bajas y medias en las que se produce la mayoría de las lesiones en las vértebras cervicales.

Los apoyacabezas activos funcionan solamente en ciertas colisiones en la parte posterior del vehículo. Después de la colisión, los apoyacabezas quedan nuevamente en sus posiciones originales.

Ajuste (asientos delanteros)

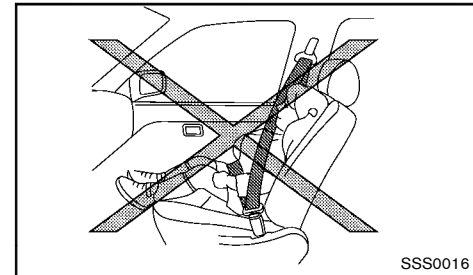
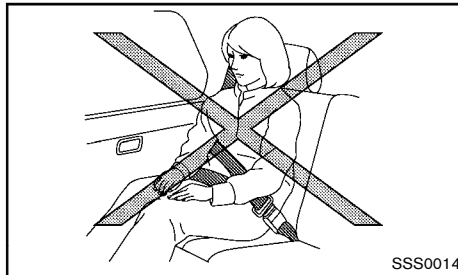
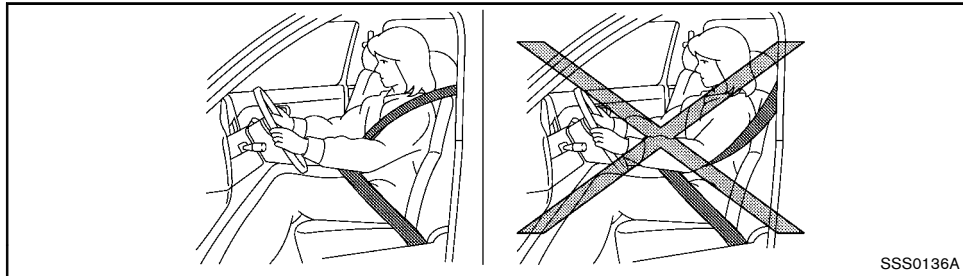
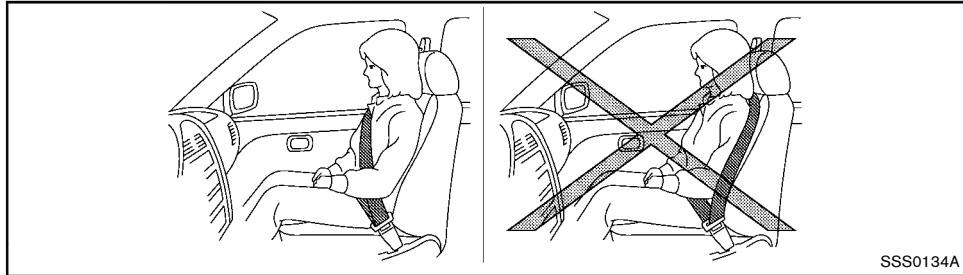


1. Tire hacia arriba el apoyacabezas para elevarlo a la posición correcta.
2. Pulse el mando de bloqueo ① y empuje hacia abajo el apoyacabezas para bajarlo a la posición correcta.

CINTURONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El uso de cinturones de seguridad bien ajustados y el hecho de estar sentado en postura derecha y erguida contra el respaldo del asiento reduce enormemente las posibilidades de sufrir lesiones o morir en un accidente y/o la gravedad de dichas lesiones. NISSAN anima vehementemente que usted y sus pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad siempre que se conduzca, incluso cuando la posición que ocupe tenga sistemas de bolsa de aire suplementarias.



**ADVERTENCIA:**

- Los cinturones de seguridad están diseñados para ser llevados sobre la estructura ósea del cuerpo, y deberían ser puestos a través y delante de la pelvis, o pelvis, pecho y hombros, como es apropiado. Se deberá evitar llevar el cinturón de la sección de la cadera sobre el abdomen. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- Ubique el cinturón de caderas tan bajo y ceñido como le sea posible alrededor de la cadera, no de la cintura. El uso de un cinturón de caderas en posición demasiado alta podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones internas en caso de accidente.
- No deje que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad. Cada uno de los cinturones de seguridad debe ser usado por sólo un ocupante. Es peligroso poner el cinturón alrededor de un niño sentado sobre el regazo de un ocupante.
- Nunca lleve en el vehículo más personas que cinturones de seguridad.
- Nunca use cinturones de seguridad al revés. Los cinturones de seguridad no se deben usar con las correas retorcidas. Esta posición puede reducir su efectividad.
- Los cinturones de seguridad deberían ser ajustados tan firmemente como sea posible, de manera confortable, para dar la protección para la cual han sido diseñados. Un cinturón de seguridad flojo reducirá significativamente la protección proporcionada al usuario.
- Todas las personas en el vehículo deberán usar el cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben estar adecuadamente asegurados en el asiento trasero, y si corresponde, en un sistema de seguridad para niños.
- No coloque el cinturón detrás de su espalda o debajo del brazo. Pásese siempre la correa de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Pueden producirse graves lesiones si no se llevan puestos correctamente los cinturones de seguridad.
- No debe hacerse ninguna modificación o adición por el usuario que imposibilitara al sistema de ajuste operar para corregir las flojidades o imposibilitar al cinturón de seguridad ajustar la tensión.
- Se deberá tener cuidado para evitar que la correa se ensucie con líquidos de limpieza, aceites, sustancias químicas y, particularmente, con el ácido de la batería. La limpieza puede hacerse de forma segura utilizando un jabón suave y agua. El cinturón debería cambiarse si éste se desgasta, se contamina o se daña.
- Es esencial que se cambie todo el conjunto después de haber sufrido un fuerte impacto, incluso cuando el daño del conjunto no se aprecie.
- Todos los cinturones de seguridad, incluyendo los retractores y elementos de fijación, deben inspeccionarse en un concesionario NISSAN después de tener

cualquier colisión. NISSAN recomienda el reemplazo de todos los cinturones de seguridad que estaban usándose en el momento de la colisión a menos que dicha colisión fuera de poca importancia y los cinturones no tengan señales de daños y sigan funcionando correctamente. Deben también comprobarse y, en caso de ser necesario reemplazar los cinturones de seguridad que no se estaban usando en el momento de la colisión si se observaran daños o si su funcionamiento no fuera correcto.

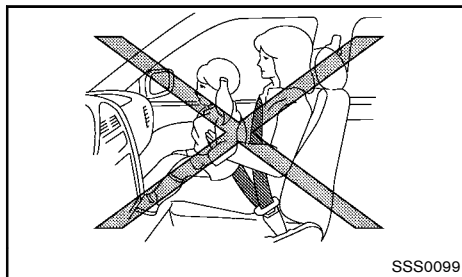
- Una vez que se ha activado el cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a usarse. Debe cambiarse junto con el retractor. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN.
- El desmontaje y la instalación de los componentes del sistema de cinturones de seguridad con pretensor deben ser hechos por un concesionario NISSAN.

SEGURIDAD PARA NIÑOS**ADVERTENCIA:**

- Los bebés y niños requieren de protección especial. Los cinturones de seguridad del vehículo no los ajustarán adecuadamente. El cinturón de bandolera puede quedar demasiado cerca de la cara o del cuello. El cinturón de caderas puede no ajustar sobre sus pequeñas caderas. En caso de accidente, un cinturón de seguridad mal ajustado puede causar graves o fatales lesiones.
- Utilice siempre un sistema de seguridad adecuado para niños.

Los niños necesitan que los adultos les ayuden a protegerse. Ellos necesitan estar asegurados adecuadamente. El sistema de seguridad adecuado depende del tamaño del niño.

Bebés y niños pequeños



NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños vayan en sistemas de seguridad para niños. Usted deberá elegir un sistema de seguridad que sea adecuado para el niño y su vehículo, y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso.

Niños grandes



ADVERTENCIA:

- **Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos.**
- **Nunca permita que viajen niños en el área de equipajes mientras el vehículo se está moviendo. Un niño puede sufrir graves lesiones en caso de un accidente o al frenar bruscamente.**

Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de seguridad para niños deben sentarse y

colocarse los cinturones de seguridad facilitados.

Si la posición de asiento del niño tiene un cinturón de seguridad que le pasa cerca de la cara o del cuello, el uso de un cojín elevador (de venta en comercios) puede ayudar a solucionar este problema. Este cojín elevador debe elevar la posición del niño de manera que el cinturón de bandolera quede colocado correctamente a través de la parte superior media del hombro y el cinturón de caderas quede en una posición baja sobre las caderas. Este cojín elevador también debe ajustarse al asiento del vehículo. Cuando el niño haya crecido de manera que el cinturón de bandolera no le quede cerca de la cara o del cuello, use el cinturón de bandolera sin el cojín elevador. Además, existen muchos tipos de sistemas de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.

MUJERES EN CINTA

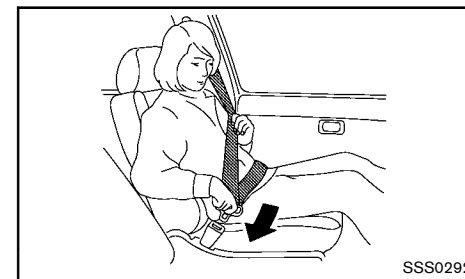
NISSAN recomienda que las mujeres encinta utilicen los cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad debe llevarse ceñido, colocando siempre el cinturón de caderas en una posición tan baja como sea posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pásese el cinturón de bandolera sobre el hombro y a través del tórax. Nunca coloque el cinturón de caderas/bandolera sobre el abdomen. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad. Visite a su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TIPO DE TRES PUNTOS

Abrochamiento de los cinturones de seguridad

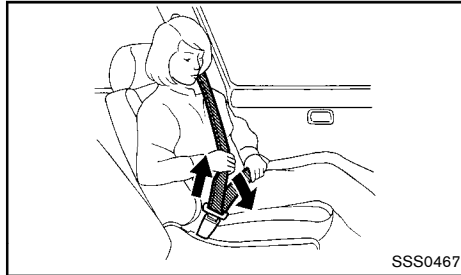


ADVERTENCIA:

El respaldo no debe reclinarse más de lo necesario para viajar a gusto. Los cinturones de seguridad tienen más efectividad cuando el pasajero está sentado en postura derecha contra el respaldo.

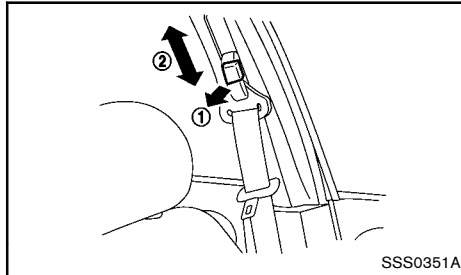
1. Ajuste el asiento. (Consulte "Asientos" anteriormente en esta sección).
2. Saque lentamente el cinturón de seguridad del retractor e introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

El retractor está diseñado para que se bloquee al frenar bruscamente o durante impactos. Si se tira lentamente del cinturón de seguridad se moverá y le permitirá algo de libertad de movimiento en el asiento.



3. Colóquese el cinturón de caderas en una posición baja y tensa sobre las caderas, como se indica.
4. Tire de la porción del cinturón de bandolera hacia el retractor para acortar. Asegúrese que el cinturón de bandolera pase sobre el hombro y esté ceñido sobre el tórax.

Ajuste de la altura del cinturón de bandolera



ADVERTENCIA:

- La altura del anclaje del cinturón de bandolera deberá ajustarse a la posición más adecuada para usted. De no hacerlo reducirá

la efectividad de todo el sistema de seguridad y aumentaría la probabilidad o la gravedad de las lesiones en caso de tener un accidente.

- El cinturón de bandolera deberá quedar en medio del hombro. No deberá quedar en contacto con el cuello.
- Asegúrese de que ningún cinturón de seguridad quede retorcido.
- Asegúrese de que el anclaje del cinturón de bandolera esté bien bloqueado moviéndolo hacia arriba y abajo después del ajuste.

Para ajustarlo, tire del botón de liberación ① y mueva el anclaje del cinturón de bandolera ② a la posición adecuada de manera que el cinturón pase sobre el centro del hombro. El cinturón de bandolera debe quedar separado de la cara y el cuello, pero no debe caer del hombro. Suelte el botón para bloquear el anclaje del cinturón de bandolera en su posición.

Desabrochamiento de los cinturones de seguridad

Oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Modalidad de bloqueo automático (si está equipada esta función)

El cinturón de seguridad del pasajero delantero y/o los cinturones de seguridad traseros de tres puntos tienen un mecanismo de bloqueo automático que se utiliza al instalar un sistema de seguridad para niños. Este mecanismo es conocido como modalidad de bloqueo automático.

Si el cinturón de seguridad se extiende completamente, el mecanismo de bloqueo automático se activará y el cinturón de seguridad solamente podrá retraerse. El

cinturón de seguridad no se podrá extender a menos que sea retraído completamente una vez.

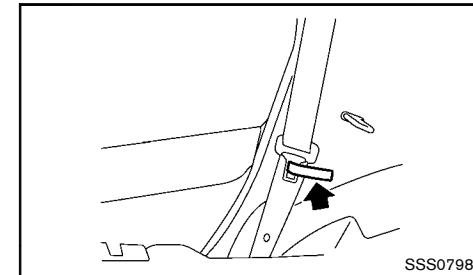
Para desactivar la modalidad de bloqueo automático, retire la lengüeta del cinturón de la hebilla y retraiga completamente el cinturón hacia su posición de almacenamiento.



PRECAUCIÓN:

La modalidad de bloqueo automático debe utilizarse exclusivamente para la instalación del sistema de seguridad para niños. No debe activarse la modalidad de bloqueo automático durante el uso normal del cinturón de seguridad por un pasajero. El uso por un pasajero de la modalidad de bloqueo automático puede producir una tensión molesta en el cinturón de seguridad.

Ganchos del cinturón de seguridad



Cuando los cinturones de seguridad traseros no se utilicen y cuando abata los asientos traseros, enganche los cinturones de seguridad traseros laterales en los ganchos del cinturón de seguridad.

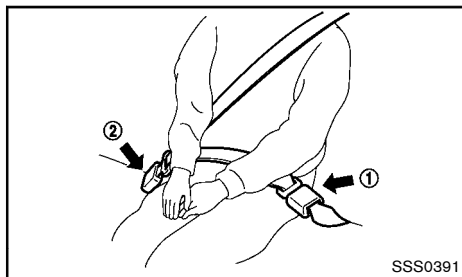
Comprobación del funcionamiento de los cinturones de seguridad

Los retractores del cinturón de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad:

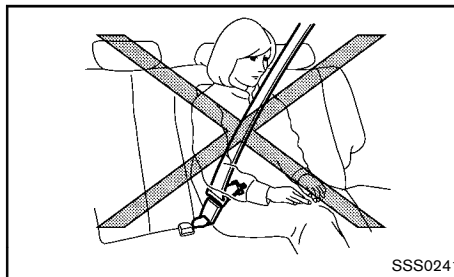
- Cuando se saca rápidamente el cinturón de seguridad del retractor.
- Cuando el vehículo disminuye rápidamente la marcha.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento tomando el cinturón de bandolera y tirando rápidamente de él. El retractor deberá bloquearse y evitar posterior movimiento del cinturón. Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

Cinturón de seguridad central trasero

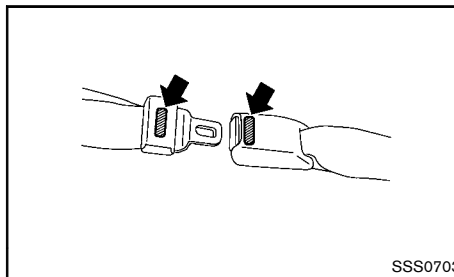


El cinturón de seguridad central trasero tiene una lengüeta de conexión ① y una lengüeta de cinturón de seguridad ②. Ambas lengüetas, la de conexión y la del cinturón de seguridad, deben estar abrochadas adecuadamente para que el cinturón de seguridad funcione correctamente.



ADVERTENCIA:

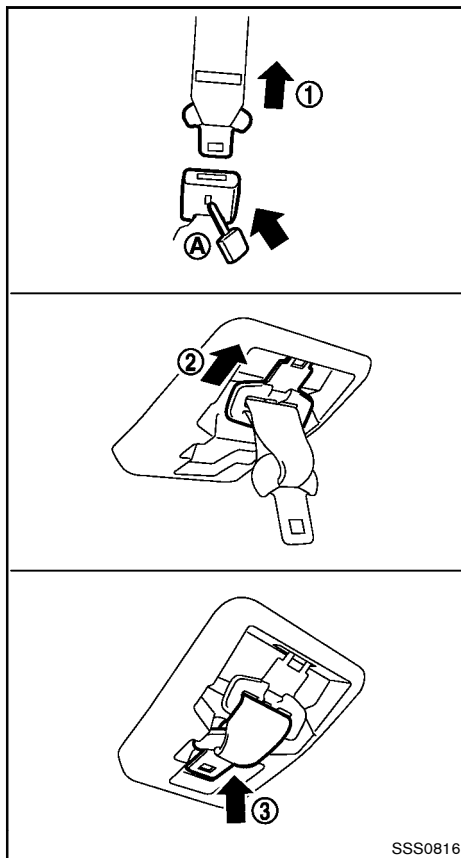
- **Abroche siempre la lengüeta de conexión y el cinturón del asiento en el orden indicado.**
- **Asegúrese en todo momento de que la lengüeta de conexión y la lengüeta del cinturón de seguridad están bien abrochadas cuando use el cinturón de seguridad. No lo use cuando sólo esté abrochada la lengüeta del cinturón de seguridad. Esto puede causar graves lesiones personales en caso de sufrir un accidente o al frenar bruscamente.**



La hebilla del cinturón de seguridad del asiento central y la lengüeta están identificadas con la marca CENTER. La lengüeta del cinturón de seguridad trasero central puede abrocharse solamente en la hebilla del cinturón de seguridad central.

1-12 Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario

Almacenamiento del cinturón de seguridad central trasero:



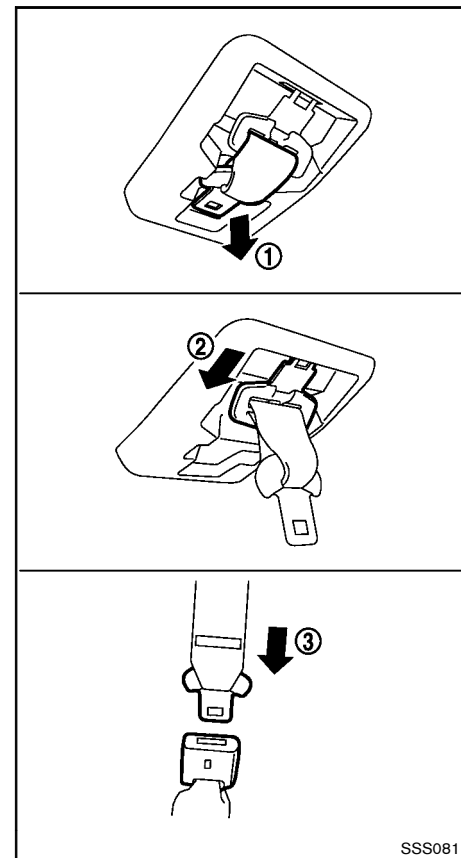
Cuando abata el asiento trasero, el cinturón de seguridad central trasero puede retraerse en una posición de almacenamiento.

1. Sujete la lengüeta de conexión ① de tal manera que el cinturón de seguridad no se retraiga súbitamente cuando suelte la lengüeta de la hebilla del conector. Libere la lengüeta de conexión introduciendo una herramienta adecuada como una llave ② en la hebilla del conector.
2. Almacene primero la lengüeta del cinturón de seguridad dentro de la base del retractor ②.
3. Almacene la lengüeta de conexión dentro de la base del retractor ③.

⚠ ADVERTENCIA:

- No desabroche el conector del cinturón de seguridad central trasero excepto cuando abata el respaldo trasero.
- Cuando abroche el conector del cinturón de seguridad central trasero, cerciórese de que los respaldos están bloqueados firmemente en su posición de retención y de que el conector del cinturón de seguridad central trasero está perfectamente abrochado.
- Si el conector del cinturón de seguridad del asiento central trasero y si los respaldos no están asegurados en posición correcta, podrían originarse graves lesiones personales en un accidente o al frenar bruscamente.

Abrochamiento del cinturón de seguridad central trasero:



Asegúrese siempre de que la lengüeta de conexión y la hebilla del conector del cinturón de seguridad central trasero están abrochadas. Desconéctelas sólo cuando abata el asiento trasero.

Para conectar la hebilla:

1. Saque la lengüeta de conexión de la base del retractor ①.
2. Saque la lengüeta del cinturón de seguridad de la base del retractor ②.
3. Tire del cinturón de seguridad y abroche la hebilla del conector hasta que se oiga un clic ③.

La lengüeta de conexión del cinturón de seguridad central trasero puede abrocharse solamente en la hebilla del conector del cinturón de seguridad central trasero.

Para abrochar el cinturón de seguridad, consulte "Abrochamiento de los cinturones de seguridad" anteriormente en esta sección.



ADVERTENCIA:

Cuando abroche el conector del cinturón de seguridad central trasero, cerciórese de que los respaldos están bloqueados firmemente en su posición de retención y de que el conector del cinturón de seguridad central trasero está perfectamente abrochado.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Compruebe periódicamente si el cinturón de seguridad y sus componentes metálicos, tales como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes funcionan adecuadamente. Si hay alguna pieza suelta, deteriorada, o si el correa de los cinturones de seguridad tiene cortes u otro daño, deberá sustituirse

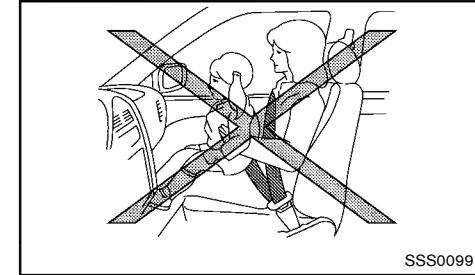
todo el cinturón de seguridad.

Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de bandolera de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad pudieran retraerse lentamente. Limpie la guía del cinturón de bandolera con un paño limpio y seco.

Para limpiar el correa de los cinturones de seguridad, use agua jabonosa o cualquier solución recomendada para limpiar tapicerías o moquetas. Luego frótelos con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que estén completamente secos.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

PRECAUCIONES EN EL USO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



ADVERTENCIA:

- Los bebés y niños pequeños deben ir en dispositivos de seguridad adecuados para niños siempre que viajen en el vehículo. La falta de utilización de un dispositivo de seguridad para niños puede causar graves lesiones o la muerte.
- Los bebés y niños pequeños nunca deben viajar sobre las rodillas o el regazo de un pasajero. Ninguna persona adulta, por muy fuerte que sea, puede resistir las fuerzas que se generan en un accidente grave. El niño podría ser aplastado entre el cuerpo del adulto y las piezas del vehículo. Tampoco use el mismo cinturón de seguridad para el niño y para usted.
- NISSAN recomienda que los dispositivos de seguridad para niños se instalen en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros

cuando viajan sentados adecuadamente en el asiento trasero que en el delantero.

- El uso indebido del dispositivo de seguridad para niños puede aumentar los daños del niño y otros ocupantes del vehículo y puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para su instalación y uso. Cuando compre un dispositivo de seguridad para niños, asegúrese de elegir el que sea compatible con su niño y vehículo. Puede que no sea posible instalar correctamente algunos tipos de dispositivos de seguridad para niños en su vehículo.
- La dirección del dispositivo de seguridad para niños, ya sea orientado hacia adelante o hacia atrás, depende de su tipo y del tamaño del niño. Para información detallada, consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.
- Los respaldos ajustables deben estar colocados de manera que se ajusten al dispositivo de seguridad del niño, pero en una posición tan derecha como sea posible.
- Después de instalar el dispositivo de seguridad para niños, compruébelo antes de colocar al niño en él. Empújelo desde el interior y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar. El dispositivo de seguridad para niños no deberá moverse más de 25 mm (1 pulg.). Si el sistema de seguridad no está bien fijado, apriete el cinturón lo necesario, o coloque el sistema en otro asiento y compruebe nuevamente.
- Cuando no use el dispositivo de seguridad para niños, manténgalo fijo con el sistema de seguridad para niños ISOFIX o el cinturón de seguridad para evitar que salga expulsado hacia adelante al frenar bruscamente o durante un accidente.
- Nunca instale en el asiento del pasajero delantero un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás si su vehículo se encuentra equipado con bolsa de aire para el pasajero delantero. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.
- Si el cinturón de seguridad de la plaza en la que está instalado un dispositivo de seguridad para el niño requiere un dispositivo de fijación y no se utiliza, pudieran producirse lesiones debido a la caída lateral del dispositivo de seguridad para el niño al frenar normalmente o al tomar curvas.

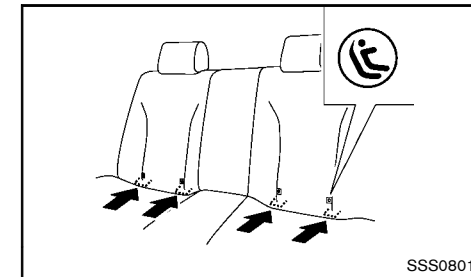
NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños viajen en dispositivos de seguridad para niños. Deberá elegir un dispositivo de seguridad para niños que sea adecuado para su vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante para su instalación y uso. Además, existen muchos tipos de dispositivos de seguridad para niños mayores que se pueden utilizar para conseguir la máxima protección.



PRECAUCIÓN:

Recuerde que si deja el dispositivo de seguridad para niños en un vehículo cerrado puede calentarse demasiado. Verifique la superficie del asiento y las hebillas antes de poner al niño en un dispositivo de seguridad para niños.

SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS ISOFIX

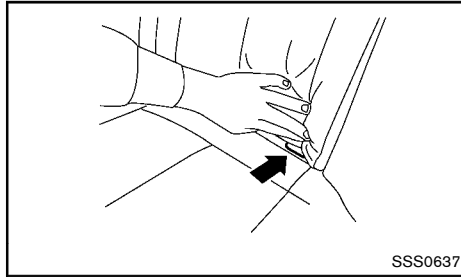


Ubicación del anclaje de sistema ISOFIX

Su vehículo está equipado con puntos de anclajes especiales destinados a utilizar con el sistema de seguridad para niños ISOFIX.

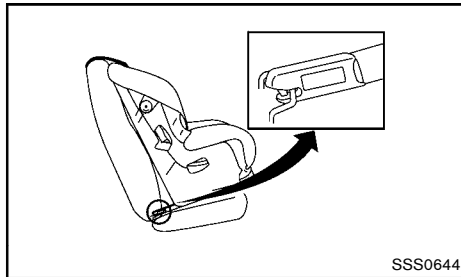
Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores ISOFIX

Los puntos de anclaje ISOFIX están equipados para instalar los dispositivos de seguridad para niños solamente en las posiciones de asientos laterales traseros. **No intente instalar un dispositivo de seguridad para niños en la posición de asiento central con los anclajes ISOFIX.**

**Anclaje inferior ISOFIX**

Los anclajes ISOFIX están localizados en la parte trasera del cojín del asiento al lado del respaldo del asiento. En el respaldo del asiento se encuentra adherida una etiqueta para ayudarle a localizar los anclajes ISOFIX.

Fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños ISOFIX

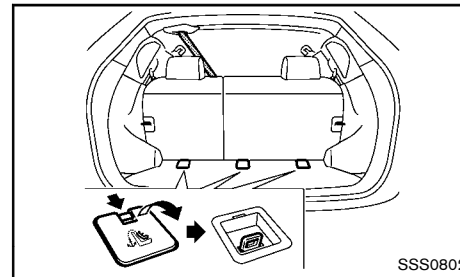
**Fijador de anclaje**

Los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX disponen de dos fijadores rígidos que pueden conectarse a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, usted no requiere del uso de los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el

dispositivo de seguridad para niños. Verifique el dispositivo de seguridad para niños con la etiqueta estipulando que sea compatible con los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX. Esta información también se podrá encontrar en las instrucciones suministradas por parte del fabricante del dispositivo de seguridad para niños.

Generalmente los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX requieren del uso de una correa de fijación superior u otros dispositivos antigiro tales como patas de apoyo. Cuando instale algún dispositivo de seguridad para niños ISOFIX, lea y siga cuidadosamente las instrucciones en este manual y las suministradas junto con el sistema de seguridad. (Consulte "Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX" posteriormente en esta sección).

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON CORREA DE FIJACIÓN SUPERIOR



ADVERTENCIA:

- **Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un**

dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad o arnés para adultos, ni para anclar otros elementos o equipos en el vehículo.

- **La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con otros elementos en la zona de equipajes. Retire del vehículo la cubierta del área de equipajes o asegúrela al área de equipajes. Si la correa de fijación superior se daña, su niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de una colisión.**

Si el fabricante del dispositivo de seguridad para niños exige el uso de una correa de fijación superior, ésta deberá asegurarse a un punto de anclaje.

Ubicaciones para puntos de anclaje de fijación superior

Para México:

Los puntos de anclaje se encuentran en el piso detrás de las posiciones del asiento trasero laterales y centrales.

Para Corea:

Los puntos de anclaje se encuentran en el piso detrás de las posiciones del asiento trasero laterales.

Instalación de la correa de fijación superior

Primero asegure el dispositivo de seguridad para niños con el sistema de seguridad para niños ISOFIX (sólo para posiciones de asiento laterales traseras) o de manera adecuada con el cinturón de seguridad.

1. Retire la cubierta de anclaje del punto de anclaje localizado exactamente en la parte posterior del asiento del niño.

2. Pase la correa de fijación superior por la parte superior del respaldo del asiento.
3. Asegúrela al soporte de anclaje de fijación que proporcione la instalación más alineada.
4. Fije la correa de acuerdo a las instrucciones del fabricante para tensarla adecuadamente.

Si tiene consultas acerca de la instalación en el asiento trasero de algún dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior, consulte con su concesionario NISSAN para obtener más detalles.

INSTALACIÓN DE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS UTILIZANDO ISOFIX

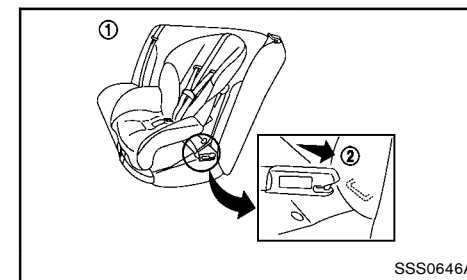


ADVERTENCIA:

- Coloque los dispositivos de seguridad para niños ISOFIX sólo en las ubicaciones especificadas. Para las ubicaciones del anclaje inferior ISOFIX, consulte "Sistema de seguridad para niños ISOFIX" anteriormente en esta sección. Si no se fija correctamente un dispositivo de seguridad para niños, el niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de accidente.
- No utilice dispositivos de seguridad para niños que requieran el uso de una correa de fijación superior para las posiciones de asiento que no dispongan del anclaje correspondiente.
- No coloque un dispositivo de seguridad para niños en la posición central trasera del asiento usando los anclajes ISOFIX inferiores. El dispositivo de seguridad para niños no se fijará correctamente.
- Inspeccione los anclajes inferiores introduciendo sus dedos en el área de anclaje inferior y asegurándose de que no hay obstrucciones sobre los anclajes ISOFIX, como puede ser una correa del cinturón de seguridad o material del cojín del asiento. El dispositivo de seguridad para niños no quedará seguro si los anclajes ISOFIX están obstruidos.
- Los anclajes del dispositivo de seguridad para niños sólo están diseñados para soportar aquellas cargas impuestas por un dispositivo de seguridad correctamente instalado. Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar como cinturón de seguridad para adultos, ni como arnés o para asegurar otros elementos o equipos en el vehículo.

Instalación en los asientos laterales traseros

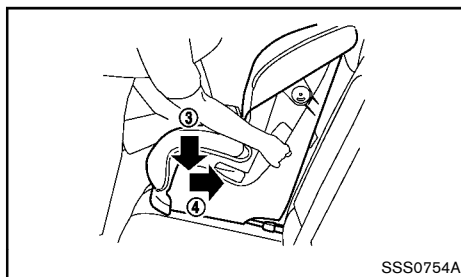
Orientado hacia adelante:



Orientado hacia adelante: Pasos 1 y 2

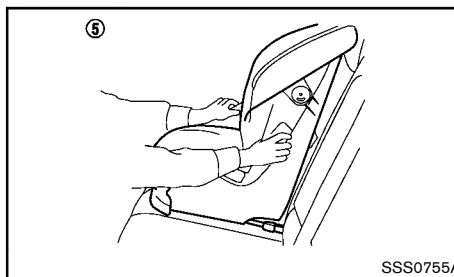
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos laterales traseros con ISOFIX, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclajes ISOFIX inferiores ②.
3. La parte posterior del dispositivo de seguridad para niños debe fijarse contra el respaldo. Si es necesario, ajuste o retire el apoyacabezas para obtener el adecuado ajuste del dispositivo de seguridad para niños. Si la posición de asiento no tiene un apoyacabezas ajustable y está interfiriendo en la correcta colocación del dispositivo de seguridad para niños, inténtelo en otra posición del asiento o con un dispositivo de seguridad diferente.



Orientado hacia adelante: Paso 4

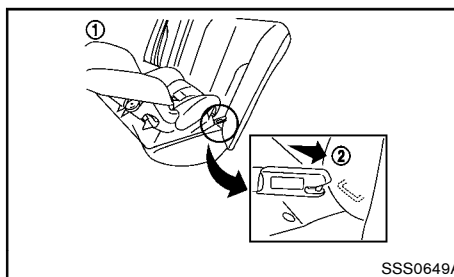
4. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con una rodilla hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, ubique la correa de fijación superior y fijela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte "Dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior" anteriormente en esta sección).
6. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos anti giro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo.



Orientado hacia adelante: Paso 7

7. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tírelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
8. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 7.

Orientado hacia atrás:

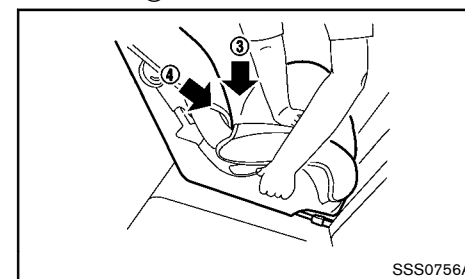


Orientado hacia atrás: Pasos 1 y 2

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una

utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos laterales traseros con ISOFIX, siga estos pasos:

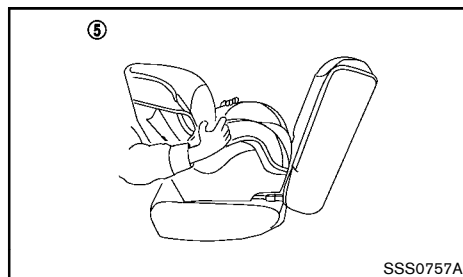
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. Asegure los fijadores de anclaje del dispositivo de seguridad para niños en los anclajes ISOFIX inferiores ②.



Orientado hacia atrás: Paso 3

3. Acorte el fijador rígido para que el dispositivo de seguridad para niños quede apretado con fuerza; presione con la mano hacia abajo ③ y hacia atrás ④ con fuerza en el centro del dispositivo de seguridad para niños a fin de comprimir el asiento y el respaldo del vehículo.
4. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con una correa de fijación superior, ubique la correa de fijación superior y fijela en el punto de anclaje de la correa. (Consulte "Dispositivo de seguridad para niños con correa de fijación superior" anteriormente en esta sección).
5. Si el dispositivo de seguridad para niños está equipado con otros dispositivos anti giro, como patas de apoyo, utilícelos en vez de la correa de

fijación superior, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo.



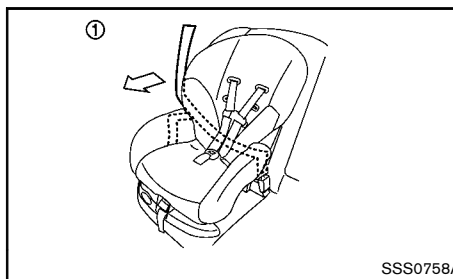
Orientado hacia atrás: Paso 6

6. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑤. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
7. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 6.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TIPO DE 3 PUNTOS

Instalación en los asientos traseros — con modalidad de bloqueo automático

Orientado hacia adelante:

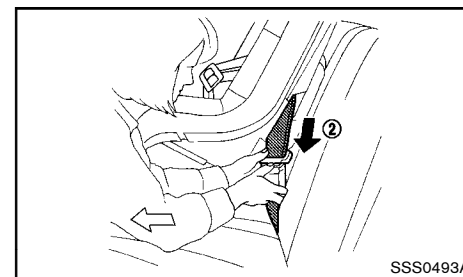


Orientado hacia adelante: Paso 1

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de tres puntos con modalidad de bloqueo automático, siga estos pasos:

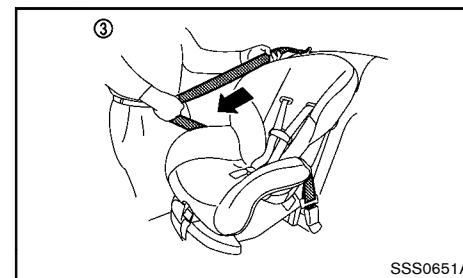
1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.
2. La parte posterior del dispositivo de seguridad para niños debe fijarse contra el respaldo. Si es necesario, ajuste o retire el apoyacabezas para obtener el adecuado ajuste del dispositivo de seguridad para niños. Si la posición de asiento no tiene un apoyacabezas ajustable y está interfiriendo en la correcta colocación del dispositivo de seguridad para niños, inténtelo en otra posición

del asiento o con un dispositivo de seguridad diferente.



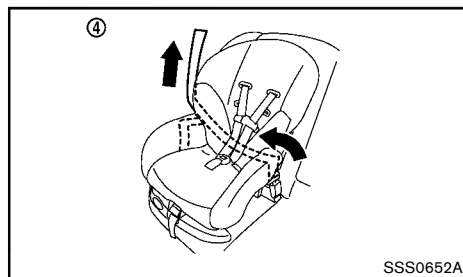
Orientado hacia adelante: Paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

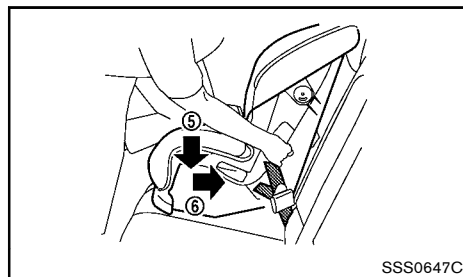


Orientado hacia adelante: Paso 4

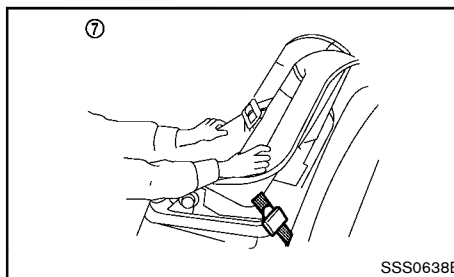
4. Tire del cinturón de bandolera hasta que el cinturón esté completamente extendido ③. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad estará en modalidad de retractor de bloqueo automático (ALR) (modalidad de dispositivo de seguridad para niños).

**Orientado hacia adelante: Paso 5**

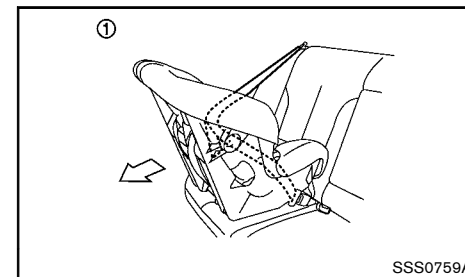
5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga ④. Tire del cinturón de bandolera hacia arriba para tensarlo adecuadamente.

**Orientado hacia adelante: Paso 6**

6. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con una rodilla hacia abajo ⑤ y hacia atrás ⑥ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.

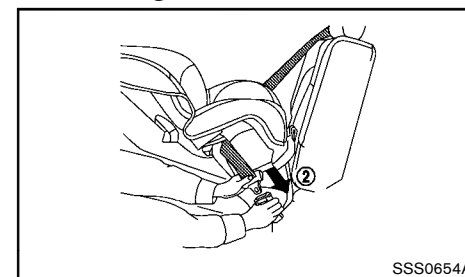
**Orientado hacia adelante: Paso 7**

7. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑦. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.
8. Compruebe que el retractor esté en modalidad ALR tratando de sacar más el cinturón de seguridad hacia fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor estará en la modalidad ALR.
9. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 4 a 8.

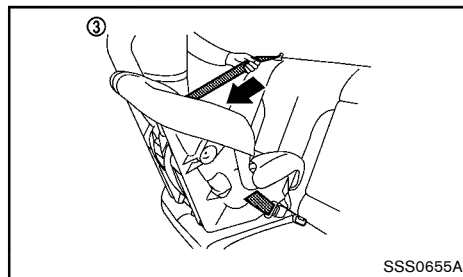
Orientado hacia atrás:**Orientado hacia atrás: Paso 1**

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás en los asientos traseros utilizando un cinturón de seguridad de tipo de tres puntos con modo de bloqueo automático, siga estos pasos:

1. Coloque el dispositivo de seguridad para niños en el asiento ①.

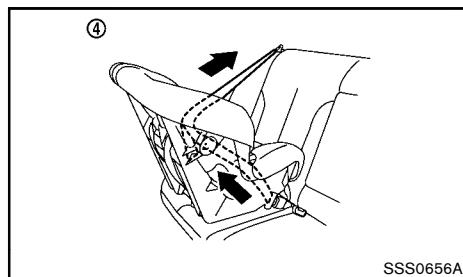
**Orientado hacia atrás: Paso 2**

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ② hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.



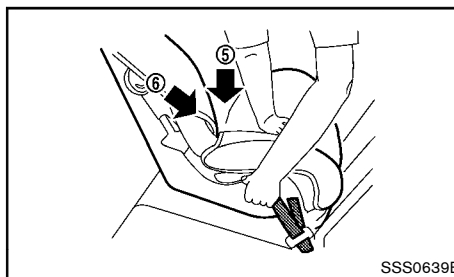
Orientado hacia atrás: Paso 3

3. Tire del cinturón de bandolera hasta que el cinturón esté completamente extendido ③. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad estará en modalidad de bloqueo automático (ALR) (modalidad de dispositivo de seguridad para niños).



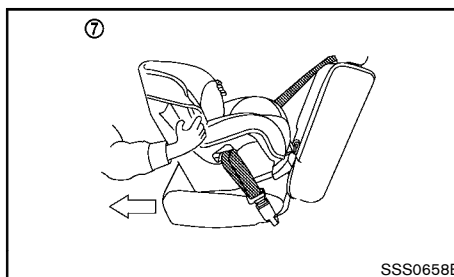
Orientado hacia atrás: Paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga ④. Tire del cinturón de bandolera hacia arriba para tensarlo adecuadamente.



Orientado hacia atrás: Paso 5

5. Elimine cualquier holgura del cinturón de seguridad; presione con la mano hacia abajo ⑤ y hacia atrás ⑥ con fuerza en el centro del sistema de seguridad para niños para comprimir el asiento y el respaldo del vehículo, al tiempo que tira del cinturón de seguridad.

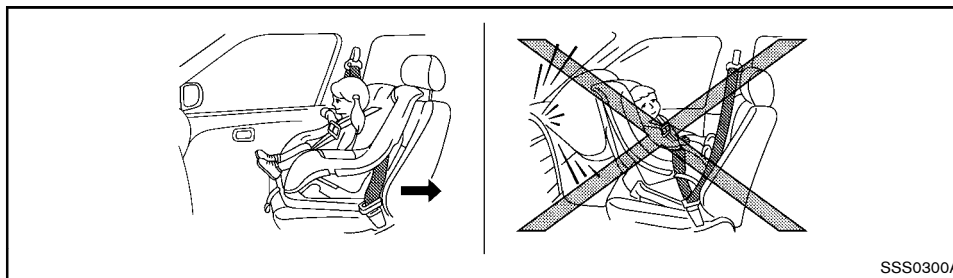


Orientado hacia atrás: Paso 6

6. Compruebe el dispositivo de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑦. Empuje el dispositivo de seguridad para niños hacia los lados y tirelo hacia adelante para asegurar que se mantenga en su lugar.

7. Compruebe que el retractor esté en modalidad ALR tratando de sacar más el cinturón de seguridad hacia fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor estará en la modalidad ALR.
8. Compruebe que el dispositivo de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el dispositivo de seguridad para el niño está flojo, repita los pasos 3 a 7.

Instalación en el asiento del pasajero delantero - cinturones de seguridad con modalidad de bloqueo automático

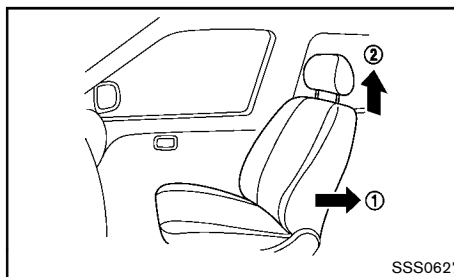


ADVERTENCIA:

- Nunca instale en el asiento delantero un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan con gran fuerza. Un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia atrás puede resultar golpeado por las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias en caso de accidente, lo cual puede lesionar gravemente o matar al niño.
- Nunca instale un dispositivo de seguridad para niños que tenga correa de fijación superior en el asiento delantero.
- NISSAN recomienda que el dispositivo de seguridad para niños se instale en un asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, corra el asiento del pasajero tan atrás como sea posible.

- Los dispositivos de seguridad para bebés se deben usar orientados hacia atrás, y por lo tanto, no deben ser utilizados en el asiento delantero.

Orientado hacia adelante:

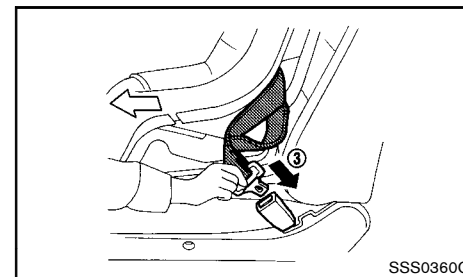


Orientado hacia adelante: Pasos 1 y 2

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo de seguridad para niños para una utilización correcta. Cuando instale un dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en el

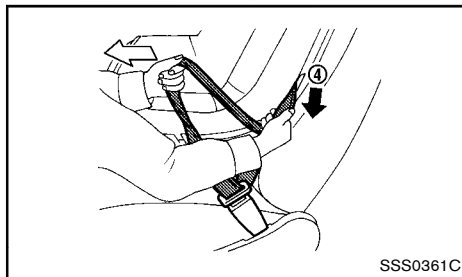
asiento del pasajero delantero utilizando un cinturón de seguridad de tipo de tres puntos con modo de bloqueo, siga estos pasos:

1. Corra el asiento tan atrás como sea posible ①.
2. Ajuste el apoyacabezas a la posición más alta ②.
3. Coloque el dispositivo de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero. Sólo se debe colocar orientado hacia adelante.

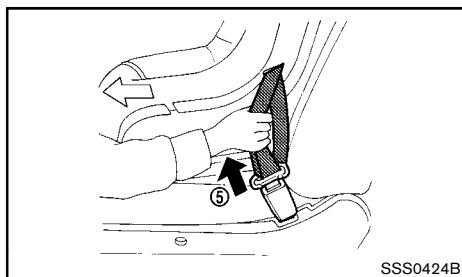


Orientado hacia adelante: Paso 4

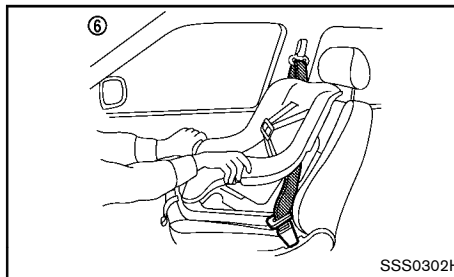
4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad por el dispositivo de seguridad para niños e introdúzcala en la hebilla ③ hasta que escuche y sienta que se cierra el pestillo.

**Orientado hacia adelante: Paso 5**

5. Tire del cinturón de bandolera hasta que el cinturón esté completamente extendido ④. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad estará en modalidad de retractor de bloqueo automático (ALR) (modalidad de dispositivo de seguridad para niños).

**Orientado hacia adelante: Paso 6**

6. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga ⑤. Tire del cinturón de bandolera hacia arriba para tensarlo adecuadamente.

**Orientado hacia adelante: Paso 7**

7. Compruebe el sistema de seguridad para niños antes de colocar al niño en él ⑥. Inclínelo de un lado al otro. Trate de tirarlo hacia adelante para comprobar que se mantiene en su lugar.
8. Compruebe que el retractor esté en modalidad ALR tratando de sacar más el cinturón de seguridad hacia fuera del retractor. Si no puede sacar más el correaje fuera del retractor, el retractor estará en la modalidad ALR.
9. Compruebe que el sistema de seguridad del niño está perfecta y firmemente instalado cada vez que lo use. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 5 a 8.

Para Corea: Gire el interruptor de encendido a la posición "ON". La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero  deberá encenderse. Si esta luz no se enciende, consulte "Sistema de seguridad suplementario (SRS)" posteriormente en esta sección. Mueva el dispositivo de seguridad para niños hacia otra posición de asiento. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Después de retirar el sistema de seguridad para niños y que el cinturón de seguridad se retraiga completa-

mente, la modalidad de bloqueo automático quedará cancelada y se volverá a la modalidad de bloqueo de emergencia.

SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES EN EL SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS)

Esta sección sobre el sistema de seguridad suplementario (SRS) contiene información relacionada con las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias del conductor y pasajero, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco y cinturones de seguridad con pretensores.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en el área de la cabeza y el tórax del conductor y pasajero delantero en ciertas colisiones en la parte delantera. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está diseñada de manera que se infle en la parte delantera donde el vehículo recibe el impacto.

Esta sección indica dos tipos de sistemas de bolsas de aire para impacto frontal:

- Sin sistema avanzado de bolsas de aire (para México)
- Con sistema avanzado de bolsas de aire (para Corea)

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de golpe en las áreas del tórax y la pelvis del conductor y/o pasajero delantero en ciertas colisiones laterales. La bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (para México)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en la cabeza del conductor y los pasajeros en las plazas laterales delanteras y traseras en ciertas colisiones con impactos laterales. La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebida de manera que se infle en el lado en el que se ha producido el impacto.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco (para Corea)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del golpe en la cabeza del conductor y del pasajero delantero en ciertas colisiones con impactos laterales o de vuelco. En un impacto lateral, las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco están diseñadas de manera que se inflen en la parte donde el vehículo recibe el impacto. En un vuelco, las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco están diseñadas de manera que se inflen y se mantengan infladas durante un momento.

El SRS está concebido de manera tal que **suplemente** la protección que los cinturones de seguridad ofrecen al conductor y pasajeros durante accidentes y **no está** concebido como **substituto** de aquellos. El SRS puede ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire pueden producir abrasiones faciales u otras lesiones al inflarse. Las bolsas de aire no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo. Los cinturones de seguridad deben siempre llevarse correctamente puestos y los ocupantes deben ir sentados a una distancia adecuada del volante de dirección, del tablero de instrumentos y de los acabados de las puertas. (Consulte "Cinturones de

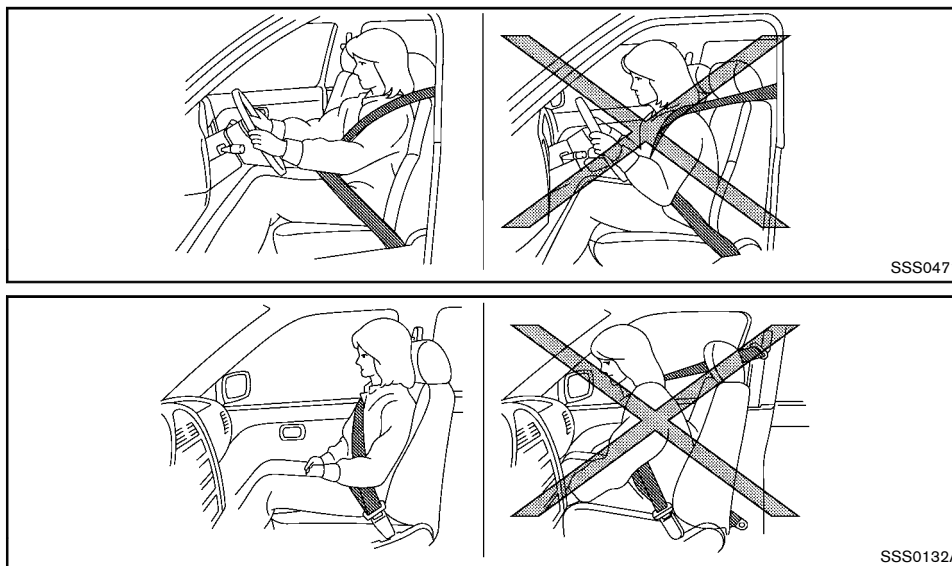
seguridad" anteriormente en esta sección). Las bolsas de aire se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra los módulos de las bolsas de aire en el momento en que se inflan.

Las bolsas de aire delanteras, para impacto lateral y de cortina se desinflarán rápidamente después de inflarse.

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral y de vuelco se mantendrá inflada durante un momento.

El SRS funciona solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START".

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto significa que el SRS funciona. (Consulte "Testigo de la bolsa de aire SRS" posteriormente en esta sección).

**ADVERTENCIA:**

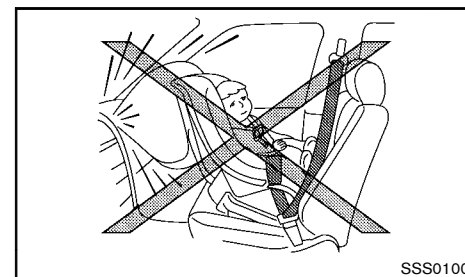
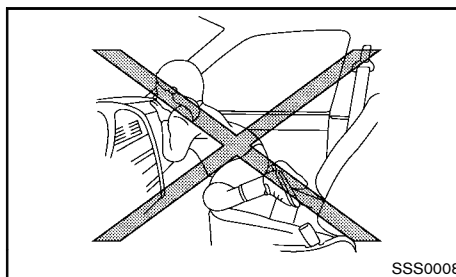
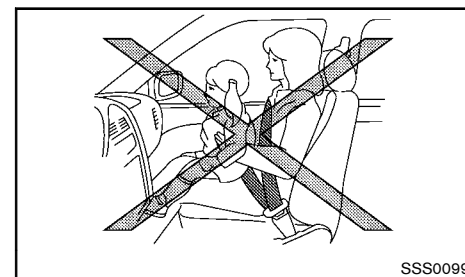
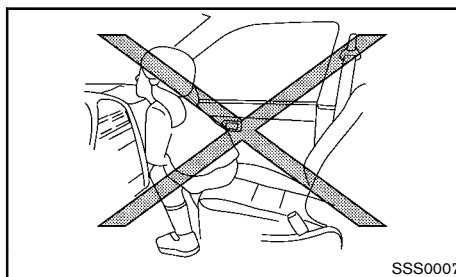
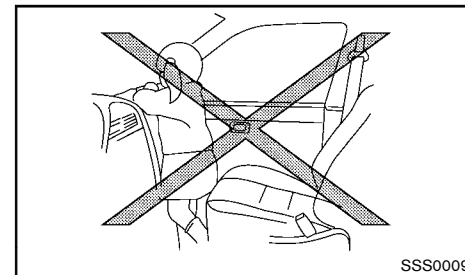
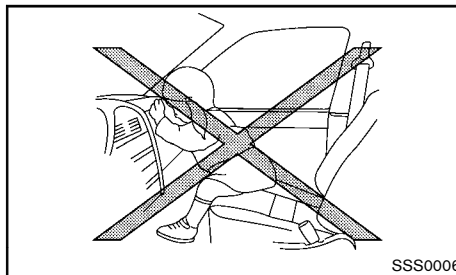
- Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto lateral, impacto trasero al dar vueltas de campana o al recibir un impacto leve delantero. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias son más efectivos cuando usted está sen-

tado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto frontal se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente. Usted y sus pasajeros también tienen mayores riesgos de sufrir lesiones graves o fatales causadas por la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria si está apoyado en ella en el momento de inflarse. Siempre recuéstese contra el respaldo en

una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad.

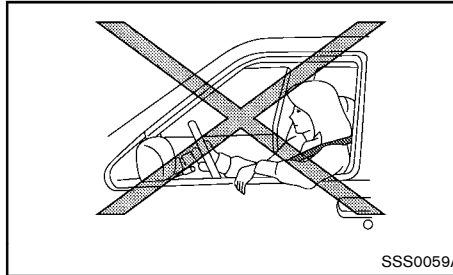
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones en el caso de un modelo con sistema avanzado de bolsas de aire:
 - La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida o si el asiento del pasajero delantero no está ocupado.
 - Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero están equipadas con sensores que detectan si los cinturones de seguridad están abrochados. El sistema avanzado de bolsas de aire controla la gravedad de una colisión y el uso de los cinturones de seguridad y a continuación, infla las bolsas de aire. En caso de no utilizar correctamente los cinturones de seguridad, aumentaría la probabilidad o gravedad de las lesiones en caso de tener un accidente.
 - El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrones) el cual coloca la bolsa de aire del pasajero en posición OFF bajo ciertas circunstancias. Este tipo de sensor se utiliza solamente en este asiento. En caso de no sentarse correctamente o de no utilizar de manera conveniente los cinturones de seguridad, aumentaría la probabilidad o gravedad de las lesiones

en caso de tener un accidente. (Consulte “Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (sistema avanzado de bolsas de aire) (para Corea)” posteriormente en esta sección).

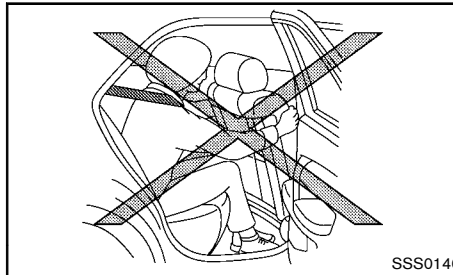


**ADVERTENCIA:**

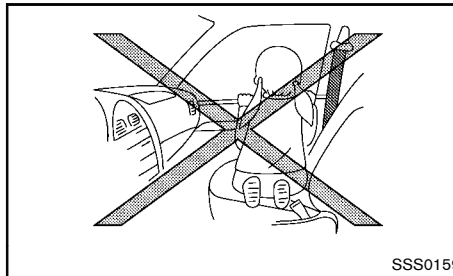
- Nunca permita que los niños vayan sin sujeción ni que saquen las manos o la cabeza por la ventanilla. No intente transportarlos en sus brazos o regazo. En las ilustraciones se indican algunos ejemplos de posiciones peligrosas.
- Los niños pueden lesionarse gravemente o morir si no están correctamente sujetos mediante un sistema de seguridad cuando se inflan las bolsas de aire.
- Nunca instale en el asiento delantero un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás. El inflado de la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria puede lesionar gravemente o matar a su niño. (Consulte "Dispositivos de seguridad para niños" anteriormente en esta sección).



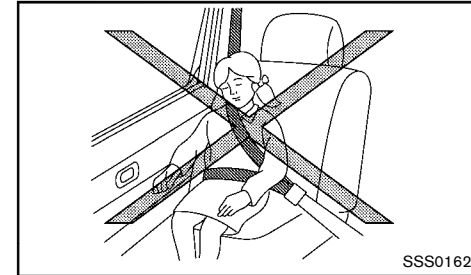
SSS0059A



SSS0140



SSS0159



SSS0162

**ADVERTENCIA:**

- Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto delantero, impacto trasero, al volcar o al recibir un impacto lateral leve. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente (para México).
- Las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco no se inflarán normalmente en caso de recibir un impacto delantero, impacto trasero o al recibir un impacto lateral leve. Lleve siempre puestos los cinturones de seguridad para reducir el riesgo o la gravedad de las lesiones en un accidente (para Corea).
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire son más efectivos cuando usted está sentado en postura derecha contra el respaldo del asiento. Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de

aire de cortina para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco se inflan con gran fuerza. Si no se llevan puestos los cinturones de seguridad, están inclinados hacia adelante, sentados de lado o en una postura incorrecta, usted y sus pasajeros tienen mayores riesgos de lesionarse o incluso morir en un accidente.

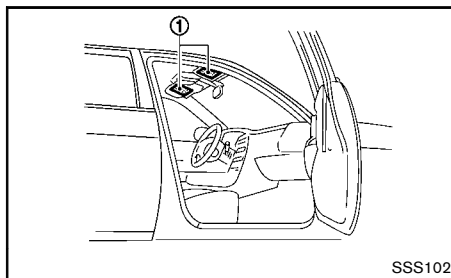
- No permita que nadie coloque las manos, piernas o cara cerca de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco situadas en los laterales de los respaldos de los asientos delanteros o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie sentado en los asientos delanteros saque la mano por la ventanilla ni que se apoye contra la puerta. En las ilustraciones se indican algunos ejemplos de posiciones peligrosas.
- Cuando se sienta en los asientos traseros no se agarre al respaldo de los asientos delanteros. Si las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco se inflan, usted podría sufrir graves lesiones. Tenga especial cuidado con los niños, ya que deben ir siempre protegidos adecuadamente mediante sistemas de seguridad.
- No utilice cubiertas de asientos en los respaldos delanteros. Pueden interferir con

el inflado de las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (para los asientos delanteros)

El sistema del cinturón de seguridad con pretensor se activa junto con la bolsa de aire para impacto frontal suplementaria. Junto con el retractor y el anclaje del cinturón de seguridad, contribuye a tensar el cinturón de seguridad en el instante en que el vehículo se ve envuelto en ciertos tipos de colisiones, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros. (Consulte "Sistema de cinturones de seguridad con pretensor (para los asientos delanteros)" posteriormente en esta sección).

Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire

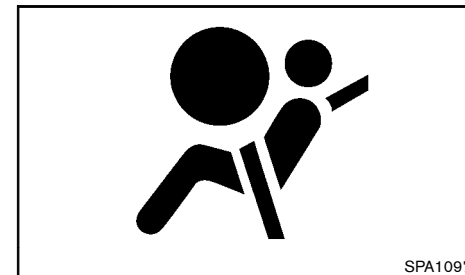


Las etiquetas de advertencia sobre el sistema de bolsas de aire suplementarias están colocadas en el vehículo como se indica en la ilustración.

Bolsa de aire SRS:

La etiqueta de advertencia ① está situada en la superficie de la visera.

Testigo de la bolsa de aire SRS



El testigo de la bolsa de aire SRS, visualizado  en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de los sistemas de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias, bolsas de aire para impacto lateral suplementarias, bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco y de los cinturones de seguridad con pretensor. Los circuitos controlados por el testigo SRS de la bolsa de aire son la unidad del sensor de diagnóstico, los sensores satélite, el sistema de clasificación de ocupantes, los módulos de las bolsas de aire para impacto frontal, los módulos de las bolsas de aire para impacto lateral, los módulos de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral y de vuelco, los módulos de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral, los cinturones de seguridad con pretensor y todas las conexiones relacionadas.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de la bolsa de aire SRS durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto quiere decir que los sistemas de la bolsa de aire SRS funcionan.

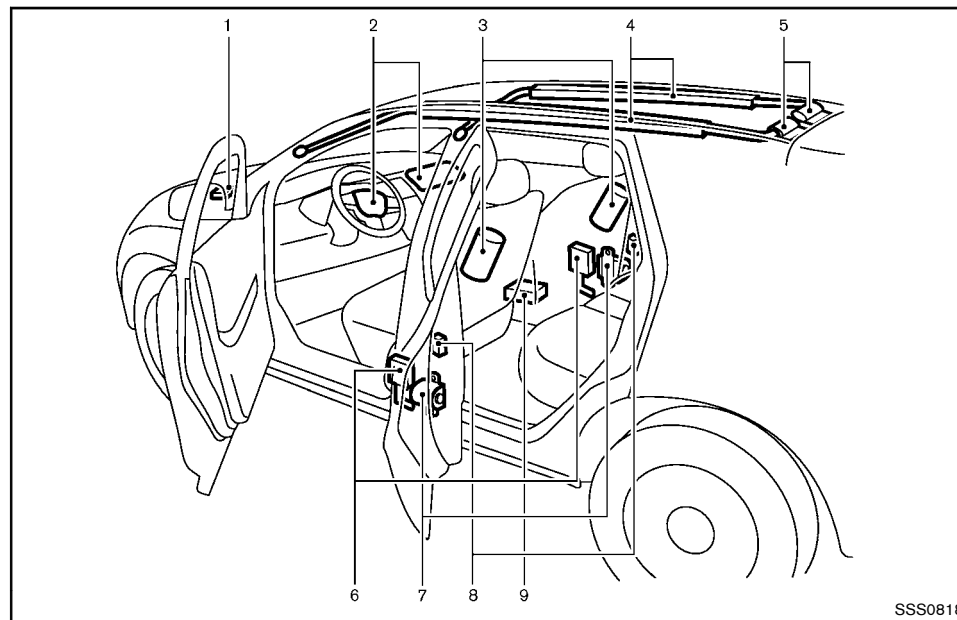
Si ocurre cualquier condición siguiente, los sistemas

de bolsas de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio:

- El testigo de la bolsa de aire SRS de la bolsa de aire permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

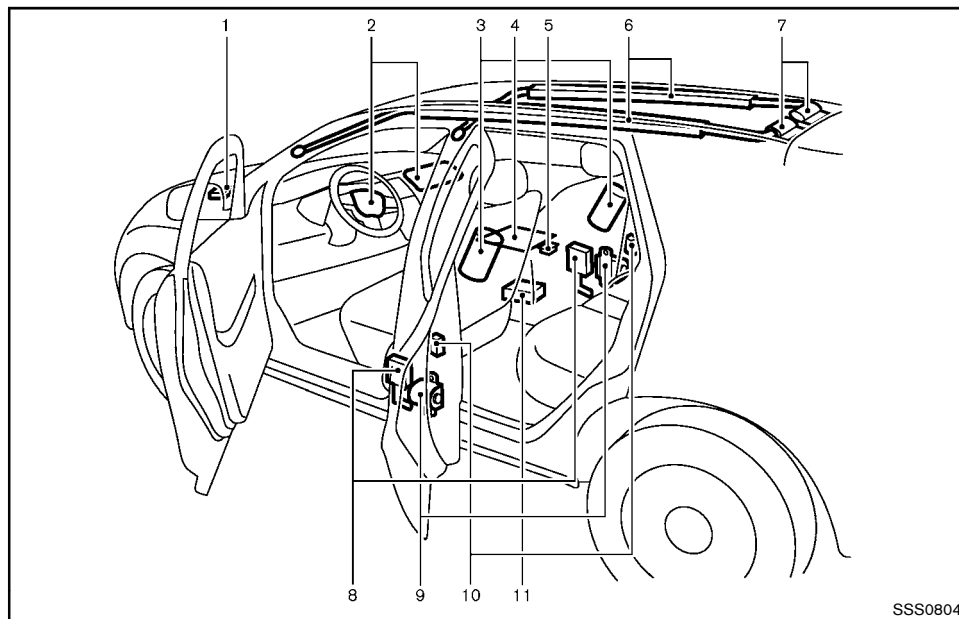
En estas condiciones, los sistemas de bolsa de aire y/o cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. Deben ser comprobados y reparados. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario NISSAN.

SISTEMAS DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS



Para México

- | | |
|--|---|
| 1. Sensor de zona de impacto | 6. Pretensores laterales de cadera |
| 2. Módulos de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria | 7. Retractores de cinturón de seguridad con pretensor |
| 3. Módulos de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria | 8. Sensores satélite |
| 4. Bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias | 9. Unidad del sensor de diagnóstico de la bolsa de aire suplementaria |
| 5. Infladores de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias | |



Para Corea (sistema avanzado de bolsas de aire)

- | | |
|--|--|
| 1. Sensor de zona de impacto | 6. bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco |
| 2. Módulos de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (bolsas de aire con sistema avanzado) | 7. Infladores de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco |
| 3. Módulos de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria | 8. Pretensores laterales de cadera |
| 4. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrones) | 9. Retractores de cinturón de seguridad con pretensor |
| 5. Unidad de control de sistema de clasificación de ocupantes | 10. Sensores satélite |
| | 11. Unidad del sensor de diagnóstico de la bolsa de aire suplementaria |

**ADVERTENCIA:**

- No coloque ningún objeto sobre el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. No coloque ningún objeto entre los ocupantes y el cojín del volante, sobre el tablero de instrumentos o cerca de los elementos de acabado de las puertas delanteras y los asientos delanteros. Tales objetos pueden convertirse en peligrosos proyectiles y causar graves lesiones si se infla la bolsa de aire suplementaria.
- Diversos componentes del sistema de la bolsa de aire suplementaria estarán calientes inmediatamente después del inflado. No los toque: usted podría sufrir quemaduras.
- No deben hacerse cambios no autorizados en ningún tipo de componentes ni cables eléctricos de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias. Esto es para evitar el inflado accidental o daños en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- No haga cambios no autorizados en el sistema eléctrico, sistema de suspensión, estructura del extremo delantero ni en los paneles laterales de su vehículo. Esto podría afectar el correcto funcionamiento de los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- La manipulación indebida en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias puede causar graves lesiones personales. La manipulación indebida incluye cambios en el volante de dirección colocando materiales sobre el cojín del volante de la dirección,

alrededor o sobre el panel de instrumentos, o instalar material de guarnición adicional alrededor de los sistemas de las bolsas de aire.

- Los trabajos alrededor y en los sistemas de las bolsas de aire deben ser realizados por un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben utilizarse equipos ni dispositivos de pruebas eléctricas no autorizados en los sistemas de las bolsas de aire suplementarias.
- Los conectores de los circuitos eléctricos SRS son de color amarillo y/o anaranjado para facilitar su identificación.

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias

La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los

daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

Cuando se inflan las bolsas de aire, puede escucharse un ruido bastante fuerte, a lo que sigue la presencia de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (sistema avanzado de bolsas de aire) (para Corea)



ADVERTENCIA:

- No coloque objetos con bordes afilados sobre el asiento. De igual manera, no coloque objetos pesados que puedan dejar huellas de impresión permanentemente sobre el asiento. Tales objetos podrían dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupantes (sensor de patrones). Esto podría afectar el funcionamiento del sistema de la bolsa de aire originando graves lesiones personales.
- No use agua o limpiadores ácidos (limpiadores de vapor caliente) en los asientos. Esto podría dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupantes. Esto podría afectar además el funcionamiento del sistema de la bolsa de aire originando graves lesiones personales.

- Cualquier modificación o la manipulación indebida en el asiento del pasajero delantero puede causar graves lesiones personales. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros colocando material en los cojines o montando material de tapicería adicional, como fundas de asiento, que no están especialmente diseñados para asegurar el funcionamiento adecuado de la bolsa de aire. Además, no almacene objetos debajo del asiento del pasajero delantero o entre el cojín del asiento y el respaldo. Tales objetos pueden afectar el funcionamiento correcto del sensor de clasificación de ocupantes.

- La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para quedar en posición OFF bajo ciertas circunstancias. Lea detenidamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, al igual que los cinturones de seguridad y los dispositivos de seguridad para niños, es necesario para obtener una protección más efectiva. La falta de atención a todas las instrucciones indicadas en este manual con respecto al uso de los asientos, cinturones de seguridad y dispositivos de seguridad para niños podría aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en caso de accidente.

Este vehículo está equipado con sistema de bolsa de aire avanzado para el asiento del conductor y pasajero delantero. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del conductor está situada en el centro del volante de dirección. La bolsa de aire para impacto frontal suplementaria del pasajero está situada en el panel de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsa de aire para impacto frontal

suplementaria está concebido para que la bolsa de aire se infle en colisiones frontales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto frontal fuerte. En ciertas colisiones frontales pudiera no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias.

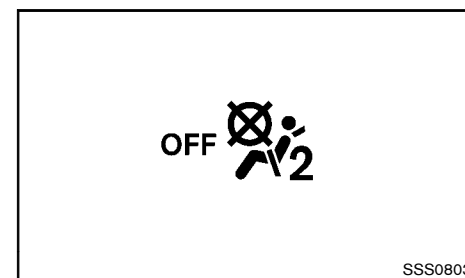
El sistema de bolsa de aire avanzado dispone de infladores de bolsa de aire de doble etapa. El sistema controla información proveniente del sensor de zona de impacto, de la unidad del sensor de diagnóstico, de los sensores de la hebilla del cinturón de seguridad y del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de parámetros). El funcionamiento del inflador está basado en la gravedad de la colisión y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. Para el pasajero delantero derecho, también se controla el sensor de clasificación de ocupantes. En base a la información obtenida de los sensores, es posible que sólo se infle una de las bolsas de aire delanteras, dependiendo de la gravedad del impacto y del hecho que el cinturón del ocupante delantero esté abrochado o no. Además, la bolsa de aire del pasajero delantero podría quedar automáticamente en posición OFF bajo algunas condiciones, dependiendo de la información proporcionada por el sensor de clasificación de ocupantes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está en posición OFF, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero se encenderá (si el asiento no está ocupado, la luz no se encenderá, permaneciendo desactivada la bolsa de aire). (Para más detalles, consulte "Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero" posteriormente en esta sección). El inflado de una sola bolsa de aire delantera no indica disminución en la capacidad del sistema. Si tiene alguna pregunta sobre el rendimiento del sistema de bolsas de aire, por favor

póngase en contacto con NISSAN o con un concesionario NISSAN.

Las bolsas de aire delanteras suplementarias, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto sobre la cabeza y el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir lesiones graves. Sin embargo, las bolsas de aire delanteras pueden causar abrasiones faciales u otro tipo de lesiones al inflarse. Las bolsas de aire delanteras no ofrecen protección a la parte baja del cuerpo.

Incluso con el sistema de bolsa de aire avanzado, los cinturones de seguridad deben estar correctamente abrochados y el conductor y el pasajero deben estar sentados en una posición tan alejada del volante de dirección y tablero de instrumentos como sea posible. Las bolsas de aire para impacto frontal suplementarias se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes delanteros. Debido a ello, la fuerza de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra el módulo de la bolsa de aire en el momento en que se inflan. La bolsa de aire se desinflará rápidamente después de una colisión.

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero:



La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  está ubicada en el tablero de instrumentos bajo los controles del aire acondicionado. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero sin ocupar: La luz  se encuentra en OFF y la bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra en posición OFF indicando que no se inflará en caso de accidente.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto pequeño, un niño o un dispositivo de seguridad para niños tal como se indica en esta sección: La luz  se enciende indicando que la bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra en posición OFF y no se inflará en caso de accidente.
- El asiento del pasajero en condición de ocupado y los pasajeros cumplen con las condiciones descritas en esta sección: La luz  se encuentra en posición OFF indicando que la bolsa de aire del pasajero delantero funciona correctamente.

Bolsa de aire del pasajero delantero:

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para quedar en posición OFF cuando el vehículo se utiliza bajo algunas condiciones tales como las descritas a continuación. Si la bolsa de aire del pasajero delantero se encuentra en posición OFF, no se inflará durante algún impacto. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire instaladas en su vehículo no hacen parte de este sistema.

El objetivo de este sistema consiste en ayudar a reducir el riesgo de morir o de causar lesiones personales a algún ocupante del asiento delantero, tal como un niño debido al inflado de una bolsa de aire, colocando automáticamente la bolsa de aire en posición OFF.

El sensor de clasificación de ocupantes (sensor de parámetros) se encuentra ubicado en el cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar al ocupante y a los objetos situados en el asiento. Por ejemplo, si un niño se encuentra en el asiento del pasajero delantero, el sistema avanzado de bolsas de aire está diseñado para colocar la bolsa de aire del pasajero en posición OFF. Además, si está instalado un dispositivo de seguridad para niños en el asiento, el sensor de clasificación de ocupantes podrá detectarlo y colocará la bolsa de aire en posición OFF.

Los ocupantes adultos quienes se encuentran sentados adecuadamente en el asiento del pasajero delantero y utilizando los cinturones de seguridad de la manera descrita en este manual, no serán causa para que la bolsa de aire del pasajero cambie automáticamente a posición OFF. En el caso de adultos de pequeño tamaño, podría cambiar a posición OFF si el ocupante no está sentado adecuadamente (por ejemplo, si no está sentado en posición erguida, si está sentado en el borde del asiento, o si de alguna manera no está sentado en posición correcta).

Asegúrese siempre de sentarse y de llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente con el fin de obtener la máxima protección proporcionada por el cinturón de seguridad y la bolsa de aire.

NISSAN recomienda asegurar adecuadamente en el asiento trasero tanto a los menores de edad así como a los niños pequeños. NISSAN también recomienda instalar adecuadamente los dispositivos de seguridad y los cojines elevadores apropiados en el asiento trasero. Si esto no es posible, el sensor de clasificación de ocupantes está diseñado para funcionar de la manera descrita anteriormente con el fin de colocar la bolsa de aire del pasajero delantero en posición OFF en el caso de determinados dispositivos de seguridad. Omitir tanto el correcto ajuste de los dispositivos de seguridad para niños como el uso de la modalidad de bloqueo automático (modalidad de seguridad para niños) podría ocasionar el vuelco o el movimiento del dispositivo de seguridad en caso de accidente o al frenar bruscamente. Esto podría originar durante el impacto el inflado de la bolsa de aire del pasajero en vez de hacer que ésta cambie a posición OFF. (Para conocer el uso adecuado y la instalación, consulte "Dispositivos de seguridad para niños" anteriormente en esta sección).

La bolsa de aire del pasajero está diseñada para no inflarse durante un impacto en caso de que el asiento del pasajero delantero no esté ocupado. Sin embargo, algún objeto pesado colocado sobre el asiento podría causar el inflado de la bolsa de aire, debido a que el objeto es detectado por el sensor de clasificación de ocupantes. Otras circunstancias también podrían causar el inflado de la bolsa de aire, por ejemplo, si algún niño se encuentra parado sobre el asiento o si se encuentran sentados dos niños en el mismo asiento, lo cual no está de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual. Asegúrese siempre de que tanto usted como todos los ocupantes del

vehículo se encuentren sentados y asegurados adecuadamente.

Utilizar la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, le permite controlar el momento en que la bolsa de aire del pasajero delantero cambia automáticamente a posición OFF estando ocupado el asiento. La luz no se encenderá cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado.

Si algún ocupante adulto se encuentra en el asiento y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se enciende (indicando que la bolsa de aire se encuentra en posición OFF), podría significar que la persona es un adulto pequeño o que no está sentada correctamente.

Si es necesario utilizar un dispositivo de seguridad para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero podría encenderse o no encenderse dependiendo del tamaño del niño y del tipo de dispositivo de seguridad para niños que se utilice. Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero no se enciende (indicando que la bolsa de aire podría inflarse en caso de accidente), podría significar que el dispositivo de seguridad para niños o el cinturón de seguridad no se está utilizando adecuadamente. Asegúrese de que el dispositivo de seguridad para niños esté instalado adecuadamente, y de igual manera que el uso del cinturón de seguridad sea apropiado y de que el ocupante se encuentre ubicado en la posición correcta. Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece sin encenderse, ubique nuevamente al ocupante o dispositivo de seguridad para niños en un asiento trasero.

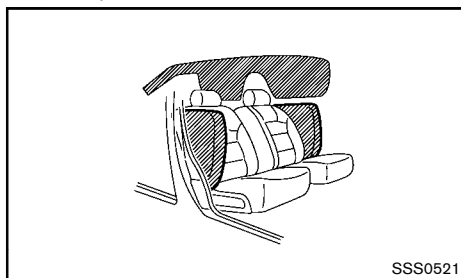
Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero no se enciende a pesar de que usted considera que el dispositivo de seguridad para niños, y tanto los cinturones de seguridad como el ocupante se encuentran ubicados adecuadamente, el sistema

puede estar detectando un asiento desocupado (en este caso la bolsa de aire se encuentra en posición OFF). Su concesionario NISSAN podrá comprobar la posición en OFF del sistema con una herramienta especial. Sin embargo, ubique al ocupante o al dispositivo de seguridad para niños en un asiento trasero hasta confirmar con su concesionario que la bolsa de aire funciona correctamente.

El sistema de bolsa de aire avanzado y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero requieren de algunos segundos para registrar un cambio del estado del asiento del pasajero. Sin embargo, al desocupar el asiento, la luz de estado de la bolsa de aire permanecerá desactivada.

Si se presenta algún mal funcionamiento en el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero, parpadeará el testigo de la bolsa de aire suplementaria  ubicado en el medidor y en el área de los indicadores. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias



Lateral y de cortina

Las bolsas de aire para impacto lateral suplementarias están ubicadas en las partes exteriores de los

respaldos de los asientos delanteros.

El sistema de bolsa de aire para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias (para México)

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está situada en los rieles laterales de techo.

El sistema de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria está concebido para que se infle en colisiones laterales graves, aunque pudiera también inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte. En ciertas colisiones laterales podrían no inflarse. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias.

Sistema de bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco (para Corea)

La bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria y de vuelco está situada en los rieles de techo.

El sistema de bolsa de aire de cortina para impacto lateral suplementaria y de vuelco está concebido para que se infle en colisiones laterales graves o en colisiones a causa de vuelco, aunque pudiera también

inflarse en otro tipo de colisiones que son similares a las de un impacto lateral fuerte o a un vuelco. Podría no inflarse en determinadas colisiones laterales o en ciertas colisiones a causa de un vuelco. Los daños sufridos por el vehículo (o la ausencia de ellos) no siempre son una indicación del funcionamiento correcto del sistema de las bolsas de aire de cortina para impacto lateral suplementarias y de vuelco.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSOR (para los asientos delanteros)



ADVERTENCIA:

- **El cinturón de seguridad con pretensor no puede volver a utilizarse después de activarse. Debe cambiarse como un conjunto con el retractor y la hebilla.**
- **Si el vehículo sufre ciertos tipos de colisiones pero no se activa el pretensor, asegúrese de que le comprueben y, si fuera necesario, cambien el sistema del pretensor en un concesionario NISSAN.**
- **No deben hacerse cambios no autorizados en ningún componente ni cables del sistema de cinturones de seguridad con pretensor. Esto es para evitar la retracción o extensión accidental del cinturón de seguridad con pretensor o deteriorar el funcionamiento del cinturón de seguridad con pretensor.**
- **Los trabajos en o alrededor del sistema del cinturón de seguridad con pretensor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los circuitos SRS no deben modificarse ni desconectarse. No deben usarse equipos de prueba eléctricos ni dispositivos de medición no autorizados con el sistema de**

cinturones de seguridad con pretensor.

- **Si necesita deshacerse del sistema del cinturón de seguridad con pretensor o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. El método correcto de deshecho del pretensor se explica en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.**

El pretensor está alojado con el retractor del cinturón de seguridad delantero y el anclaje. Estos cinturones de seguridad se usan de igual manera que los cinturones de seguridad corrientes.

Cuando se activa el cinturón de seguridad con pretensor, puede escucharse un ruido bastante fuerte, seguido por el desprendimiento de humo. Este humo no es nocivo y no indica que se haya producido un incendio. Debe tenerse cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y sensación de ahogo. Aquellas personas con un historial de problemas respiratorios deben recibir aire fresco rápidamente.

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CAMBIO



ADVERTENCIA:

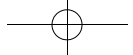
- **Una vez infladas las bolsas de aire, los módulos de las bolsas de aire no funcionarán y por consiguiente deberán ser reemplazadas. Los módulos de las bolsas de aire se deben cambiar en un concesionario NISSAN. Los módulos de las bolsas de aire que se hayan inflado no se pueden reparar.**
- **Los sistemas de la bolsa de aire deben recibir servicio de un concesionario NISSAN**

si se ha dañado el extremo delantero o lateral del vehículo.

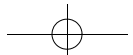
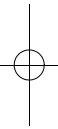
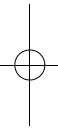
- **Si tiene que deshacerse del SRS o desguazar el vehículo, póngase en contacto con un concesionario NISSAN. Los procedimientos correctos para deshacerse de ellos están especificados en el Manual de servicio NISSAN apropiado. El procedimiento de desecho incorrecto podría causar lesiones personales.**

Las bolsas de aire y los cinturones de seguridad con pretensor están diseñados de modo que se activen básicamente una sola vez. Como recordatorio, a menos que el testigo de la bolsa de aire del SRS esté dañado, el testigo de la bolsa de aire SRS permanecerá encendido después de que ésta se haya desplegado. La reparación y el cambio del SRS solamente deben ser realizados por un concesionario NISSAN.

Cuando es necesario hacer el servicio de mantenimiento del vehículo, debe indicarse la información relacionada con las bolsas de aire, cinturones de seguridad con pretensor, y las piezas relacionadas a la persona que efectúe el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición de bloqueo "LOCK" cuando se trabaja debajo del capó o dentro del vehículo.



ANOTACIONES

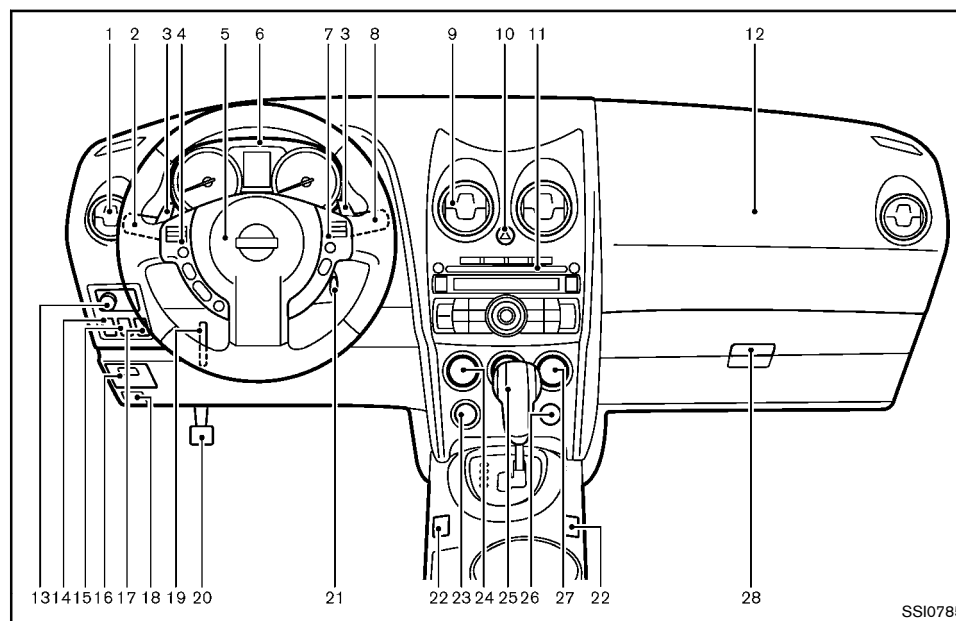


2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-3	Interruptor del limpiado y lavado	2-26
Medidores e indicadores	2-4	Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-26
Velocímetro	2-5	Interruptor del limpialuneta y lavaluneta	2-27
Odómetro/odómetro de viajes gemelo	2-5	Interruptor del desempañador	2-28
Tacómetro	2-5	Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia	2-28
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	2-5	Bocina	2-29
Indicador de combustible	2-6	Ventanillas	2-29
Control de brillo de instrumentos	2-6	Ventanillas eléctricas	2-29
Brújula (si está equipada)	2-7	Techo solar (si está equipado)	2-31
Procedimiento de cambio de la variación de zonas	2-7	Techo solar automático	2-31
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles	2-9	Tomas de alimentación eléctrica	2-32
Inspección de las bombillas	2-10	Almacenamientos	2-33
Testigos	2-10	Guantera	2-33
Luces indicadoras	2-13	Caja de consola	2-33
Recordatorios audibles	2-14	Alojamiento para gafas de sol	2-33
Pantalla de información del vehículo	2-16	Portavasos	2-34
Temperatura externa	2-17	Caja de piso para equipajes (si está equipada)	2-34
Indicadores de funcionamiento	2-18	Caja lateral para equipajes	2-35
Indicadores de mantenimiento	2-20	Cubierta del área de carga (si está equipada)	2-35
Ordenador de viajes	2-20	Ganchos para equipajes (si están equipados)	2-36
Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT)	2-23	Percheros	2-36
Interruptor de faros y señal direccional	2-23	Gancho de servicio	2-36
Faros de xenón (si están equipados)	2-23	Riel del techo	2-36
Interruptor de faros	2-24	Viseras	2-37
Control de orientación de los faros (si está equipado)	2-25	Luces interiores	2-37
Sistema de ahorro de batería	2-25	Luz de mapas	2-37
Interruptor de señal direccional	2-26	Luz de compartimiento	2-38
Interruptor de las luces antiniebla (si está equipado)	2-26	Luz del espejo de tocador	2-38
Luces antiniebla delanteras	2-26	Luz de compartimiento para equipajes	2-39
		Sistema de ahorro de batería	2-39

Transceptor universal homelink® (si está disponible)	2-39	Borrado de la información programada	2-41
Programación HomeLink®	2-39	Reprogramación de un botón HomeLink® individual	2-41
Manejo del transceptor universal HomeLink®	2-40	Si su vehículo es robado	2-41
Diagnóstico de inconvenientes de programación	2-40		

TABLERO DE INSTRUMENTOS

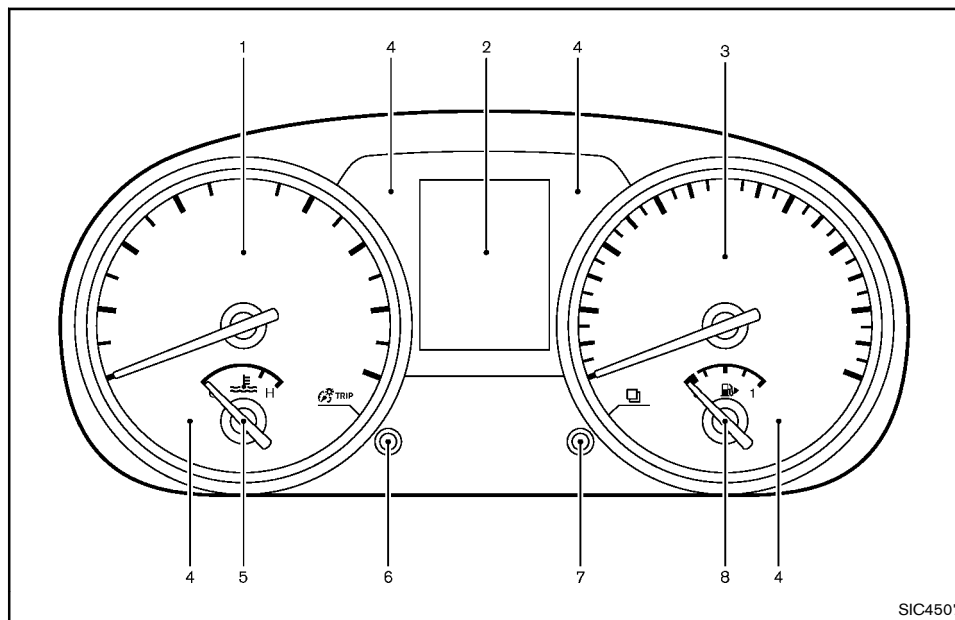


15. Interruptor de bloqueo (AWD) LOCK de tracción en todas las ruedas*
16. Cubierta de la caja de fusibles
17. Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)*
18. Manija de liberación del capó
19. Palanca de bloqueo de inclinación del volante de dirección
20. Freno de estacionamiento
21. Interruptor de encendido
22. Interruptor del asiento con calefacción*
23. Toma de alimentación eléctrica
24. Control de calefacción/aire acondicionado
25. Palanca selectora de transmisión continua variable (CVT)
26. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*
27. Interruptor de desempañador de la luneta trasera
28. Guantero

*: si se incluye en el equipo

1. Rejillas de ventilación laterales
2. Interruptor de faro y señal direccional/interruptor de luz antiniebla*
3. Interceptor de cambios (CVT)*
4. Interruptor de control de audio en el volante de dirección*
5. Bolsa de aire del conductor suplementaria/bocina
6. Medidores e indicadores
7. Interruptor principal/ajuste del control de cruce
8. Interruptor del limpiado y lavado
9. Rejillas de ventilación centrales
10. Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia
11. Control de audio/reloj/monitor de perspectiva trasera*
12. Bolsa de aire del pasajero suplementaria
13. Interruptor de espejo retrovisor exterior a control remoto
14. Interruptor de control de orientación de los faros*

MEDIDORES E INDICADORES



1. Tacómetro
2. Pantalla de información del vehículo
3. Velocímetro
4. Testigos/luces indicadoras
5. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
6. Interruptor  (control de odómetro de viajes gemelo y control de brillo)
7. Interruptor  (control de ajustes y control del ordenador de viajes)

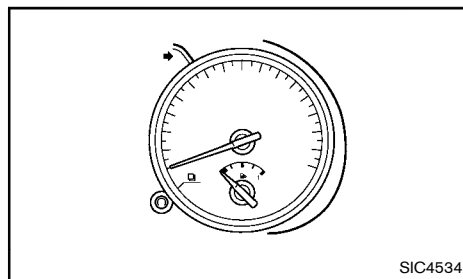
8. Indicador de combustible

Las agujas indicadoras pueden moverse ligeramente después de colocar el interruptor de encendido en posición LOCK. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

2-4 Instrumentos y controles

VELOCÍMETRO

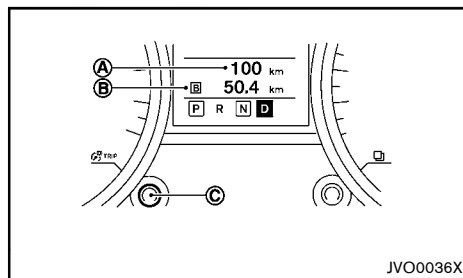
Velocímetro



SIC4534

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (MPH).

ODÓMETRO/ODÓMETRO DE VIAJES GEMELO



JVO0036X

El odómetro y el odómetro de viajes gemelo se visualizan cuando el interruptor de encendido está en posición ON.

Odómetro

El odómetro (A) registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

Odómetro de viajes gemelo

El odómetro de viajes gemelo (B) registra la distancia de 2 viajes separadamente (TRIP A (viaje A) y TRIP B (viaje B)).

Cambio de la visualización:

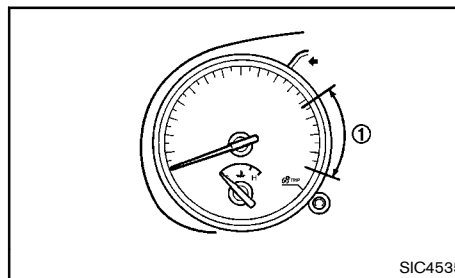
Pulse brevemente el interruptor  (C) para cambiar la visualización de la siguiente manera.

TRIP A → TRIP B → TRIP A

Reposición del odómetro de viajes:

Mantenga pulsado el interruptor  durante aproximadamente 1 segundo para preajustar el viaje seleccionado (TRIP A (viaje A) o TRIP B (viaje B)).

TACÓMETRO



SIC4535

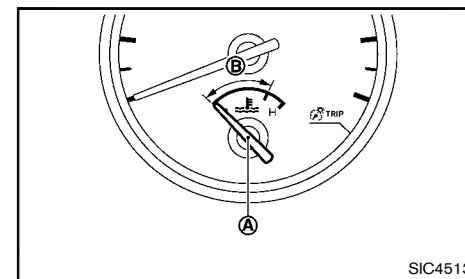
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM). **No haga revolucio-**
nar el motor dentro de la zona roja ①.



PRECAUCIÓN:

Cuando la velocidad del motor se aproxime a la zona roja, cambie a una velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. El motor puede sufrir graves daños si se maneja dentro de la zona roja.

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



SIC4513

El indicador (A) indica la temperatura del refrigerante del motor.

La temperatura del refrigerante del motor está dentro de la escala normal cuando la aguja del indicador señala dentro de la zona (B) indicada en la ilustración.

La temperatura del refrigerante del motor varía con la temperatura exterior y las condiciones de conducción.

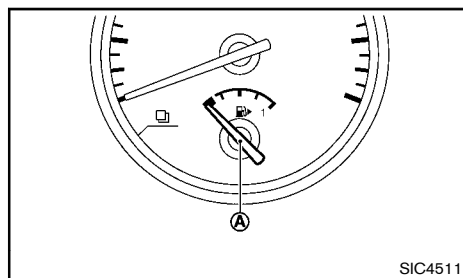


PRECAUCIÓN:

Si el indicador señala la temperatura del refrigerante del motor cerca del área de calentamiento en el extremo (H) de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura. Si el indicador está por encima

de la zona normal, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Si el motor se ha sobrecalentado, el uso continuado del vehículo puede dañar seriamente el motor. Consulte “Si su vehículo se sobrecalienta” en la sección “6. En caso de emergencia” para conocer la acción inmediata requerida.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE



El indicador (A) indica el nivel **aproximado** de combustible en el depósito.

El indicador puede moverse ligeramente al frenar, girar o acelerar, o al subir o bajar cuestas.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre la posición (0).

El testigo de bajo combustible  se enciende y la advertencia de bajo combustible aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el nivel del depósito de combustible es bajo. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador llegue a la posición de vacío (0). Queda aun una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible llegue a la posición de vacío (0).

2-6 Instrumentos y controles

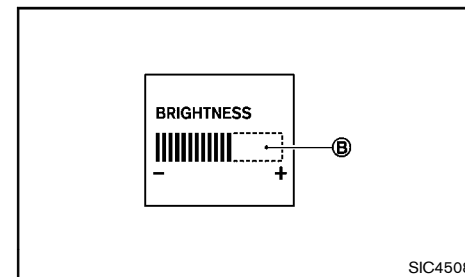
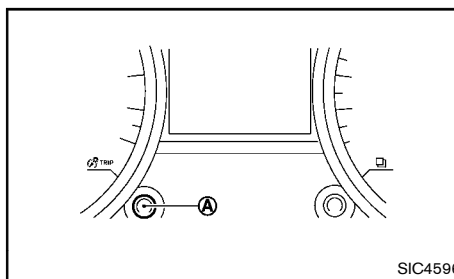
El símbolo  indica que la tapa de la boca de suministro de combustible en el vehículo está ubicada en el lado del pasajero.



PRECAUCIÓN:

- Si el vehículo se queda sin combustible, se encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento  (MIL). Reabastezca tan pronto como sea posible. Después de varios trayectos, la luz  se apagará. Si la luz permanece encendida después de varios trayectos, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.
- Para obtener información adicional, consulte “Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)” posteriormente en esta sección.

CONTROL DE BRILLO DE INSTRUMENTOS



El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de las luces está en la posición  o .

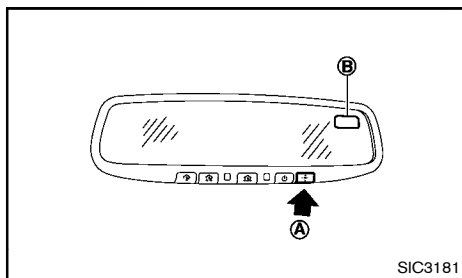
Gire el control (A) para ajustar el brillo del tablero de instrumentos y las luces del tablero de instrumentos (si está equipado). Se mostrará brevemente el indicador de brillo (B) en la visualización de información del vehículo cuando esté activado el control.

Cuando el nivel del brillo alcance el máximo o el mínimo, se oirá un pitido.

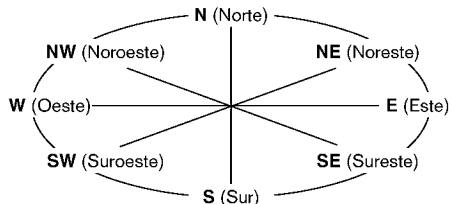
Cuando el nivel de brillo llegue al mínimo, el cuadro de instrumentos (si está equipado) y las luces del tablero de instrumentos se apagarán (si están equipadas).

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición “OFF”, el indicador de brillo (B) se visualiza durante 30 segundos.

BRÚJULA (si está equipada)



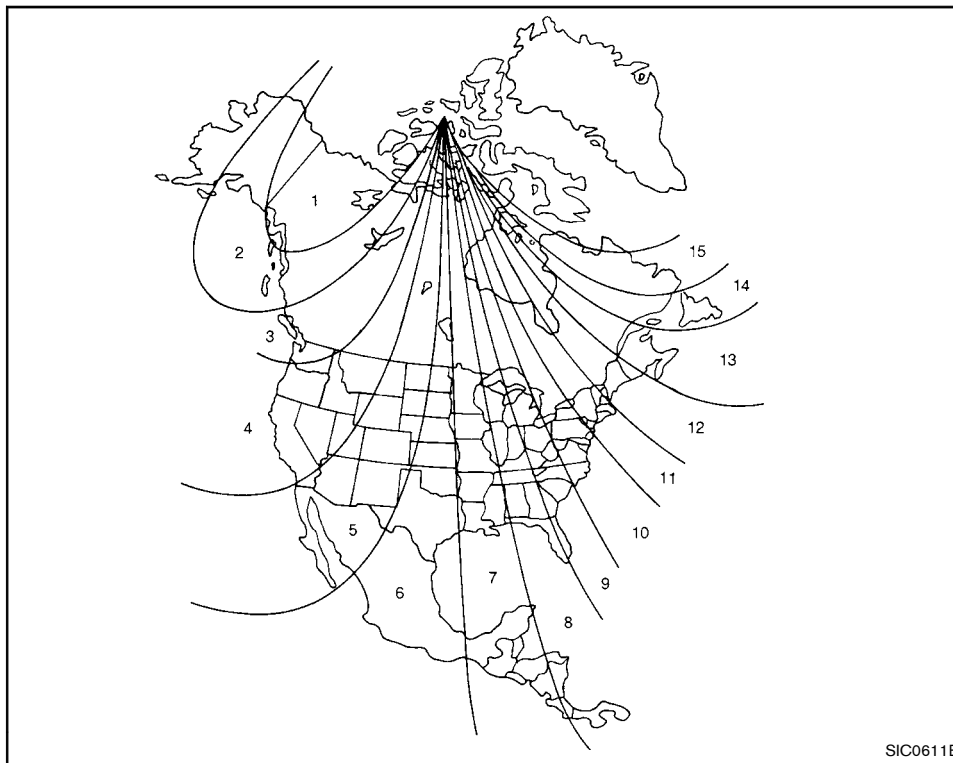
Cuando coloque el interruptor de encendido en la posición "ON", la visualización de la brújula (B) indicará la dirección de orientación del vehículo.



Cuando la pantalla indique "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo en 3 círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH). Usted también podrá calibrar la brújula conduciendo su vehículo por su ruta diaria. La brújula quedará calibrada una vez que haya detectado 3 círculos completos.

Para encender y apagar la brújula manualmente, pulse el interruptor (A) mientras el interruptor de encendido está en posición "ON".

PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE LA VARIACIÓN DE ZONAS



Mapa de zonas

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como una variación. En ciertas regiones, esta diferencia puede ser lo suficientemente grande para producir indicaciones falsas de la brújula. Siga las instrucciones siguientes para ajustar la variación de su región en caso de que ocurra:

1. Oprima el interruptor  durante más de 3 segundos. Aparecerá el número de la zona actual en la visualización.
2. Establezca su ubicación actual y un número de variación en el mapa de zonas.

NOTA:

Utilice el número 5 para Hawai.

3. Oprima el interruptor  sucesivamente hasta que aparezca el nuevo número de zona en la visualización y después suelte el interruptor. Después de liberar el interruptor, la visualización mostrará una dirección de la brújula en pocos segundos.
 - Si la brújula se desvía de la indicación correcta al poco tiempo de repetir el ajuste, haga que inspeccionen la brújula en un concesionario NISSAN.
 - Puede que la brújula no indique la orientación correcta en túneles o cuando suba o baje cuestas empinadas. (La brújula volverá a indicar el punto de orientación correcto cuando el vehículo se mueva por un área donde el geomagnetismo sea más estable).



PRECAUCIÓN:

- **No instale porta esquíes, antenas, etc., que se adhieran al vehículo con imanes. Ellos afectarán el funcionamiento de la brújula.**

- **Cuando limpie el retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecido con limpiavidrios. No rocíe directamente el limpiavidrios en el retrovisor ya que así podría entrar el líquido en la cavidad del retrovisor.**

2-8 Instrumentos y controles

TESTIGOS/LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Testigo de tracción en todas las ruedas (AWD) (modelo AWD)		Testigo de cinturón de seguridad		Luz indicadora de desactivación de sobremarcha*
	Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)		Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)		Luz indicadora de seguridad*
	Testigo del freno		Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)*		Luz indicadora de luces pequeñas
	Testigo de carga		Luz indicadora de bloqueo (AWD) LOCK de tracción en todas las ruedas (modelo AWD)		Luz indicadora de modalidad SPORT*
	Testigo de servodirección eléctrica		Luz indicadora de la luz antiniebla delantera*		Luces indicadoras de señal direccional/emergencia
	Testigo de la presión del aceite del motor		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero*		Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)*
	Testigo de combustible bajo		Luz indicadora de las luces de carretera		
	Testigo maestro		Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) *: si se incluye en el equipo		

INSPECCIÓN DE LAS BOMBILLAS

Cierre todas las puertas, aplique el freno de estacionamiento, ajústese los cinturones de seguridad y ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" sin arrancar el motor. Se encenderán las siguientes luces: **AWD**, , , **PS**, , .

Si están equipadas, las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán , , **AWD LOCK**, , , **SPORT**, .

Si alguna de ellas no se encendiese, puede indicar que hay una bombilla fundida o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Algunos indicadores y avisos también se visualizan en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. (Consulte "Pantalla de información del vehículo" posteriormente en esta sección).

TESTIGOS

AWD Testigo de tracción en todas las ruedas (AWD) (modelo AWD)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de tracción en todas las ruedas (AWD). Se apagará poco después que haya arrancado el motor.

Si el sistema AWD funciona incorrectamente o la rotación o radio de las ruedas delanteras o traseras difiere, el testigo AWD permanecerá encendido o parpadeará. (Consulte "Tracción en todas las ruedas (AWD)" en la sección "5. Arranque y conducción").



PRECAUCIÓN:

- **Si el testigo AWD se enciende o parpadea durante la conducción, puede haberse producido una falla en el sistema AWD. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado al conducir. Haga que un concesionario NISSAN inspeccione su vehículo lo antes posible.**
- **No conduzca por carreteras de superficie dura en la modalidad LOCK.**
- **Si el testigo AWD parpadea mientras se conduce:**
 - **parpadea rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo): Salga de la carretera en un sitio seguro y deje el motor en ralentí. La modalidad de conducción cambiará a 2WD para evitar algún mal funcionamiento en el sistema AWD. Cuando el testigo se apague, podrá conducir nuevamente.**
 - **parpadea lentamente (aproximadamente una vez cada 2 segundos): Salga de la carretera en un sitio seguro y deje el motor en ralentí. Compruebe que la medida de todos los neumáticos sea la misma, que la presión de los neumáticos sea la correcta y que no estén desgastados.**
- **Si el testigo permanece encendido después de las operaciones mencionadas, haga que un concesionario NISSAN revise el vehículo cuanto antes.**



Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS) y después se apaga. Esto quiere decir que el ABS está funcionando adecuadamente.

Si el testigo del ABS se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el ABS no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Si se produce un mal funcionamiento en el ABS, la función de antibloqueo del freno se desactiva. El sistema de frenos funcionará normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo. (Consulte "Sistema de frenos" en la sección "5. Arranque y conducción").



Testigo del freno



ADVERTENCIA:

- **Si el nivel del fluido para frenos está por debajo de la marca de mínimo, no conduzca hasta que un concesionario NISSAN le haya comprobado el sistema de frenos.**
- **Aunque lo crea seguro, pida que remolquen el vehículo ya que conducirlo puede ser peligroso.**
- **Pisar el pedal del freno sin el motor en funcionamiento y/o con un nivel bajo de fluido para frenos puede aumentar la distancia de frenado requiriéndose mayor recorrido y fuerza en el pedal.**

El testigo de frenos indica tanto la operación del sistema de freno de estacionamiento, el bajo nivel de fluido en el sistema de freno y mal funcionamiento del sistema de frenos antiblocantes (ABS).

Indicador de advertencia del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", y se aplica el freno de estacionamiento, se enciende el testigo del freno. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, el testigo de frenos se apaga.

Si el freno de estacionamiento no se libera completamente, el testigo de frenos permanece encendido. Asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado antes de empezar a conducir. (Consulte "Freno de estacionamiento" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

Indicador de advertencia de bajo fluido para frenos:

Si el testigo de frenos se enciende con el motor en funcionamiento, o mientras se conduce y el freno de estacionamiento está liberado, esto puede indicar que el nivel del fluido para frenos es bajo.

Cuando el testigo de frenos se enciende mientras conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Detenga el motor y compruebe el nivel del fluido para frenos. Si el nivel del fluido para frenos está abajo de la marca de mínimo, agregue la cantidad de fluido de frenos necesaria. (Consulte "Fluido para frenos" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si el nivel del fluido para frenos es correcto, haga que comprueben inmediatamente el sistema de frenos en un concesionario NISSAN.

Indicador de advertencia del sistema de frenos antiblocantes (ABS):

Cuando se suelta el freno de estacionamiento y el nivel de fluido para frenos es suficiente, si se encienden tanto el testigo de frenos como el testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS), podría indicar que el

ABS no funciona correctamente. Pida que le comprueben el sistema de frenos, y si fuera necesario, que le reparen el sistema en un concesionario NISSAN inmediatamente. (Consulte "Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS)" anteriormente en esta sección).



Testigo de carga

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de carga. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de carga funciona.

Si el testigo de carga se enciende mientras el motor está funcionando, o mientras se conduce, esto puede indicar que el sistema de carga no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Cuando el testigo de carga se enciende mientras se conduce, detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague el motor y compruebe la correa del alternador. Si la correa del alternador está floja, rota, o se ha perdido, el sistema de carga necesita reparación. (Consulte "Correas impulsoras" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Si la correa del alternador parece estar funcionando correctamente pero el testigo de carga se mantiene encendido, pida a un concesionario NISSAN que compruebe inmediatamente el sistema.



PRECAUCIÓN:

No siga conduciendo si la correa del alternador está floja, rota o se ha perdido.



Testigo de servodirección eléctrica

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo de servodirección eléctrica. Después de arrancar el motor, el testigo de carga se apaga. Esto quiere decir que el sistema de servodirección eléctrica funciona.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de servodirección eléctrica en un concesionario NISSAN.

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende con el motor en funcionamiento, la asistencia de servodirección dejará de funcionar pero usted podrá seguir controlando el vehículo. En este momento, se requerirá de mayores esfuerzos para operar el volante de dirección, especialmente en curvas cerradas y en velocidades bajas.

Consulte "Sistema de servodirección eléctrica" en la sección "5. Arranque y conducción".



Testigo de la presión del aceite del motor

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se enciende el testigo de la presión del aceite del motor. Después de arrancar el motor, el testigo de presión de aceite del motor se apaga. Esto indica que los sensores de presión de aceite instalados en el motor funcionan.

Si el testigo de presión de aceite del motor se enciende o parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que la presión de aceite del motor es baja.

Detenga el vehículo tan pronto y con tanta seguridad como sea posible. Apague inmediatamente el motor y

llame a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

- **El motor puede sufrir graves daños si se pone en funcionamiento con el testigo de presión de aceite del motor encendido.**
- **El testigo de presión del aceite no se ha diseñado para indicar un nivel bajo del aceite. El nivel del aceite debe comprobarse usando la bayoneta de medición. (Consulte "Aceite de motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágallo usted mismo").**



Testigo de combustible bajo

El testigo de combustible bajo se enciende cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible alcance la posición de vacío (0).

Quedará una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible alcanza la posición de vacío (0).



Testigo maestro

Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON", el testigo maestro se ilumina si se visualiza cualquiera de las siguientes advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Advertencia de detección de la llave inteligente (si está equipada)
- Advertencia de bajo nivel de combustible
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta abierta

- Advertencia de portón trasero abierto
 - Advertencia de accionamiento de menú de ajuste
- Consulte "Pantalla de información del vehículo" posteriormente en esta sección.



Testigo de cinturón de seguridad

Para México:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del cinturón de seguridad. La luz se mantendrá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado. (Consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

Para Corea:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del cinturón de seguridad.

El testigo se enciende siempre que el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" y queda encendido hasta que esté abrochado el cinturón de seguridad del conductor. Al mismo tiempo, la señal acústica sonará durante unos 6 segundos si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado firmemente.

El testigo del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encenderá si el cinturón de seguridad no se abrocha cuando el asiento del pasajero está ocupado. Durante los 5 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición "ON", el sistema no activará el testigo del pasajero delantero.

Para obtener información sobre las precauciones en el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario".



Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende el testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS) durante unos 7 segundos y después se apaga. Esto indica que el sistema de la bolsa de aire SRS funciona correctamente.

Si ocurre cualquiera de lo siguiente, el sistema SRS de bolsa de aire y el cinturón de seguridad con pretensor necesitan servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

- El testigo de la bolsa de aire SRS permanece encendido después de aproximadamente 7 segundos.
- El testigo de la bolsa de aire SRS parpadea intermitentemente.
- El testigo de la bolsa de aire SRS no se enciende.

A menos que se compruebe y repare, el sistema de la bolsa de aire SRS y/o el cinturón de seguridad con pretensor no funcionarán adecuadamente. (Consulte "Sistema de seguridad suplementario (SRS)" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").



Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipada)

La luz parpadeará cuando el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) o el sistema de control de tracción estén funcionando, advirtiendo así al conductor que el vehículo está cerca de sus límites de tracción. La superficie de la carretera podría estar resbalosa.

Si el testigo VDC se enciende mientras el sistema VDC está activado, esta luz informa al conductor que

la modalidad de seguridad del sistema VDC está funcionando, por ejemplo, el sistema VDC podría no estar funcionando adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN. Si se presenta algún mal funcionamiento en el sistema, la función del sistema VDC será cancelada, sin embargo el vehículo podrá seguir conduciéndose. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

LUCES INDICADORAS



Luz indicadora de bloqueo (AWD LOCK) de tracción en todas las ruedas (modelo AWD)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz indicadora de bloqueo (AWD LOCK) de tracción en todas las ruedas y después se apaga.

Cuando se selecciona la modalidad AWD LOCK mientras el motor está funcionando, se enciende la luz indicadora AWD LOCK. (Consulte "Tracción en todas las ruedas (AWD)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luz indicadora de la luz antiniebla delantera (si está equipada)

La luz indicadora de la luz antiniebla delantera se enciende cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas. (Consulte "Interruptor de las luces antiniebla" posteriormente en esta sección).



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipada)

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (ubicada en el tablero de instrumentos bajo los controles del aire acondicionado) se encenderá y la bolsa de aire del pasajero delantero quedará en posición OFF dependiendo de la manera de uso del asiento del pasajero delantero.

Con respecto al funcionamiento de la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero, consulte "Sistema de bolsas de aire para impacto frontal suplementarias (sistema avanzado de bolsas de aire) (para Corea)" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario" de este manual.



Luz indicadora de las luces de carretera

La luz indicadora de las luces de carretera se enciende cuando el faro de las luces de carretera está activado. El indicador se apaga cuando se seleccionan las luces de ciudad. (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" posteriormente en esta sección).



Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)



PRECAUCIÓN:

- **El uso continuado del vehículo sin que el sistema de control del vehículo y/o el sistema CVT hayan recibido el servicio necesario puede producir una marcha deficiente, empeorar la economía de combustible y causar posibles daños en el sistema de control del motor, lo cual puede afectar a la cobertura ofrecida por la garantía.**

- **El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede infringir las leyes y regulaciones nacionales sobre emisiones de gases de escape.**

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON", se encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Después de arrancar el motor, la MIL se apaga. Esto quiere decir que el sistema de control del motor funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" a veces la MIL se enciende durante 20 segundos y después parpadea durante otros 10, sin que el motor entre en funcionamiento. Esto se debe a una función de comprobación del sistema de control del motor, no se trata de una señal de mal funcionamiento. Después de realizar varias sesiones de conducción adecuadas, esta función dejará de activarse y la MIL permanecerá encendida con el interruptor de encendido en la posición "ON".

Para México: Si la MIL se enciende con el motor en funcionamiento, puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Para Corea: Si la MIL se enciende mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría indicar que el tapón de la boca de suministro de combustible se encuentra flojo o se ha perdido, o que el nivel de combustible es bajo. Asegúrese de que el tapón de la boca de suministro del combustible se encuentra instalado y asegurado firmemente, y de que el depósito de combustible dispone de suficiente cantidad de combustible. Después de varios trayectos, la MIL deberá apagarse. Si la MIL permanece encendida, esto podría significar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el vehículo inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Malfuncionamiento de la transmisión continua variable (CVT): Si la MIL se enciende con el motor en funcionamiento, también podría indicar que la CVT no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema en un concesionario NISSAN.

Si la MIL parpadea mientras el motor está en funcionamiento puede indicar un posible fallo en el sistema de control de emisiones. En ese caso, puede que el sistema de control de emisiones no funcione correctamente y necesita servicio. Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN.

Para reducir o evitar posibles daños al sistema de control del motor cuando parpadea la MIL:

- Evite conducir a velocidades superiores a 70 km/h (43 MPH).
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente.
- Evite conducir por cuestas empinadas.
- Evite transportar o remolcar cargas innecesarias.

 **Luz indicadora de desactivación de sobremarcha (si está equipada)**

La luz indicadora de desactivación de sobremarcha se enciende cuando la sobremarcha está desactivada.

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continua variable (CVT)" en la sección "5. Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad se enciende siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". Esto quiere decir que el sistema de seguridad funciona. (Consulte "Sistema de seguridad" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").



Luz indicadora de luces pequeñas

Esta luz se enciende cuando el interruptor de faros está en la posición .



Luz indicadora de modalidad SPORT (si está equipada)

La luz indicadora de modalidad SPORT se enciende cuando la modalidad SPORT está en "ON". (Con respecto al uso del interruptor de modalidad SPORT, consulte "Conducción con transmisión continua variable (CVT)" en la sección "5. Arranque y conducción").



Luces indicadoras de señal direccional/emergencia

Las luces indicadoras de señal direccional/emergencia parpadean cuando la palanca del interruptor de las señales de dirección o el interruptor del intermitente del indicador de emergencia se encuentran en "ON". (Consulte "Interruptor de faros y señal direccional" posteriormente en esta sección o "Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia" posteriormente en esta sección).



Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (si está equipada)

La luz se enciende cuando el interruptor de desactivación de control dinámico del vehículo (VDC) se pulsa en OFF. Esto indica que el sistema VDC y el sistema de control de tracción no están funcionando.

RECORDATORIOS AUDIBLES

Aviso de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando sea necesario cambiar alguna pastilla del freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los freno tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

Haga comprobar, y si es necesario, reparar el sistema inmediatamente en un concesionario NISSAN. (Consulte "Frenos" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

Señal acústica de recuerdo de llave

La señal acústica recordatoria de la llave sonará si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido y éste se encuentra en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de quitar la llave y llévela consigo cuando salga del vehículo.

Zumbador de la llave inteligente (si está equipado)

El zumbador de llave inteligente sonará desde el interior o exterior del vehículo si se encuentra alguna de las operaciones incorrectas descritas a continuación.

- El interruptor de encendido no se gira a la posición "LOCK" cuando se bloquean las puertas.
- La llave inteligente se deja en el interior del vehículo cuando se bloquean las puertas.
- La llave inteligente se coloca en el exterior del vehículo cuando el vehículo se encuentra funcionando.
- alguna puerta no está firmemente cerrada cuando se bloquean las puertas.
- La llave mecánica está introducida en el interruptor de encendido cuando se bloquean las puertas.
- La palanca selectora no se encuentra en posición P (estacionamiento) estando el interruptor de encendido en posición "ACC" u "OFF".

Cuando el zumbador suene, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente.

Consulte "Sistema de llave inteligente" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

Señal acústica de recuerdo de luces

La señal acústica recordatoria de la luz sonará si se abre la puerta del conductor con el interruptor de los faros en las posiciones  o  y el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Asegúrese de desactivar el interruptor de las luces cuando salga del vehículo.

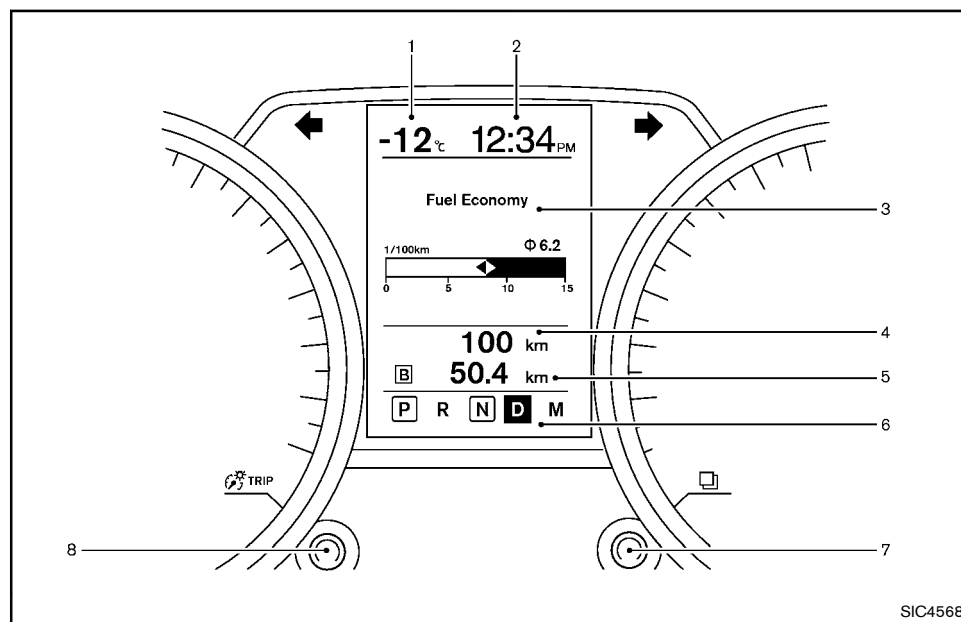
Señal acústica del freno de estacionamiento

La señal acústica del freno de estacionamiento sonará si el vehículo se conduce a más de 7 km/h (4 MPH) con el freno de estacionamiento aplicado. Pare el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

Señal acústica recordatoria del cinturón de seguridad (para Corea)

La señal acústica recordatoria del cinturón de seguridad sonará durante aproximadamente 6 segundos a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado firmemente.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



1. Temperatura externa
2. Reloj
3. Indicadores de funcionamiento y testigos
 - Ordenador de viajes
 - Control de cruce
 - Menú de ajustes
 - Funcionamiento de la llave inteligente*
4. Odómetro
5. Odómetro de viajes gemelo

6. Indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT)
7. Interruptor  (control de ajustes y control del ordenador de viajes)
8. Interruptor  (control de odómetro de viajes gemelo y control de brillo)

*: si se incluye en el equipo

2-16 Instrumentos y controles

TEMPERATURA EXTERNA

La temperatura externa se visualiza en °C o °F en un margen de -50 a 60°C (-58 a 140°F).

La modalidad de temperatura externa incluye funciones de advertencia de temperatura baja.

- Cuando se coloque el interruptor de encendido en la posición ON.
 - Si la temperatura externa es inferior a -4°C (25°F), la pantalla de temperatura externa parpadea durante 20 segundos, y a continuación permanece encendida.
 - Si la temperatura externa está entre -3 y 3°C (27 y 37°F), la pantalla de temperatura externa parpadea constantemente.
- Con el interruptor de encendido en la posición ON, o durante la conducción,
 - Si la temperatura externa es inferior a 3°C (37°F), la pantalla de temperatura externa parpadea constantemente. Además, el indicador de advertencia de temperatura externa baja aparecerá durante 5 segundos, y a continuación se apagará.
 - Si la temperatura externa es inferior a -4°C (25°F), la pantalla de temperatura externa permanece encendida. El indicador de advertencia de temperatura externa baja no aparece.

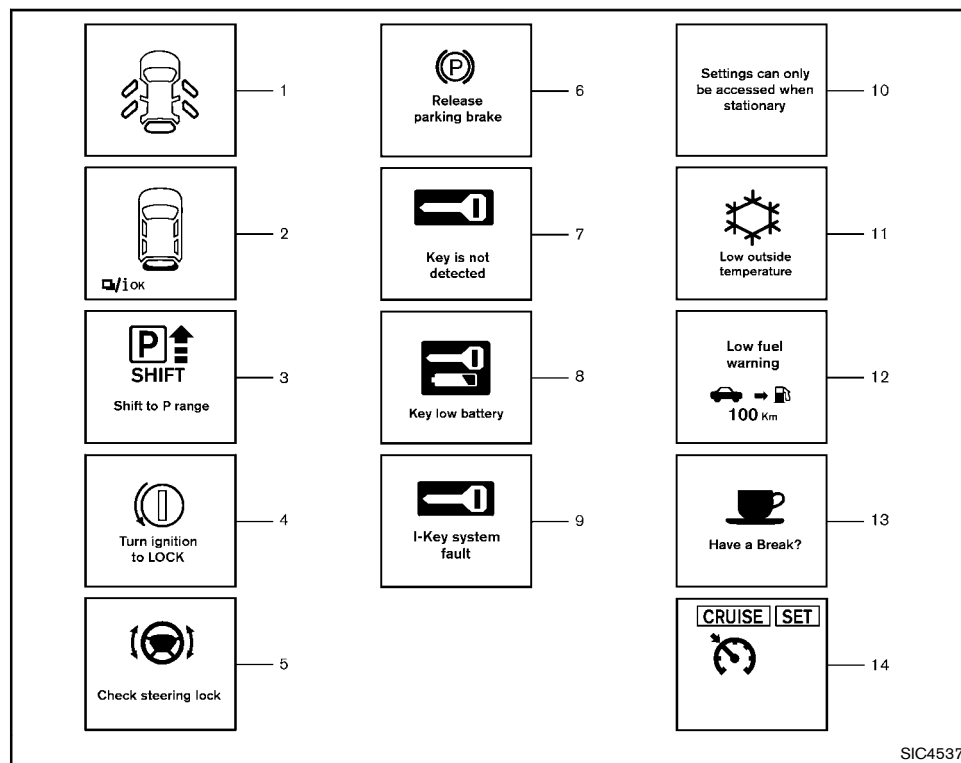
Estas funciones de advertencia pueden desactivarse en la modalidad de ajustes del ordenador de viajes. (Consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección).

El sensor de temperatura externa está situado en la parte delantera del radiador. El sensor puede verse afectado por el calor en la carretera o por el calor del motor, la dirección del viento y otras condiciones de conducción. La visualización puede diferir de la

temperatura externa real o de la temperatura que se indica en diferentes carteles o anuncios.

En caso de desconectar y conectar nuevamente la batería y colocar posteriormente el interruptor de encendido en la posición ON, °C o °F parpadearán durante un minuto para verificar el sensor de temperatura externa. Cuando el sensor de temperatura externa esté funcionando, se visualizará la temperatura externa. Si el sensor de temperatura externa no está funcionando, no se visualizará la temperatura externa.

INDICADORES DE FUNCIONAMIENTO



Los diseños de las advertencias y alertas podrían ser diferentes de acuerdo a cada modelo.

1. Advertencia de puerta abierta

Esta advertencia aparece si alguna de las puertas se encuentra abierta o si no se encuentra cerrada firmemente. El icono del vehículo indica en la pantalla

qué puerta está abierta.

2. Advertencia de portón trasero abierto

Esta advertencia aparece si el portón trasero se encuentra abierto o si no se encuentra cerrado firmemente. Cuando se pulsa el interruptor , la advertencia de apertura del portón trasero se apaga.

3. Advertencia SHIFT "P" (cambio "P") (si está equipada)

Esta advertencia aparece cuando se coloca interruptor de encendido para detener el motor con la palanca selectora en cualquier posición diferente a "P" (estacionamiento).

Si aparece esta advertencia, coloque la palanca selectora posición "P" (estacionamiento) o coloque el interruptor de encendido en posición "ON".

También sonará una señal acústica de advertencia. (Consulte "Sistema de llave inteligente" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha").

4. Advertencia de bloqueo LOCK de la llave inteligente (si está equipada)

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se deja en la posición "ACC" u "OFF" en lugar de dejarla completamente en la posición "LOCK".

Si esta advertencia aparece, coloque el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

Quando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON", sonará dos veces un zumbador y la advertencia del interruptor de encendido aparece cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición "ACC" u "OFF". Esto es con el fin de advertir al conductor de que el interruptor de encendido no se encuentra en la posición "LOCK".

Asegúrese de que la palanca selectora se encuentre en la posición "P" (estacionamiento) y a continuación

2-18 Instrumentos y controles

coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK".



PRECAUCIÓN:

- **El volante de dirección solamente puede bloquearse cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "LOCK" (si está equipada esta función). Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "LOCK" antes de abandonar el vehículo.**
- **La llave mecánica solamente puede retirarse en la posición "LOCK". Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "LOCK" antes de retirar la llave de emergencia.**

Para obtener más detalles, consulte "Interruptor de encendido" en la sección "5. Arranque y conducción".

5. Indicador de mal funcionamiento del bloqueo del volante (para Corea)

Este indicador aparece cuando no se puede liberar el interruptor de encendido de la posición "LOCK".

Si aparece este indicador, gire nuevamente el interruptor de encendido mientras gira ligeramente el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.

6. Advertencia de liberación del freno de estacionamiento

Esta advertencia aparece cuando la velocidad del vehículo sobrepasa 7 km/h (4 MPH) y el freno de estacionamiento está aplicado.

7. Advertencia de detección de la llave inteligente (si está equipada)

Esta advertencia aparece en cualquiera de los siguientes casos.

No hay llave dentro del vehículo:

Esta advertencia aparece cuando la puerta está cerrada con la llave inteligente fuera del vehículo y el interruptor de encendido en posición "ACC" u "ON". Asegúrese de que la llave inteligente está en el interior del vehículo.

Llave inteligente sin registrar:

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se cambia desde la posición "LOCK" y el sistema no reconoce la llave inteligente. No es posible arrancar el motor con una llave no registrada. Utilice la llave inteligente registrada.

Para obtener más detalles, consulte "Sistema de llave inteligente" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

8. Indicador de descarga de la pila de la llave inteligente (si está equipado)

Este indicador aparece cuando la pila de la batería está a punto de descargarse.

Si aparece este indicador, cambie la pila por una nueva. (Consulte "Pila de la llave inteligente" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

9. Advertencia de falla del sistema de la llave inteligente (si está equipada)



PRECAUCIÓN:

Si la advertencia de falla del sistema de llave inteligente se enciende, podría indicar un mal funcionamiento del sistema. Póngase en con-

tacto con un concesionario NISSAN para proceder con la reparación.

Para obtener más información, consulte "Sistema de llave inteligente" en la sección "3. Comprobaciones y reglajes previos a la marcha".

10. Advertencia de accionamiento de menú de ajuste

Esta advertencia aparece cuando se intenta accionar el menú de ajuste durante la conducción. Solamente se podrá acceder al menú de ajuste si el vehículo se encuentra detenido.

11. Advertencia de temperatura externa baja

Esta advertencia aparece si la temperatura externa es inferior a 3°C (37°F) estando el interruptor de encendido en la posición ON. La pantalla de temperatura externa parpadeará al mismo tiempo. Estas funciones de advertencia pueden desactivarse. (Consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección).

12. Advertencia de bajo nivel de combustible

Esta advertencia aparece cuando hay poco combustible en el depósito. Reabastezca lo más pronto que pueda, y preferiblemente antes de que el indicador de combustible alcance la posición de vacío (0).

Queda una pequeña reserva de combustible en el depósito cuando el indicador de combustible alcanza la posición de vacío (0).

13. Alerta al conductor

Esta advertencia aparece cuando se alcanza el tiempo fijado de antemano para un descanso. Se puede ajustar el tiempo hasta 6 horas en el menú de ajuste. (Consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección).

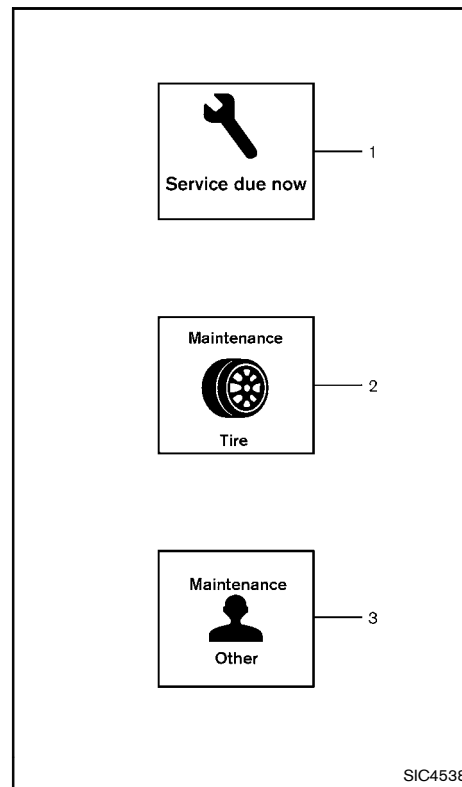
14. Indicador de control de crucero

El indicador (CRUISE) del interruptor principal de crucero se visualiza cuando se pulsa el interruptor principal de control de crucero. Cuando se pulse nuevamente el interruptor principal, el indicador CRUISE desaparecerá. Cuando se visualiza el indicador CRUISE, el sistema de control de crucero funcionará correctamente.

El indicador (SET) de ajuste de control de crucero se visualiza mientras la velocidad del vehículo se controla por medio del sistema de control de crucero. Si el indicador SET parpadea mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de control de crucero no funciona adecuadamente. Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

Para obtener más detalles, consulte "Control de crucero" en la sección "5. Arranque y conducción".

INDICADORES DE MANTENIMIENTO



1. Service due indicator

This indicator appears when the distance set by the customer for service due is reached, for example, for engine oil and oil filter service. You can set or reset the distance for service due. (See "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección.)

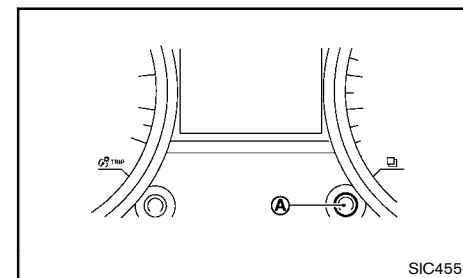
2. Indicador de cambio de neumáticos

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el usuario para el reemplazo de los neumáticos. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de neumáticos. (Consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección).

3. Indicador "OTHER" (otros)

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el usuario para elementos diferentes a los mencionados anteriormente. Puede ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de estos elementos. (Consulte "Ordenador de viajes" posteriormente en esta sección).

ORDENADOR DE VIAJES



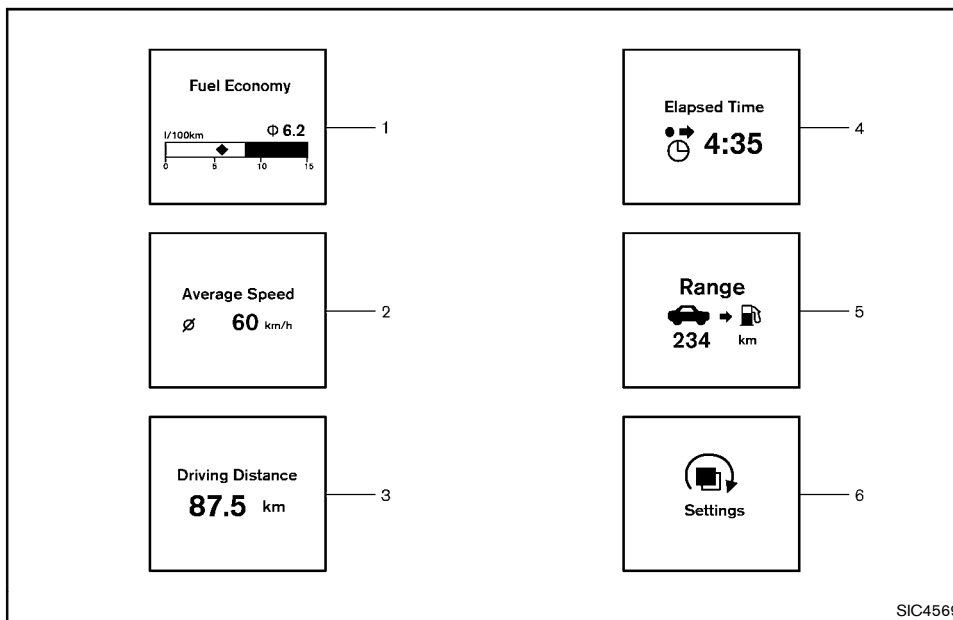
Para accionar el ordenador de viajes, utilice el interruptor  .

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON", se podrán seleccionar las modalidades del ordenador de viajes oprimiendo brevemente el interruptor  (A).

Cada vez que se pulse el interruptor  (A), la visualización cambiará de la siguiente manera:

Fuel Economy (economía de combustible) → Average speed (promedio de velocidad) → Driving distance (distancia de conducción) → Elapsed time (tiempo transcurrido) → Range (margen) (alcance de combustible) (dte) → Settings (ajustes)

- Cuando se mantiene pulsado el interruptor  (A) durante menos de 3 segundos, se podrá reajustar el elemento seleccionado, excepto "Range" (margen), "Current fuel consumption" (consumo actual de combustible) y "Settings" (ajustes).
- Cuando se mantiene pulsado el interruptor  (A) durante más de 3 segundos, se podrán reajustar todos los elementos de la pantalla, excepto "Current fuel consumption" (consumo actual de combustible), "Settings" (ajustes), "Range" (margen) y "TRIP A" (viaje A).



Ejemplo*

*: La unidad de la pantalla podría modificarse o variar dependiendo del vehículo.

1. Economía de combustible (km/l, l/100 km o MPG)

La modalidad de economía de combustible indica el consumo promedio y actual de combustible.

Consumo actual de combustible:

La modalidad de consumo actual de combustible indica el consumo actual de combustible por medio de un gráfico de barra en progreso.

Consumo promedio de combustible:

La modalidad de promedio de consumo de combustible indica el promedio de consumo de combustible por medio del valor en la parte superior del gráfico de barra, la posición del icono de diamante y el valor de ϕ desde el último preajuste. El reajuste del promedio de

consumo de combustible se realiza manteniendo pulsado el interruptor  (A) durante menos de 3 segundos.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. En aproximadamente los primeros 500 metros después de la reposición, la visualización indica "----".

2. Promedio de velocidad (km/h o MPH)

La modalidad de promedio de velocidad indica la velocidad promedio del vehículo desde la última reposición. El reajuste se realiza manteniendo pulsado el interruptor  (A) durante menos de 3 segundos.

La visualización se actualiza cada 30 segundos. Durante los primeros 30 segundos después de la reposición, la visualización indica "----".

3. Distancia de conducción (km o millas)

La modalidad de distancia de conducción indica la distancia conducida desde el último preajuste. La distancia de conducción se puede preajustar manteniendo pulsado el interruptor  (A) durante menos de 3 segundos.

4. Tiempo transcurrido

La modalidad de tiempo transcurrido indica el tiempo desde la última reposición. El tiempo visualizado se puede preajustar manteniendo pulsado el interruptor  (A) durante menos de 3 segundos.

5. Margen (alcance de combustible) (dte — km o millas)

La modalidad de margen (alcance de combustible) (dte) visualiza una estimación de la distancia que se podrá recorrer antes de reabastecer el combustible. El dte se calcula constantemente basándose en la cantidad de combustible en el depósito de combustible y el consumo actual de combustible.

La visualización se actualiza cada 30 segundos.

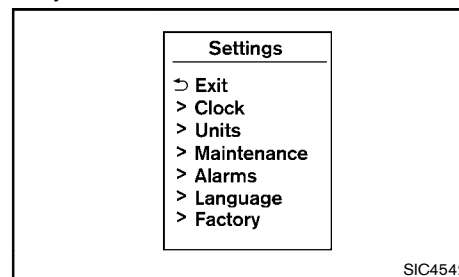
2-22 Instrumentos y controles

La modalidad dte incluye una función de advertencia de escala baja. Si el nivel de combustible está bajo, se visualizará una advertencia en la pantalla.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la visualización de dte cambiará a "----".

- Si la cantidad de combustible cargado es escasa, es posible que la visualización justo antes de colocar el interruptor de encendido en la posición "OFF" siga visualizándose.
- Cuando conduzca por pendientes o en curvas, el combustible en el tanque se inclina, por lo que podría causar que la visualización cambie momentáneamente.

6. Ajustes



No se pueden realizar ajustes durante la conducción.

El interruptor  (A) se utiliza para seleccionar y ajustar el elemento.

Gire el interruptor  (A) para seleccionar o calibrar y pulse para ajustar.

CLOCK (Reloj):

El ajuste del reloj se puede configurar por medio de este menú.

- Ajuste de reloj
Ajusta la hora (horas y minutos) del reloj.
- [Encendido] o [Apagado]
Seleccione este menú secundario para ajustar el reloj en encendido o apagado.
El ajuste predeterminado está establecido en apagado.
- [24/12 Hr]
Seleccione este menú secundario para ajustar la modalidad de visualización 12h/24h.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

La visualización de la hora podría ser diferente a la indicada en la visualización de audio.

Units (Unidades):

En este menú se pueden ajustar las unidades para los siguientes elementos.

- Temperatura
- Distancia

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

MAINTENANCE (Mantenimiento):

Se pueden ajustar o reajustar los intervalos de mantenimiento de los siguientes elementos para los recordatorios.

- SERVICE (Servicio)
Seleccione este menú secundario para ajustar o reiniciar la distancia para proceder con el servicio.
- TIRE (Neumáticos)
Seleccione este submenú para ajustar o reiniciar la distancia para el cambio de neumáticos.

- OTHER (Otros)

Seleccione este menú secundario y ajuste o reajuste la distancia para los elementos diferentes a los descritos anteriormente.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

Alarms (Alarmas):

Se puede ajustar el menú de alarmas para que notifique los siguientes elementos.

- Driver Alert (alerta al conductor)

Seleccione este menú secundario para ajustar el período de alerta al conductor.

- Outside Temp (temperatura externa)

Seleccione este menú secundario para colocar en ON u OFF las funciones de advertencia de temperatura externa baja.

Con respecto a la descripción de las funciones de advertencia de temperatura externa baja cuando la temperatura externa está ajustada en ON, (consulte "Temperatura externa" anteriormente en esta sección).

Cuando la temperatura externa está ajustada en OFF,

- La pantalla de temperatura externa permanece encendida en todas las temperaturas externas y no parpadea.
- El indicador de advertencia de temperatura externa baja no aparece.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

Language (Idioma):

Seleccione este menú secundario para ajustar el idioma deseado de la visualización.

Factory (Fábrica):

Seleccione este menú secundario para reajustar los ajustes predeterminados de fábrica de la visualización.

NOTA:

Cuando se reajusten los valores de fábrica, todos los ajustes realizados anteriormente cambiarán a los valores predeterminados.

Para volver a la página principal de la modalidad de ajuste, seleccione "BACK".

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)

El indicador de posición de la transmisión continua variable (CVT) indica la posición de la palanca selectora cuando el interruptor de encendido está en posición "ON".

INTERRUPTOR DE FAROS Y SEÑAL DIRECCIONAL

FAROS DE XENÓN (si están equipados)



ADVERTENCIA:



ALTO VOLTAJE

- Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Siempre haga inspeccionar y/o reemplazar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.
- Los faros de xenón proporcionan considerablemente más luz que los faros normales. Si no se orientan correctamente, pueden cegar temporalmente a un conductor que venga de frente o al que marcha delante de su vehículo, pudiendo producirse un grave accidente. Lleve inmediatamente su vehículo a un concesionario NISSAN y pida que orienten los faros correctamente.

Cuando se encienden inicialmente los faros de xenón, su brillo o color puede variar ligeramente. No obstante, el color y el brillo se estabilizan pronto.

La duración de los faros de xenón se acortará si se encienden y apagan con frecuencia. En general, es mejor no apagar los faros durante periodos cortos.

Si la bombilla del faro de xenón está a punto de fundirse, su brillo disminuirá drásticamente, el faro parpadeará o el faro se volverá de color rojizo. Si observa una o más condiciones de las indicadas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

INTERRUPTOR DE FAROS

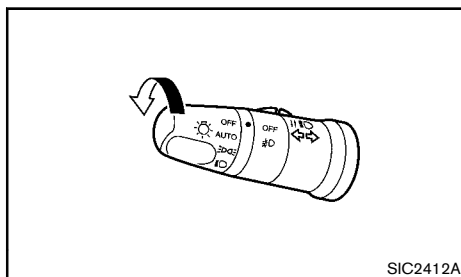


PRECAUCIÓN:

Nunca deje las luces encendidas durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.

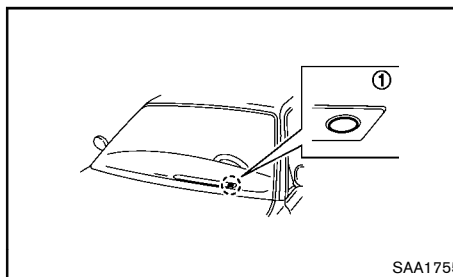
NISSAN recomienda que consulte los reglamentos locales con respecto al uso de las luces.

Posición AUTO (automática) (si está equipada)



Cuando el interruptor de encendido está en posición "ON" y el interruptor de los faros está en la posición "AUTO", los faros, luces de despejo delanteras, luces del tablero de instrumentos, luz de combinación trasera y otras luces se encenderán automáticamente dependiendo de la luminosidad del entorno.

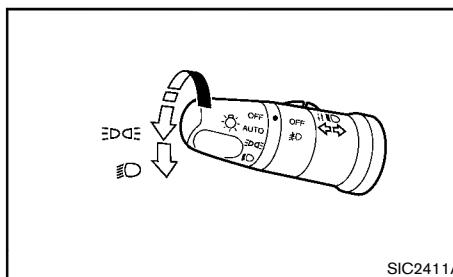
Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "LOCK", las luces se apagarán automáticamente.



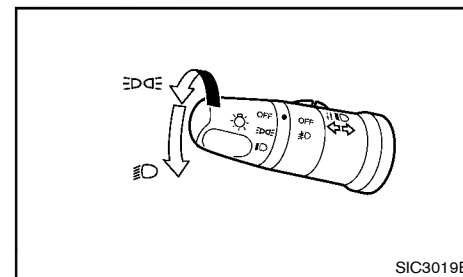
PRECAUCIÓN:

No coloque ningún objeto sobre el sensor ①. El sensor detecta el nivel de luminosidad y controla la función de encendido automático de las luces. Si se cubre el sensor, éste reaccionará como si estuviese oscuro y se encenderán los faros.

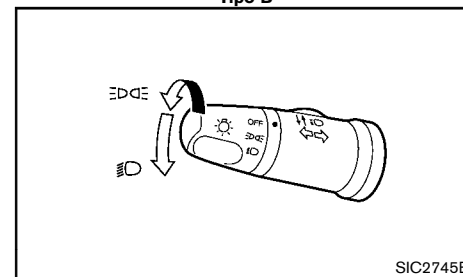
Posición



Tipo A



Tipo B



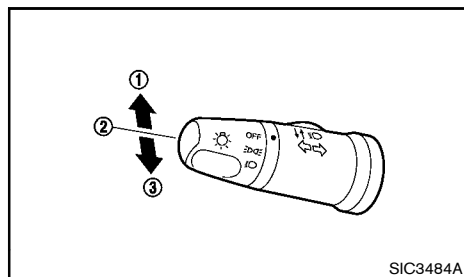
Tipo C

La posición enciende las luces de despejo delanteras, las luces del panel de instrumentos y las luces combinadas traseras.

Posición

La posición enciende los faros además de otras luces.

Luz de faros



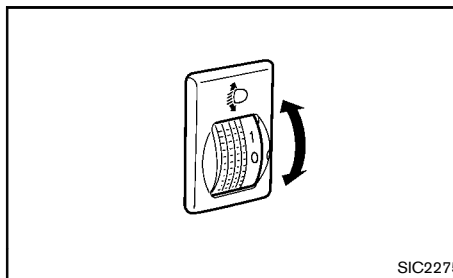
Para encender la luz de carretera, empuje la palanca hacia adelante a la posición ① con los faros encendidos.

Para apagar la luz de carretera, vuelva la palanca a la posición neutral ②.

Para hacer destellar los faros, tire de la palanca hacia atrás hasta la posición ③. Los faros pueden destellar incluso cuando no están encendidos.

CONTROL DE ORIENTACIÓN DE LOS FAROS (si está equipado)

De tipo manual



El control de orientación de los faros funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y los faros están encendidos para permitir ajustar el eje de los faros de acuerdo con las condiciones de conducción.

Cuando conduzca sin carga pesada/equipaje en una carretera nivelada, seleccione la posición normal "0".

Si el número de ocupantes en el vehículo y de la carga/equipaje cambia, el eje de los faros puede situarse en un punto más alto que lo normal.

Si el vehículo marcha por una carretera con cuevas, la luz de los faros puede incidir directamente en los espejos retrovisores del vehículo que marcha delante del suyo o en el parabrisas de uno que venga en dirección contraria, lo que puede obstaculizar la visión de los otros conductores.

Para ajustar la orientación correcta, gire el interruptor según corresponda. Cuanto mayor sea el número designado en el interruptor, más bajo será el eje de los faros.

De tipo automático

En el caso de los vehículos equipados con sistema de nivelación automática, el eje de los faros se controla automáticamente.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

**PRECAUCIÓN:**

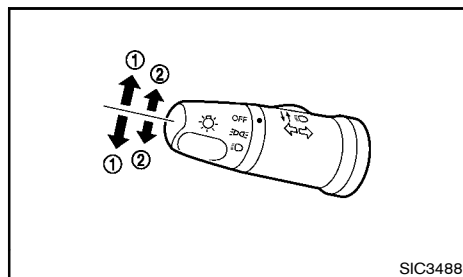
Nunca deje las luces encendidas durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.

La señal acústica sonará si el interruptor de faros está en la posición o y cuando la puerta del conductor está abierta estando el interruptor de encendido en la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" o "LOCK" mientras el interruptor de faros está en la posición o , la función de ahorro de batería apagará las luces después de 5 minutos para evitar que la batería se descargue.

Después de que los faros se apagan automáticamente con el interruptor de faros en la posición o , las luces se encenderán nuevamente durante 5 minutos si el interruptor de faros se coloca en la posición "OFF" y después en la posición o .

INTERRUPTOR DE SEÑAL DIRECCIONAL

**PRECAUCIÓN:**

El interruptor de señal direccional no se cancelará automáticamente si el ángulo de giro del volante no excede el valor preajustado. Después de girar o cambiar de carril, asegúrese que el interruptor de señal direccional de dirección vuelva a su posición original.

① Señal direccional

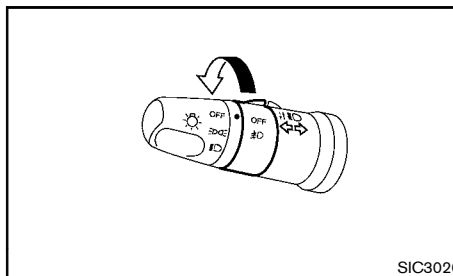
Para encender las señales direccionales, suba o baje la palanca en la dirección deseada. Cuando se completa el viraje, la señal direccional se cancela automáticamente.

② Señal de cambio de carril

Para encender las señales de cambio de carril, suba o baje la palanca hacia la dirección deseada.

INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTINIEBLA (si está equipado)

LUCES ANTINIEBLA DELANTERAS



Para encender las luces antiniebla delanteras, gire el interruptor de los faros a la posición ☀ , y luego gire el interruptor de luces antiniebla a la posición ☀ .

Para apagar las luces antiniebla, gire el interruptor a la posición "OFF".

Los faros deben estar encendidos para que funcionen las luces antiniebla.

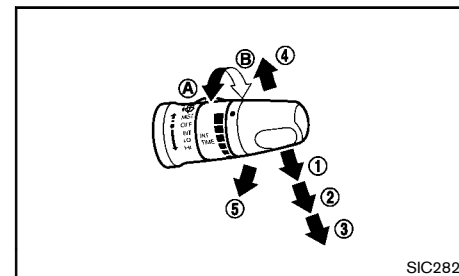
Cuando se selecciona la luz de carretera, se apagan las luces antiniebla.

INTERRUPTOR DEL LIMPIADO Y LAVADO**ADVERTENCIA:**

A temperaturas bajo cero, el fluido para lavado puede congelarse en el parabrisas obstaculizando la visión. Antes de lavar el parabrisas, caliéntelo con el desempañador.

**PRECAUCIÓN:**

- No accione el lavado de manera continua durante más de 30 segundos seguidos.
- No accione el lavado si el depósito de fluido para lavado de ventanillas está vacío.

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del parabrisas

La posición ① de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas intermitentemente. El funcionamiento intermitente se puede ajustar girando el mando de control de ajuste, ④ (más largo) o ⑤ (más corto). La posición ② de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad.

La posición ③ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad.

La posición ④ de la palanca hace funcionar el limpiaparabrisas una vez. La palanca vuelve automáticamente a su posición original.

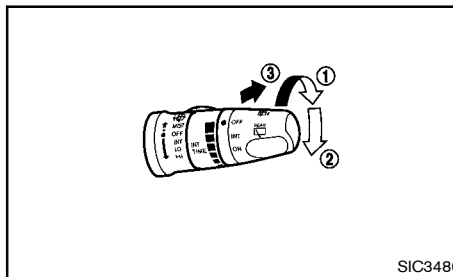
Para detener el funcionamiento del limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba hasta la posición "OFF".

Si el funcionamiento del limpiaparabrisas se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpiaparabrisas podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

Funcionamiento del lavaparabrisas

Para accionar el lavaparabrisas, tire de la palanca hacia la parte trasera del vehículo ⑥ hasta que se haya pulverizado sobre el parabrisas la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

INTERRUPTOR DEL LIMPIALUNETA Y LA VALUNETA



El limpiaventana y lavaventana funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Funcionamiento del limpiaventanas

La posición ① del interruptor hace funcionar el limpiaventana intermitentemente.

La posición ② del interruptor hace funcionar el limpiaventana a baja velocidad.

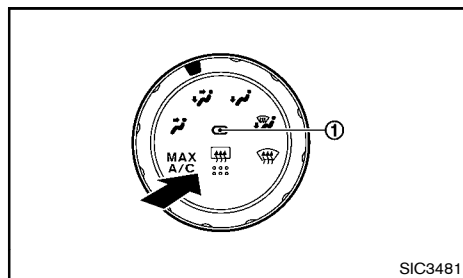
Para detener el funcionamiento del limpiaventana, mueva la palanca hasta la posición "OFF".

Si el funcionamiento del limpiaventana se interrumpe por la presencia de nieve o hielo, el limpiaventana podría detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" y retire la nieve o el hielo alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, accione nuevamente el interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

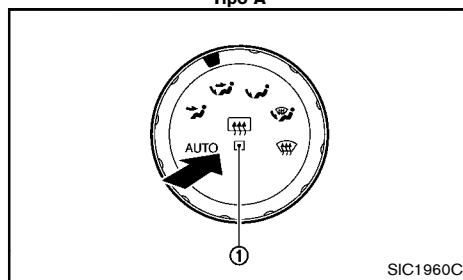
Funcionamiento del lavaventanas

Para accionar el lavaventana, empuje la palanca hacia la parte delantera del vehículo ③ hasta que se haya pulverizado sobre la luneta la cantidad deseada de fluido para lavado. El limpiaparabrisas funcionará automáticamente varias veces.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR



Tipo A



Tipo B

El interruptor del desempañador funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

El desempañador se utiliza para reducir la humedad, vaho o escarcha en la superficie de la luneta para mejorar la visibilidad trasera y en la superficie del espejo retrovisor exterior para mejorar la visibilidad trasera (si está equipado).

Cuando se oprime el interruptor del desempañador, la luz indicadora ① se enciende y el desempañador funcionará durante aproximadamente 15 minutos. Después que se haya agotado el tiempo preajustado, el desempañador se apagará automáticamente.

Para apagar manualmente el desempañador, oprima

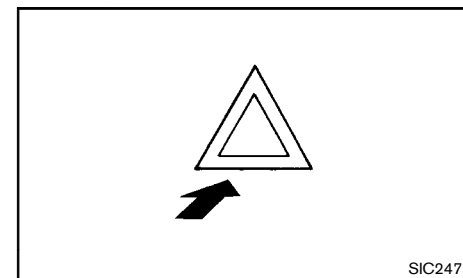
nuevamente el interruptor del desempañador.



PRECAUCIÓN:

- Cuando utilice continuamente el desempañador, asegúrese de encender el motor. De otra manera, podría hacer descargar la batería.
- Cuando limpie el lado interior de la luneta, tenga cuidado de no arañar ni dañar los conductores eléctricos colocados sobre la superficie de la luneta.

INTERRUPTOR DE LOS INDICADORES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

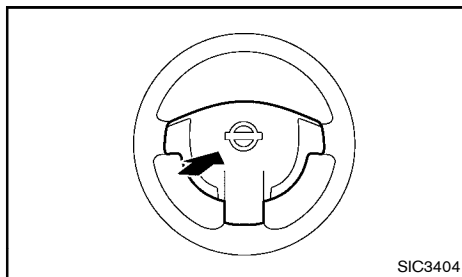


El interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

Los indicadores intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que tiene que detenerse o estacionar a causa de una emergencia.

Cuando se oprime el interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia, todas las luces de señal direccional destellarán. Para apagar los indicadores intermitentes de emergencia, oprima nuevamente el interruptor de indicadores intermitentes de emergencia.

BOCINA



El interruptor de la bocina funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido excepto cuando la batería está descargada.

La bocina sonará cuando se mantenga oprimido el interruptor de la bocina. Al soltar el interruptor de la bocina cesará el sonido de la bocina.

VENTANILLAS

VENTANILLAS ELÉCTRICAS



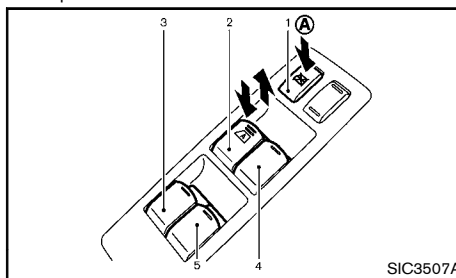
ADVERTENCIA:

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de operar las ventanillas eléctricas.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Para abrir una ventanilla, oprima el interruptor de ventanillas eléctricas.

Para cerrar una ventanilla, tire hacia arriba del interruptor de ventanillas eléctricas.



1. Botón de bloqueo de la ventanilla
2. Ventanilla del conductor
3. Ventanilla izquierda del lado del pasajero trasero
4. Ventanilla del lado del pasajero delantero
5. Ventanilla derecha del lado del pasajero trasero

Interruptor de la ventanilla del conductor

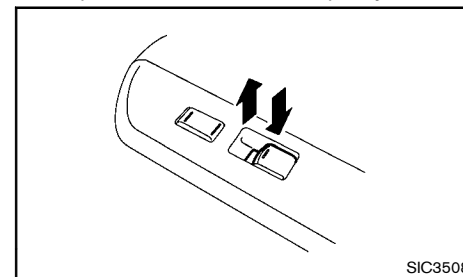
El interruptor del lado del conductor, que es el interruptor principal, puede controlar todas las ventanillas.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros:

Cuando está oprimido el botón de bloqueo (A), no se podrán hacer funcionar las ventanillas de los pasajeros.

Para cancelar el bloqueo de la ventanilla del conductor, oprima nuevamente el botón de bloqueo.

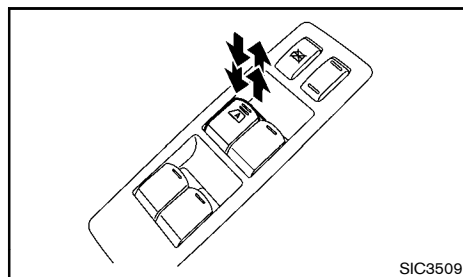
Interruptor de la ventanilla del pasajero



El interruptor del lado del pasajero controla su correspondiente ventanilla.

Si se oprime el botón de bloqueo de la ventanilla del pasajero en interruptor del conductor, el interruptor del pasajero no podrá ser accionado.

Función automática



La operación automática está disponible para el interruptor que tiene una marca **A** en su superficie. Para abrir completamente la ventanilla, oprima el interruptor de descenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. Para cerrar completamente la ventanilla, tire del interruptor de ascenso de la ventanilla eléctrica hasta el segundo tope y suéltelo. No se necesita mantener presionado el interruptor durante el movimiento de la ventanilla.

Para detener el funcionamiento de apertura/cierre automático de la ventanilla durante la función automática, oprima o tire del interruptor en el sentido opuesto.

Función automática de marcha atrás :



ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar las ventanillas.

La función automática de marcha atrás permite que una ventanilla invierta automáticamente su movimiento

si algo queda atrapado durante su cierre por medio de la función automática. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, la ventanilla bajará automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función automática de marcha atrás pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en la ventanilla.

Temporizador de ventanillas (para México):

El temporizador de ventanillas permite que el interruptor de la ventanilla del y/o del pasajero pueda ser activado durante aproximadamente 45 segundos incluso cuando el interruptor de encendido se ha colocado en la posición "OFF". El temporizador se cancelará cuando la puerta delantera se abra o cuando el tiempo preajustado termine.

Cuando el interruptor de ventanillas eléctricas no funciona

Si la función automática de ventanillas eléctricas no funciona correctamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar las funciones de las ventanillas eléctricas.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON".
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla completamente accionando el interruptor de las ventanillas eléctricas.
4. Mantenga el interruptor de las ventanillas eléctricas pulsado hacia arriba hasta que se cierre la ventanilla. Sostenga el interruptor durante aproximadamente 3 segundos después de que la ventanilla se encuentre cerrada completamente.
5. Libere el interruptor de la ventanilla eléctrica. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se ha completado

la inicialización.

Si las funciones de la ventanilla eléctrica no funcionan correctamente después de realizar el procedimiento indicado, haga que lo comprueben en un concesionario NISSAN.

TECHO SOLAR (si está equipado)



ADVERTENCIA:

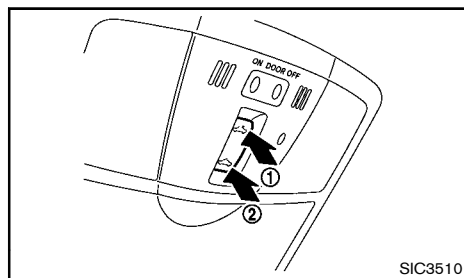
- En un accidente usted podría ser arrojado fuera del vehículo a través del techo solar. Los adultos siempre deben utilizar cinturones de seguridad y los niños siempre deben utilizar cinturones de seguridad o sistemas de seguridad para niños.
- Nunca permita que alguien se pare o saque una parte de su cuerpo fuera mientras el vehículo esté en movimiento o mientras el techo solar se cierra.



PRECAUCIÓN:

- Retire las gotas de agua, la nieve, el hielo o la arena del techo solar antes de abrirlo.
- No ponga ningún objeto pesado en el techo solar o en zonas circundantes a él.

TECHO SOLAR AUTOMÁTICO



El techo solar automático funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

Parasol

Para abrir o cerrar el parasol, debe hacerlo deslizar manualmente.

El parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar. Para cerrar el parasol, se debe hacer deslizarlo manualmente.

Techo solar corredizo

Para abrir el techo solar corredizo, oprima el interruptor del techo solar en el lado "OPEN" ①.

Para cerrar el techo solar corredizo, oprima el interruptor del techo solar en el lado "CLOSE" ②.

Techo solar inclinable

Para abrir el techo solar inclinable, oprima el interruptor del techo solar en el lado "CLOSE" ② hasta que el techo solar se cierre, luego suelte el interruptor del techo solar y oprímalo nuevamente en el lado "UP" ②.

Para cerrar el techo solar corredizo, mantenga oprimido el interruptor del techo solar en el lado "DOWN" ①.

Función automática de marcha atrás



ADVERTENCIA:

Hay una pequeña distancia inmediatamente antes de la posición de cerrado que no se puede detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tienen sus manos, etc., dentro del vehículo antes de cerrar el techo solar.

La función de retroceso automático permite que el techo solar invierta automáticamente su movimiento si algo queda atrapado durante su cierre. Cuando la unidad de control detecta un obstáculo, el techo solar

se abrirá automáticamente.

Dependiendo de las condiciones ambientales y del tráfico, la función de retroceso automático pudiera activarse si se produce un impacto o carga similar a algo pillado en el techo solar.

Si la función de retroceso automático se activa consecutivamente o si la batería se encuentra descargada, el techo solar no se cerrará adecuadamente. En este caso, mantenga oprimido en el lado "CLOSE" ② hasta que el techo solar se reposicione. El techo solar comenzará a cerrarse sin la función de retroceso automático. Una vez que el techo solar se incline para cerrarse y abrirse completamente, volverá a la operación normal.

Si el techo solar no funciona adecuadamente

Si el interruptor del techo solar no funciona adecuadamente, realice el procedimiento siguiente para inicializar el sistema de funcionamiento del techo solar.

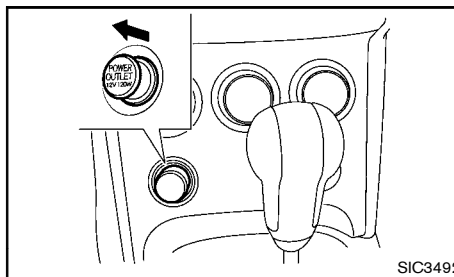
1. Si el techo solar está abierto, ciérrelo completamente oprimiendo repetidamente el lado ② del interruptor del techo solar.
2. Mantenga oprimido el lado ② del interruptor del techo solar para inclinarlo hacia arriba.
3. Libere el interruptor del techo solar después de que el techo solar se mueva ligeramente hacia arriba y hacia abajo.
4. Mantenga oprimido el lado ① del interruptor del techo solar para inclinarlo completamente hacia abajo.
5. Compruebe que el interruptor del techo solar funciona normalmente.

Si el techo solar corredizo no permanece sin funcionar correctamente después de realizar el procedimiento indicado, solicite a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema del techo solar, y si es necesario que efectúe su reparación.

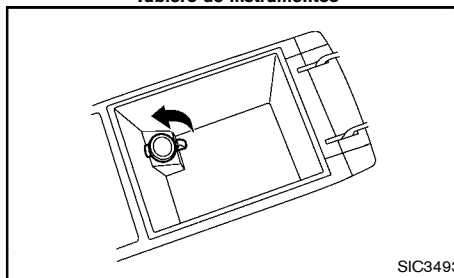
TOMAS DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Temporizador del techo solar

El temporizador del techo solar permite que el interruptor del techo solar pueda ser activado durante aproximadamente 45 segundos incluso cuando el interruptor de encendido se ha colocado en la posición "OFF". El temporizador del techo solar se cancelará cuando la puerta delantera se abra o cuando el tiempo preajustado termine.



Tablero de instrumentos



Consola central

La toma de alimentación eléctrica sirve para conectar accesorios eléctricos, tales como un teléfono celular.



PRECAUCIÓN:

- La toma y el enchufe pueden estar calientes durante o inmediatamente después de su uso.
- Esta toma de alimentación no se ha diseñado para usarla con una unidad de encendedor de cigarrillos.

- No utilice accesorios de más de 12 voltios, 120W (10A). No utilice adaptadores dobles ni más de un accesorio eléctrico.
- Utilice sólo una toma de alimentación eléctrica por vez.
- Utilice esta toma de alimentación eléctrica cuando el motor esté en funcionamiento. (No las use durante largos períodos de tiempo cuando el motor esté parado o en ralenti).
- Evite utilizarla cuando se estén usando el aire acondicionado, los faros o el desempañador de la luneta trasera.
- Antes de introducir o desconectar un enchufe, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación del accesorio eléctrico que se está utilizando y gire el interruptor de encendido a la posición "OFF".
- Empuje el enchufe hasta el fondo. Si no hace buen contacto, el enchufe puede calentarse excesivamente o puede fundirse el fusible interno de temperatura.
- No deje que entre agua en la toma.
- Cuando no se utilice, asegúrese de cerrar su tapa.

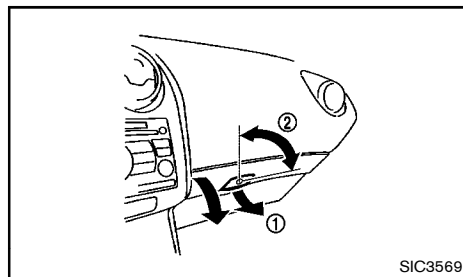
ALMACENAMIENTOS



ADVERTENCIA:

- Los almacenamientos no deben utilizarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.
- Mantenga cerradas las tapas del almacenamiento al conducir para evitar lesiones durante un accidente o al frenar bruscamente.

GUANTERA

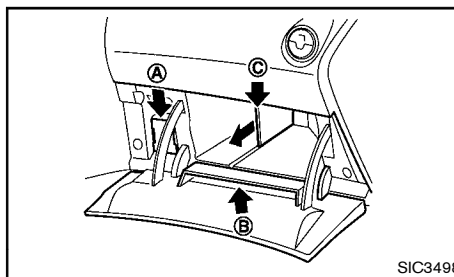


Para abrir la guantera, tire de la manija ①.

Para cerrarla, empuje la tapa hacia adentro hasta que quede asegurada.

Para bloquear o desbloquear ② (si está equipada esta función) la guantera, use la llave mecánica.

Esta luz de la guantera se enciende cuando el interruptor de faros está accionado.



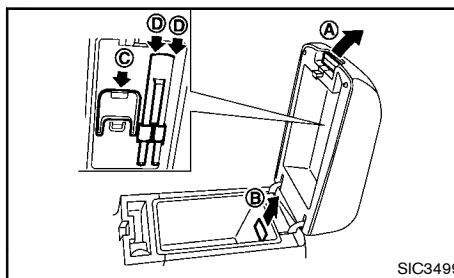
(A) Portatarjetas

(B) Portaobjetos en el lado reverso de la tapa

(C) División removible (si está equipada)

Para retirar la placa divisoria, tire de ella hacia afuera.

CAJA DE CONSOLA



Para abrir la caja de consola, oprima hacia arriba el mando (A) y tire hacia arriba de la tapa.

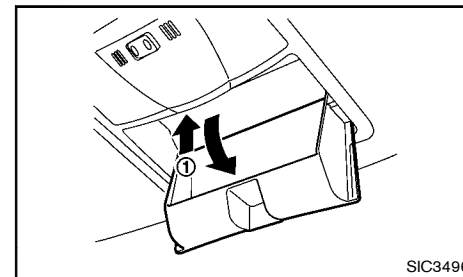
Para retirar la caja interior (si está equipada) para su limpieza o para guardar un objeto grande, levántela como se indica en la ilustración (B).

La parte interna de la tapa de la caja de consola está diseñada para utilizarse como un portatarjetas (C) y

portabolígrafos (D).

Para cerrarla, empuje la tapa hacia abajo hasta que quede asegurada.

ALOJAMIENTO PARA GAFAS DE SOL



ADVERTENCIA:

Mantenga cerrado el alojamiento para gafas de sol cuando conduce para evitar un accidente.



PRECAUCIÓN:

- No utilice el alojamiento para guardar otra cosa que no sean las gafas de sol.
- No deje las gafas de sol en el alojamiento cuando estacione a la luz directa del sol. El calor puede dañar las gafas de sol.

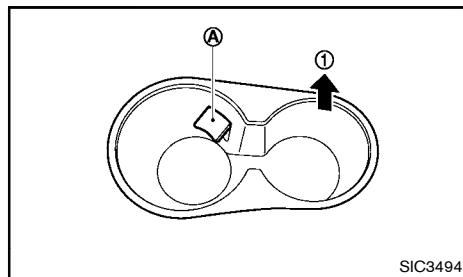
Para abrir el alojamiento para gafas de sol, oprima ①. Para cerrarlo, empuje el alojamiento hacia arriba hasta que quede asegurado.

PORTAVASOS

**PRECAUCIÓN:**

- Evite arrancar y frenar bruscamente especialmente cuando se esté usando el portavasos para evitar derramar el contenido. Si el contenido está caliente, puede escaldarle a usted o a sus pasajeros.
- Coloque sólo recipientes blandos en el portavasos. Los objetos duros podrían causar daños en caso de accidente.

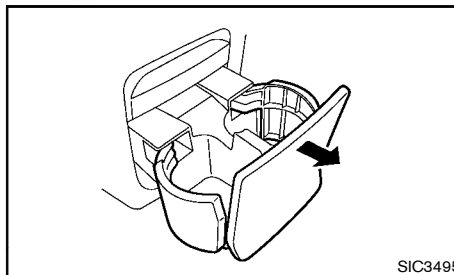
Parte delantera



La tapa (A) se rebatirá cuando coloque un recipiente más grande.

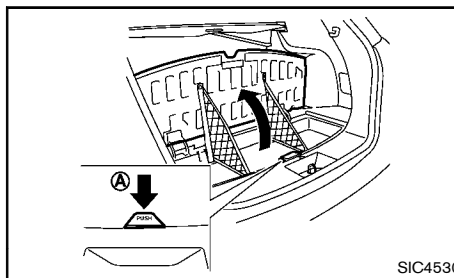
Para retirar la bandeja interior para su limpieza, levántela (1).

Parte trasera

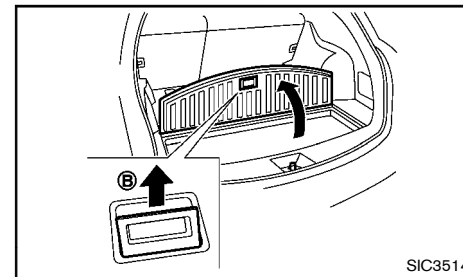


Para abrir el portavasos, tire de la tapa.

CAJA DE PISO PARA EQUIPAJES (si está equipada)



Tipo A



Tipo B

Tipo A: Para abrir la caja de piso para equipajes, oprima (A). Para cerrarlo, empuje la tapa hasta que quede asegurada.

Las divisiones de red pueden plegarse para obtener un mayor espacio de almacenamiento.

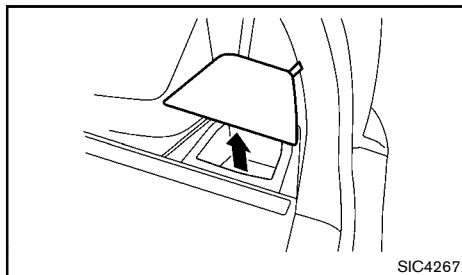
**PRECAUCIÓN:**

Para evitar daños, no coloque carga con peso superior a 10 kg (22 lb) en la caja de piso para equipajes.

Tipo B: Para abrir la caja de piso para equipajes, tire de la manija (B) ubicada en la tapa. Para cerrarlo, empuje la tapa hasta que quede asegurada.

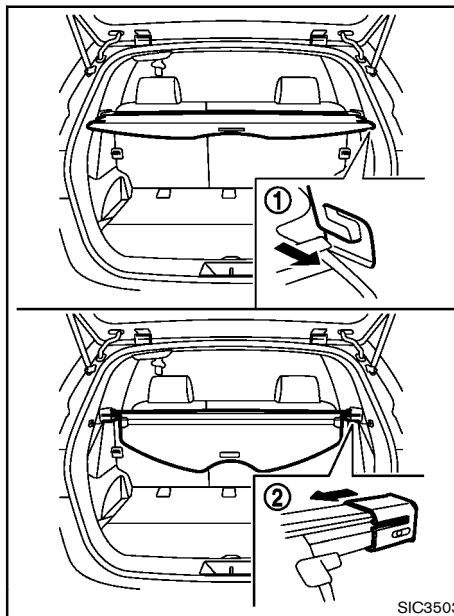
Se necesita retirar la caja de piso para equipajes cuando sea necesario acceder a un neumático de repuesto. (Consulte "Neumático desinflado" en la sección "6. En caso de emergencia").

CAJA LATERAL PARA EQUIPAJES



Para abrir la caja lateral para equipajes, tire de la correa.

CUBIERTA DEL ÁREA DE CARGA (si está equipada)



La cubierta del área de carga ayuda a ocultar el contenido del área de equipajes desde el exterior.

Para utilizar la cubierta de la carga, sáquela y cuelgue ambos extremos en los ganchos ①.

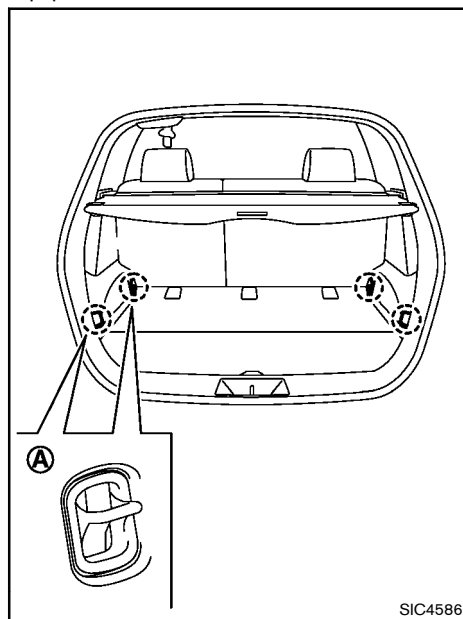
Para almacenar la cubierta de la carga, retírela de los ganchos y sosténgala hasta que se retraiga.

Para retirar la cubierta del área de carga, almacene la cubierta y tire del soporte hacia el lado opuesto ②.

**ADVERTENCIA:**

- Nunca coloque elementos sobre la cubierta de la carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto que haya sobre esta cubierta puede causar lesiones en un accidente o al frenar bruscamente.
- Almacene la cubierta del área de carga cuando abata el asiento trasero.
- No deje la cubierta de la carga en el vehículo desenganchada de sus soportes.
- La correa de fijación superior del sistema de seguridad para niños puede resultar dañada por su contacto con la cubierta del área de equipajes o con otros elementos en la zona de equipajes. Retire la cubierta del área de carga del vehículo o asegúrela al área de equipajes. Asegure también cualquier otro elemento en el área de equipajes. Si la correa de fijación superior se daña, su niño podría sufrir lesiones de gravedad o morir en caso de una colisión.

GANCHOS PARA EQUIPAJES (si están equipados)



ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que los equipajes estén adecuadamente asegurados. Utilice cuerdas y ganchos adecuados.
- Los equipajes sueltos pueden ser peligrosos en caso de sufrir un accidente o al frenar bruscamente.

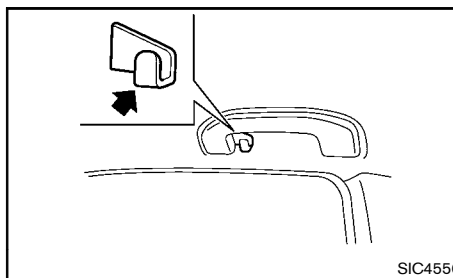
2-36 Instrumentos y controles



PRECAUCIÓN:

No aplique a un solo gancho una fuerza total que exceda de 10 kg (22 lb) (A) .

PERCHEROS



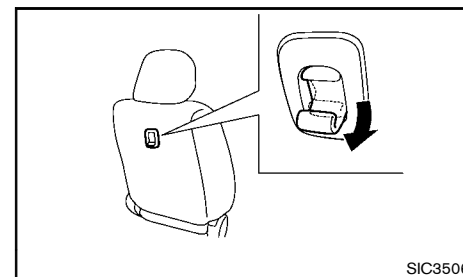
Los percheros se encuentran en la parte superior de las ventanillas traseras.



PRECAUCIÓN:

No aplique al perchero una fuerza total que exceda de 1 kg (2 lb).

GANCHO DE SERVICIO



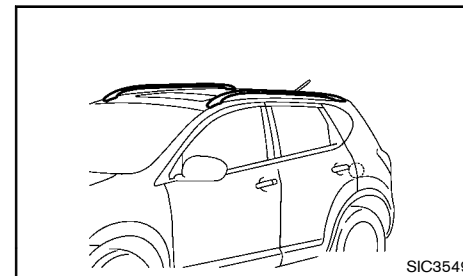
Para utilizar el gancho de servicio ubicado en el respaldo, tire de él.



PRECAUCIÓN:

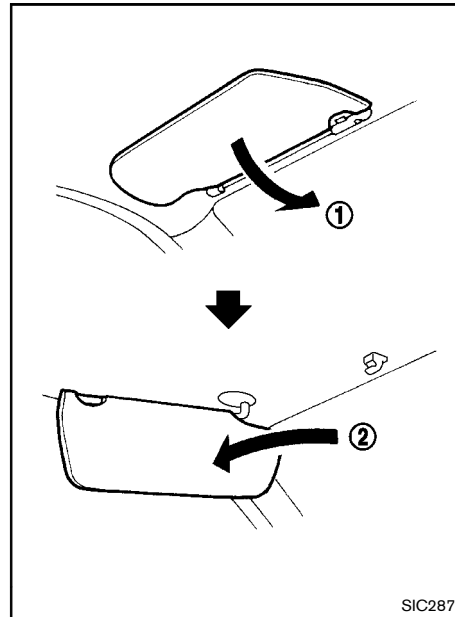
- No aplique al perchero una fuerza total que exceda de 3 kg (6 lb).
- No utilice el gancho de servicio para tirar del asiento y colocarlo en posición derecha y bloqueada. Esto podría producir la rotura del gancho de servicio.

RIEL DEL TECHO



VISERAS

Es posible cargar equipaje en el techo, fijando travesaños a los rieles del techo. Siga todas las instrucciones del fabricante de los travesaños para su montaje y uso. Los rieles del techo están concebidos para llevar cargas (equipaje más travesaños) de menos de 45 kg (99 lb). Las sobrecargas pueden causar daños en el vehículo.



1. Para bloquear el reflejo frontal, gire la visera principal hacia abajo ①.
2. Para bloquear el reflejo lateral, retire la visera principal del montante central y gírela hacia el lado ②.

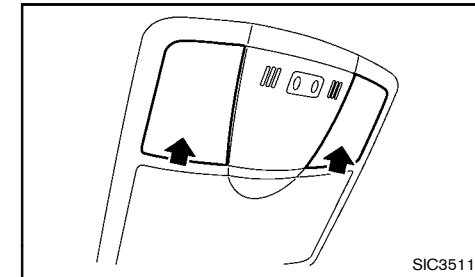
LUCES INTERIORES



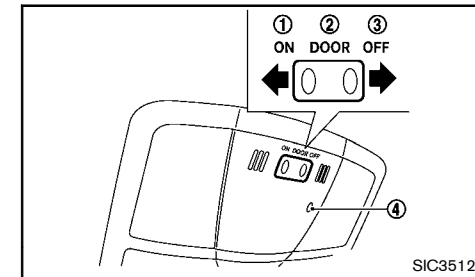
PRECAUCIÓN:

- Nunca deje el interruptor de las luces activado durante un largo período de tiempo cuando el motor no esté funcionando para evitar que se descargue la batería.
- Apague las luces cuando salga del vehículo.

LUZ DE MAPAS



Oprima las lentes de luces para encender o apagar la luz de mapas.



El interruptor de control de la luz de mapas tiene tres posiciones: ON (activado) ①, DOOR (puertas) ② y

OFF (desactivado) ③.

La luz ④ (si está equipada) se encenderá cuando el interruptor de faros se gire a la posición $\rightarrow$ o $\leftarrow$.

Posición ON (encendido)

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ①, la luz se encenderá.

Posición DOOR (puertas)

Cuando el interruptor esté en la posición "DOOR" ②, la luz de mapas se enciende cuando se abre una puerta.

El temporizador de luces de mapas mantendrá encendida la luz de mapas durante aproximadamente 15 segundos cuando:

- Se gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
- Se desbloqueen las puertas pulsando el botón de desbloqueo  (ubicado en el control remoto o en la llave inteligente) o el interruptor de solicitud (modelo equipado con sistema de llave inteligente) con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".
- Una puerta se ha abierto y después se ha cerrado con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

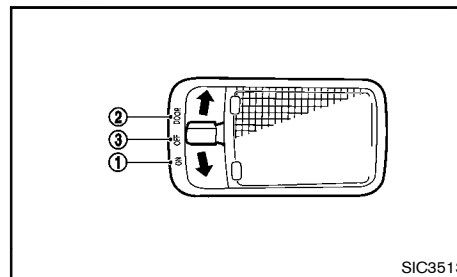
El temporizador de luz de mapas quedará cancelado cuando:

- Se desbloqueen las puertas con el control remoto, la llave inteligente o con el interruptor de solicitud.
- Se gira el interruptor de encendido a la posición "ON".

Posición OFF (apagado)

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, la luz de mapas no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

LUZ DE COMPARTIMIENTO



La luz de compartimiento tiene un interruptor con tres posiciones.

Posición ON (encendido)

Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ①, la luz se encenderá.

Posición DOOR (puertas)

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" ②, la luz de compartimiento se enciende cuando se abre una puerta.

El temporizador de la luz de compartimiento mantendrá encendida la luz de compartimiento durante aproximadamente 15 segundos cuando:

- Se gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
- Se desbloqueen las puertas pulsando el botón de desbloqueo  (ubicado en el control remoto o en la llave inteligente) o el interruptor de solicitud

(modelo equipado con sistema de llave inteligente) con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

- Una puerta se ha abierto y después se ha cerrado con el interruptor de encendido en la posición "LOCK".

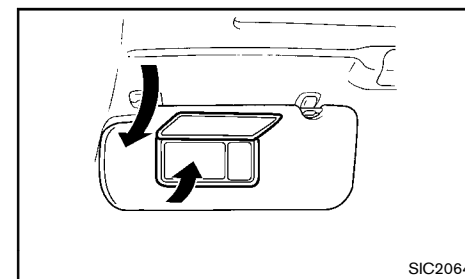
El temporizador de luz de compartimiento quedará cancelado cuando:

- Se desbloqueen las puertas con el control remoto, la llave inteligente o con el interruptor de solicitud.
- Se gira el interruptor de encendido a la posición "ON".

Posición OFF (apagado)

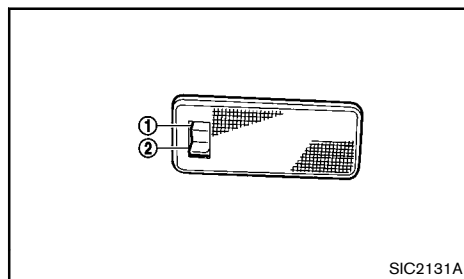
Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, la luz de compartimiento no se encenderá, con independencia de cualquier condición.

LUZ DEL ESPEJO DE TOCADOR



La luz del espejo de tocador se enciende cuando se abre la cubierta del espejo de tocador. Cuando se cierre la cubierta, la luz se apagará.

LUZ DE COMPARTIMIENTO PARA EQUIPAJES



Cuando el interruptor esté en la posición "ON" ①, la luz se enciende mientras esté abierto el portón trasero. Cuando se cierre el portón trasero, la luz se apagará. Cuando el interruptor esté en la posición "OFF" ②, la luz se apagará.

SISTEMA DE AHORRO DE BATERÍA

Cuando las luces interiores permanezcan encendidas, se apagarán automáticamente luego de 30 minutos después que el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF". Para encender nuevamente las luces, gire el interruptor de encendido a la posición "ON".

TRANSEPTOR UNIVERSAL HOMELINK® (si está disponible)

El transeptor universal Homelink® brinda una manera conveniente para combinar las funciones de hasta tres transeptores individuales portátiles en un dispositivo integrado.

Transeptor universal Homelink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF), tales como portones de garaje, portones, iluminación de hogar y oficinas, cerraduras a distancia y sistemas de seguridad.
- Se alimenta con la batería del vehículo. No necesita de pilas por separado. Si la batería del vehículo se descarga o es desconectada, Homelink® conservará toda su programación.

Una vez que se programa el transeptor universal Homelink®, conserve el transmisor original para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, la compra de un nuevo vehículo). Al vender el vehículo, se deberán borrar la programación de todos los botones del transeptor universal Homelink® por motivos de seguridad. Para obtener información adicional, consulte "Programación Homelink®" posteriormente en esta sección.

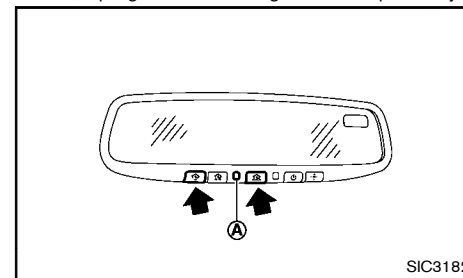


ADVERTENCIA:

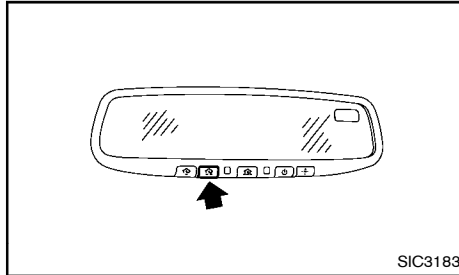
- **Durante la programación, la puerta o portón de su garaje se puede abrir o cerrar. Asegúrese que no haya personas u objetos cerca de la puerta o del portón que se esté programando.**
- **El motor de su vehículo deberá estar apagado al programar el transeptor universal Homelink®.**

PROGRAMACIÓN Homelink®

Para programar su transeptor Homelink® para accionar la puerta de un garaje, portón o un abrepuertas de acceso, iluminación del hogar o de la oficina, deberá estar presente con el dispositivo en esos lugares. Nota: Los abrepuertas de garaje (fabricados después de 1996) cuentan con "protección de código variable". Para programar un abrepuertas de garaje equipado con "protección de código variable", necesitará una escalera para poder alcanzar al motor del abrepuertas del garaje y poder acceder al botón de programación "inteligente o de aprendizaje".



1. Para comenzar, mantenga pulsados los dos botones exteriores del Homelink® (para borrar la memoria) hasta que la luz indicadora (A) destelle lentamente (luego de 20 segundos). Suelte ambos botones.
2. Ubique el extremo del transmisor portátil entre 20 y 70 mm (1 a 3 pulg.) de la superficie del Homelink®.



SIC3183

3. Utilizando ambas manos, mantenga pulsado simultáneamente el botón del HomeLink® que desea programar y el botón del transmisor portátil. NO suelte los botones hasta haber completado el paso 4.
4. Mantenga oprimidos ambos botones hasta que destelle la luz indicadora del HomeLink®, cambiando de un "parpadeo lento" a un "parpadeo rápido". Este proceso podría demorar hasta 90 segundos. Cuando la luz indicadora parpadea rápidamente, se podrán soltar ambos botones. El parpadeo rápido de la luz indicadora informa la programación exitosa. Para activar la puerta del garaje u otro dispositivo programado, mantenga pulsado el botón HomeLink® programado y liberándolo cuando el dispositivo comience a funcionar.
5. Si la luz indicadora del HomeLink® parpadea rápidamente por dos segundos y luego se mantiene encendida, HomeLink® ha obtenido un "código variable" de la señal del abrepuertas. Deberá continuar con los siguientes pasos para finalizar la programación del HomeLink®, lo que puede requerir de una escalera y de la ayuda de otra persona.
6. Pulse y libere el botón de programación "inteligente" o "de aprendizaje" ubicado en el motor del abrepuertas del garaje para activar la "modalidad entrenamiento". Este botón se ubica habitualmente cerca del cable antena que cuelga del motor. Si el cable sale debajo de una lente de luz, deberá retirar esta lente para acceder el botón de programación.

NOTA:

Una vez que haya pulsado y liberado el botón de programación del motor del abrepuertas del garaje y se haya encendido la "luz de entrenamiento", usted tendrá unos 30 segundos para llevar a cabo el paso 7. Utilice la ayuda de la segunda persona al realizar este paso.

7. Dentro de los siguientes 30 segundos después de pulsar y liberar el botón de programación del abrepuertas del garaje, pulse firmemente y libere el botón del HomeLink® que acaba de programar. Pulse y libere el botón del HomeLink® hasta tres veces para completar el entrenamiento.
8. Su botón HomeLink® estará entonces programado. (Para programar los restantes botones del HomeLink® para abrepuertas o abrepuertas adicionales, lleve a cabo solamente los pasos 2 al 8).

NOTA:

No repita el paso uno excepto que quiera "borrar" todos los botones HomeLink® anteriormente programados).

Si tiene preguntas o encuentra dificultades para programar sus botones HomeLink®, consulte la página Web de HomeLink® en: www.homelink.com o póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

NOTA:

Si se programa un abrepuertas de garaje, etc., es recomendable desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclado" para evitar que los componentes del abrepuertas del garaje sufran posibles daños.

MANEJO DEL TRANSCPTOR UNIVERSAL HomeLink®

El transceptor universal HomeLink® (una vez programado) podrá ser entonces utilizado para activar la puerta de un garaje, etc. Para hacerlo funcionar, simplemente pulse el botón correspondiente del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora roja se encenderá mientras se esté transmitiendo la señal.

DIAGNÓSTICO DE INCONVENIENTES DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no adquiere rápidamente la información del transmisor portátil:

- coloque nuevas pilas al transmisor portátil.
- ubique el área de las pilas del transmisor portátil en la dirección opuesta a la superficie del HomeLink®.
- mantenga pulsados los botones del HomeLink® y del transmisor portátil sin interrupción.
- ubique el transmisor portátil entre 50 y 127 mm (2 a 5 pulg.) apartado de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición por hasta 15 segundos. Si el HomeLink® no queda programado dentro de este tiempo, intente sosteniendo el transmisor en otra posición, manteniendo en todo momento la luz indicadora a la vista.

Si continua experimentando dificultades de programación, póngase en contacto con un concesionario

NISSAN.

BORRADO DE LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

Los botones individuales no pueden ser borrados; para borrar todas las programaciones mantenga pulsados los dos botones laterales y libérelos cuando la luz indicadora comience a parpadear (aproximadamente 20 segundos).

REPROGRAMACIÓN DE UN BOTÓN HomeLink® INDIVIDUAL

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

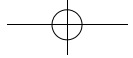
1. Mantenga pulsado el botón HomeLink® deseado. **No** suelte el botón hasta haber completado el paso 4.
2. Cuando la luz indicadora comienza a parpadear lentamente (luego de 20 segundos), ubique el transmisor portátil entre 50 y 127 mm (2 a 5 pulg.) apartado de la superficie del HomeLink®.
3. Mantenga pulsado el botón del transmisor portátil.
4. La luz indicadora del HomeLink® comenzará a parpadear, primero lenta y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora comienza a parpadear rápidamente, suelte ambos botones.

El botón del transceptor universal HomeLink® estará ahora reprogramado. Se puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón recién programado del HomeLink®. Este procedimiento no afectará los otros botones ya programados del HomeLink®.

SI SU VEHÍCULO ES ROBADO

Si su vehículo es robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos sin código variable que hayan sido programados en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o distribuidor de esos dispositivos para obtener información adicional.

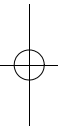
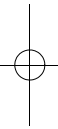
Cuando su vehículo se haya recuperado, deberá reprogramar el transceptor universal HomeLink® con la información de su nuevo transmisor.



Black plate (90,1)

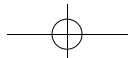


ANOTACIONES



2-42 Instrumentos y controles

[Edit: 2011/ 6/ 30 Model: S35-B]



3 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Llaves	3-2	Sistema de seguridad	3-14
Llave de sistema antirrobo de NISSAN (NATS) (si está equipada)	3-2	Sistema de aviso antirrobo	3-14
Llave inteligente (si está equipada)	3-2	Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)	3-14
Cerraduras de puertas	3-3	Capó	3-15
Bloqueo con llave	3-3	Apertura del capó	3-16
Bloqueo con el mando de bloqueo interior	3-4	Cierre del capó	3-16
Bloqueo con el interruptor de bloqueo automático de puertas	3-4	Portón trasero	3-16
Bloqueo automático de puertas	3-4	Liberación del portón trasero	3-17
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas sensible a impactos (si está equipado)	3-5	Tapa de la boca de suministro de combustible	3-17
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños	3-5	Apertura de la tapa de la boca de suministro de combustible	3-17
Sistema de mando a distancia (si está equipado)	3-5	Tapón de la boca de suministro de combustible	3-17
Uso del sistema de mando a distancia	3-6	Volante de dirección	3-18
Sistema de llave inteligente (si está equipado)	3-6	Funcionamiento de inclinación	3-18
Alcance de accionamiento de la llave inteligente	3-8	Espejos	3-18
Uso del sistema de llave inteligente	3-8	Espejo retrovisor interior	3-18
Uso de la función de mando a distancia	3-10	Espejos retrovisores exteriores	3-20
Funcionamiento del indicador de emergencia y bocina	3-11	Espejo de tocador	3-21
Señales de advertencia	3-12	Freno de estacionamiento	3-21

LLAVES

Su vehículo puede conducirse solamente con sus llaves específicas. Con su llave se entrega una placa con el número. Anote el número de la llave y guarde la placa con el número de la llave en un sitio seguro, no la deje en el vehículo, para el caso que necesite hacer un duplicado de las llaves.

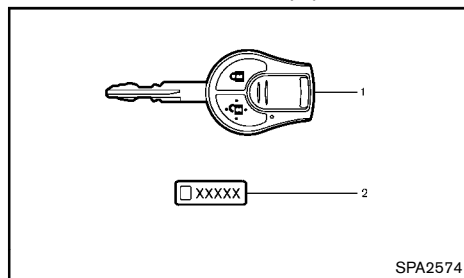
Las llaves sólo pueden duplicarse usando la llave original o el número de la llave original. Se necesita del número de llave cuando se han perdido todas las llaves y no tiene ninguna a partir de la cual se pueda hacer una reproducción. Si ha perdido la llave o si necesita llaves extra, entregue una llave original o el número de llave a un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

No deje las llaves dentro al salir del vehículo.

LLAVE DE SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS) (si está equipada)



1. Llave NATS (2)
2. Placa de número de llave (1)

Su vehículo puede manejarse solamente con las llaves NATS, las cuales están registradas para los componentes del sistema NATS de su vehículo. Se pueden

registrar y usar hasta 5 llaves NATS en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con los componentes NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes NATS, asegúrese de llevar todas las llaves NATS que posea al concesionario NISSAN.

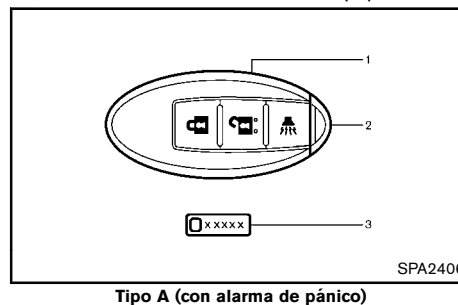


PRECAUCIÓN:

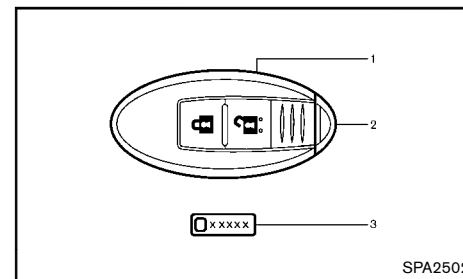
No permita que la llave NATS, la cual contiene un transpondedor eléctrico, entre en contacto con agua o agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.

*Inmovilizador

LLAVE INTELIGENTE (si está equipada)



Tipo A (con alarma de pánico)



Tipo B (sin alarma de pánico)

- 1 Llave inteligente (2)
- 2 Llave mecánica (en la llave inteligente) (2)
- 3 Placa de número de llave (1)

Su vehículo puede conducirse solamente con las llaves inteligentes, las cuales están registradas para los componentes del sistema de llave inteligente de su vehículo y componentes del sistema antirrobo de NISSAN (NATS*). Se pueden registrar y usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Un concesionario NISSAN debe registrar las nuevas llaves antes de utilizarlas con el sistema de llave inteligente y el NATS de su vehículo. Debido a que el proceso de registro de las nuevas llaves necesita borrar toda la memoria de los componentes de la llave inteligente cuando se registran nuevas llaves, asegúrese de llevar todas las llaves inteligentes que posea al concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

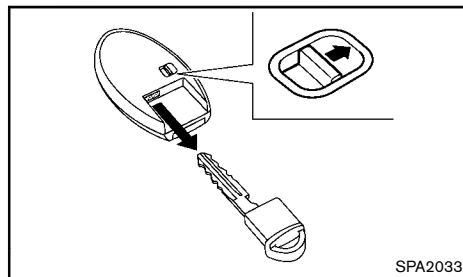
- **No permita que la llave inteligente, la cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**

3-2 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

- **No deje caer la llave inteligente.**
- **No golpee la llave inteligente con fuerza contra otro objeto.**
- **Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F) grados, la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque el mando durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
- **No coloque la llave inteligente en un llavero que tenga un imán.**
- **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético, tales como TV, equipos de audio, computadores personales o teléfonos celulares.**

*Inmovilizador

Llave mecánica



Llave mecánica La llave inteligente contiene la llave mecánica, la cual se puede usar en caso de que se haya descargado la batería.

La llave mecánica se puede usar para funcionamiento de la misma manera que una llave normal (llave NATS).

Para retirar la llave mecánica, libere el mando de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, introdúzcala firmemente en la llave inteligente hasta que el mando de bloqueo vuelva a su posición de bloqueo.



PRECAUCIÓN:

Siempre lleve instalada la llave mecánica en la ranura de la llave inteligente.

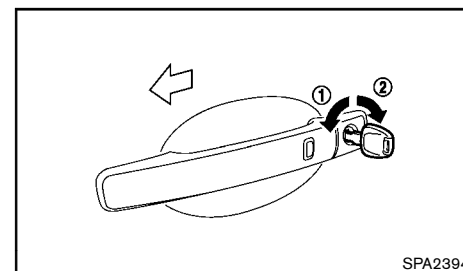
CERRADURAS DE PUERTAS



ADVERTENCIA:

- **Observe cuidadosamente antes de abrir cualquier puerta para evitar accidentes con el tráfico.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o mandos, lo cual puede causar serios accidentes.**

BLOQUEO CON LLAVE



Para México

Para bloquear la puerta, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①. Se bloquearán todas las puertas.

Para desbloquear la puerta, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②. Se desbloqueará la puerta del conductor. Después de volver a poner la llave en la posición neutral, gire de nuevo la llave hacia la parte trasera dentro de un lapso de 5 segundos. Todas las puertas, incluido el portón trasero, quedarán desbloqueadas.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-3

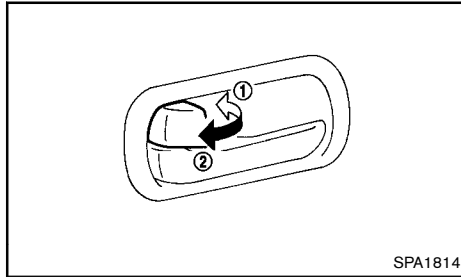
Para Corea

Para bloquear la puerta del lado del conductor, introduzca la llave en el cilindro de la llave de la puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo ①.

Para desbloquear la puerta del lado del conductor, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

Para bloquear o desbloquear las otras puertas, utilice el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas o el botón "LOCK"  o "UNLOCK"  ubicado en la llave.

BLOQUEO CON EL MANDO DE BLOQUEO INTERIOR



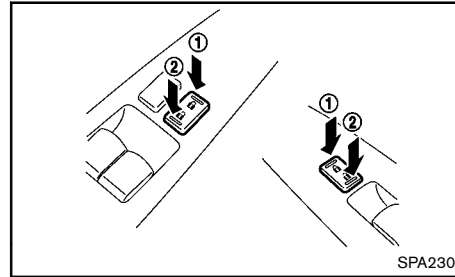
PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee la puerta con el mando de bloqueo interior, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Para bloquear la puerta, pulse el mando de bloqueo interior a la posición de bloqueo ①, y luego cierre la puerta.

Para desbloquear la puerta, oprima el mando de bloqueo interior a la posición de desbloqueo ②.

BLOQUEO CON EL INTERRUPTOR DE BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS



Al accionar el interruptor de bloqueo automático de puertas se bloquearán o desbloquearán todas las puertas. Los interruptores están ubicados en los reposabrazos de la puerta del conductor y del pasajero delantero.

Para bloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas a la posición ① con la puerta del conductor o del pasajero delantero abierta, y luego cierre la puerta.



PRECAUCIÓN:

Cuando bloquee las puertas con el interruptor de bloqueo automático de puertas, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.

Para desbloquear las puertas, oprima el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición de desbloqueo ②.

Protección de cierre

Cuando la llave inteligente (si está equipada) se encuentra dentro del vehículo o la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta está abierta, el interruptor de bloqueo automático de puertas no bloqueará las puertas.

BLOQUEO AUTOMÁTICO DE PUERTAS

- Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo llegue a 24 km/h (15 MPH).
- Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando se gire el interruptor de encendido a la posición "ACC", "OFF" o "LOCK".

Las funciones de bloqueo y desbloqueo automático se pueden desactivar o activar independientemente una de la otra.

Para desactivar o activar el sistema de bloqueo o desbloqueo automático, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON".
3. Realice uno de los siguientes procedimientos dentro de un lapso de 20 segundos después de llevar a cabo el paso 2:
 - Para cambiar los ajustes AUTO UNLOCK: Mantenga pulsado el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición  (UNLOCK) durante más de 5 segundos.
 - Para cambiar los ajustes AUTO LOCK: Mantenga pulsado el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición  (LOCK) durante más de 5 segundos.
4. Cuando esté activado, el indicador de emergencia parpadeará dos veces. Cuando esté desactivado, el indicador de emergencia parpadeará una vez.

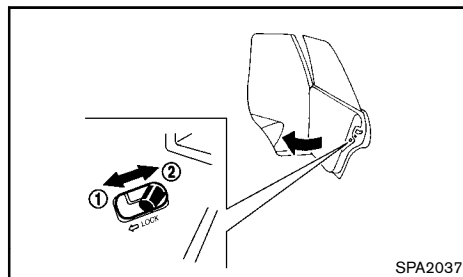
3-4 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

5. El encendido deberá colocarse nuevamente en la posición "OFF" y "ON" entre cada cambio de ajuste.

MECANISMO DE LIBERACIÓN DE BLOQUEO DE PUERTAS SENSIBLE A IMPACTOS (si está equipado)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando los sensores de impacto detecten un impacto estando el interruptor de encendido en la posición "ON".

CERRADURA DE PUERTA TRASERA PARA SEGURIDAD DE NIÑOS



Las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras evita que las puertas traseras se abran accidentalmente, especialmente cuando en el vehículo se encuentran niños pequeños.

Cuando las palancas están en la posición de bloqueo (1), se accionan las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras y éstas sólo pueden abrirse con sus manijas exteriores.

Para desenganchar, mueva las palancas a la posición de desbloqueo (2).

SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA (si está equipado)

El sistema de mando a distancia puede accionar todas las cerraduras de las puertas con el control remoto. El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

Se pueden usar hasta 5 controles remotos en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de controles remotos adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El control remoto no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave se encuentra en el interruptor de encendido.
- Cuando la distancia entre el control remoto y el vehículo sea superior a aproximadamente 1 m (3,3 pies).
- Cuando las puertas se encuentran abiertas. (La función de desbloqueo funcionará).
- Cuando se haya gastado la pila del control remoto.



PRECAUCIÓN:

- Cuando cierre la puerta con el control remoto, asegúrese de que no se han dejado las llaves dentro del vehículo.
- No permita que el control remoto, el cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee el control remoto con fuerza contra otro objeto.

- Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F) grados, la pila del mando de la llave podría no funcionar adecuadamente.
- No coloque el control remoto durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda de 60°C (140°F).

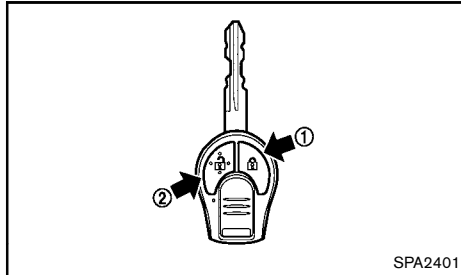
Si pierde o le roban el control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación ID de dicho control remoto. Esto evitará que se utilice dicho control remoto sin autorización para desbloquear las puertas del vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Si el indicador ubicado en el control remoto no se enciende al pulsar los botones, la pila del control remoto podría estar descargada.

Para obtener información sobre el reemplazo de la pila, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

USO DEL SISTEMA DE MANDO A DISTANCIA

Bloqueo de puertas



- ① Botón de bloqueo (LOCK) "  "
- ② Botón de desbloqueo (UNLOCK) "  "

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de bloqueo "LOCK"  ① del control remoto.
4. La luz indicadora de emergencia parpadea dos veces.
5. Se bloquearán todas las puertas.
6. Accione las manijas de las puertas para comprobar que las puertas hayan quedado bien bloqueadas.



PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con el control remoto, asegúrese que las puertas hayan quedado bien bloqueadas accionando las manijas de las puertas.

Desbloqueo de puertas

1. Oprima el botón de desbloqueo "UNLOCK"  ② del control remoto.
 - Se desbloqueará la puerta del conductor.
2. Pulse nuevamente el botón "UNLOCK"  dentro de un lapso de 5 segundos.
 - Todas las puertas y el portón trasero quedarán desbloqueados.

Bloqueo automático

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 1 minuto después de pulsar el interruptor "UNLOCK"  .

- Abriendo cualquier puerta.
- Introduciendo la llave en el interruptor de encendido.

SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE (si está equipado)



ADVERTENCIA:

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico. Quiénes utilizan un marcapasos deben ponerse en contacto con el fabricante del equipo médico eléctrico antes de su uso para conocer su posible influencia.**
- **La llave inteligente transmite ondas de radio cuando se pulsan los botones. Las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación aérea y de comunicación. No utilice la llave inteligente cuando viaje en avión. Asegúrese de no accionar accidentalmente los botones al almacenar la unidad durante el vuelo.**

El sistema de llave inteligente puede accionar todas las cerraduras de las puertas (incluyendo el portón trasero) con la función del control remoto u oprimiendo el interruptor de solicitud del vehículo sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del portamonedas. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de utilizar el sistema de la llave inteligente.



PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**

La llave inteligente se comunica siempre con el vehículo mientras está recibiendo las ondas de radio. El sistema de llave inteligente transmite ondas de radio

3-6 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

débiles. Las condiciones del ambiente pueden interferir con el funcionamiento del sistema de la llave inteligente haciéndola funcionar bajo las siguientes condiciones.

- Cuando se hace funcionar cerca de una localidad donde se transmiten fuertes ondas de radio, tales como una torre de TV, central eléctrica o radiodifusora.
- Cuando se dispone de equipo inalámbrico, tal como un teléfono celular, transceptor o radio CB.
- Cuando la llave inteligente está en contacto con, o cubierta por elementos metálicos.
- Cuando se utiliza cerca algún control remoto de ondas de radio.
- Cuando la llave inteligente se coloca cerca a algún aparato eléctrico tal como un computador personal.

En tales casos, corrija las condiciones de funcionamiento antes de utilizar la función de la llave inteligente o utilice la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la pila varía dependiendo de las condiciones de funcionamiento, la vida útil de la pila es de aproximadamente 2 años. Si la pila se encuentra descargada, cámbiela por una nueva.

Debido a que la llave inteligente recibe continuamente ondas de radio, la vida útil de la pila puede reducir si la llave se deja cerca a equipos que transmitan fuertes ondas de radio, tales como señales de TV o un computador personal.

Para obtener información sobre el reemplazo de la pila, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

Se pueden usar hasta 4 llaves inteligentes en un sólo vehículo. Para obtener información con relación a la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



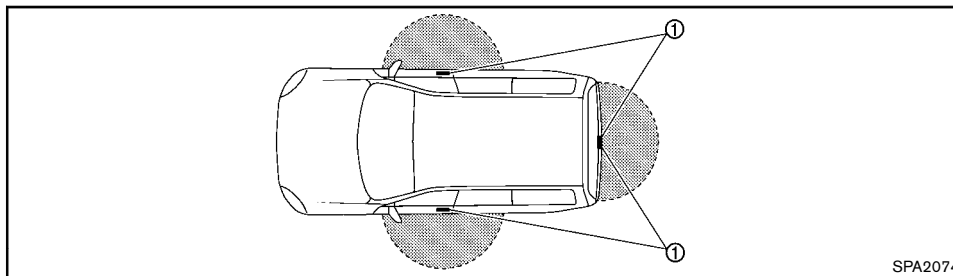
PRECAUCIÓN:

- **No permita que la llave inteligente, la cual contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua o con agua salada. Esto podría afectar al funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la llave inteligente.**
- **No golpee la llave inteligente con fuerza contra otro objeto.**
- **Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F) grados, la pila de la llave inteligente podría no funcionar adecuadamente.**
- **No coloque el mando durante mucho tiempo en una zona donde la temperatura exceda los 60°C (140°F).**
- **No coloque la llave inteligente en un llavero que tenga un imán.**
- **No cambie ni modifique la llave inteligente.**
- **La humedad puede dañar la llave inteligente. Si la llave inteligente se moja, límpiela inmediatamente hasta que quede completamente seca.**
- **No coloque la llave inteligente cerca a equipos que produzcan un campo magnético, tales como TV, equipos de audio, computadores personales o teléfonos celulares.**

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar del vehículo el código de identificación ID de dicha llave inteligente. Esto evitará que se utilice dicha llave inteligente sin autorización para utilizar vehículo. Para una información más detallada en relación con los procedimientos de borrado, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

La función de la llave inteligente se puede inhabilitar. Para obtener información relacionada con la inhabilitación de la función de la llave inteligente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ALCANCE DE ACCIONAMIENTO DE LA LLAVE INTELIGENTE



SPA2074

Las funciones de la llave inteligente solamente se pueden utilizar cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento determinado por el interruptor de solicitud ①.

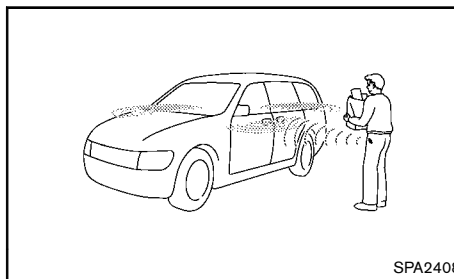
Cuando la pila de la llave inteligente está descargada o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce, y la llave inteligente no funcionará adecuadamente.

El alcance de accionamiento está a 80 cm (31,50 pulg.) de cada interruptor de solicitud ①.

Si la llave inteligente se encuentra muy cerca del cristal de la puerta, manija o parachoques trasero, los interruptores de solicitud no funcionarán.

Cuando la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible oprimir el interruptor de solicitud para bloquear/desbloquear las puertas incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

USO DEL SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE

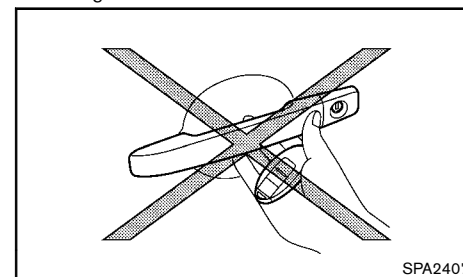


SPA2408

El interruptor de solicitud no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de encendido se encuentra oprimido (en la posición "OFF", "ACC" u "ON").
- Cuando la llave mecánica se encuentra en el interruptor de encendido.
- Cuando la llave inteligente se deja dentro del vehículo. (Solamente funciona la función de desbloqueo).

- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento.
- Cuando las puertas están abiertas o no están cerradas firmemente. (Solamente funciona la función de desbloqueo).
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente.

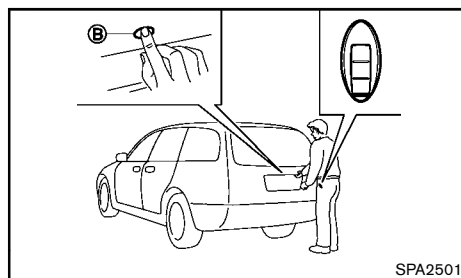
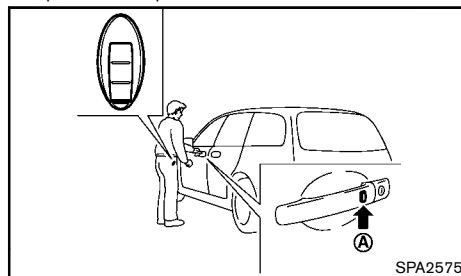


SPA2407

- No oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta mientras tiene la llave inteligente en la mano, como se indica en la ilustración. La corta distancia que la separa de la manija de la puerta puede provocar que el sistema de la llave inteligente tenga dificultades para detectar que la llave inteligente está fuera del vehículo.
- Después de bloquear con el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas están correctamente bloqueadas.
- Para evitar dejarse la llave inteligente dentro del vehículo, asegúrese de que tiene la llave antes de bloquear las puertas.
- No tire de la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de solicitud de la manija de la puerta. La puerta se desbloqueará pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta y vuelva a tirar de ella.

3-8 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

para abrir la puerta.



Cuando lleve consigo la llave inteligente, podrá bloquear y desbloquear todas las puertas oprimiendo el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (lado del conductor o del pasajero delantero) (A) o el interruptor de solicitud de portón (B) dentro del área de alcance de funcionamiento.

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas, el indicador de emergencia destellará y la bocina (o la señal acústica exterior) sonará como una confirmación. Para obtener más detalles, consulte "Funcionamiento del indicador de emergencia y bocina" posteriormente en esta sección.

Bloqueo de puertas

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el interruptor de solicitud (A) en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud (B) del portón trasero.
4. Todas las puertas y el portón trasero quedarán bloqueadas.

Accione las manijas de las puertas o el interruptor de apertura del portón trasero para comprobar que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente.



PRECAUCIÓN:

- Después de bloquear las puertas con el interruptor de solicitud, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas o el interruptor de apertura del portón trasero.
- Cuando bloquee las puertas con el interruptor de solicitud, asegúrese de tener consigo la llave inteligente antes de accionar el interruptor de solicitud para evitar dejar la llave inteligente en el interior del vehículo.
- El interruptor de solicitud solamente es accionable cuando la llave inteligente ha sido detectada por el sistema de llave inteligente.

Protección de cierre:

Para evitar dejar guardada accidentalmente la llave inteligente en el vehículo, el sistema de llave inteligente se encuentra equipado con protección de cierre.

- Cuando la puerta del lado del conductor está abierta y la llave inteligente se encuentra en el interior del vehículo (incluyendo el área de equipajes), las puertas no se podrán bloquear con el mando de bloqueo interior o interruptor de bloqueo automático de puertas.
- Cuando la puerta del lado del conductor está abierta, las puertas están bloqueadas, y luego se coloca la llave inteligente en el interior del vehículo y todas las puertas cerradas, el bloqueo se libera automáticamente y el zumbador de puertas suena.



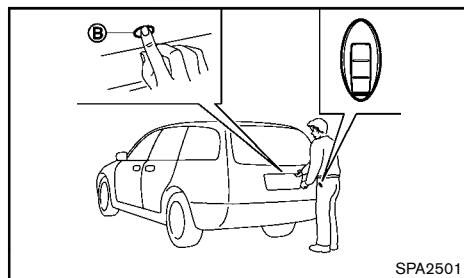
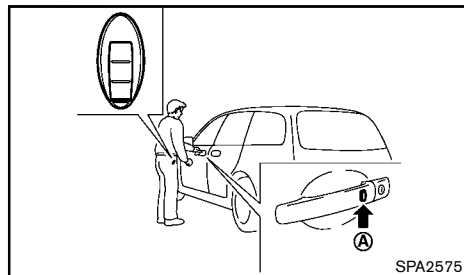
PRECAUCIÓN:

La protección de cierre no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la llave inteligente se coloca en la parte superior del tablero de instrumentos.
- Cuando la llave inteligente se coloca en la cubierta del área de equipajes.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro del portaobjetos de la puerta.
- Cuando la llave inteligente se coloca sobre o debajo del área del neumático de repuesto.
- Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la caja metálica.

La protección de cierre puede funcionar cuando la llave inteligente se encuentra fuera del vehículo pero muy cerca de él.

Desbloqueo de puertas



1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de solicitud (A) en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud (B) del portón trasero.
 - La puerta correspondiente o el portón trasero quedarán desbloqueados.
3. Oprima el interruptor de solicitud de nuevo dentro de un lapso de 5 segundos.

Todas las puertas y el portón trasero quedarán desbloqueados.

Si se tira de la manija de una puerta mientras se

desbloquean las puertas, dicha puerta no se podrá desbloquear. Al volver a colocar la manija de la puerta en su posición original se desbloqueará la puerta. Si la puerta no se desbloquea después de volver a colocar la manija de la puerta, oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta para desbloquear la puerta.

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 1 minuto después de oprimir el interruptor de solicitud mientras las puertas permanecen bloqueadas.

- Abriendo cualquier puerta.
- Oprimiendo el interruptor de encendido.
- Introduciendo la llave mecánica en el interruptor de encendido.

USO DE LA FUNCIÓN DE MANDO A DISTANCIA

La función de mando a distancia puede accionar todas las puertas mediante la función de mando a distancia de la llave inteligente. La función de mando a distancia puede funcionar a una distancia de 1 m (3,3 pies) alejado del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones alrededor del vehículo.

La función de mando a distancia no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF", "ACC" u "ON".
- Cuando la llave mecánica se encuentra en el interruptor de encendido.
- Cuando la llave inteligente no se encuentra dentro del alcance de accionamiento.
- Cuando las puertas están abiertas o no están cerradas firmemente. (Solamente funciona la función de desbloqueo).

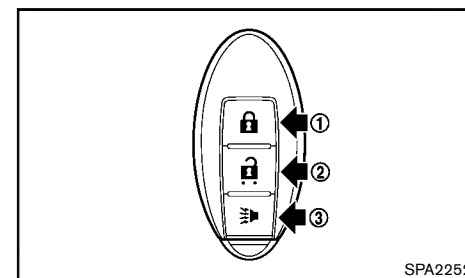
- Cuando se haya gastado la pila de la llave inteligente.



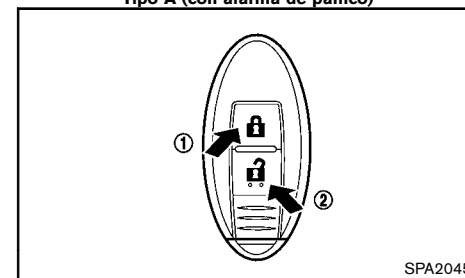
PRECAUCIÓN:

Cuando cierre las puertas con la llave inteligente, asegúrese de no dejar la llave dentro del vehículo.

La función de mando a distancia también puede activar la alarma del vehículo.



Tipo A (con alarma de pánico)



Tipo B (sin alarma de pánico)

- ① Botón de bloqueo (LOCK)

② Botón de desbloqueo (UNLOCK) 

③ Botón de pánico (PANIC) 

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas, el indicador de emergencia destellará y la bocina (o la señal acústica exterior) sonará como una confirmación. Para obtener más detalles, consulte "Funcionamiento del indicador de emergencia y bocina" posteriormente en esta sección.

Bloqueo de puertas

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Cierre todas las puertas.
3. Pulse el botón "LOCK"  ① de la llave inteligente.
4. Todas las puertas y el portón trasero quedarán bloqueadas.

Accione las manijas de las puertas o el interruptor de apertura del portón trasero para comprobar que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente.



PRECAUCIÓN:

Después de bloquear las puertas con la llave inteligente, asegúrese que las puertas hayan quedado bloqueadas firmemente accionando las manijas de las puertas o el interruptor de apertura del portón trasero.

Desbloqueo de puertas

1. Pulse el botón "UNLOCK"  ② de la llave inteligente.
 - Se desbloqueará la puerta del conductor.
2. Oprima el botón "UNLOCK"  de nuevo dentro de un lapso de 5 segundos.

- Todas las puertas y el portón trasero quedarán desbloqueados.

Todas las puertas y la tapa de la boca de suministro de combustible se bloquearán automáticamente si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de un lapso de 1 minuto después de oprimir el botón "UNLOCK"  mientras las puertas permanecen bloqueadas.

- Abriendo cualquier puerta.
- Oprimiendo el interruptor de encendido.
- Introduciendo la llave mecánica en el interruptor de encendido.

Durante este periodo de 1 minuto, si se oprime el botón "UNLOCK" , todas las puertas se bloquearán automáticamente después de otro periodo de 1 minuto.

Uso de la alarma de pánico (tipo A)

Si usted está cerca de su vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma y así llamar la atención de la siguiente manera:

1. Pulse el botón de pánico "PANIC"  ③ de la llave inteligente durante **más de 1 segundo**.
2. La alarma de aviso antirrobo y los faros se activarán durante 25 segundos.
3. La alarma de pánico se detiene cuando:
 - Se ha activado durante 25 segundos, o
 - Se ha oprimido alguno de los botones en la llave inteligente. (Nota: el botón "PANIC" se debe oprimir durante más de 1 segundo).

FUNCIONAMIENTO DEL INDICADOR DE EMERGENCIA Y BOCINA

Cuando se bloquean o desbloquean las puertas (incluyendo el portón trasero), el indicador de emergencia destellará y la bocina (o la señal acústica exterior) sonará como una confirmación.

Las siguientes descripciones indican como el indicador de emergencia y la bocina se activan cuando se bloquean o desbloquean las puertas.

Modalidad de indicador de emergencia y bocina

	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESbloqueo DE LA PUERTA
Oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero.	EMERGENCIA - dos veces SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - dos veces	EMERGENCIA - una vez SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - una vez
Pulse el botón  o 	EMERGENCIA - dos veces BOCINA - una vez	EMERGENCIA - una vez BOCINA - ninguna

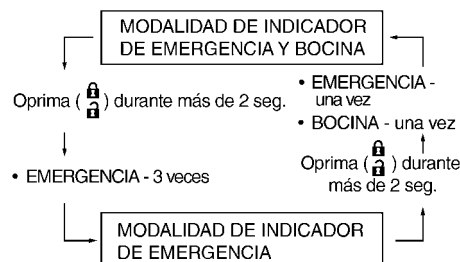
Modalidad de indicador de emergencia

Funcionamiento	BLOQUEO DE LA PUERTA	DESbloqueo DE LA PUERTA
Oprima el interruptor de solicitud en la manija de la puerta o el interruptor de solicitud del portón trasero.	EMERGENCIA - dos veces	EMERGENCIA - ninguna
Pulse el botón  o 	EMERGENCIA - dos veces	EMERGENCIA - ninguna

Procedimiento de cambio

Para cambiar el funcionamiento del indicador de emergencia y de la bocina, pulse simultáneamente los botones "LOCK"  ① y "UNLOCK"  ② ubicados en la llave inteligente durante más de 2 segundos.

- Cuando esté ajustada la modalidad del indicador de emergencia, el indicador de emergencia parpadeará 3 veces.
- Cuando estén ajustadas las modalidades del indicador de emergencia y de la bocina, el indicador de emergencia parpadeará una vez y la bocina sonará una vez.



SEÑALES DE ADVERTENCIA

El sistema de llave inteligente está equipado con una función diseñada para reducir operaciones inadecuadas y para ayudar a evitar el robo del vehículo. El zumbador de advertencia suena y una advertencia aparecerá en la pantalla de información del vehículo cuando se detecten operaciones inadecuadas.

Consulte la guía para localización de fallas en la siguiente página. Con respecto a las advertencias e indicadores en la pantalla de información del vehículo, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "2. Instrumentos y controles".



PRECAUCIÓN:

Cuando suene el zumbador y aparezca la visualización de advertencias, asegúrese de comprobar tanto el vehículo como la llave inteligente.

3-12 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

Guía para localización de fallas

Advertencias	Que se debe inspeccionar	Que se debe realizar
El zumbador externo emite sonidos cortos de manera continua cuando se acciona el interruptor de solicitud.	¿Se ha dejado la llave inteligente en el interior del vehículo o en el área de equipajes?	Saque la llave inteligente del interior del vehículo o del área de equipajes y cierre firmemente todas las puertas. Oprima el interruptor de solicitud mientras conserva la llave inteligente.
	¿Se ha vuelto a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK"?	Vuelva a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y cierre firmemente todas las puertas. Oprima el interruptor de solicitud mientras conserva la llave inteligente.
	¿Se encuentran cerradas completamente las puertas antes de oprimir el interruptor de solicitud?	Cierre firmemente todas las puertas. Oprima el interruptor de solicitud mientras conserva la llave inteligente.
	¿Se encuentra la llave mecánica introducida en el interruptor de encendido?	Retire la llave mecánica del interruptor de encendido.
El zumbador exterior emite sonidos de pitido continuo corto y la advertencia SHIFT "P" o la advertencia de bloqueo LOCK de la llave inteligente aparece en la visualización cuando se cierra la puerta del conductor.	¿Se ha vuelto a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK"?	Vuelva a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y cierre firmemente todas las puertas. Oprima el interruptor de solicitud de la manija de la puerta mientras conserva la llave inteligente.
El zumbador externo emite sonidos cortos de manera continua y la advertencia de detección de la llave inteligente aparece en la visualización.	¿Se ha llevado la llave inteligente fuera del vehículo?	Inspeccione la ubicación de la llave inteligente. El conductor debe llevar consigo la llave inteligente cuando conduce el vehículo.
El zumbador interno emite dos pitidos cortos y la advertencia SHIFT "P" o la advertencia de bloqueo LOCK de la llave inteligente aparece en la visualización.	¿Se ha vuelto a dejar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento)?	Vuelva a dejar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
	¿Se ha vuelto a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK"?	Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
El zumbador interno emite cuatro sonidos cortos cuando se abre la puerta del conductor.	¿Se ha vuelto a dejar el interruptor de encendido en la posición "LOCK"?	Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
	¿Se encuentra la llave mecánica introducida en el interruptor de encendido?	Retire la llave mecánica del interruptor de encendido.
El indicador de descarga de la pila de la llave inteligente aparece en la visualización.	¿Se encuentra la pila de la llave inteligente en buenas condiciones?	Cambie la pila de la llave inteligente por una nueva. (Consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").
La advertencia de detección de la llave inteligente aparece en la visualización al pulsar el interruptor de encendido.	¿Lleva consigo la llave inteligente?	Lleve consigo la llave inteligente.

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-13

SISTEMA DE SEGURIDAD

Su vehículo cuenta con los siguientes sistemas de seguridad:

- Aviso antirrobo
- Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)*

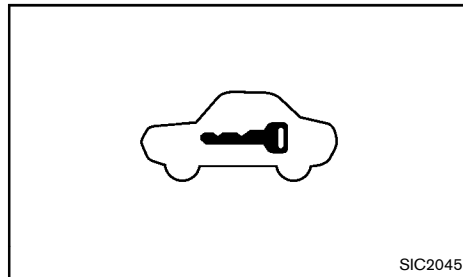
El estado de seguridad se indicará mediante la luz indicadora de seguridad.

(* Inmovilizador)

SISTEMA DE AVISO ANTIRROBO

El sistema de aviso antirrobo proporciona señales de alarma audiovisuales si se perturban ciertas partes del vehículo.

Luz indicadora de seguridad



Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". Esto es normal.

Cómo activar el sistema

1. Cierre todas las ventanillas.

El sistema puede activarse incluso cuando las ventanillas están abiertas.

2. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK". Retire la llave si ésta se encuentra

introducida.

3. Cierre y bloquee todas las puertas y el capó. Las puertas pueden bloquearse con:
 - el botón de bloqueo  ubicado en el control remoto o en la llave inteligente (si está equipado)
 - cualquier interruptor de solicitud (modelo equipado con sistema de llave inteligente)
 - el interruptor de bloqueo automático de puerta
 - la llave - maestra o mecánica (modelo equipado con sistema de llave inteligente)
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se enciende. La luz indicadora de seguridad permanece encendida por unos 30 segundos y luego parpadea. En este momento está activado el sistema. Si, durante este período de 30 segundos, se desbloquea la puerta o si el interruptor de encendido se gira a la posición "ACC" u "ON", el sistema no se activará.

Incluso cuando el conductor y/o pasajeros permanecen en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas y el capó bloqueadas y con el interruptor de encendido desactivado. Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" para desactivar el sistema.

Funcionamiento del sistema de aviso antirrobo

El sistema de aviso antirrobo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros parpadean y la bocina suena intermitentemente.
- La alarma se desactiva automáticamente después de aproximadamente 50 segundos. No obstante, la alarma vuelve a activarse si el vehículo vuelve a ser perturbado.

La alarma se activa:

- Desbloqueando la puerta sin utilizar el control remoto, la llave inteligente o el interruptor de solicitud.
- Abriendo el capó.

Cómo detener la alarma

La alarma dejará de sonar solamente cuando se desbloquee una puerta con la llave, al pulsar el botón de desbloqueo  ubicado en el control remoto o en la llave inteligente, o pulsando el interruptor de solicitud. La alarma no se cancelará si el interruptor de encendido se gira a la posición "ACC" u "ON".

Si el sistema no funciona de la manera descrita anteriormente, pida a un concesionario NISSAN que lo compruebe.

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave inteligente registrada.

Si el motor no arranca usando la llave inteligente registrada, puede deberse a las interferencias causadas por:

- Otra llave inteligente.
- Un dispositivo automático de pago de peaje.
- Un dispositivo de pago automático.
- Otros dispositivos que transmitan señales similares.

Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

1. Retire y aleje cualquier elemento que podría estar causando interferencias con la llave inteligente.
2. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" durante 5 segundos aproximadamente.

3-14 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

3. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" o "LOCK" y espere 10 segundos aproximadamente.
4. Arranque el motor.
5. Repita los pasos descritos anteriormente hasta eliminar todas las posibles interferencias.

Si se puede arrancar de esta manera, NISSAN recomienda colocar la llave registrada NATS en un llavero separado para evitar las interferencias con otros dispositivos.

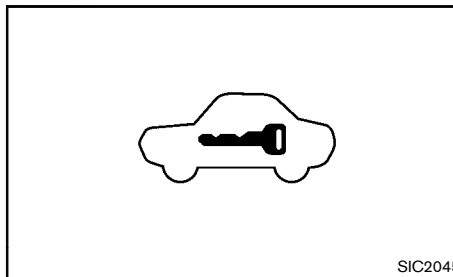
Declaración relacionada con el parágrafo 15 de normas FCC para el sistema inmovilizador de vehículos NISSAN (CONT ASSY-BCM, ANT ASSY-IMMOBILISER)

Este dispositivo está de acuerdo a la cláusula 15 de normas FCC y RSS-210 de Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CAMBIOS O MODIFICACIONES REALIZADAS SIN APROBARSE EXPRESAMENTE POR LA PARTE RESPONSABLE DEL ACUERDO PUEDEN ANULAR LA AUTORIZACIÓN PARA LA OPERACIÓN DEL EQUIPO.

Luz indicadora de seguridad



La luz indicadora de seguridad está situada en el panel de instrumentos. Esta luz indica el estado de NATS.

Esta luz funciona siempre que el interruptor de encendido está en las posiciones "LOCK", "OFF" o "ACC". La luz indicadora de seguridad indica que los sistemas de seguridad del vehículo están en estado operativo.

Si el sistema NATS funciona incorrectamente, esta luz permanecerá encendida mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".

Si esta luz permanece encendida y/o no arranca el motor, póngase en contacto con un concesionario NISSAN tan pronto como sea posible para que comprueben el sistema NATS. Asegúrese de llevar todas las llaves del sistema NATS o las llaves inteligentes cuando vaya a un concesionario NISSAN para efectuar el servicio del sistema.

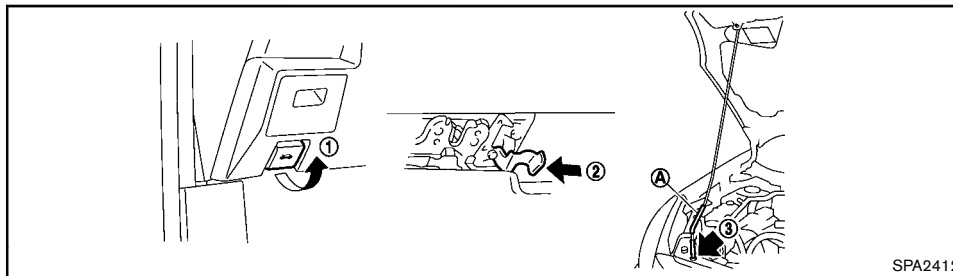
CAPÓ



ADVERTENCIA:

- El capó debe estar cerrado y bien asegurado antes de conducir. En caso de no hacerlo, el capó podría abrirse y causar un accidente.
- Para evitar lesiones, nunca abra el capó si observa que sale humo o vapor del compartimiento del motor.

APERTURA DEL CAPÓ



SPA2412

1. Tire del mando de apertura del capó ① situado debajo del tablero de instrumentos hasta que el capó se eleve.
2. Tire de la palanca ② hacia arriba entre el capó y la rejilla y empuje la palanca lateralmente con sus dedos.
3. Levante el capó.
4. Retire la varilla de apoyo del capó e introdúzcala en la ranura ③.

Sostenga la parte recubierta (A) al quitar o colocar nuevamente la varilla de apoyo. Evite el contacto directo con las partes metálicas, ya que pueden estar calientes inmediatamente después de parar el motor.

CIERRE DEL CAPÓ

1. Coloque nuevamente la varilla en su posición original.
2. Baje lentamente el capó para asegurar el bloqueo.
3. Baje el capó hasta que quede asegurado en su lugar.

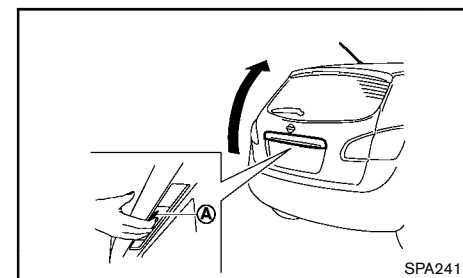
3-16 Comprobaciones y reglajes previos a la marcha

PORTÓN TRASERO



ADVERTENCIA:

- Compruebe siempre que el portón trasero esté bien cerrado para evitar que se abra mientras conduce.
- No conduzca con el portón trasero abierto. Esto puede ser peligroso ya que pueden entrar gases de escape nocivos dentro del vehículo.



SPA2413

Para abrir el portón trasero, desbloquéelo y pulse el interruptor de apertura del portón trasero (A). Tire del portón trasero para abrir.

El portón trasero podrá desbloquearse siguiendo el siguiente procedimiento:

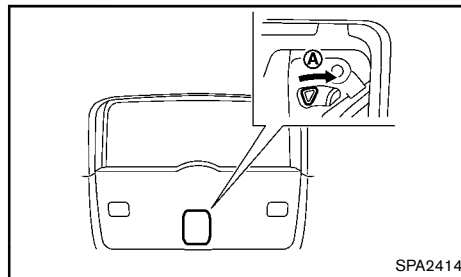
- Pulse el interruptor de solicitud del portón trasero (si está equipado). (Consulte "Sistema de llave inteligente" anteriormente en esta sección).
- Pulse el botón "UNLOCK"  del control remoto. (Consulte "Sistema de mando a distancia" anteriormente en esta sección).
- Pulse el botón de desbloqueo "UNLOCK"  ubicado en la llave inteligente. (Consulte "Sistema de llave inteligente" anteriormente en esta sección).

TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE

- Desbloquee todas las puertas con la llave (para México).
- Pulse el interruptor de bloqueo automático de puertas en la posición UNLOCK.

Para cerrar el portón trasero, empuje hacia abajo hasta que quede completamente asegurado.

LIBERACIÓN DEL PORTÓN TRASERO



Si no se puede abrir el portón trasero debido a una batería descargada, siga estos pasos.

1. Retire la tapa interior del portón trasero con una herramienta adecuada.
2. Mueva la palanca en la dirección **A** para abrir el portón trasero como se indica en la ilustración.

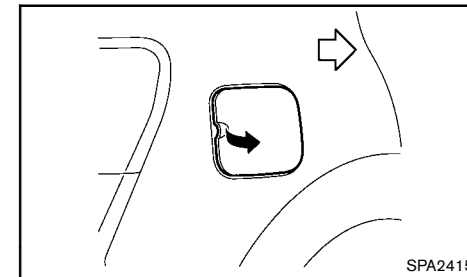
Haga comprobar el vehículo en un concesionario NISSAN.



ADVERTENCIA:

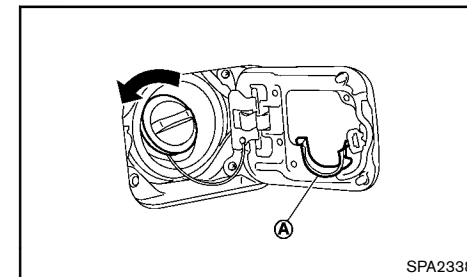
- **La gasolina es sumamente inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. Usted podría sufrir quemaduras o graves lesiones en caso de mal uso o mala manipulación. Pare siempre el motor y no fume ni permita que haya llamas ni chispas cerca del vehículo cuando cargue combustible.**
- **El combustible puede hallarse bajo presión. Gire el tapón media vuelta y espere a que cese el “silbido” para evitar que el combustible salga despedido a presión y provoque lesiones personales. Luego quite el tapón.**
- **Utilice solamente un tapón de boca de suministro de combustible original cuando sea necesario reemplazarlo. Estos tapones tienen una válvula de seguridad incorporada que es necesaria para que funcione correctamente el sistema de alimentación de combustible y el sistema de control de emisiones. Un tapón incorrecto puede resultar en mal funcionamiento y posiblemente causar lesiones.**

APERTURA DE LA TAPA DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



Para abrir la tapa de la boca de suministro de combustible, tire del lado izquierdo de la tapa.

TAPÓN DE LA BOCA DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE



Gire el tapón hacia la izquierda para retirarlo.

Coloque el tapón de la boca de suministro de combustible sobre el soporte **A** mientras reabastece.

Después de reabastecer, apriete el tapón hacia la derecha hasta que se escuche el sonido del trinquete,

Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-17

más de dos veces (para México).

Después de reabastecer, apriete el tapón hacia la derecha hasta escuchar el sonido del trinquete una vez (para Corea).



PRECAUCIÓN:

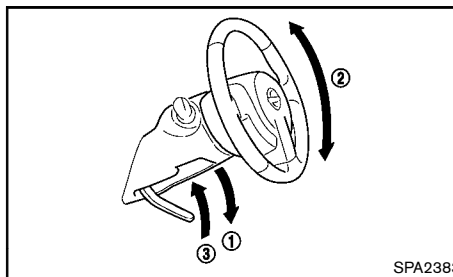
Si se derrama combustible sobre la carrocería del vehículo, límpielo con agua para evitar que se dañe la pintura.

Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)

Para Corea:

Si la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se enciende mientras el vehículo se encuentra en movimiento, esto podría indicar que el tapón de la boca de suministro de combustible se encuentra flojo o se ha perdido, o que el nivel de combustible es bajo. Asegúrese de que el tapón de la boca de suministro del combustible se encuentra instalado y asegurado firmemente, y de que el depósito de combustible dispone de suficiente cantidad de combustible. (Consulte "Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)" en la sección "2. Instrumentos y controles").

VOLANTE DE DIRECCIÓN



ADVERTENCIA:

Nunca ajuste el volante de dirección mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DE INCLINACIÓN

Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo ① y ajuste el volante de dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta conseguir la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo ③ hacia atrás para bloquear correctamente el volante de dirección en su lugar. Se oirá un clic cuando se mueva la palanca a la posición de bloqueo.

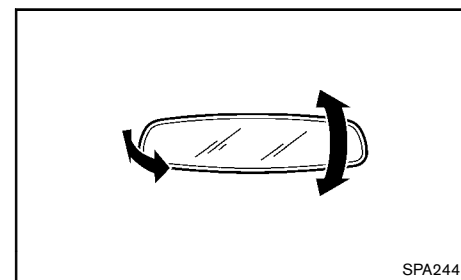
ESPEJOS



ADVERTENCIA:

Ajuste la posición de todos los espejos antes de empezar a conducir. La posición de los espejos no debe ajustarse mientras se conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

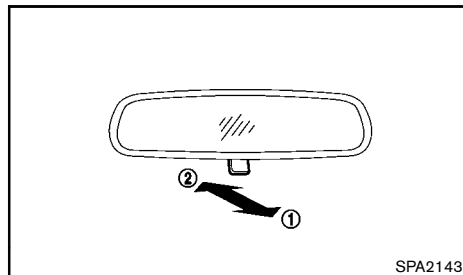


PRECAUCIÓN:

No coloque ningún accesorio o dispositivo eléctrico en o alrededor del espejo retrovisor interior. De lo contrario, el sistema de la llave inteligente (si está equipado) y el sistema de mando a distancia no funcionarán adecuadamente.

Mientras sujeta el espejo retrovisor interior, ajuste el ángulo del espejo hasta conseguir la posición deseada.

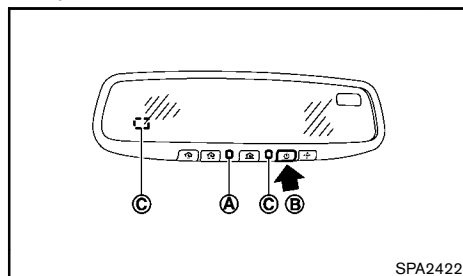
De tipo manual antideslumbrante



Tire de la palanca de ajuste ① cuando su visibilidad nocturna empeore debido al reflejo de los faros del vehículo que venga detrás.

Empuje la palanca de ajuste ② durante el día para la mejor visibilidad hacia atrás.

De tipo automático antideslumbrante



Tipo A

Tipo A:

El espejo retrovisor interior está diseñado para cambiar automáticamente la reflexión de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo detrás del suyo.

El sistema antideslumbrante se encenderá automáticamente al girar el interruptor de encendido a la posición "ON".

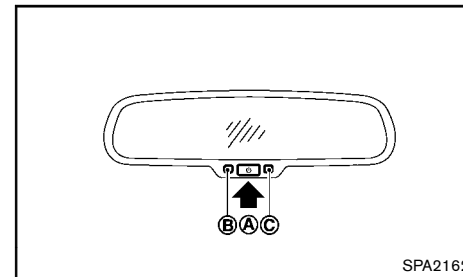
Cuando se active el sistema, la luz indicadora ① se encenderá y el brillo excesivo de los faros del vehículo detrás del suyo disminuirá.

Oprima el interruptor ② para hacer que el espejo retrovisor interior funcione normalmente, y así la luz indicadora se apagará.

No permita que ningún objeto tape los sensores ③ ni aplique limpiacristales sobre ellos. De hacerlo, reducirá la sensibilidad de los sensores, haciendo que funcione incorrectamente.

Con respecto al funcionamiento de la brújula, consulte "Brújula" en la sección "2. Instrumentos y controles".

Con respecto al funcionamiento del transceptor universal HomeLink®, consulte "Transceptor universal homelink® (si está disponible)" en la sección "2. Instrumentos y controles".



Tipo B

Tipo B:

El espejo retrovisor interior está diseñado para cambiar automáticamente la reflexión de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo detrás del suyo.

El sistema antideslumbrante se encenderá automáticamente al girar el interruptor de encendido a la posición "ON".

Cuando se active el sistema, la luz indicadora ② se encenderá y el brillo excesivo de los faros del vehículo detrás del suyo disminuirá.

Oprima el interruptor ① ③ durante 3 segundos para que el espejo retrovisor interior funcione normalmente haciendo que la luz indicadora se apague. Oprima nuevamente el interruptor ① durante 3 segundos para activar el sistema.

No cuelgue ningún objeto en el retrovisor ni aplique limpiacristales. De hacerlo, reducirá la sensibilidad del sensor ③, haciendo que funcione incorrectamente.

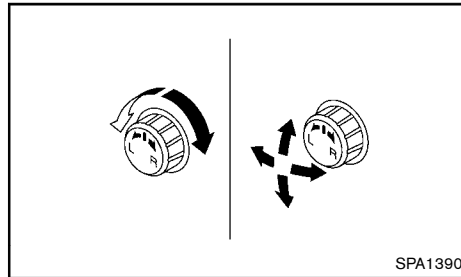
ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES



ADVERTENCIA:

- **Nunca toque los espejos retrovisores exteriores mientras estén en movimiento. Si lo hace, puede pillarse los dedos o causar daños en el espejo.**
- **Nunca conduzca con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto reduce la visibilidad trasera y puede causar un accidente.**
- **Los objetos que se ven en los retrovisores exteriores están más cerca de lo que parece (si está equipado).**
- **Las dimensiones y distancia de objetos observados en los espejos retrovisores exteriores no son precisas.**

Ajuste



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

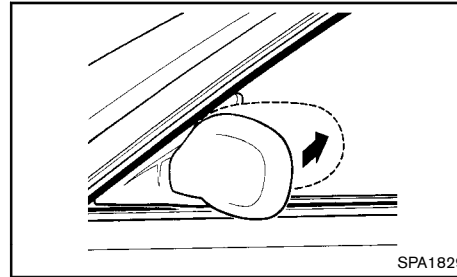
1. Gire el interruptor para seleccionar el espejo izquierdo "L" o derecho "R".
2. Ajuste cada espejo oprimiendo el interruptor hasta conseguir la posición deseada.

Desempeñamiento (si está equipada esta función)

Los espejos retrovisores exteriores se calentarán cuando se accione el interruptor del desempañador de la luneta trasera.

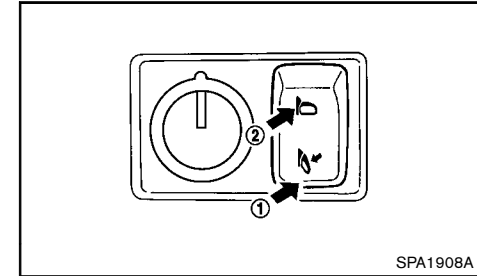
Plegado

De tipo control manual:



Abata el espejo retrovisor exterior oprimiéndolo hacia la parte trasera del vehículo.

De tipo control remoto:



El control remoto del espejo retrovisor exterior funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON".

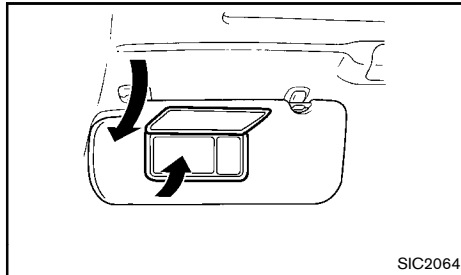
Los espejos retrovisores exteriores se abaten automáticamente cuando el interruptor de abatimiento de los espejos retrovisores exteriores se oprime hasta la posición "CLOSE" ①. Para desabatirlos, oprímalo a la posición "OPEN" ②.



PRECAUCIÓN:

La realización continua de la operación de plegado/desplegado del espejo retrovisor exterior puede provocar que el interruptor deje de funcionar.

ESPEJO DE TOCADOR



SIC2064

Para usar el espejo de tocador delantero, tire de la visera hacia abajo y levante la cubierta.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

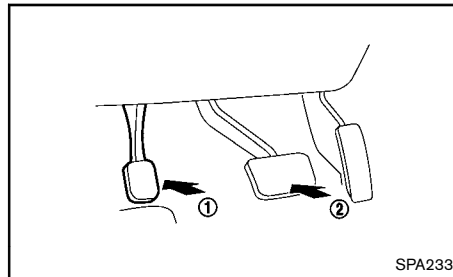


ADVERTENCIA:

- **Nunca conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento accionado. El freno se sobrecalentará y dejará de operar y podrá causar un accidente.**
- **Nunca libere el freno de estacionamiento desde fuera del vehículo. Si el vehículo se mueve, será imposible pisar el pedal del freno y esto causará un accidente.**
- **Nunca utilice la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Cuando estacione, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado.**
- **Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Ellos podrían soltar inadvertidamente el freno de estacionamiento, lo cual puede causar un serio accidente.**

suelte el pedal del freno de estacionamiento ①.

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que la luz del freno de estacionamiento se haya apagado.

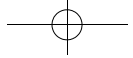


SPA2331

Para aplicar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno de estacionamiento ①.

Para soltar el freno de estacionamiento, mantenga pisado el pedal del freno ② y luego pise a fondo y

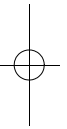
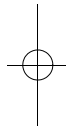
Comprobaciones y reglajes previos a la marcha 3-21



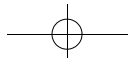
Black plate (112,1)



ANOTACIONES



3-22 **Comprobaciones y reglajes previos a la marcha**



4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Precauciones de seguridad	4-2	Sistema de audio	4-19
Monitor retrovisor (si está equipado)	4-2	Precauciones en el funcionamiento del audio	4-19
Cómo interpretar las líneas visualizadas	4-2	Antena	4-26
Diferencia entre las distancias previstas y reales	4-3	Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (tipo A)	4-26
Cómo ajustar la pantalla	4-4	Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (tipo B)	4-30
Consejos de operación	4-5	Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) (tipo C)	4-36
Monitor de perspectiva periférica (si está equipado)	4-5	Cuidado y limpieza de CD/memoria USB	4-41
Cómo cambiar la pantalla	4-7	Interruptor de control de audio en el volante (si está equipado)	4-42
Cómo interpretar cada perspectiva	4-8	Teléfono para automóvil y radio CB	4-43
Diferencia entre las distancias previstas y reales	4-10	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (si está equipado)	4-43
Ajustes del monitor de perspectiva periférica	4-12	Información normativa	4-44
Consejos de operación	4-12	Uso del sistema	4-45
Rejillas de ventilación	4-13	Botones de control	4-46
Calefacción y aire acondicionado	4-13	Primeros pasos	4-46
Consejos para el manejo (para aire acondicionado automático)	4-13	Lista de comandos de voz	4-48
Aire acondicionado manual	4-14	Modalidad de adaptación al hablante (SA)	4-51
Aire acondicionado automático	4-16	Guía para localización de fallas	4-53
Servicio del aire acondicionado	4-18		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

- No deberán operarse los controles de la calefacción y aire acondicionado o los controles de audio durante la conducción, a fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.
- Si usted nota cualquier objeto extraño dentro del sistema operativo, líquido derramado en el sistema, o nota humo o escapes provenientes del sistema, o si observa cualquier otra operación inusual, interrumpa el uso del sistema inmediatamente y póngase en contacto con el concesionario NISSAN más próximo. Ignorar tales condiciones podría provocar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- No desarme ni modifique este sistema. De hacerlo, podría provocar un accidente, incendio, o descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN:

No utilice el sistema durante largos periodos de tiempo cuando el motor no se encuentre en marcha con el fin de evitar la descarga de la batería.

MONITOR RETROVISOR (si está equipado)

Cuando la palanca selectora se cambia a la posición "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor muestra la vista de la parte trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos que se encuentren en el piso.



ADVERTENCIA:

- La cámara de perspectiva trasera representa una comodidad pero no es un sustituto para dar marcha atrás apropiadamente. Gírese siempre y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de dar marcha atrás. Dé marcha atrás siempre lentamente.
- Los objetos que aparecen en el monitor de visión trasera difieren de sus distancias reales debido a que se utiliza un lente gran angular. Los objetos reflejados en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a como se ven en el espejo retrovisor interior y en los espejos retrovisores exteriores.
- Asegúrese que el portón trasero está cerrado de manera segura cuando retroceda.
- En el monitor retrovisor no se visualizan las áreas de las esquinas del parachoques ni la parte inferior del parachoques debido a su límite de alcance de monitoreo.
- No coloque nada sobre la cámara de perspectiva trasera.

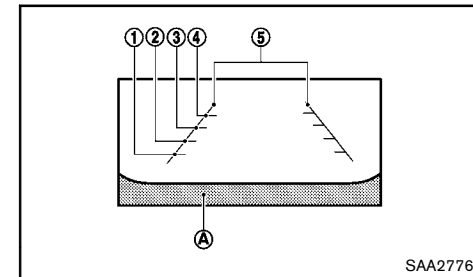
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de la cámara. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, podría funcionar inadecuadamente o causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no arañar las lentes de la cámara cuando la limpie la suciedad o nieve de ellas.

CÓMO INTERPRETAR LAS LÍNEAS VISUALIZADAS



SAA2776

Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea del parachoques (A) se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

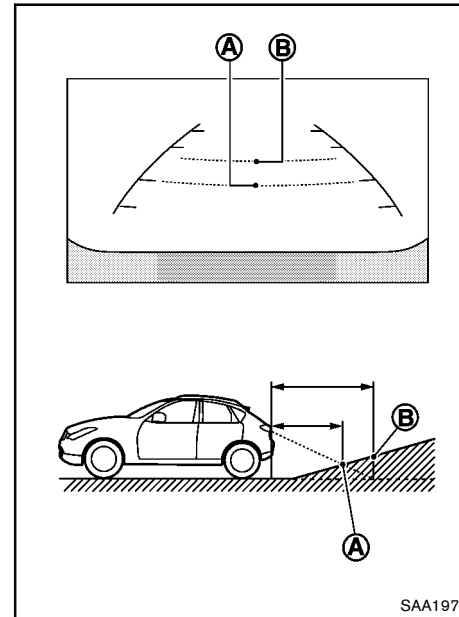
- Línea roja ① : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla ② : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde ③ : aprox. 2 m (7 pies)
- Línea verde ④ : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo ⑤ :

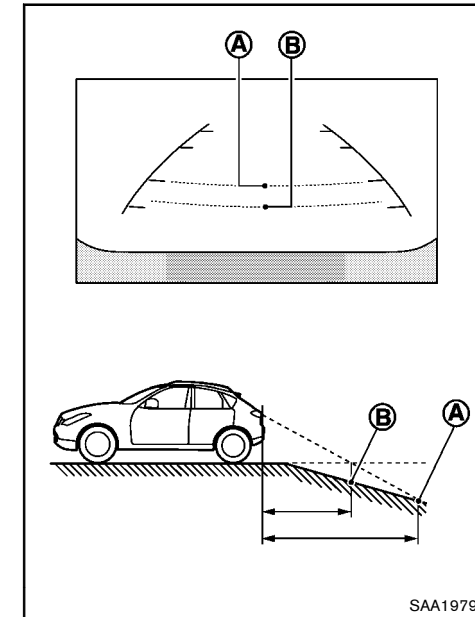
Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

DIFERENCIA ENTRE LAS DISTANCIAS PREVISTAS Y REALES

La línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.

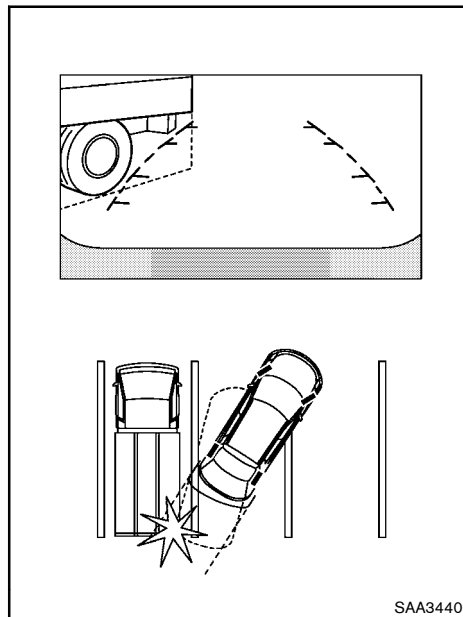
Marcha atrás en una cuesta ascendente pronunciada

Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A), pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B). Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más lejos en el monitor.

Marcha atrás en una cuesta descendente pronunciada

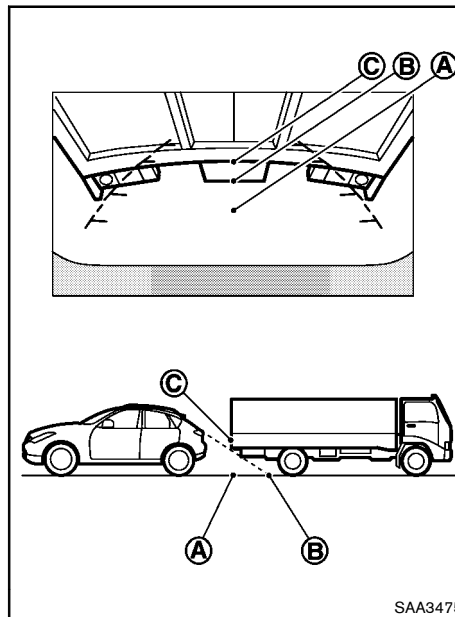
Cuando dé marcha atrás al vehículo cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A), pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B). Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más cerca en el monitor.

Marcha atrás cerca de un objeto en proyección



El vehículo podría parecer claramente muy cerca al objeto en pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

Marcha atrás por detrás de un objeto en proyección



La posición (C) aparece en pantalla más lejos que la posición (B). Sin embargo, la posición (C) está en realidad a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el objeto cuando se da marcha atrás hacia la posición (A) si el objeto se proyecta más allá del curso real de la marcha atrás.

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

Para configurar el monitor de perspectiva trasera según sus necesidades, pulse el botón ENTER/SETTING mientras se visualiza la pantalla del monitor de perspectiva trasera. Cada vez que se pulse el botón ENTER/SETTING, se selecciona el siguiente elemento de ajuste. Gire el mando de control TUNE-SCROLL para ajustar cada elemento.

Elementos de ajuste disponibles:

- Brightness (brillo)
- Contrast (contraste)
- Tint (matiz)
- Color (color)
- Black Level (nivel de negro)

Si el botón ENTER/SETTING se pulsa cuando se selecciona el último elemento de ajuste o si se deja de utilizar la pantalla durante determinado tiempo, los elementos de ajuste desaparecerán y la pantalla regresará a la pantalla original.

El mensaje de advertencia parpadea en la pantalla de la cámara cuando se mantenga pulsado el botón DISP durante más de 6 segundos. El idioma del mensaje de advertencia cambia cuando se pulsa nuevamente el botón DISP mientras el mensaje de advertencia esté parpadeando. Si han transcurrido más de 6 segundos sin realizar ninguna operación, el mensaje de advertencia dejará de parpadear visualizándose normalmente y el idioma quedará ajustado.

4-4 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

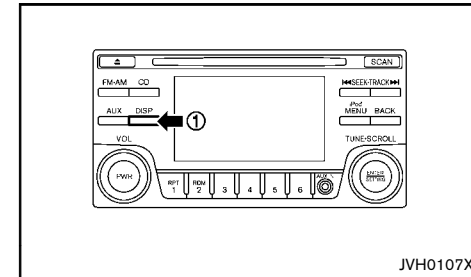
CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca selectora se cambia a la posición "R" (marcha atrás), la pantalla del monitor cambia automáticamente a la modalidad de monitor retrovisor. Sin embargo, la radio se puede escuchar.
- Se puede requerir un breve lapso de tiempo hasta que el monitor retrovisor o la pantalla normal se visualicen después de cambiar la palanca selectora a la posición R desde otra posición o a otra posición desde la posición R. Los objetos pueden aparecer distorsionados momentáneamente hasta que la pantalla del monitor retrovisor se visualice completamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando penetra luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Pueden aparecer líneas verticales en los objetos en la pantalla. Esto es debido a la luz intensa reflejada que proviene del parachoques. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los colores de los objetos reflejados en el monitor pueden diferir en cierto modo respecto a aquellos del objeto real.
- Los objetos reflejados en el monitor pueden no visualizarse claramente en un lugar oscuro o durante la noche. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara, el monitor retrovisor no podrá visualizar claramente

te los objetos. Limpie la cámara.

- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.
- Evite dañar la cámara porque la pantalla del monitor pueda verse afectada negativamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA (si está equipado)



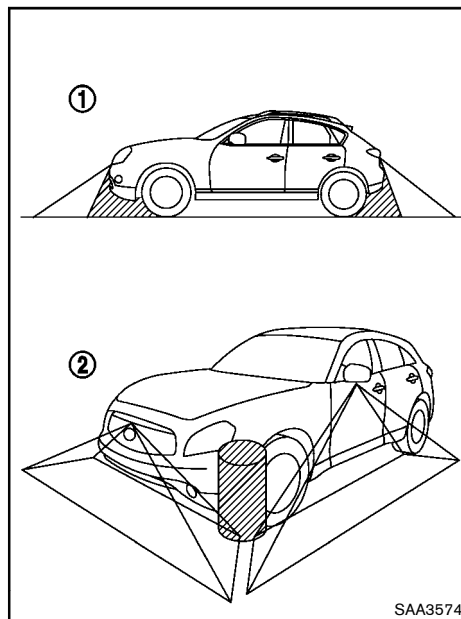
El botón de visualización (DISP) ① está ubicado en el tablero de audio.

El monitor de perspectiva periférica funcionará cuando se pulse el botón de visualización DISP o cuando se coloque la palanca selectora en la posición "R" (marcha atrás) mientras el interruptor de encendido se encuentre en la posición ON. El monitor visualiza varias perspectivas de la posición del vehículo.

Perspectivas disponibles:

- Bird's-eye View (perspectiva de ojo de pájaro)
Perspectiva periférica del vehículo.
- Front-side View (perspectiva lateral delantera)
Perspectiva alrededor y adelante de la rueda del lado del pasajero delantero.
- Front View (perspectiva delantera)
Perspectiva delantera del vehículo.
- Rear View (perspectiva trasera)
Perspectiva trasera del vehículo.

El sistema está diseñado como ayuda para el conductor en situaciones como de estacionamiento angosto o paralelo.



Existen algunas áreas en donde el sistema no detectará objetos. En el caso de la visualización de perspectiva delantera o trasera, no se podrá detectar un objeto ubicado debajo del parachoques o sobre el suelo ①. En el caso de la perspectiva de ojo de pájaro, no aparecerá en el monitor un objeto alto cerca a los extremos de las áreas detectables de la cámara ②.



ADVERTENCIA:

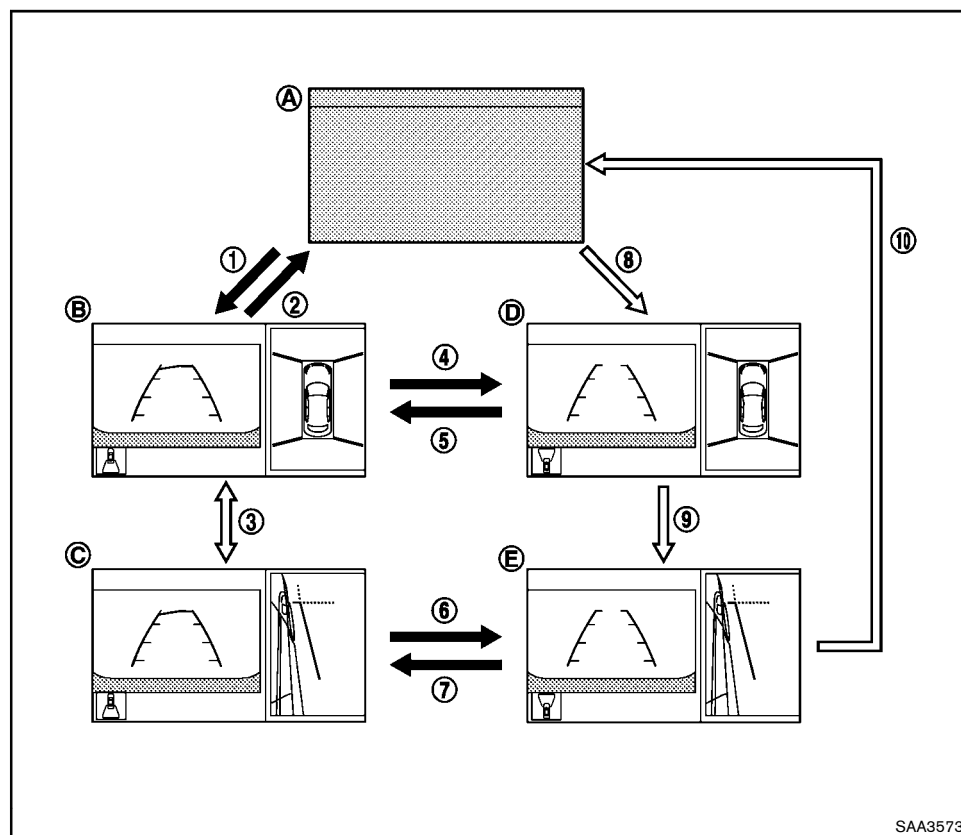
- El monitor de perspectiva periférica es una comodidad pero no representa un sustituto para el funcionamiento adecuado del vehículo debido a que existen áreas en donde los objetos no pueden visualizarse. Especialmente las cuatro esquinas del vehículo, las cuales son puntos ciegos en los cuales los objetos no aparecen en la perspectiva de ojo de pájaro, delantera, o trasera. Observe siempre por las ventanillas y asegúrese de verificar con sus propios ojos la seguridad de desplazamiento antes de conducir el vehículo. Conduzca siempre lentamente el vehículo.
- No utilice el monitor de perspectiva periférica con el espejo retrovisor exterior en posición de plegado, y asegúrese de que el portón trasero se encuentre correctamente cerrado cuando conduzca el vehículo utilizando el monitor de perspectiva periférica.
- La distancia entre los objetos visualizados en el monitor de perspectiva periférica difieren de la distancia real.
- Las cámaras se encuentran instaladas en la parte superior de la rejilla delantera, de los espejos retrovisores exteriores y en la parte superior de la placa de matrícula. No coloque nada sobre las cámaras.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociar agua cerca de las cámaras. De lo contrario, podría entrar agua en la unidad de la cámara provocando condensación de agua en el lente, un mal funcionamiento, incendio o descarga eléctrica.

- No golpee las cámaras. Éstas son instrumentos de precisión. De hacerlo podría ocasionarse un malfuncionamiento o podría causar daños provocando así un incendio o una descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no arañar las lentes de la cámara cuando retire suciedades o nieve de la parte delantera de la cámara.



➡: Mueva la palanca de cambios

➡: Pulse el botón de visualización (DISP)

(A) : Pantalla original antes de accionar el monitor de

perspectiva de periférica

(B) : Pantalla de perspectiva trasera/perspectiva de ojo de pájaro

(C) : Pantalla de perspectiva trasera/perspectiva lateral delantera

(D) : Pantalla de perspectiva delantera/perspectiva de ojo de pájaro

(E) : Pantalla de perspectiva delantera/perspectiva lateral delantera

CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA

La unidad del monitor de perspectiva periférica consta de una pantalla izquierda y derecha. Podrá observarse una combinación de diferentes perspectivas en las pantallas tal como se indica en la ilustración.

Activación del monitor de perspectiva periférica

Funcionamiento de la palanca selectora:

- Cuando la palanca selectora se coloca en la posición "R" (marcha atrás) (1) mientras se activa una pantalla diferente al monitor de perspectiva periférica (A), el monitor de perspectiva periférica se activa y se visualiza la pantalla de perspectiva trasera/ojo de pájaro (B).

La pantalla (B) cambia a la pantalla *A cuando la palanca selectora se coloca en una posición diferente a "R" (marcha atrás) (2).

Funcionamiento del botón de visualización (DISP):

- Cuando se pulsa el botón de visualización (DISP) (8) mientras se activa una pantalla diferente al monitor de perspectiva periférica (A), el monitor de perspectiva periférica se activa y se visualiza la pantalla de perspectiva delantera/ojo de pájaro (D).

Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-7

Funcionamiento después de la activación

- Cuando la perspectiva trasera se visualiza en la parte izquierda de la pantalla (B o C), la perspectiva de la parte derecha cambia entre la perspectiva de ojo de pájaro (B) y la perspectiva del lado delantero (C) cada vez que se pulse el botón DISP (3).
- Cuando la perspectiva delantera/perspectiva de ojo de pájaro (D) se visualiza en la pantalla, al pulsar el botón de visualización DISP (9) cambiará la perspectiva del lado derecho a la perspectiva del lado izquierdo (E). Cuando se pulse nuevamente el botón DISP (10), se visualizará la pantalla visualizada antes de activarse el monitor de perspectiva periférica (A).
- La perspectiva del lado del conductor cambia a la perspectiva trasera (B o C) cuando la palanca selectora se coloque en la posición "R" (marcha atrás) (5 o 7).
La perspectiva cambiará regresando a la perspectiva delantera (D o E) cuando la palanca selectora se saque de la posición "R" (marcha atrás) (4 o 6).

CÓMO INTERPRETAR CADA PERSPECTIVA



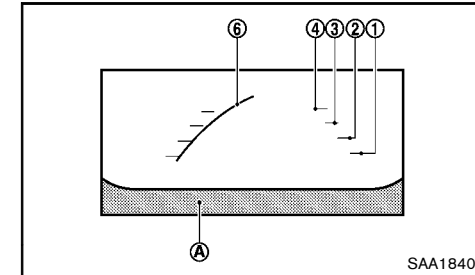
ADVERTENCIA:

- La línea de guía de distancia y la línea de ancho de distancia se usarán como referencia sólo cuando el vehículo esté situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.

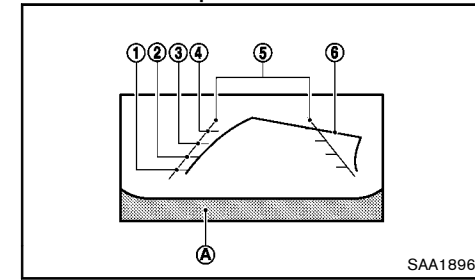
- Utilice las líneas visualizadas y la perspectiva de ojo de pájaro como una guía. Las líneas y la perspectiva de ojo de pájaro sufren considerablemente según el número de ocupantes, el nivel de combustible, la posición del vehículo, el estado de la carretera y la inclinación de la carretera.
- Si los neumáticos se sustituyen por otros de tamaño diferente, la línea de curso predictiva y la perspectiva de ojo de pájaro podrían visualizarse de forma incorrecta.
- Cuando conduzca el vehículo en una cuesta ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parece. Cuando conduzca el vehículo en una cuesta descendente, los objetos visualizados en el monitor estarán más cerca de lo que parece. Utilice los espejos retrovisores u observe directamente para juzgar de manera adecuada las distancias respecto a otros objetos.

Las líneas de ancho del vehículo y de curso predictivas son más amplias que el ancho y el curso reales.

Perspectiva delantera y trasera



Perspectiva delantera



Perspectiva trasera

Las líneas de guía que indican el ancho y la distancia del vehículo hasta los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo (A), se visualizan en el monitor.

Líneas guía de distancia:

Indica la distancia desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja (1) : aprox. 0,5 m (1,5 pies)
- Línea amarilla (2) : aprox. 1 m (3 pies)
- Línea verde (3) : aprox. 2 m (7 pies)

4-8 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

- Línea verde ④ : aprox. 3 m (10 pies)

Líneas guía de ancho del vehículo ⑤ :

Indican el ancho del vehículo cuando se da marcha atrás.

Líneas de curso predictivas ⑥ :

Indican el curso predictivo cuando se conduce el vehículo. Las líneas de curso predictivo se visualizan en el monitor cuando se gira el volante de dirección. Las líneas de curso previsto se moverán en función de cuánto se gire el volante de dirección y no aparecerán cuando el volante de dirección esté en posición neutral.

La perspectiva delantera no se visualizará cuando la velocidad del vehículo sea superior a 10 km/h (6 MPH).



ADVERTENCIA:

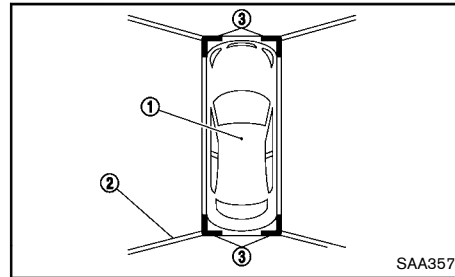
- La distancia entre los objetos visualizados en la perspectiva trasera podrían diferir de la distancia real. Los objetos reflejados en la perspectiva trasera aparecerán visualmente opuestos a aquellos que se ven en el espejo retrovisor interior y en los espejos retrovisores exteriores.
- En una carretera con nieve o resbaladiza, puede existir una diferencia entre la línea de curso previsto y la línea de curso real.
- Las líneas visualizadas en la perspectiva trasera aparecerán ligeramente desviadas hacia la derecha debido a que la cámara de visión trasera no está instalada en el centro de la parte trasera del vehículo.



PRECAUCIÓN:

Cuando el monitor visualice la perspectiva delantera y el volante de dirección se gire aproximadamente 90 grados o menos a partir de su posición estable, se visualizarán las líneas de curso predictivas tanto derechas como izquierdas ⑥. Cuando el volante de dirección se gire 90 grados o más, se visualizará una línea de curso predictiva en el lado opuesto al de giro.

Perspectiva de ojo de pájaro



La perspectiva de ojo de pájaro muestra la perspectiva aérea del vehículo ayudando así a confirmar la posición del vehículo y el curso predictivo de estacionamiento.

El icono del vehículo ① muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia entre los objetos reflejados en la perspectiva de ojo de pájaro difieren de la distancia real.

Las áreas que las cámaras no pueden cubrir ② se indican en color negro.

Después de activar el interruptor de encendido, el área invisible ② se sobresalta en color amarillo durante 3 segundos después de visualizarse la perspectiva de ojo de pájaro.

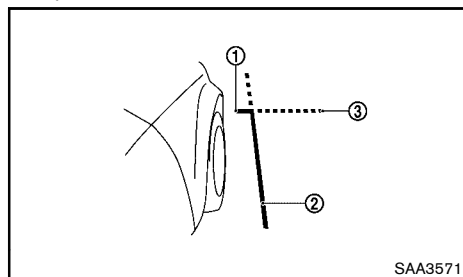
Además, las esquinas invisibles se visualizan en color rojo (parpadeo durante los primeros 3 segundos) ③ con el fin de advertir al conductor para tomar precauciones.



ADVERTENCIA:

- Los objetos visualizados en la perspectiva de ojo de pájaro aparecerán más lejos de la distancia real debido a que la perspectiva de ojo de pájaro no es una perspectiva original sino que ha sido procesada como resultado de la combinación de las perspectivas obtenidas de las cámaras ubicadas en los espejos retrovisores exteriores y en la parte delantera y trasera del vehículo.
- Objetos de gran tamaño, como un bordillo o un vehículo, podrían visualizarse desalineados o podrían no visualizarse en el extremo de las perspectivas.
- Los objetos ubicados en la parte superior de la cámara no pueden visualizarse.
- La visualización de la perspectiva de ojo de pájaro podría desalinearse cuando se altere la posición de la cámara.
- Una línea en el suelo podría desalinearse y no se podría observar de manera recta en el extremo de las perspectivas. El desalineamiento aumentará a medida que la línea se aparte del vehículo.

Perspectiva lateral delantera



Líneas guía:

En el monitor se visualizan las líneas de guía que indican el ancho y el extremo delantero del vehículo.

La línea de margen delantero del vehículo ① indica la parte delantera del vehículo.

La línea de margen lateral del vehículo ② indica el ancho del vehículo incluyendo el espejo retrovisor exterior.

Las prolongaciones ③ de la línea tanto delantera ① como de la línea lateral ② se indican por medio de una línea punteada de color verde.



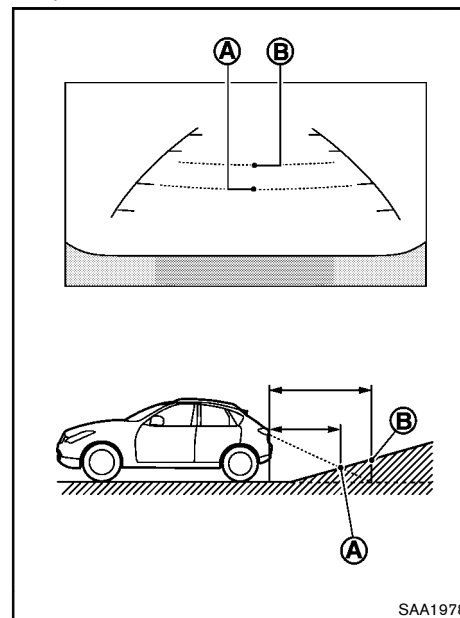
PRECAUCIÓN:

- Existe una cubierta de plástico sobre la cámara. Tenga cuidado de no rayar la cubierta cuando limpie la suciedad o nieve de ella.
- La luz de señal direccional podría coincidir con la línea de margen lateral del vehículo. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

DIFERENCIA ENTRE LAS DISTANCIAS PREVISTAS Y REALES

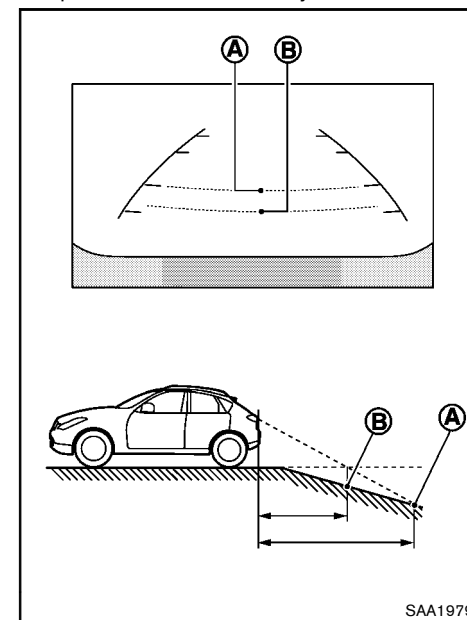
En la perspectiva delantera y trasera, la línea guía de distancia y la línea guía de ancho del vehículo se usan como referencia solamente cuando el vehículo está situado sobre una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor sirve solamente como referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos visualizados.

Desplazamiento cuesta arriba



Cuando el vehículo se desplace cuesta arriba, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio A, pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio B. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más lejos en el monitor.

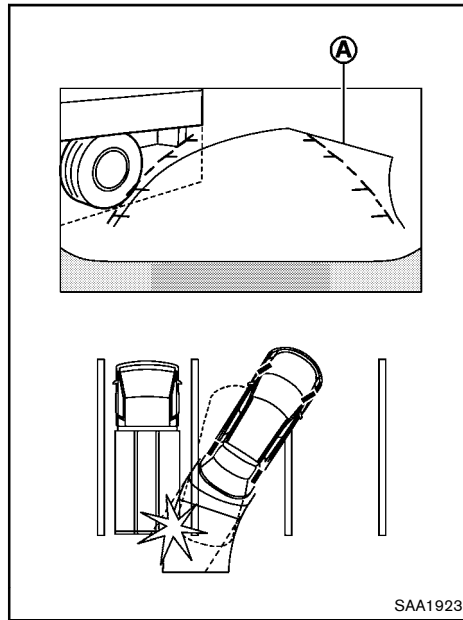
Desplazamiento cuesta abajo



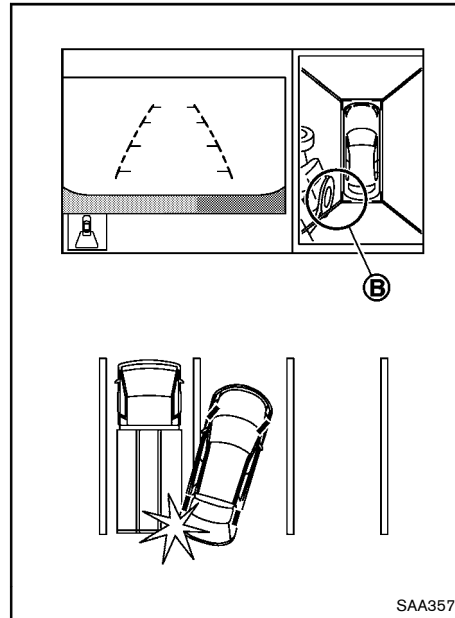
Cuando el vehículo se desplace cuesta abajo, las líneas guía de distancia y ancho del vehículo parecen estar más lejos de lo que en realidad están. Por

ejemplo, la pantalla indica 1 m (3 pies) al sitio (A) , pero la distancia real de 1 m (3 pies) en la cuesta es el sitio (B) . Tenga en cuenta que cualquier objeto en la cuesta se ve más cerca en el monitor.

Desplazamiento cerca a un objeto proyectado

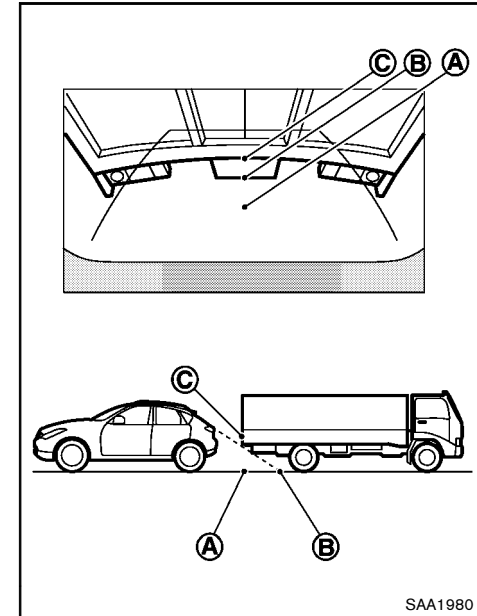


Las líneas de curso predictivas (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo puede golpear el objeto si éste se proyecta más allá del curso real de desplazamiento.



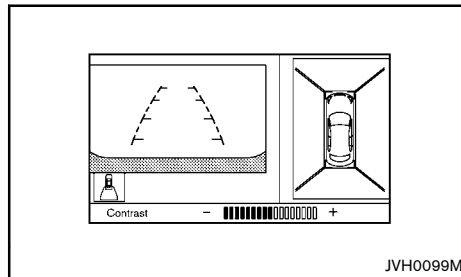
Podría existir una pequeña distancia visible entre el vehículo y el objeto reflejado en la pantalla de la perspectiva de ojo de pájaro (B) . Sin embargo, la distancia real podría ser más pequeña que la visualizada y el vehículo podría chocar con el objeto.

Desplazamiento junto a un objeto proyectado



La posición (C) aparece en pantalla más lejos que la posición (B) . Sin embargo, la posición (C) está en realidad a la misma distancia que la posición (A) . El vehículo puede golpear el objeto cuando se desplace hacia la posición (A) si el objeto se proyecta más allá del curso real de desplazamiento.

AJUSTES DEL MONITOR DE PERSPECTIVA PERIFÉRICA



Para configurar el monitor de perspectiva periférica según sus necesidades, pulse el botón ENTER/SETTING mientras se visualiza la pantalla del monitor de perspectiva periférica. Cada vez que se pulse el botón ENTER/SETTING, se selecciona el siguiente elemento de ajuste. Gire el mando de control TUNE-SCROLL para ajustar cada elemento.

Elementos de ajuste disponibles:

- Brightness (brillo)
- Contrast (contraste)
- Tint (matiz)
- Color (color)
- Black Level (nivel de negro)

Si el botón ENTER/SETTING se pulsa cuando se selecciona el último elemento de ajuste o si se deja de utilizar la pantalla durante determinado tiempo, los elementos de ajuste desaparecerán y la pantalla regresará a la pantalla original.

El mensaje de advertencia parpadea en la pantalla de la cámara cuando se mantenga pulsado el botón DISP durante más de 6 segundos. El idioma del mensaje de advertencia cambia cuando se pulsa nuevamente el

botón DISP mientras el mensaje de advertencia esté parpadeando. Si han transcurrido más de 6 segundos sin realizar ninguna operación, el mensaje de advertencia dejará de parpadear visualizándose normalmente y el idioma quedará ajustado.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

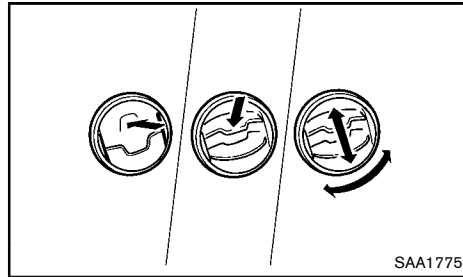
- La visualización de la pantalla en el monitor de perspectiva periférica regresará automáticamente a la pantalla anterior cuando no se lleve a cabo ninguna acción durante 3 minutos después de pulsarse el botón de visualización DISP mientras la palanca de cambios se encuentre en una posición diferente a la posición "R" (marcha atrás).
- La visualización de las imágenes en la pantalla podría borrarse después de que las pantallas cambien. Los objetos visualizados en el monitor de perspectiva periférica podrían distorsionarse momentáneamente hasta que la pantalla del monitor de perspectiva periférica se visualice completamente.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla no podrá visualizar claramente los objetos. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Cuando se refleja luz intensa directamente en la cámara, los objetos no podrán visualizarse claramente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- La pantalla podría parpadear bajo la luz fluorescente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.
- Los colores de los objetos reflejados en el monitor de perspectiva periférica pueden diferir en cierto modo respecto a aquellos del objeto real.
- Los objetos en el monitor podrían no visualizarse claramente y sus colores podrían diferir en un lugar oscuro o durante la noche. Esto no indica

ningún mal funcionamiento.

- Podrían existir diferencias de claridad entre cada perspectiva de la cámara en la perspectiva de ojo de pájaro.
- Si se adhiere suciedad, lluvia o nieve a la cámara, el monitor de perspectiva periférica no podrá visualizar claramente los objetos. Limpie la cámara.
- No utilice alcohol, bencina o solventes para limpiar la cámara. Esto provocará decoloración. Para limpiar la cámara, frote con un trapo humedecido con agente de limpieza suave diluido y luego seque con un trapo seco.
- Evite dañar la cámara ya que la pantalla del monitor pueda verse afectada negativamente.
- No utilice cera en el lente de la cámara. Retire cualquier tipo de cera con un trapo limpio humedecido con detergente suave diluido en agua.

4-12 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

REJILLAS DE VENTILACIÓN



Ajuste la dirección de flujo de aire de las rejillas abriendo, cerrando o girando.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

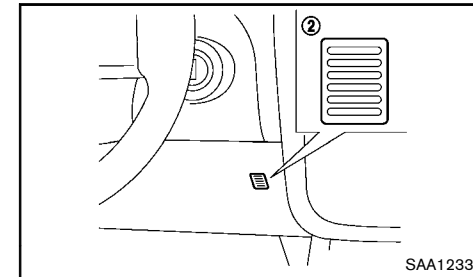
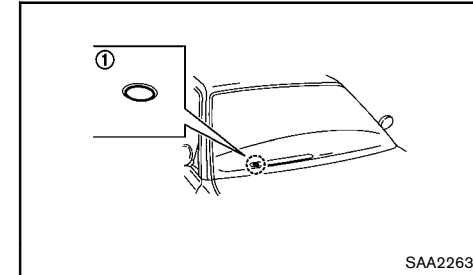


ADVERTENCIA:

- La calefacción y el aire acondicionado operan sólo cuando el motor está funcionando.
- Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- No utilice la modalidad de recirculación por largos períodos ya que ello puede causar que el aire del interior se llegue a enviciar y que las ventanas se empañen.
- No deberán operarse los controles del aire acondicionado, a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

La calefacción y el aire acondicionado funcionan cuando el motor está en marcha. El ventilador de aire funcionará incluso si el motor está apagado y el interruptor de encendido se encuentra en la posición "ON".

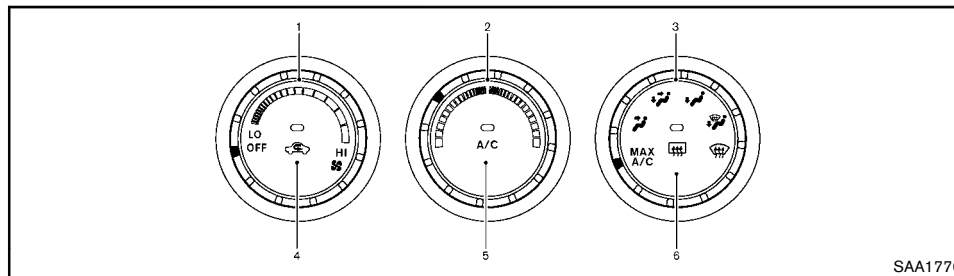
CONSEJOS PARA EL MANEJO (para aire acondicionado automático)



Cuando la temperatura del refrigerante del motor y la temperatura exterior son bajas, el flujo de aire de las salidas de los pies pudiera no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo esto no indica ningún mal funcionamiento. Después de que la temperatura del refrigerante aumente, el flujo de aire desde las salidas de los pies funcionará normalmente.

Los sensores ① y ②, ubicados en el tablero de instrumentos, ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o cerca de estos sensores.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL



1. Cuadrante de control de velocidad del ventilador "  "
2. Cuadrante de control de temperatura
3. Cuadrante de control del flujo de aire
4. Botón de recirculación de aire "  "
5. Botón de aire acondicionado "A/C"
6. Botón del desempañador de la luneta trasera (consulte "Interruptor del desempañador" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Para apagar la calefacción y el acondicionador de aire, gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición "OFF" (0).

Controles

Circulación del aire exterior:

Oprima el botón de recirculación de aire "  " para apagar la luz indicadora del botón. El flujo de aire proviene del exterior del vehículo.

Recirculación del aire:

Oprima el botón de recirculación de aire "  " para encender la luz indicadora del botón. El flujo de aire circula en el interior del vehículo.

Control del flujo de aire:

Gire el cuadrante de control del flujo de aire para cambiar la modalidad de flujo de aire.

-  — El aire fluye con refrigeración máxima a través de las rejillas de ventilación centrales y laterales (aire acondicionado). (La recirculación de aire "  " y el A/C se encenderán automáticamente).
-  — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
-  — El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
-  — El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
-  — El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

 — El aire fluye desde las salidas del desempañador.

- Usted también podrá seleccionar la posición intermedia entre  y  o entre  y .
- Cuando se seleccione la posición ,  o , la modalidad de recirculación de aire "  " no podrá encenderse para evitar el empañamiento de las ventanillas.

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "  " hacia la derecha (HI) para incrementar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador "  " hacia la izquierda (LO) para disminuir la velocidad del ventilador.

Accionamiento de A/C (aire acondicionado):

Pulse el botón "A/C" para activar o desactivar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está activado, se enciende la luz indicadora "A/C".

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada. Gire el cuadrante entre la posición media y derecha para seleccionar la temperatura caliente. Gire el cuadrante entre la posición media e izquierda para seleccionar la temperatura fresca.

Accionamiento de la calefacción

Calefacción:

Esta modalidad se utiliza para enviar aire calefactado a las salidas de los pies.

1. Oprima el botón de recirculación de aire "  " en la posición OFF. (Se apagará la luz indicadora).

2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).

Ventilación:

Esta modalidad envía aire externo a las rejillas de ventilación laterales y centrales.

1. Oprima el botón de recirculación de aire  en la posición OFF. (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Descongelado o desempañado:

Esta modalidad envía el aire a las salidas del desempañador para descongelar/desempañar las ventanillas.

1. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
2. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
3. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (derecha).
- Para remover rápidamente la escarcha de la superficie externa del parabrisas, gire el cuadrante de control de la temperatura a la posición de calentamiento máxima y el cuadrante de control de

velocidad del ventilador "  " a la posición máxima (HI).

- Si resulta difícil desempañar el parabrisas, active el botón "A/C".

Calefacción con dos niveles:

Esta modalidad envía aire fresco desde las rejillas de ventilación laterales y centrales y calienta el aire de las salidas de los pies. Cuando el cuadrante de control de temperatura se gira a la posición caliente o fresca máxima, la temperatura del aire entre las rejillas de ventilación y las salidas de los pies será la misma.

1. Oprima el botón de recirculación de aire  en la posición OFF. (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañamiento:

Esta modalidad calienta el interior y desempaña las ventanillas.

1. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
2. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
3. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

Funcionamiento del aire acondicionado

El sistema del aire acondicionado debe ser accionado como mínimo aproximadamente 10 minutos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daños al sistema del aire acondicionado debidos a fugas de lubricación.

Refrigeración:

Esta modalidad se utiliza para refrigerar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón de recirculación de aire  en la posición OFF. (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y fresca (LO).
- Para enfriar rápidamente el aire cuando la temperatura externa es alta, oprima el botón de recirculación de aire  en la posición ON. Asegúrese de volver a colocar el botón de recirculación de aire a la posición OFF para enfriar normalmente el aire.
- Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para calentar y deshumedecer el aire.

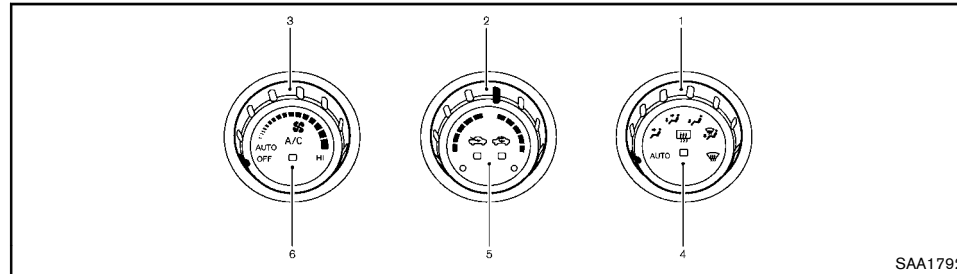
1. Oprima el botón de recirculación de aire  en la posición OFF. (Se apagará la luz indicadora).
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
3. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
4. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
5. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada entre la posición media y caliente (HI).

Desempeñamiento con deshumedecido:

Esta modalidad se utiliza para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición " ".
2. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador "  " a la posición deseada.
3. Luego pulse el botón "A/C" para activarlo. (Se encenderá la luz indicadora "A/C").
4. Gire el cuadrante de control de temperatura a la posición deseada.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO



1. Cuadrante de control del flujo de aire
2. Cuadrante de control de temperatura
3. Cuadrante de control de velocidad del ventilador
4. Botón del desempañador de la luneta trasera (consulte "Interruptor del desempañador" en la sección "2. Instrumentos y controles").
5. Botón de circulación de aire exterior " "/re-circulación de aire " "
6. Botón de aire acondicionado (A/C)

Funcionamiento automático (AUTO)

La modalidad AUTO se puede utilizar durante todo el año ya que el sistema controla automáticamente la temperatura constante, la distribución del flujo del aire y la velocidad del ventilador.

Para apagar la calefacción y el aire acondicionado, gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición "OFF".

Enfriamiento y calefacción con deshumedecido:

1. Gire el cuadrante de control del flujo de aire y el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición "AUTO".
2. Si la luz indicadora A/C no se enciende, pulse el botón "A/C". (La luz indicadora A/C se encenderá).
3. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
4. Pulse una vez el botón de circulación de aire exterior /recirculación de aire  para cambiar el funcionamiento del aire acondicionado de la siguiente manera.

Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire) → Outside air circulation mode (modalidad de circulación de aire exterior) → Automatic control mode (modalidad de control automático) → Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire)

Cuando esté ajustada la modalidad de control automático, el indicador de recirculación de aire y el indicador de circulación de aire exterior se desactivarán.

Se podrá observar un vapor proveniente de las rejillas en condiciones de calor y humedad ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Calefacción (A/C desactivado):

1. Gire el cuadrante de control del flujo de aire y el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición "AUTO".
2. Si la luz indicadora A/C se enciende, pulse el botón "A/C". (La luz indicadora A/C se apagará).
3. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
4. Pulse una vez el botón de circulación de aire exterior /recirculación de aire  para cambiar el funcionamiento del aire acondicionado de la siguiente manera.

Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire) → Outside air circulation mode (modalidad de circulación de aire exterior) → Automatic control mode (modalidad de control automático) → Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire)

Cuando esté ajustada la modalidad de control automático, el indicador de recirculación de aire y el indicador de circulación de aire exterior se desactivarán.

- No ajuste la temperatura a una inferior a la del aire exterior. Esto hace que no se pueda controlar correctamente la temperatura.
- Si las ventanillas se empañan, utilice calefacción con deshumedecido en lugar de apagar la calefacción A/C.

Descongelado/desempeñado con deshumedecido:

1. Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición deseada.
2. Gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "  ".

3. Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para remover rápidamente el hielo de la parte exterior del parabrisas, ajuste el cuadrante de control de temperatura y el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición máxima.
- Después de que se haya limpiado el parabrisas, gire el cuadrante de control de flujo de aire a la posición "AUTO" para ponerlo en la modalidad automática.
- Cuando se selecciona la posición "  " o "  ", el aire acondicionado se activará automáticamente cuando la temperatura del aire exterior sea superior a -5°C (23°F) para desempañar el parabrisas. La modalidad de recirculación de aire se apagará automáticamente. Se seleccionará la modalidad de circulación de aire exterior "  " para mejorar el rendimiento de la función de desempañado.

Funcionamiento manual

Se puede utilizar la modalidad manual para controlar la calefacción y el aire acondicionado en los ajustes deseados.

Para apagar la calefacción y el aire acondicionado, gire el cuadrante de control del ventilador a la posición "OFF".

Control de la velocidad del ventilador:

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador hacia la derecha para incrementar la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de la velocidad del ventilador hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Gire el cuadrante de control de velocidad del ventilador a la posición "AUTO" para cambiar la

velocidad del ventilador a la modalidad automática.

Control del flujo de aire:

Gire el cuadrante de control del flujo de aire para cambiar la modalidad de flujo de aire.

-  : El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales.
-  : El aire fluye desde las rejillas de ventilación centrales y laterales, y desde las salidas de los pies.
-  : El aire fluye principalmente desde las salidas de los pies.
-  : El aire fluye desde el desempañador y desde las salidas de los pies.

Control de la temperatura:

Gire el cuadrante de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

Recirculación del aire:

Pulse el botón de circulación de aire /recirculación de aire  para cambiar la modalidad de circulación del aire.

Cuando el indicador ubicado en la parte inferior del botón de la recirculación de aire  se enciende, el aire interior recircula en el interior del vehículo.

Circulación del aire exterior:

Pulse el botón de circulación de aire /recirculación de aire  para cambiar la modalidad de circulación del aire.

Cuando el indicador ubicado en la parte inferior del botón de la circulación de aire  se enciende, el aire que fluye proviene del exterior del vehículo.

Control automático del aire de admisión:

Pulse una vez el botón de circulación de aire exterior /recirculación de aire  para cambiar el funcionamiento del aire acondicionado de la siguiente manera.

Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire) → Outside air circulation mode (modalidad de circulación de aire exterior) → Automatic control mode (modalidad de control automático) → Air recirculation mode (modalidad de recirculación de aire)

Cuando esté ajustada la modalidad de control automático, el indicador de recirculación de aire y el indicador de circulación de aire exterior se desactivarán.

SERVICIO DEL AIRE ACONDICIONADO



ADVERTENCIA:

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, el servicio del aire acondicionado deberá ser realizado por un técnico experimentado con el equipo adecuado.

El sistema de aire acondicionado de su vehículo está cargado con un refrigerante concebido para no dañar el medio ambiente.

Este refrigerante no dañará la capa de ozono de la tierra. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global.

Se requieren equipo de carga y lubricantes especiales cuando se hace el servicio del aire acondicionado de su vehículo. Utilizar refrigerantes o lubricantes inadecuados causará graves daños en el sistema del aire acondicionado. (Consulte "Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado" en la sección "9. Información técnica").

Un concesionario NISSAN está equipado para efectuar el servicio de su sistema de aire acondicionado, que no contamina el medio ambiente.

Filtro del aire acondicionado

El sistema del aire acondicionado está equipado con un filtro de aire acondicionado que recoge suciedad, polen, polvo, etc. Para asegurar que el aire acondicionado calienta, desempaña y ventila de manera eficiente, cambie el filtro de acuerdo a los intervalos de mantenimiento indicados en la libreta de mantenimiento facilitada por separado. Para cambiar el filtro, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

El filtro debe cambiarse si se reduce notablemente el flujo de aire o si las ventanillas se empañan fácilmente cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

SISTEMA DE AUDIO

PRECAUCIONES EN EL FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO



ADVERTENCIA:

No ajuste el sistema de audio mientras conduce a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.

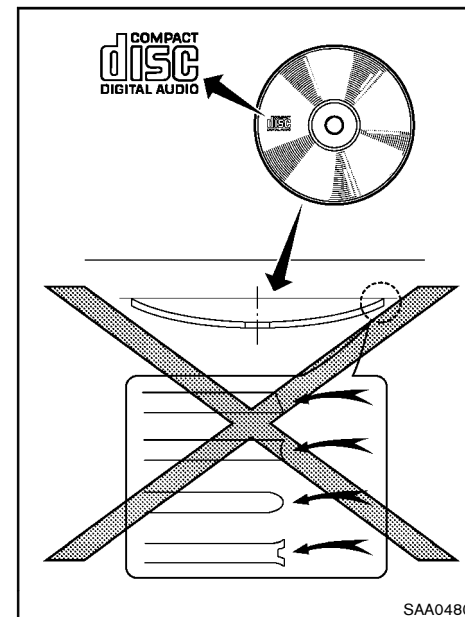
Radio

- La recepción de radio se ve afectada por la fuerza de la señal de la estación, la distancia del repetidor de radio, edificios, puentes, montañas y demás influencias externas. Los cambios intermitentes en la calidad de recepción están causados normalmente por estas influencias externas.
- Utilizar teléfonos celulares dentro o cerca del vehículo puede afectar la calidad de la recepción de la radio.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.

Reproductor de disco compacto (CD)

- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera, saque el CD del lector de CD y deshumidifique o ventile completamente el lector.
- El lector puede tener saltos en la reproducción cuando se conduce por carreteras en malas condiciones.

- Algunas veces, el lector de CD no funciona cuando la temperatura es muy alta dentro del compartimiento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CDs que son de baja calidad, o que están sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o que están pinchados pudieran no funcionar correctamente.
- Los siguientes CDs pudieran no funcionar correctamente.
 - Discos compactos de control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos reescribibles (CD-RW)



- No utilice los siguientes tipos de CDs porque pueden hacer que el lector de CD funcione mal.
 - Discos de 8 cm (3,1 pulg.)
 - CDs que no son circulares
 - CDs con etiqueta de papel
 - CDs que estén combados, rayados, o tengan sus bordes desparejos.
- Este sistema de audio sólo puede reproducir CDs pregrabados. No tiene capacidad para grabar o copiar CDs.

- Si no se puede reproducir el CD, se visualizará uno de los mensajes siguientes.

Check disc (comprobación de disco):

- Confirme que el CD se ha introducido correctamente (este lado de la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado y que no esté rallado.

Push eject (expulsión pulsando):

Se trata de un mal funcionamiento debido a que la temperatura en el interior del reproductor es demasiado baja. Retire el CD pulsando el botón EJECT, y vuelva a introducir el CD después de un breve lapso de tiempo. El CD se podrá reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelva a ser normal.

Unplayable (ilegible):

Los archivos de audio excepto los archivos de formato MP3/WMA/AAC no podrán reproducirse por medio de este sistema de audio.

Dispositivo USB (conductor universal en serie) (si está equipado)

Este sistema es compatible con diversas barras de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod. Existen algunos dispositivos USB los cuales podrían no ser compatibles con este sistema.

- Asegúrese de el dispositivo USB se encuentre conectado correctamente en el conector USB.
- No fuerce la barra de memoria o el cable USB en el conector USB. Esto podría dañar el conector.
- Durante el tiempo frío o en días lluviosos, debido a la humedad el lector puede funcionar defectuosamente. Si ocurriera esto, extraiga el dispositivo USB y seque o ventile completamente el lector USB.

- Algunas veces, el lector USB no funciona cuando la temperatura es demasiado alta dentro del compartimento de pasajeros. Disminuya la temperatura antes de usarlo.
- No deje la memoria USB boca abajo en un lugar con electricidad estática o en un lugar donde el aire acondicionado sopla directamente. Esto podría afectar los datos contenidos en la memoria USB.
- El vehículo no se encuentra equipado con barra de memoria USB.
- Con este sistema no es posible realizar el formato de un dispositivo USB. Para realizar el formato de un dispositivo USB, utilice un computador personal.
- Los dispositivos USB con particiones no podrán reproducirse correctamente.
- Algunos caracteres pertenecientes a otros idiomas (chino, japonés, etc.) no se visualizan correctamente en la pantalla central del vehículo. Para el dispositivo USB se recomienda el uso de caracteres del idioma inglés.
- No conecte ningún dispositivo USB si algún conector o cable se encuentra mojado. Espere hasta que se seque el cable y/o los conectores antes de conectar el dispositivo USB. Si se expone el conector a otros fluidos a parte de agua, el residuo evaporativo podría causar un cortocircuito entre las clavijas del conector.
- Los archivos podcast de video de gran tamaño pueden provocar lentitud de respuesta en un iPod. La pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod selecciona automáticamente archivos podcast de video de gran tamaño durante la modalidad de reproducción aleatoria, la pantalla central del vehículo podría bloquearse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

neamente, pero se recuperará pronto.

- Los audiolibros podrían reproducirse en diferente orden al que tienen en un iPod.
- Un iPod nano (1ª generación) puede continuar con el avance o retroceso rápidos si se conecta durante una búsqueda. En ese caso, reinicie de forma manual el iPod.
- Un iPod nano (2ª generación) continuará con el avance o retroceso rápidos si se desconecta durante una búsqueda.
- Puede aparecer un título de canción incorrecto si se cambia la modalidad de reproducción con el iPod nano (2ª generación)

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Disco compacto (CD)/memoria USB con MP3/WMA/AAC (si están equipados)

Términos:

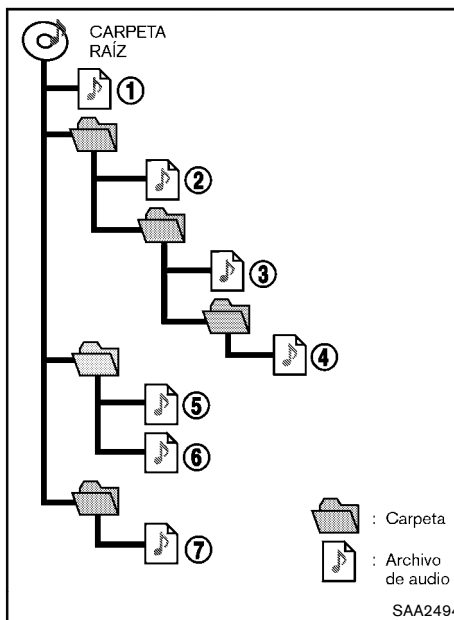
- MP3 — MP3 es la abreviatura de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimidos más conocido. Este formato ofrece casi una "calidad de CD", pero en una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión MP3 de una pista de audio desde un CD puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación 10:1 (muestreo: 44.1 kHz, velocidad binaria: 128 kbps) con una pérdida de calidad prácticamente imperceptible. La compresión MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el sonido humano no puede apreciar.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como alternativa al MP3. El códec WMA ofrece una mayor compresión de archivos que el

4-20 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

códec MP3, permitiendo el almacenaje de más pistas de audio digital en el mismo espacio, cuando se compara con el mismo nivel de calidad que MP3.

- AAC — codificación de audio avanzada (AAC) es un formato de audio comprimido. El formato AAC ofrece mayor capacidad de compresión de archivo que el MP3 y permite crear y almacenar música con igual calidad que el MP3.
- Velocidad binaria — La velocidad binaria indica el número de frecuencia binaria por segundo utilizada por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital se determina por la velocidad de bits utilizada al codificar el archivo.
- Frecuencia de muestreo — La frecuencia de muestreo es la velocidad a la que las muestras de una señal se convierten de analógico a digital (conversión A/D) por segundo.
- Multisesión — Multisesión es uno de los métodos de escritura de datos en los medios. La escritura de datos una vez en el medio se denomina una sesión simple, y la escritura más de una vez se denomina multisesión.
- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información acerca de los archivos de música digital, del tipo del título de la canción, intérprete, título del álbum, velocidad binaria de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 se visualiza en la línea de título álbum/intérprete/pista en la pantalla.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y/o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.



Orden de reproducción:

El orden de reproducción de música del CD con MP3/WMA/AAC (si está equipado) es el que se indica en la anterior ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3/WMA/AAC (si está equipado) no se muestran en la visualización.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se visualiza la "Carpeta raíz".

- El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Esquema de especificación (modelo sin pantalla a color):

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivo compatibles			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * No son compatibles los archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista).
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	VER7, 8: 32 kbps - 192 kbps, VER9: 32 kbps - 320 kbps, VBR
Información de etiqueta (título de canción y nombre de intérprete)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (sólo MP3) Etiqueta WMA (sólo WMA)
Niveles de carpeta			Niveles de carpeta: 8, carpetas y archivos: 999 (máx. 255 archivos en una carpeta)
Límite del número de caracteres de texto			64 caracteres
Códigos de carácter visualizables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 diferente a BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

4-22 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Esquema de especificación (modelo con pantalla a color):

Medios compatibles			CD, CD-R, CD-RW, USB2.0
Sistemas de archivo compatibles			CD, CD-R, CD-RW: ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * No es compatible ISO9660 Level 3 (grabación por paquetes). * No son compatibles los archivos almacenados con componente para sistema de archivos Live (en un computador con plataforma Windows Vista).
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones compatibles*1	MP3	Versión	MPEG1 Audio Layer 3
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	8 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	32 kbps - 192 kbps, VBR (Ver.9)*4
	AAC	Versión	MPEG-AAC
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad binaria	16 kbps - 320 kbps, VBR*4
Información de etiqueta (título de canción y nombre de intérprete)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (sólo MP3)
			Etiqueta WMA (sólo WMA)
			Etiqueta AAC (sólo AAC)
Niveles de carpeta		CD, CD-R, CD-RW	Niveles de carpeta: 8, carpetas y archivos: 999 (máx. 255 archivos en una carpeta)
		USB	Niveles de carpeta: 8, 255 carpetas, archivos: 2500 (máx. 255 archivos en una carpeta) Tamaño de memoria: 4GB
Límite del número de caracteres de texto			26 caracteres
Códigos de carácter visualizables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 diferente a BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (diferente a UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir los archivos creados con una combinación de una frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad binaria de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir los archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medio, de las versiones y de la información que vaya a visualizarse.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, es posible que el tiempo de reproducción no se visualice correctamente.

Guía para localización de fallas (modelo sin pantalla a color):

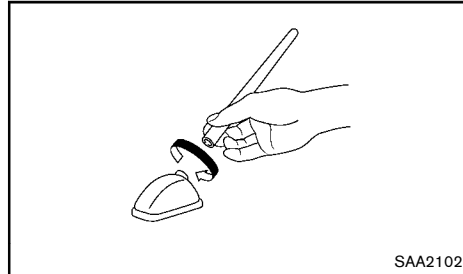
Síntoma	Causa y contramedida
No se reproduce	Compruebe si el disco se ha introducido correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si existe condensación en el interior del lector. Si es así, espere hasta que desaparezca la condensación (aproximadamente 1 hora) antes de usar el lector.
	Si se produce un error de incremento de la temperatura, el lector de CD reproducirá correctamente cuando haya recuperado la temperatura normal.
	Los archivos con extensiones diferentes a ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" no pueden reproducirse. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres de los nombres de carpetas y archivos deben cumplir las especificaciones.
	Compruebe si el disco o el archivo se ha creado con un formato irregular. Este hecho puede producirse debido a las variaciones o la configuración de los programas de grabación MP3/WMA u otras aplicaciones de edición de textos.
	Compruebe si en el disco se han llevado a cabo los procesos de finalización, como cierre de la sesión y cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de copia.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Puede que la velocidad binaria sea demasiado baja.
Se requiere demasiado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA o si se trata de un disco multisesión, puede requerirse de determinado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
Cortes o saltos en la música	Puede que el programa y el hardware de grabación no sean compatibles o que la velocidad, profundidad, ampliación de grabación, etc. no cumplan las especificaciones. Intente utilizando una velocidad de grabación menor.
Salto en los archivos de velocidad binaria alta	Se pueden producir saltos en el caso de grandes cantidades de datos, como por ejemplo datos de velocidad binaria alta.
Paso inmediato a la siguiente canción durante la reproducción.	Cuando a un archivo que no es MP3/WMA se le ha otorgado una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma", o cuando no es posible la reproducción debido a la protección de derechos de copia, transcurrirán aproximadamente 5 segundos sin sonido y el lector pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos han sido grabados por el programa de grabación. Por tanto, puede que los archivos no se reproduzcan en el orden deseado.

Guía para localización de fallas (modelo con pantalla a color):

Síntoma	Causa y contramedida
No se reproduce	Compruebe si el disco o el dispositivo USB se ha introducido correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si existe condensación en el interior del lector y, si la hay, espere hasta que desaparezca la condensación (aproximadamente 1 hora) antes de utilizar el lector.
	Si se produce un error de incremento de la temperatura, el lector reproducirá correctamente cuando haya vuelto a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos de audio comprimido en un CD, solamente se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones diferentes a ".MP3 (.mp3)", ".WMA (.wma)", ".AAC (.aac)" o ".M4A (.m4a)" no pueden reproducirse. Además, los códigos de caracteres y el número de caracteres de los nombres de carpetas y archivos deben cumplir las especificaciones.
	Compruebe si el disco o el archivo se ha creado con un formato irregular. Este hecho puede producirse debido a las variaciones o la configuración de los programas de grabación de audio comprimido u otras aplicaciones de edición de textos.
	Compruebe si en el disco se han llevado a cabo los procesos de finalización, como cierre de la sesión y cierre del disco.
	Compruebe si el disco o el dispositivo USB está protegido por derechos de copia.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Se requiere demasiado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco o en el dispositivo USB, puede requerirse de determinado tiempo antes de que la música comience a reproducirse.
Cortes o saltos en la música	Puede que el programa y el hardware de grabación no sean compatibles o que la velocidad, profundidad, ampliación de grabación, etc. no cumplan las especificaciones. Intente utilizando una velocidad de grabación menor.
Salto en los archivos de velocidad binaria alta	Se pueden producir saltos en el caso de grandes cantidades de datos, como por ejemplo datos de velocidad binaria alta.
Paso inmediato a la siguiente canción durante la reproducción.	Si a algún archivo de audio comprimido no compatible se le ha otorgado una extensión tal como .MP3, o si la reproducción está prohibida por protección de derechos de copia, el lector pasará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado.	El orden de reproducción es el orden en el que los archivos se han escrito con el software de escritura, por lo que los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.
	El orden aleatorio/mezcla podrían activarse en el sistema de audio o en un dispositivo USB.

ANTENA

Desmontaje de la antena



SAA2102

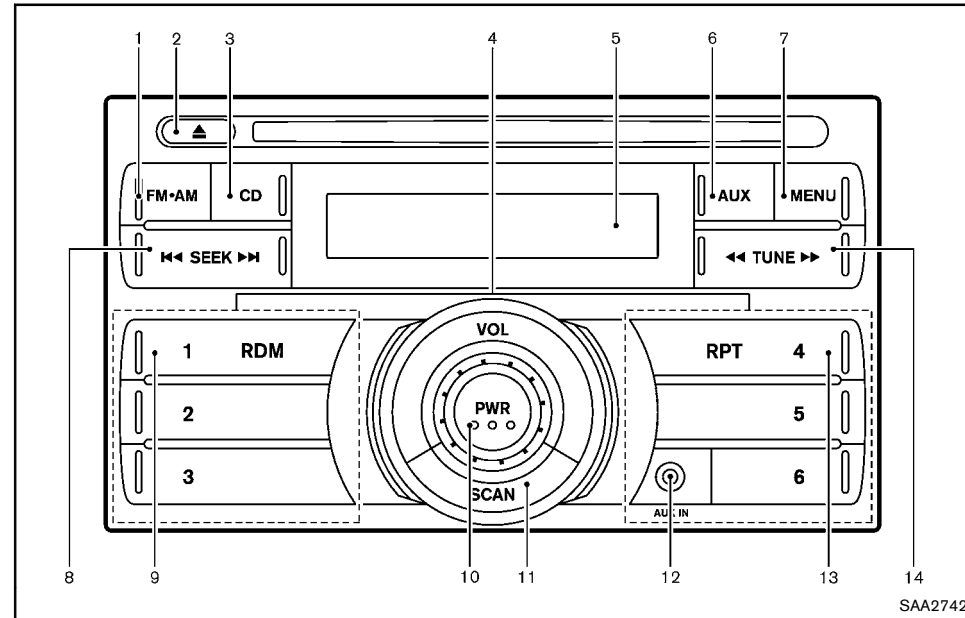
Usted puede desmontar la antena si es necesario. Tome la base de la antena y desmóntela haciéndola girar a la izquierda. Para instalar la antena, gire la antena hacia la derecha y apriétela.



PRECAUCIÓN:

- Para evitar dañar o deformar la antena, asegúrese de desmontarla cuando se presenten las siguientes condiciones.
 - Al ubicar el vehículo en un sistema de lavado automático.
 - Al estacionar el vehículo en un garaje con techo bajo.
 - Al proteger el vehículo con una cubierta.
- Apriete siempre la varilla de la antena correctamente durante el montaje. De lo contrario, la varilla de la antena podría romperse durante la conducción del vehículo.

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo A)



SAA2742

- | | |
|--|---|
| 1. Botón de selección de banda de radio FM-AM | 8. Botón de búsqueda automática de programa (SEEK/APS) avance rápido (FF)-retroceso (APS REW) |
| 2. Botón de expulsión de CD (CD EJECT) | 9. Botón de reproducción aleatoria (RDM) |
| 3. Botón de CD | 10. Botón de encendido (PWR)/mando de control de volumen (VOL) |
| 4. Botones de selección de emisoras y de preajuste | 11. Botón de sintonía por exploración (SCAN) |
| 5. Visualización de audio | 12. Toma de conexión auxiliar (AUX IN) |
| 6. Botón auxiliar (AUX) | |
| 7. Botón de menú (MENU) | |

13. Botón de repetición (RPT)
14. Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado (REW)

Con respecto a todas las precauciones de funcionamiento, consulte "Precauciones en el funcionamiento del audio" anteriormente en esta sección.

Funcionamiento principal de audio

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

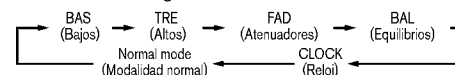
Control de volumen/ON-OFF:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" y, a continuación, pulse el botón PWR mientras el sistema esté apagado para restablecer la modalidad (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Pulse el botón PWR para apagar el sistema.

Gire el mando de control VOL para ajustar el volumen.

MENU Botón de menú (MENU):

Pulse el botón MENU para cambiar la modalidad de selección de la siguiente manera.

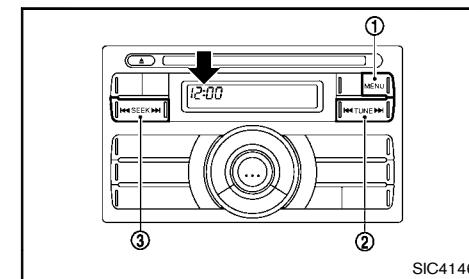


Pulse el botón TUNE ◀◀ o ▶▶ o SEEK ◀◀ o ▶▶ para ajustar los bajos, los altos, los atenuadores y los equilibrios al nivel deseado. El atenuador ajusta el nivel de sonido entre los altavoces delantero y trasero, mientras que los equilibrios ajustan el sonido entre los altavoces derecho e izquierdo.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, pulse el botón MENU repetidamente hasta que la visualización de la radio o del CD aparezca nuevamente (modalidad normal). De lo contrario, la

visualización de la radio o del CD aparecerá nuevamente automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.

Ajuste de la hora:



Pulse el botón MENU ① hasta que aparezca la modalidad CLOCK. A continuación pulse el botón TUNE ② o SEEK ③ para seleccionar "CLK-ON" o "CLK-OFF" para encender o apagar el reloj.

Es necesario seleccionar "CLK-ON" antes de ajustar la visualización del reloj.

1. Pulse el botón MENU ①.
2. Pulse nuevamente el botón MENU ①. La visualización del reloj empezará a parpadear.
3. Pulse el botón TUNE ② o SEEK ③ para ajustar las horas.
4. Pulse nuevamente el botón MENU ①. La visualización cambiará a la modalidad de ajuste de los minutos.
5. Pulse el botón TUNE ② o SEEK ③ para ajustar los minutos.
6. Pulse el botón MENU ① nuevamente para salir de la modalidad de reloj.

La visualización volverá a su indicación habitual de reloj después de 5 segundos.

Funcionamiento de la radio FM-AM

Cambio de la gama y del paso de frecuencias (para América Central/Sur):

Para cambiar la especificación de gama y paso de frecuencias de la radio, realice las siguientes operaciones.

1. Apague la unidad de audio pulsando el botón POWER.
2. Encienda la unidad de audio, pulsando el botón POWER mientras pulsa los botones de memoria de la radio **[3]** **[4]** y el botón **[▶▶]**.

Para la especificación de América Central/Sur, la visualización indica "AM 530 kHz".

Para la otra especificación, la visualización indica "AM 531 kHz".

Si experimenta dificultades en el cambio de especificación de la radio, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FM • AM

Selector de banda de radio (FM/AM):

Al pulsar el botón selector de banda de radio, la banda cambia de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se pulsa el botón selector de banda mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON", la radio se enciende y se sintoniza la última emisora que se estaba escuchando.

También se sintoniza la última emisora que se escuchaba cuando el botón PWR se coloca en ON.

Si está seleccionada otra fuente de audio cuando se pulsa el selector de banda de radio, la fuente de audio se apaga automáticamente y se sintoniza la última emisora que se estaba escuchando.

Cuando las señales de la estación tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde

recepción estéreo a monoaural.



Sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE **[◀◀]** o **[▶▶]** para sintonía manual.



Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK **[◀◀]** o **[▶▶]** para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.



Sintonía por exploración (SCAN):

Pulse el botón de sintonía por exploración SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

1 a 6 Operaciones de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar doce emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 emisoras para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio AM, FM1 o FM2 con el botón selector de banda de radio.
2. Sintonice la emisora deseada usando los botones SEEK, SCAN o TUNE.
3. Seleccione la emisora deseada y mantenga pulsados los botones 1 a 6 de preajuste de emisora deseado hasta que se escuche una señal de sonido. (La radio se silencia cuando se pulsa el

botón selector).

4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", e introduzca el CD en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se cargará automáticamente dentro de la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el disco, aparecerá la visualización del número de pistas del disco.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse el CD.

Los CDs MP3 o WMA no son compatibles con este reproductor de CD. Si se introduce un CD MP3 o WMA en la ranura, el conteo en la visualización de audio avanzará automáticamente sin sonido. Sin embargo esto corresponde a la especificación del mecanismo del CD y no indica ningún malfuncionamiento.

No utilice discos de 8 cm. (3,1 pulg.).

4-28 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

CD Reproducción de CD (CD PLAY):

Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

« TUNE » Avance rápido (FF), rebobinado (REW):

Cuando se pulsa en el lado ►► (avance rápido) o el lado ◀◀ (rebobinado) del botón TUNE mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina.

Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

« SEEK » Avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el lado ►► (APS FF) del botón SEEK mientras el CD se está reproduciendo, la siguiente o actual pista del CD comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de las pistas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir de la última pista del CD, la primera pista se reproducirá).

Cuando se pulsa el botón ◀◀ (APS REW), la pista que se reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de las pistas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.

RPT RDM Reproducción de repetición (RPT)/orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RPT o RDM durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera:

Botón RPT:

1 Disc Repeat (repetición de 1 disco) (reproducción normal) ↔ 1 Track Repeat (repetición de 1 pista)

Botón de orden aleatorio (RDM):

1 Disc Repeat (repetición de 1 disco) (reproducción normal) ↔ 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio)

La visualización indica los siguientes símbolos:

(Sin marca): Repetición de 1 disco

1: Repetición de 1 pista

RDM: 1 disco en orden aleatorio

▲ Expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, se expulsará dicho CD.

Si pulsa este botón mientras se reproduce un CD, dicho CD será expulsado y el sistema se apagará.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, el disco volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.

SCAN Sintonía por exploración (SCAN):

Cuando se pulsa el botón de sintonía por exploración SCAN mientras se reproduce el CD, el comienzo de todas las pistas de los CDs se reproducirán en secuencia durante 10 segundos.

Al oprimir de nuevo el botón durante este período de

10 segundos se detendrá la sintonía SCAN.

Si el botón de sintonía SCAN no se oprime dentro de un período de 10 segundos, la sintonía SCAN continúa desplazándose a la siguiente pista del CD

Toma auxiliar (AUX)**Toma de conexión auxiliar (AUX IN):**

La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

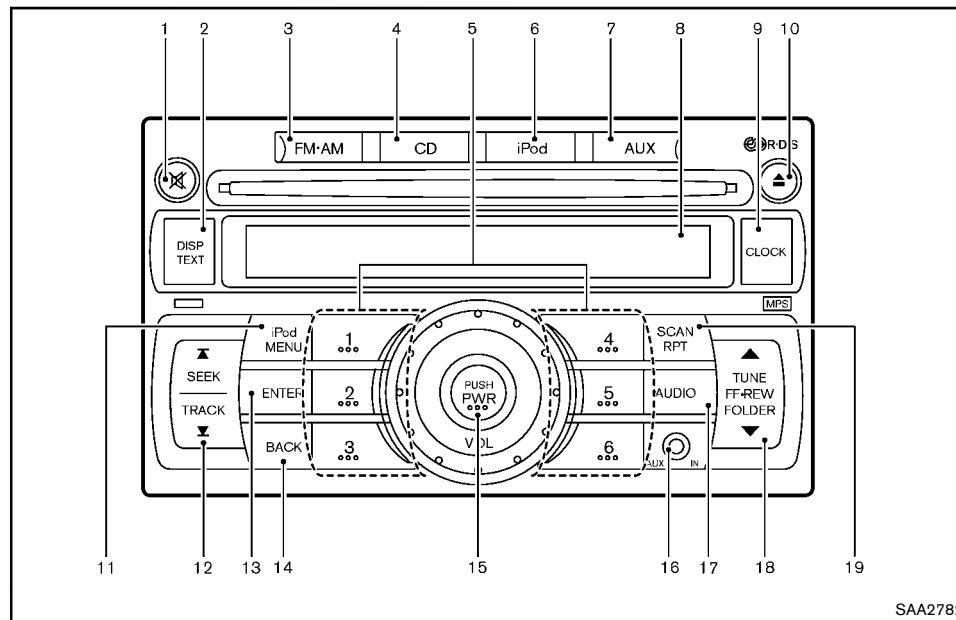
AUX Botón auxiliar (AUX):

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando éste está conectado a la toma AUX IN.

Cuando se pulsa el botón AUX sin estar conectado en la toma de conexión algún dispositivo, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX (el botón AUX no está disponible).

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo B)



- | | |
|---|--|
| 1. Botón de silencio (MUTE) | 9. Botón de reloj (CLOCK) |
| 2. Botón de visualización (DISP)/texto (TEXT) | 10. Botón de expulsión de CD (CD EJECT) |
| 3. Botón de selección de banda de radio FM-AM | 11. Botón de menú de iPod (MENU) |
| 4. Botón de reproducción de CD (CD PLAY) | 12. Botón de búsqueda/pista (SEEK/TRACK) |
| 5. Botones de preajuste de emisora | 13. Botón de entrada (ENTER) |
| 6. Botón iPod | 14. Botón de retroceso (BACK) |
| 7. Botón auxiliar (AUX) | 15. Botón de encendido (PWR)/mando de control de volumen (VOL) |
| 8. Visualización de audio | |

16. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
17. Botón de audio (AUDIO)
18. Botón de sintonía/avance rápido (TUNE/FF)-rebobinado (REW)
19. Botón de exploración/repeticición (SCAN/RPT)

Con respecto a todas las precauciones de funcionamiento, consulte "Precauciones en el funcionamiento del audio" anteriormente en esta sección.

4-30 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Funcionamiento principal de audio

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Control de volumen/ON-OFF:

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON" y, a continuación, pulse el botón PWR mientras el sistema esté apagado para restablecer la modalidad normal (radio, CD, AUX y iPod) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Pulse el botón PWR para apagar el sistema. Gire el mando de control VOL para ajustar el volumen.



Botón de silencio (MUTE):

Pulse el botón  para ajustar en silencio el sonido de audio.

Pulse nuevamente el botón  para cancelar el ajuste de silencio.



Botón de audio (AUDIO):

Pulse el botón AUDIO para cambiar la modalidad de selección de la siguiente manera.



Oprima el botón TUNE (▲, ▼) o SEEK (▼, ▲) para ajustar los bajos y los altos al nivel deseado. Utilice también el botón TUNE o SEEK para ajustar las modalidades de atenuador y los equilibrios. El atenuador ajusta el nivel de sonido entre los altavoces delantero y trasero, mientras que los equilibrios ajustan el sonido entre los altavoces derecho e izquierdo.

Para encender o apagar el pitido, oprima el botón TUNE o SEEK hasta que se visualice la modalidad seleccionada. Así se activa o desactiva el pitido cuando se pulsan los botones de audio.

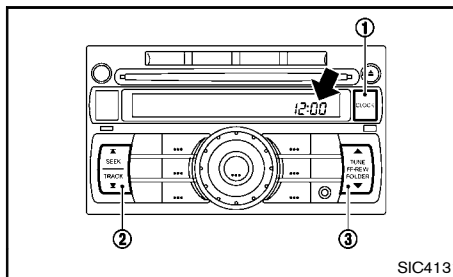
Para cambiar la modalidad del volumen sensible a la velocidad (Vol. sens. vel.) a OFF, LOW, MID o HIGH, pulse el botón TUNE o SEEK hasta que se visualice la modalidad deseada.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido al nivel deseado, pulse el botón AUDIO repetidamente hasta que la visualización de la modalidad normal aparezca nuevamente. De lo contrario, la visualización de la modalidad normal aparecerá nuevamente automáticamente después de aproximadamente 5 segundos.



Botón de reloj (CLOCK):

Pulse el botón CLOCK para encender o apagar la visualización CLOCK.



Oprima el botón CLOCK ① para encender o apagar el reloj.

1. Mantenga pulsado el botón CLOCK ① hasta que la visualización del reloj comience a parpadear.

2. Oprima el botón SEEK/TRACK ② para ajustar las horas.
3. Oprima el botón TUNE/FF-REW ③ para ajustar los minutos.
4. Oprima el botón CLOCK ① nuevamente para salir de la modalidad de ajuste del reloj.

La visualización volverá a su indicación habitual de reloj después de 5 segundos.

Accionamiento de la radio



Selector de banda de radio (FM/AM):

Al pulsar el botón selector de banda de radio FM-AM, la banda cambia de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando las señales de la estación tengan poca intensidad, la radio cambiará automáticamente desde recepción estéreo a monoaural.

Cuando se pulsa el botón selector de banda mientras el interruptor de encendido está en la posición "ACC" u "ON", la radio se enciende y se sintoniza la última emisora que se estaba escuchando.



Sintonía (TUNE):

Pulse el botón TUNE ▼ o ▲ para sintonía manual. Para desplazarse rápidamente a través de las emisoras, mantenga pulsado el botón TUNE.



Sintonía por búsqueda (SEEK):

Pulse el botón SEEK ▼ o ▲ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

**SCAN
RPT****Sintonía por exploración (SCAN):**

Pulse el botón SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora radiodifusora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este período de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual. Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un período de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

1 a 6 Operaciones de memorización de emisoras:

Para rápido acceso se pueden memorizar 12 emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2), y 6 para la banda de AM.

1. Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
2. Sintonice la emisora deseada usando los botones SEEK, SCAN o TUNE.
3. Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora de radio deseado entre **1** a **6** hasta que se escuche un pitido. (La radio no se escucha mientras se pulsa el botón de preajuste de emisora).
4. Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
5. Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Sistema de datos de radio (RDS):

RDS es la abreviatura de Radio Data System, un servicio de información de datos transmitido por algunas emisoras de radio de la banda FM (no en la banda AM) codificado dentro de la emisión habitual de radio. En la actualidad, la mayoría de las emisoras RDS están en las grandes ciudades, pero muchas emisoras están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede visualizar:

- Símbolo de intercepción de emisora, tal como "WHFR 98.3".
- Nombre de la emisora, tal como "The Groove".
- Tipo de música o programación, tal como "Classical", "Country" o "Rock".
- Informes de tráfico sobre congestiones u obras de construcción.

Si la emisora retransmite información RDS, se visualiza el icono RDS.

**DISP
TEXT****Cambio de visualización de radio (RADIO DISPLAY):**

Cuando se pulsa el botón DISP durante la modalidad de radio FM, la visualización de la radio cambiará en el siguiente orden.

Radio FM:

Frequency (frecuencia) ↔ PS (servicio de programa)/ PTY (tipo de programa)

En la modalidad de radio FM, al pulsar el botón DISP la visualización de frecuencia cambiará a la visualización PTY (si está disponible esta función), y si el botón DISP no se pulsa nuevamente dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos, cambiará automáticamente a la visualización PS. Si la función PTY no se encuentra disponible, al pulsar el botón DISP cambiará solamente entre la visualización de frecuencia y la visualización

PS.

Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON", e introduzca el CD en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se cargará automáticamente dentro de la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el disco, aparecerá la visualización del número de pistas del disco.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse el CD.

No utilice discos de 8 cm. (3,1 pulg.).

CD**Reproducción de CD (CD PLAY):**

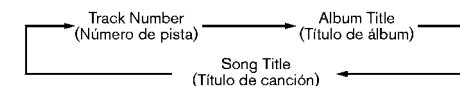
Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.

**DISP
TEXT****Información de reproducción de CD:**

Cuando se oprime el botón DISP durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, la visualización de información del disco cambiará de la siguiente manera:

CD:



CD con MP3 o WMA:



Avance rápido (FF), rebobinado (REW):

CD:

Cuando se pulsa el botón ▲ o ▼ mientras se está reproduciendo el CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o mientras se rebobina. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se pulsa el botón ▲ o ▼ durante menos de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, las carpetas del CD cambiarán.

Cuando se pulsa el botón ▲ o ▼ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.



Avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el botón ▲ mientras el CD se está reproduciendo, el programa siguiente al actual comenzará a reproducirse desde el comienzo. Pulse varias veces para adelantar a través de los programas. El CD avanzará el número de pistas como veces haya pulsado el botón. (Cuando se adelanta a partir del último programa del CD, el primer programa se reproducirá).

Cuando se pulsa el botón ▼, el programa que se

reproduce actualmente regresará al comienzo. Pulse varias veces para retroceder a través de los programas. El CD retrocederá tantas pistas como veces se haya pulsado el botón.



Sintonía por exploración (SCAN):

Cuando se pulsa el botón de sintonía por exploración SCAN durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce el CD, el comienzo de todas las pistas del CD se reproducirá en secuencia durante 10 segundos.

Al oprimir de nuevo el botón durante este periodo de 10 segundos se detendrá la sintonía SCAN.

Si el botón de sintonía por exploración SCAN no se pulsa dentro de un periodo de 10 segundos, la función de sintonía por exploración SCAN pasa al siguiente programa del disco.



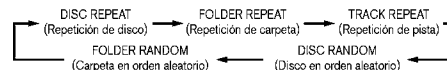
Reproducción en orden aleatorio (RDM)/ repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante menos de 1,5 segundos durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción podrá cambiarse de la siguiente manera:

CD:



CD con MP3 o WMA:



Expulsión de CD (CD EJECT):

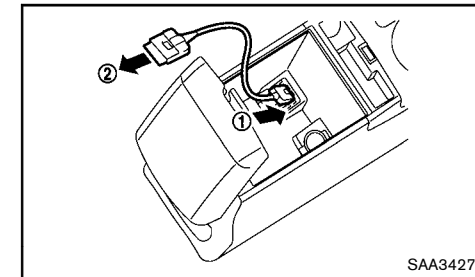
Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, se expulsará dicho CD.

Si pulsa este botón mientras se reproduce un CD, dicho CD será expulsado y el sistema se apagará.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, el disco volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.

Sistema de interface para el funcionamiento del iPod

Conexión del iPod:



El conector de la toma de alimentación iPod está ubicado en la consola central. Conecte el cable ① como se indica en la ilustración, y a continuación conecte el otro extremo del cable al iPod ②. Su vehículo está equipado con un cable especial para conectar el iPod a la unidad de audio del vehículo. La carga de la batería de su iPod se realiza mientras se encuentre conectado al vehículo si el iPod es compatible con carga de conexión vía FireWire®.

Cuando finalice la conexión, se visualizará en el iPod un logotipo NISSAN y se encenderá en la visualización de audio el icono del iPod. Cuando el iPod está

Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-33

conectado al vehículo, el iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el cable de la salida del vehículo, pulse a fondo el botón del conector central para liberarlo y tire de él en línea recta para sacarlo. Para desconectar el cable del iPod, pulse a fondo los botones del conector lateral y tire del conector del iPod en línea recta para sacarlo.

* iPod, iPhone y FireWire son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad:

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPod de cuarta generación (versión de Firmware 3.1.1 o posterior)
- iPod de quinta generación (versión de Firmware 1.1.2 o posterior)
- iPod Classic de primera generación (versión de Firmware 1.3 o posterior)
- iPod Classic de segunda generación (versión de Firmware 1.3 o posterior)
- iPod touch de primera, segunda y tercera generación (versión de Firmware 3.1.0 o posterior)
- iPod mini de primera y segunda generación (versión de Firmware 1.4.1 o posterior)
- iPod photo (versión de Firmware 1.2 o posterior)
- iPod nano de primera generación (versión de Firmware 1.3.1 o posterior)
- iPod nano de segunda generación (versión de Firmware 1.1.3 o posterior)
- iPod nano de tercera generación (versión de Firmware 1.2 o posterior)
- iPhone (versión de Firmware 3.1 o posterior)
- iPhone 3G (versión de Firmware 3.1 o posterior)

- iPhone 3GS (versión de Firmware 3.1 o posterior)
- El iPod nano, iPod touch, de cuarta y quinta generación, el iPod Classic de segunda generación y el iPhone 3G podrían no funcionar con el sistema en algunos casos.

Asegúrese de que el Firmware de su iPod esté actualizado.

* No es posible cargar los iPods de carga de 12V con este sistema.

iPod Botón iPod:

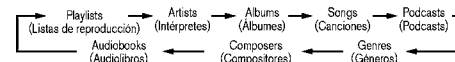
Coloque el interruptor de encendido en la posición "ACC" u "ON". A continuación, pulse el botón iPod para cambiar a la modalidad de iPod.

Si se está reproduciendo una fuente de audio y se conecta el iPod, pulsando el botón iPod se cambiará a la modalidad iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse el iPod.

iPod MENU Selección de elemento del menú principal:

Al pulsar el botón MENU del iPod mientras el iPod se encuentre conectado, la interface para el funcionamiento del iPod se visualizará en la visualización de audio. Los elementos de la lista del menú se pueden desplazar pulsando el botón SEEK ▲ o ▼ y el botón TUNE ▲ o ▼ mientras el iPod se encuentre funcionando. Para seleccionar un elemento, pulse ENTER. La visualización podría cambiar de la siguiente manera:



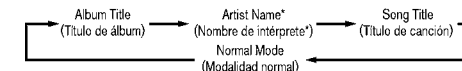
Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

ENTER BACK Botón de regreso (BACK), entrada (ENTER):

- Cuando se pulse el botón ENTER mientras se visualiza el menú principal, se indicaran detalles de programa en la visualización de audio.
- Para seleccionar el programa, pulse para buscar utilizando el botón SEEK ▲ o ▼ y ENTER.
- Cuando se pulsa el botón BACK, se regresará a la visualización anterior.

DISP TEXT Información de reproducción del iPod:

Cuando se pulsa el botón DISP durante la reproducción de un programa, la pantalla de información de programa cambiará de la siguiente manera:



* El nombre de intérprete no se visualizará para un Podcast.

▲ ▼ Botón de avance rápido (FF), rebobinado (REW):

Cuando se pulsa el botón ▲ o ▼ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, se produce el avance rápido o retroceso de la reproducción. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón ▲ o ▼ durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.



Botón de avance rápido y rebobinado de búsqueda automática de programa (APS FF), (APS REW):

Cuando se pulsa el botón o durante más de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se podrán omitir números de pistas.

Cuando se pulsa el botón o durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.



Repetición (RPT), Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

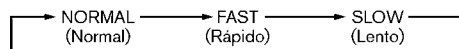
Excepto Podcast y audiolibro:



Podcast:

ALL REPEAT (Repetición de todo) ↔ TRACK REPEAT (Repetición de pista)

Audiolibro:



Toma auxiliar (AUX)

Toma de conexión auxiliar (AUX IN):

La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

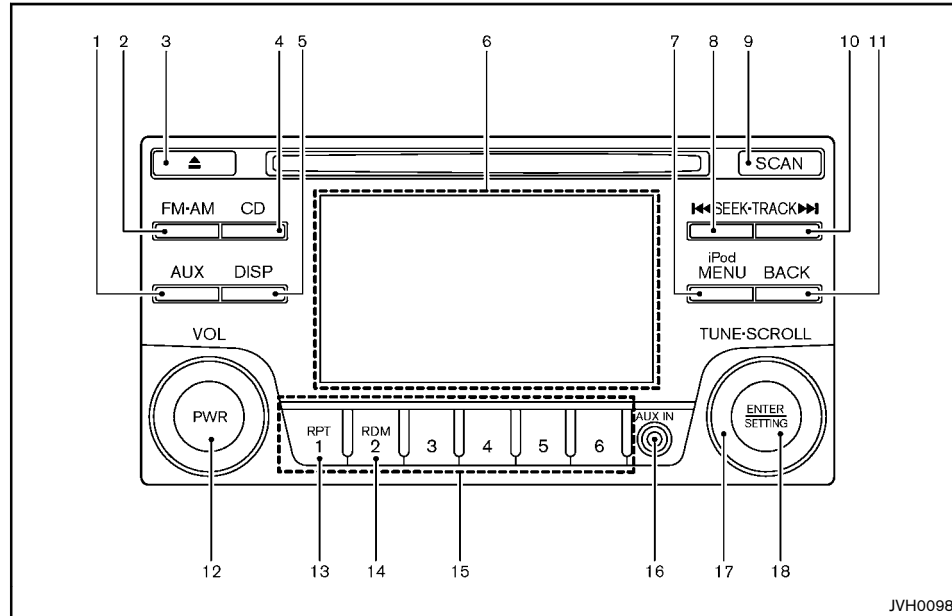
AUX Botón auxiliar (AUX):

Con un dispositivo AUX conectado, pulse el botón AUX repetidamente hasta que la visualización cambie a modalidad AUX.

Cuando se pulsa el botón AUX sin estar conectado en la toma de conexión algún dispositivo, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX.

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

RADIO DE FM-AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (tipo C)



1. Botón auxiliar (AUX)
2. Botón de selección de banda FM-AM
3. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
4. Botón de CD
5. Botón de visualización (DISP)
6. Pantalla a color
7. Botón de menú de iPod (MENU)
8. Botón de rebobinado (REW) para búsqueda/pista (SEEK/TRACK)

9. Botón de sintonía de radio por exploración (SCAN)
10. Botón de avance rápido (FF) para búsqueda/pista (SEEK/TRACK)
11. Botón de retroceso (BACK)
12. Botón de encendido (PWR)/mando de control de volumen (VOL)
13. Botón de reproducción de repetición (RPT)
14. Botón de reproducción aleatoria (RDM)

15. Botones de selección de preajuste de emisoras de radio
16. Toma de conexión auxiliar (AUX IN)
17. Mando de control de sintonía/desplazamiento (TUNE/SCROLL)
18. Botón de entrada/ajuste (ENTER/SETTING)

Con respecto a todas las precauciones de funcionamiento, consulte "Precauciones en el funcionamiento del audio" anteriormente en esta sección.

4-36 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Funcionamiento principal de audio

Unidad central:

El circuito automático de sonoridad mejora automáticamente la gama de frecuencias bajas y altas durante la recepción de la radio y la reproducción de CD.

Control de encendido (PWR)/volumen:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON y, a continuación, pulse el botón PWR mientras el sistema esté apagado para activar la última fuente de audio (por ej., FM o CD) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Pulse el botón PWR para apagar el sistema.

Gire el mando de control VOL para ajustar el volumen.

SETTING

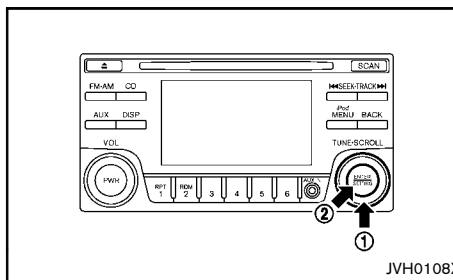
Botón de ajuste (SETTING):

La pantalla de ajustes aparecerá cuando se pulse el botón ENTER/SETTING.

Para la pantalla de ajustes se encuentran disponibles los siguientes elementos.

- Bass (bajos), Treble (altos), Balance (equilibrios) y Fade (atenuadores)
Controla el sonido del sistema de audio. Los equilibrios ajustan el sonido entre los altavoces izquierdos y derechos. Los atenuadores ajustan el sonido entre los altavoces delanteros y traseros. Seleccione "Bass" (bajos), "Treble" (altos), "Balance" (equilibrios) o "Fade" (atenuadores) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el mando de control de sintonía/desplazamiento (TUNE SCROLL) para ajustar los bajos, altos, los equilibrios y los atenuadores de la pantalla al nivel deseado.

- Speed Sens Vol. (volumen sensible a velocidad)
Para cambiar el nivel del volumen sensible a la velocidad (Speed Sens Vol.) de desactivado (0) a 5, gire el mando de control TUNE:SCROLL.
- AUX Vol. (volumen auxiliar)
Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando se conecta un dispositivo auxiliar al sistema. Seleccione un ajuste entre 1 y 3 o seleccione 0 para desactivar completamente la función.
- Brightness (brillo) y Contrast (contraste)
Ajusta el brillo y el contraste de la pantalla. Seleccione "brightness" (brillo) o "contrast" (contraste) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Gire el mando de control TUNE:SCROLL para ajustar al nivel deseado el brillo y el contraste de la pantalla.
- Clock Adjust (ajuste de reloj)
Ajusta el reloj de acuerdo al siguiente procedimiento.



- 1) Seleccione "Clock Adjust" (ajuste de reloj) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón

ENTER/SETTING.

- 2) Ajuste la hora con el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.
- 3) Ajuste los minutos con el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING.

El reloj de 24 horas no está disponible.

- On-screen Clock (reloj en pantalla)
Cuando este elemento está activado, se visualiza siempre un reloj en la esquina superior derecha de la pantalla. Seleccione "On-Screen Clock" (reloj en pantalla) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiarse entre ON y OFF utilizando el mando de control TUNE:SCROLL.
- Pantalla RDS (si está equipada)
La información RDS (sistema de datos de radio) puede visualizarse en la pantalla. Seleccione "RDS Display" (pantalla RDS) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Podrá cambiarse entre ON y OFF utilizando el mando de control TUNE:SCROLL.
- iPod Menu language (idioma de menú del iPod)
El idioma de menú del iPod se puede ajustar en English (inglés), French (francés) o Spanish (español). Seleccione "iPod menu language" (idioma de menú del iPod) utilizando el mando de control TUNE:SCROLL y a continuación pulse el botón ENTER/SETTING. Utilice el mando de control TUNE:SCROLL para seleccionar el idioma deseado.

DISP Botón de visualización (DISP):

Modelos con monitor de visión periférica

- Al pulsar el botón de visualización DISP, se accionará el monitor de perspectiva periférica. El monitor visualiza varias perspectivas de la posición del vehículo.

Modelos sin monitor de visión periférica

- La visualización de la pantalla puede ser cancelada pulsando el botón DISP. A continuación podrá escuchar la música que se reproduce. Si desea visualizar nuevamente la pantalla, pulse una vez más el botón DISP o pulse el botón FM•AM o AUX.

Cambio de visualización:

Al pulsar el botón AUX la visualización cambiará de la siguiente manera:

iPod/USB → AUX → iPod/USB

Accionamiento de la radio

FM•AM Selector de banda de radio (FM/AM):

Al pulsar el botón selector de banda de radio, la banda cambia de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Sintonía (TUNE):

Gire el mando de control de sintonía de radio TUNE-SCROLL para sintonizar manualmente.

Sistema de datos de radio (RDS) (si está equipado):

RDS es la abreviatura de Radio Data System, un servicio de información de datos transmitido por algunas emisoras de radio de la banda FM (no en la banda AM) codificado dentro de la emisión habitual de

radio. En la actualidad, la mayoría de las emisoras RDS están en las grandes ciudades, pero muchas emisoras están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede visualizar:

- Simbolo de intercepción de emisora, tal como "WHFR 98.3".
- Nombre de la emisora, tal como "The Groove".
- Tipo de música o programación, tal como "Classical", "Country" o "Rock".
- Informes de tráfico sobre congestiones u obras de construcción.

Si la emisora retransmite información RDS, se visualiza el icono RDS.

**Sintonía por búsqueda (SEEK):**

Pulse el botón SEEK ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o altas a bajas y parar la sintonía en la siguiente emisora.

**SCAN Sintonía por exploración (SCAN):**

Pulse el botón de sintonía por exploración SCAN para sintonizar de frecuencias bajas a altas y parar en cada emisora durante 5 segundos. Pulse el botón de nuevo durante este periodo de 5 segundos para detener la sintonía SCAN y dejar la radio sintonizada en la emisora actual.

Si el botón de sintonía SCAN no se pulsa en un periodo de 5 segundos, la sintonía SCAN pasa a la siguiente emisora.

1 a 6 Operaciones de memorización de emisoras:

Se pueden memorizar 12 emisoras para la banda de FM (6 en FM1 y 6 en FM2) y 6 emisoras para la banda de AM.

- Seleccione la banda de radio con el botón de selección de banda de radio.
- Sintonice la emisora/canal deseado usando los botones SEEK-TRACK, SCAN o el mando de control de sintonía de radio TUNE-SCROLL.
- Mantenga pulsado el botón de preajuste de emisora 1 a 6 hasta que la radio no se escuche.
- Se encenderá el indicador de emisora y se restablecerá el sonido. De esta manera se completa la operación de memorización.
- Los otros botones pueden ajustarse de la misma manera.

Si se desconecta el cable de la batería o se funde el fusible, se borrará la memoria de la radio. En este caso, vuelva a ajustar la memoria de emisoras.

Funcionamiento del reproductor de disco compacto (CD)

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON e introduzca el disco compacto (CD) en la ranura con el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El CD se cargará automáticamente dentro de la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparecerán en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si se está escuchando la radio, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

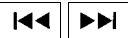
Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el CD, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse

el CD.

CD Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón CD con el sistema apagado y el CD cargado, el sistema se encenderá empezará a reproducirse el CD.

Cuando se pulsa el botón CD con el CD cargado mientras se escucha la radio, se apagará automáticamente la radio y empezará a reproducirse el CD.



Pista siguiente/anterior y avance rápido/retroceso:

Cuando se pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se seguirá reproduciendo mientras avanza rápidamente o retrocede. Cuando se suelta el botón, el CD vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el CD, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del CD.



RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción del CD, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera:

(CD)

Normal 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista)
(CD con archivos de audio comprimidos)

Normal → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta)
→ 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → Normal

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de un CD, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera:

(CD)

Normal 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio)
(CD con archivos de audio comprimidos)

Normal → 1 Disc Random (1 disco en orden aleatorio)
→ 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → Normal



Expulsión de CD (CD EJECT):

Cuando se pulsa el botón CD EJECT cuando hay un CD cargado, se expulsará dicho CD.

Cuando se pulsa este botón mientras se reproduce un CD, el CD será expulsado.

Si se expulsa el CD y no se retira de la ranura, el disco volverá a cargarse dentro de la ranura para que quede protegido.

Toma auxiliar (AUX)

Toma de conexión auxiliar (AUX IN):

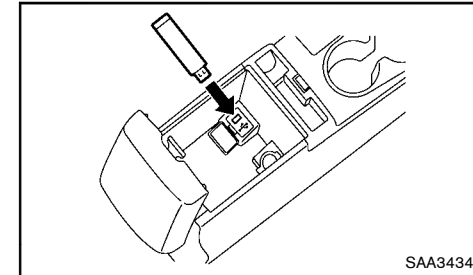
La toma AUX IN está ubicada en la unidad de audio. La toma de conexión de audio AUX IN acepta cualquier entrada de audio analógica estándar como un reproductor portátil de cinta cassette/CD, un reproductor MP3 o un ordenador portátil.

NISSAN recomienda vehementemente utilizar un cable conector miniatura de tipo estéreo cuando conecte el dispositivo de música al sistema de audio. La música podría no reproducirse correctamente si utiliza un cable de tipo monoaural.

AUX Botón auxiliar (AUX):

Cuando se pulsa el botón AUX sin estar conectado en la toma de conexión algún dispositivo, el sistema de audio no cambiará a la modalidad AUX.

Funcionamiento de la memoria USB



SAA3434

Funcionamiento principal de audio:

El conector de la toma de alimentación USB está ubicado en la consola central. Abra la tapa y conecte una memoria USB como se indica en la ilustración. A continuación, cambiará a modalidad de memoria USB automáticamente.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía la memoria USB, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse la memoria USB.



AUX Reproducción (PLAY):

Cuando se pulsa el botón AUX estando desactivado el sistema y con la memoria USB introducida, el sistema se activará.

Si se introduce una memoria USB cuando se está reproduciendo otra fuente de audio, pulse repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie a la modalidad de memoria USB.

⏮ ⏭ Archivo siguiente/anterior y avance rápido/retroceso:

Cuando se pulsa el botón **⏮** o **⏭** durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo una memoria USB, la memoria USB se seguirá reproduciendo mientras avanza o retrocede. Cuando se suelta el botón, la memoria USB vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón **⏮** o **⏭** durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce la memoria USB, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual de la memoria USB.

El controlador multifunción se puede utilizar también para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo la memoria USB.

Selección de carpeta:

Para cambiar a otra carpeta en la memoria USB, gire el selector de carpeta MP3/WMA o seleccione una de las carpetas que aparecen en pantalla con el controlador multifunción.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción de la memoria USB, los patrones de reproducción cambian de la siguiente manera.

Para cambiar la modalidad de reproducción pulse repetidamente el botón RPT y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

Normal → 1 Folder Repeat (Repetición de 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetición de 1 pista) → Normal

RDM Orden aleatorio (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de una memoria USB, el parámetro de reproducción cambia de la siguiente manera.

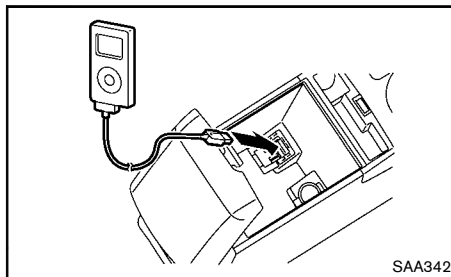
Para cambiar la modalidad de reproducción pulse repetidamente el botón RDM, y a continuación la modalidad cambiará de la siguiente manera.

Normal → All Random (Todo en orden aleatorio) → 1 Folder Random (1 carpeta en orden aleatorio) → Normal

BACK Botón de regreso (BACK):

Cuando se pulsa el botón BACK, se regresará a la visualización anterior.

Funcionamiento del reproductor del iPod



Conexión del iPod:

El conector de la toma de alimentación USB está ubicado en la consola central. Abra la tapa y conecte el cable del iPod en el conector USB. La batería del iPod se carga durante la conexión al vehículo.

Dependiendo de la versión del iPod, la visualización del iPod indica una pantalla NISSAN o de accesorio

adjuntas una vez finalizada la conexión. Cuando el iPod está conectado al vehículo, la tienda de música del iPod solamente puede manejarse con los controles de audio del vehículo.

* iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad:

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPhone de tercera generación (versión de Firmware IOS4/4.0)
- iPhone de cuarta generación (versión de Firmware IOS4/4.0)
- iPod de quinta generación (versión de Firmware 1.3)
- iPod Classic de primera generación (versión de Firmware 1.1.1 o 1.1.2PC)
- iPod Classic de segunda generación (versión de Firmware 2.0.1)
- iPod touch de primera generación (versión de Firmware 1.1.5 o 2.2.1)
- iPod touch de segunda y tercera generación (versión de Firmware 2.2.1 o IOS4/4.0.0)
- iPod nano de primera generación (versión de Firmware 1.3.1)
- iPod nano de segunda generación (versión de Firmware 1.1.3)
- iPod nano de tercera generación (versión de Firmware 1.1.2PC o 1.1.3PC)
- iPod nano de cuarta generación (versión de Firmware 1.0.2 o 1.0.4)
- iPod nano de quinta generación (versión de Firmware 1.0.1 o 1.0.2)

El iPod touch podría no responder rápidamente con el sistema en algunos casos.

Asegúrese de que el Firmware del iPod esté actuali-

zado.

Funcionamiento principal de audio:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON. A continuación, pulse el botón AUX repetidamente para cambiar a la modalidad de iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse el iPod.

iPod MENU Botón de menú (MENU) iPod:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC u ON. A continuación, pulse el botón MENU del iPod para cambiar a la modalidad de iPod.

Si se está reproduciendo una fuente de audio y se conecta el iPod, pulsando el botón MENU del iPod se cambiará a la modalidad iPod.

Si el sistema se ha apagado mientras se reproducía el iPod, al pulsar el botón PWR comenzará a reproducirse el iPod.

Al pulsar el botón MENU del iPod mientras el iPod se encuentre conectado, la interfaz para el funcionamiento del iPod se visualizará en la visualización de audio. Los elementos de la lista del menú se pueden desplazar pulsando el ◀◀ o ▶▶ mientras el iPod se encuentre funcionando. Para seleccionar un elemento, pulse ENTER. Los elementos en el menú del iPod aparecen en la pantalla en el siguiente orden.

- Now playing (en reproducción)
- Playlists (listas de reproducción)
- Artists (intérpretes)
- Albums (álbumes)
- songs (canciones)
- Podcasts (archivos podcasts)

- Genres (géneros)
- Composers (compositores)
- Audiobooks (audiolibros)
- Shuffle songs (canciones al azar)

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual de usuario del iPod.

◀◀ ▶▶ Pista siguiente/anterior y avance rápido/retroceso:

Cuando se pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 1,5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod, se produce el avance rápido o retroceso de la reproducción. Cuando se suelta el botón, el iPod vuelve a reproducirse a la velocidad normal.

Cuando se pulsa el botón ◀◀ o ▶▶ durante menos de 1,5 segundos mientras se reproduce el iPod, se reproduce la siguiente pista o el inicio de la pista actual del iPod.

El controlador multifunción se puede utilizar también para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo el iPod.

RPT Repetición (RPT):

Cuando se pulsa el botón RPT durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

Repeat Off (repetición en Off) → 1 Track Repeat (repetición de 1 pista) → All Repeat (repetición de todo) → Repeat Off (repetición en Off)

RDM Reproducción aleatoria (RDM):

Cuando se pulsa el botón RDM durante la reproducción de una pista, la modalidad de reproducción cambia de la siguiente manera:

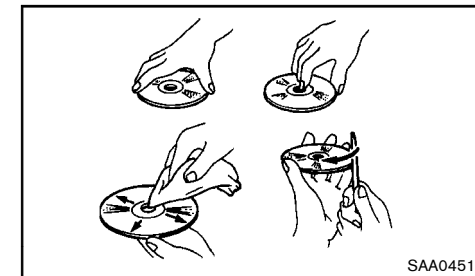
Shuffle Off (función al azar en Off) → Track Shuffle (pista al azar) → Albums Shuffle (álbums al azar) → Shuffle Off (función al azar en Off)

BACK Botón de regreso (BACK):

La visualización regresará a la pantalla anterior.

CUIDADO Y LIMPIEZA DE CD/MEMORIA USB

CD



- Sujete el disco por los bordes. No toque nunca la superficie del disco. No doble el disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no los esté utilizando.
- Para la limpieza del disco, utilice un paño suave para limpiar la superficie desde el centro a los bordes exteriores. No limpie el disco realizando movimientos circulares.

No utilice limpiadores de discos convencionales ni alcohol para uso industrial.

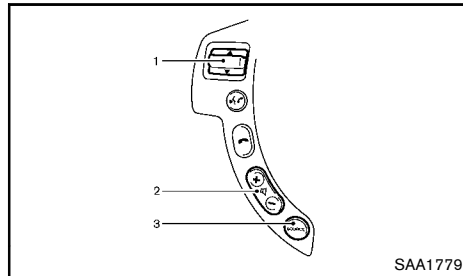
- Los discos nuevos pueden tener los bordes interior y exterior ásperos. Elimine los bordes ásperos frotando los extremos interior y exterior con el lateral de un bolígrafo o lápiz como se

indica en la ilustración.

Memoria USB (si está equipada)

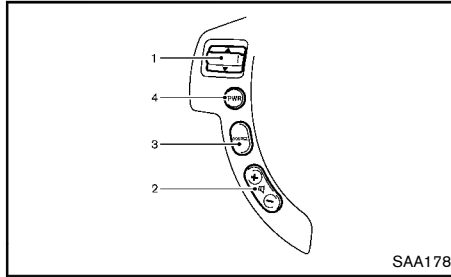
- No tocar nunca la parte del terminal de las tarjetas CompactFlash.
- No coloque objetos pesados encima de la memoria USB.
- No guarde la memoria USB en lugares muy húmedos.
- No exponga la memoria USB a la luz directa del sol.
- No derrame ningún líquido sobre la memoria USB. Consulte el Manual de usuario de la memoria USB para obtener información detallada.

INTERRUPTOR DE CONTROL DE AUDIO EN EL VOLANTE (si está equipado)



Tipo A

1. Interruptor de sintonía
2. Interruptor de control de volumen (VOLUME)
3. Interruptor de selección de fuente (SOURCE)



Tipo B

1. Interruptor de sintonía
2. Interruptor de control de volumen (VOLUME)
3. Interruptor de selección de fuente (SOURCE)
4. Interruptor de encendido/apagado (POWER)

El sistema de audio puede manejarse utilizando los controles del volante de dirección.

Interruptor de encendido/apagado (POWER) (tipo B)

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" u "ON", oprima el interruptor de encendido/apagado POWER para encender o apagar el sistema de audio.

Interruptor de selección de fuente (SOURCE)

Oprima el interruptor de selección de fuente SOURCE para cambiar de modalidad.

- Modelo sin monitor retrovisor
 - AM, FM, CD, AUX, iPod (si están equipados).
 - Si no se ha cargado ningún CD o un dispositivo AUX o un iPod no se encuentra conectado, las modalidades CD, AUX o iPod se saltarán automáticamente.

- Modelo con monitor retrovisor
 - AM, FM, CD, iPod (si están equipados) o memoria USB (si está equipada), AUX.
 - Si no se ha cargado ningún CD o un dispositivo AUX, un iPod o una memoria USB no se encuentra conectada, las modalidades CD, AUX, iPod (si están equipados) o una memoria USB (si está equipada) se saltarán automáticamente.

Interruptor de control de volumen (VOLUME)

Oprima el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.



Interruptor de sintonía

Cambio de la memoria (radio):

Oprima el interruptor de sintonía o hacia arriba/abajo durante menos de 1,5 segundos para cambiar la frecuencia de la radio.

Sintonía por búsqueda (radio):

Oprima el interruptor de sintonía o hacia arriba/abajo durante más de 1,5 segundos para buscar la emisora de radio siguiente o previa.

Avance rápido y rebobinado APS FF, APS REW (búsqueda automática de programa) (CD):

Oprima el interruptor de sintonía o durante menos de 1,5 segundos para volver al principio del programa presente o saltarse al programa siguiente. Púlselo varias veces para retroceder o saltarse varios programas.

Este sistema busca los espacios sin grabar entre las canciones. Si hay un espacio mudo dentro de una canción o no existen espacios sin grabar entre las canciones, el sistema pudiera no detenerse en el punto deseado o esperado.

4-42 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

Cambio de CARPETA (cambiador de CD - CD con MP3 o WMA):

Oprima hacia arriba o hacia abajo el interruptor de sintonía durante más de 1,5 segundos para cambiar las carpetas (si existen carpetas).

Cambio de DISCO (cambiador de CD - CD sin MP3 o WMA):

Oprima hacia arriba o hacia abajo el interruptor de sintonía durante más de 1,5 segundos para cambiar la reproducción del disco ascendentemente o descendentemente.

iPod® (si está equipado):

- Al Inclinar hacia arriba/abajo durante menos de 1,5 segundos aumentará o disminuirá el número de pista.

USB (si está equipado):

- Al Inclinar hacia arriba/abajo durante menos de 1,5 segundos aumentará o disminuirá el número de pista.
- Al Inclinar hacia arriba/abajo durante más de 1,5 segundos aumentará/disminuirá el número de carpetas.

TELÉFONO PARA AUTOMÓVIL Y RADIO CB

Cuando se instale teléfono para automóvil o una radio CB en su vehículo, asegúrese de observar los puntos siguientes, ya que el equipo nuevo podría afectar adversamente al sistema de control del motor y a otras piezas electrónicas.

**PRECAUCIÓN:**

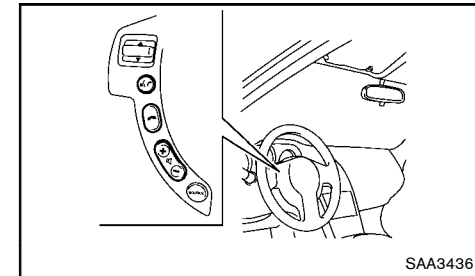
- Mantenga la antena tan lejos como sea posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del sistema de control del motor. No instale el cable de la antena cerca de ningún circuito.
- Ajuste la relación de amplitud de ondas estacionarias de la antena tal como lo recomienda el fabricante.
- Conecte el cable de masa del chasis de la radio a la carrocería.
- Para información detallada, consulte a un concesionario NISSAN.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES Bluetooth® (si está equipado)**ADVERTENCIA:**

- Utilice el teléfono después de detener su vehículo en un sitio seguro. Si usted necesita utilizar un teléfono mientras conduce, hágalo siempre con extremo cuidado a fin de prestar toda la atención a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestarle toda la atención necesaria al funcionamiento del vehículo mientras está hablando por teléfono, salga de la carretera en un sitio seguro y detenga su vehículo antes de contestar.

**PRECAUCIÓN:**

Para evitar descargar la batería del vehículo, utilice el teléfono después de arrancar el motor.



Su NISSAN se encuentra equipado con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si usted posee un teléfono celular compatible con Bluetooth®, usted puede configurar la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, usted puede realizar o recibir llamadas a manos libres

en su vehículo.

Una vez que su teléfono celular esté conectado al módulo telefónico incorporado en el vehículo, no será necesario ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico incorporado en el vehículo una vez que se coloque el interruptor de encendido en la posición ON con el teléfono celular conectado estando dentro del vehículo y activado.

Usted puede conectar hasta 5 diferentes teléfonos celulares Bluetooth® en el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Sin embargo, usted podrá conversar una vez mediante sólo un teléfono.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes indicaciones.

- Configure la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico incorporado en el vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares vía Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el módulo telefónico incorporado en el vehículo. Consulte la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener una lista de teléfonos y conexiones recomendadas.
- Usted no estará en capacidad de utilizar un teléfono de manos libres cuando exista alguna de las siguientes condiciones:
 - Su vehículo se encuentra fuera del área de servicio telefónico.
 - Su vehículo se encuentra en áreas con difícil acceso de radiofrecuencia tales como un túnel, estacionamiento en un garaje subterráneo, cerca a un edificio con gran altura o en un área montañosa.

— La función de bloqueo de marcación de su teléfono celular se encuentra activada.

- Cuando la condición de radiofrecuencia no sea óptima o exista demasiado ruido en el campo sonoro, será difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- Es posible que inmediatamente después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON no puedan recibirse llamadas durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque el teléfono celular en un área con entorno metálico o lejos del módulo telefónico incorporado en el vehículo con el objetivo de evitar la degradación en la calidad del tono y la desconexión inalámbrica.
- Al conectar un teléfono celular a la conexión inalámbrica Bluetooth®, la batería del teléfono celular podrá descargarse más rápido que en condiciones normales. Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no se pueden cargar teléfonos celulares.
- Si el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® parece funcionar inadecuadamente, consulte la "guía para localización de fallas" posteriormente en esta sección. Usted también podrá consultar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda con respecto a la localización de fallas.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencias o zumbidos provenientes de los altavoces del sistema de audio. Si cambia de ubicación el dispositivo, puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono celular en relación al método de carga de la batería, antena del teléfono celular, etc.

- Este equipo de manos libres inalámbrico para automóvil está basado en la tecnología Bluetooth®,
 - Frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz
 - Potencia de salida: 7,94 dBm E.I.R.P
 - Modulación: FHSS GFSK 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK
 - Número de canales: 79
 - Este equipo inalámbrico no puede utilizarse para fines de servicio relacionados con seguridad debido a que existe la posibilidad de interferencias de radio.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Información normativa FCC

- PRECAUCIÓN: Para mantenerse dentro del cumplimiento de las directrices de exposición a RF de FCC, utilice sólo la antena proporcionada. Antenas, modificaciones y accesorios no autorizados podrían dañar el transmisor e infringir las normas FCC.
- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
 1. este dispositivo no debe causar interferencias y
 2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, inclusive las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo

Información normativa IC

- La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

- Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de las Reglamentaciones canadienses de equipos que provocan interferencias.

Marca registrada Bluetooth:



Bluetooth® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. y con licencia adjudicada a Visteon Corporation.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite el funcionamiento de manos libres del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo se encuentra en movimiento, algunos comandos no estarán disponibles con el fin de prestar toda la atención a la operación del vehículo.

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido se coloca en posición ON, se inicializa el reconocimiento de voz de NISSAN, lo que puede tardar varios segundos. Si se pulsa el botón  antes de finalizar la inicialización, el sistema no aceptará ningún comando.

Consejos de operación

Para obtener el mejor rendimiento del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, tenga en cuenta lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo tan en silencio como sea posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos ambientales (ruidos del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían hacer que el sistema no reconociera los comandos de voz correctamente.
- Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.

- Comience a pronunciar el comando dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el tono.
- Pronúncielo con voz natural sin realizar pausas entre las palabras.

Pronunciación de comandos de voz

Para accionar el reconocimiento de voz de NISSAN, pulse y suelte el botón  situado en el volante de dirección. Espere hasta que suene el tono antes de pronunciar un comando.

El micrófono asimila el comando y reacciona emitiendo la respuesta de voz una vez aceptado el comando.

- Si necesita escuchar de nuevo los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si no se reconoce un comando, el sistema anunciará "Command not recognized. Please say again" (El comando no fue reconocido. Por favor pronuncie nuevamente). Repita el comando con voz clara.
- Si quiere volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Regresar) o "Correction" (Corregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Abandonar). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y finaliza la sesión VR. Usted también podrá mantener pulsado durante 5 segundos en cualquier momento el botón  ubicado en el volante de dirección para cancelar la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima el interruptor de control del volumen (+ o -) ubicado en el volante de dirección

mientras esté escuchando la respuesta. También puede utilizar el mando de control del volumen de la radio.

- En la mayoría de los casos usted podrá interrumpir la respuesta de voz para pronunciar el siguiente comando pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección.
- Para utilizar más rápido el sistema, usted podrá pronunciar los comandos de segundo nivel con el comando del menú principal en el menú principal. Por ejemplo, pulse el botón  y después de que el tono pronuncie, "Call Redial." Nota: El comando combinado de llamada y (un nombre) no puede utilizarse.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN necesita que los números se pronuncien de modo especial durante la emisión de comandos de voz. Consulte las reglas y los ejemplos que aparecen a continuación.

- Se puede utilizar "zero" (cero) u "oh" (oh) para "0".
Ejemplo: 1-800-662-6200
— "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero), o
— "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- Sólo se pueden utilizar palabras para los 4 primeros dígitos.
Ejemplo: 1-800-662-6200
— "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos seismil doscientos), y
- NO "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seismil doscientos).
- Los números se pueden pronunciar en grupos pequeños. El sistema le pedirá que continúe introduciendo dígitos si lo desea.
Ejemplo: 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero" (Uno ocho cero cero)
El sistema repite los números y le pide que introduzca más.
 - "six six two" (Seis seis dos)
El sistema repite los números y le pide que introduzca más.
 - "six two zero zero" (seis dos cero cero)
- Puede decir "Star" (Estrella) para "*" y "Pound" (Símbolo) para "#" en cualquier momento en cualquier posición del número de teléfono. (Disponible sólo cuando utilice el comando de "Special Dialing" (Marcación especial)).
Ejemplo: 1-555-1212 *123
 - "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos estrella uno dos tres)
- Pronuncie "pound" (Símbolo) para "#". Pronuncie "star" (Estrella) para "*" (disponible cuando utilice el comando "Special Dialing" (Marcación especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).
- Pronuncie "plus" (Más) para "+" (disponible sólo cuando utilice el comando "Special Dialing" (Marcación especial)).

- Pronuncie "pause" (Pausa) para una pausa de 2 segundos (disponible sólo cuando almacene un número de agenda telefónica).

Para obtener más información, consulte "Realizar una llamada introduciendo un número telefónico" posteriormente en esta sección y "Lista de comandos de voz" posteriormente en esta sección.

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números de teléfono como dígitos individuales.

El comando de voz "Ayuda" (Help) está disponible en cualquier momento. Por favor pronuncie el comando "Help" (Ayuda) para obtener información con respecto a la utilización del sistema.

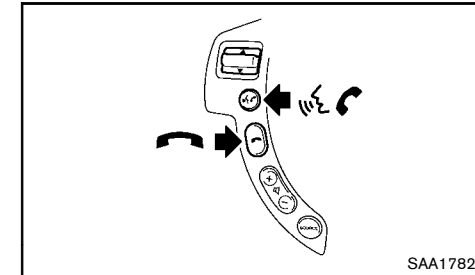
INFORMACIÓN

- Si usted está controlando el sistema telefónico por medio de comandos de voz por primera vez o no conoce el comando de voz adecuado, pronuncie "Help" (Ayuda). El sistema anuncia los comandos disponibles.
- Cuando pronuncie números, podrá pronunciar "zero" (cero) u "oh" (o) para "0".

Selección manual de comandos

Los comandos pueden seleccionarse manualmente. Mientras se visualicen los comandos en la pantalla de audio, seleccione un comando accionando el interruptor de sintonía de audio, y a continuación pulse el interruptor . Una vez seleccionado un comando manualmente, se cancelará la función de comandos de voz. Para regresar a la modalidad de comandos de voz, pulse el interruptor  para cancelar la operación actual, y a continuación lleve a cabo el primer procedimiento de comandos de voz.

BOTONES DE CONTROL



Los botones de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están ubicados en el volante de dirección.

LLAMADA TELEFÓNICA

Pulse el botón  para iniciar una sesión VR o responder a una llamada entrante.

Usted también puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar un comando inmediatamente.

FINALIZACIÓN TELEFÓNICA

Mientras el sistema de reconocimiento de voz se encuentre activado, pulse el botón  para retroceder un paso. Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

PRIMEROS PASOS

Los siguientes procedimientos le ayudarán a iniciarse en el uso del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con el reconocimiento de voz de NISSAN. Con respecto a opciones de comando adicionales, consulte "Lista de comandos de voz" posteriormente en esta sección.

Elección de un idioma

Puede interactuar con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, lleve a cabo lo siguiente.

1. Mantenga pulsado el botón  por más de 5 segundos.
 2. El sistema anuncia: "Press the PHONE SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE END () button to select a different language" (Pulse el botón PHONE SEND () del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END () para seleccionar un idioma diferente).
 3. Pulse el botón .
- Con respecto a información sobre la adaptación al hablante, consulte "Modalidad de adaptación al hablante (SA)" posteriormente en esta sección.
4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Utilice el siguiente esquema para seleccionar el idioma.

NOTA:

Deberá pulsar el botón  o el botón  dentro de un lapso de tiempo de 5 segundos para cambiar el idioma.

Idioma actual	Pulse en  (TALK/PHONE SEND) para seleccionar	Pulse en  (MODE/PHONE END) para seleccionar
English (inglés)	Español	French (francés)
Español	English (inglés)	French (francés)

Idioma actual	Pulse en  (TALK/PHONE SEND) para seleccionar	Pulse en  (MODE/PHONE END) para seleccionar
French (francés)	English (inglés)	Español

5. Si decide no cambiar el idioma, no pulse ningún botón. Transcurridos 5 segundos, terminará la sesión VR, y no se cambiará el idioma.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de conexión debe llevarse a cabo cuando el vehículo se encuentre detenido. Si el vehículo entra en movimiento durante el procedimiento, el procedimiento se cancelará.

Main menu
"Connect Phone" (A)
"Add Phone" (B)
Initiate from handset (C)
Name phone (D)

1. Pulse el botón  del volante de dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
 2. Diga: "Connect Phone" (Conectar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
 3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el acople desde el teléfono manual **(C)**.
- El procedimiento de conexión del teléfono celular varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular. Usted también

podrá consultar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones con respecto a la conexión de teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

Cuando le sea solicitado ingresar un código de seguridad, ingrese "1234" en el teléfono manual. El código de seguridad "1234" ha sido asignado por NISSAN y no puede ser modificado.

4. El sistema le solicita pronunciar un nombre telefónico **(D)**.

Si el nombre es demasiado largo o demasiado corto, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Además, si hay más de un teléfono conectado y el nombre se parece demasiado a un nombre que ya se ha utilizado, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Realizar una llamada introduciendo un número telefónico

Main menu
"Call" (A)
"Phone Number" (speak digits) (B)
"Dial" (C)

1. Pulse el botón  del volante de dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **(A)**. El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles.
3. Diga: "Phone Number" (Número telefónico) **(B)**. El sistema reconoce el comando e indica la siguiente serie de comandos disponibles. Diga: "Special Dialing" (Marcación especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter en especial.

Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio 4-47

4. Diga el número al que desea llamar, comenzando por el código de zona en formato de dígito único. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número telefónico correcto, intente ingresar el número en los siguientes grupos: Código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4 dígitos. Por ejemplo, 555-121-3354 puede decirse "five five five" (cinco cinco cinco) como el 1er grupo, a continuación "one two one" (uno dos uno) como el 2do grupo, y a continuación "three three five four" (tres tres cinco cuatro) como el 3er grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter en especial, diga "Special Dialing" (Marcación especial). Para más información, consulte "Cómo decir los números" anteriormente en esta sección.
5. Cuando haya acabado de pronunciar el número de teléfono, el sistema lo repetirá e indicará los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" (Marcar) . El sistema reconocerá el comando y realizará la llamada.

Con respecto a opciones de comando adicionales, consulte "Lista de comandos de voz" posteriormente en esta sección.

Recibir una llamada

Cuando usted escuche el timbre, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección.

Cuando haya finalizado la llamada, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección.

NOTA:

Si no desea contestar a la llamada cuando escucha el timbre, pulse el botón  ubicado en el volante de dirección para rechazar la llamada.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Main menu "Call" "Phonebook" "Recent Calls" "Connect Phone"

Si pulsa y suelta el botón  del volante de dirección, podrá seleccionar cualquiera de los comandos del menú principal. Las páginas siguientes describen estos comandos y los comandos de cada submenú.

Recuerde esperar a que se escuche el tono antes de hablar.

Puede decir "Help" (Ayuda) para escuchar la lista de comandos disponibles actualmente en cualquier momento siempre que el sistema esté esperando una respuesta.

También se puede seleccionar un elemento del menú desplazando la visualización con el interruptor SEEK y confirmando al pulsar el botón .

Si desea finalizar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Abandonar) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión VR. Siempre que se cancela una sesión VR, suena un pitido doble para indicarle que ha salido del sistema.

Si quiere volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Regresar) o "Correction" (Corregir) en cualquier momento cuando el sistema esté esperando una respuesta.

Marcar

Main menu "Call" or "Call International" Name (speak name)  (A) Phone Number (speak digits)  (B) "Redial"  (C) "Call Back"  (D)
--

Name (a name) (Nombre (un nombre))

Si existen contactos almacenados en la agenda telefónica, podrá marcarse a un número asociado con un nombre y una localidad.

Para conocer la manera de almacenar contactos, consulte "Agenda telefónica (teléfonos sin función de descarga automática de agenda telefónica)" posteriormente en esta sección.

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el nombre del contacto a llamar en la agenda telefónica. El sistema reconoce el nombre.

Si existen varias localidades asociadas con el nombre, el sistema le pedirá al usuario que escoja una localidad.

Cuando se hayan confirmado el nombre y la localidad, el sistema inicializará la llamada.

Phone Number (speak digits) (Número telefónico (pronunciación de dígitos))

Cuando sea sugerido por el sistema, pronuncie el número a llamar. Para más detalles, consulte "Realizar una llamada introduciendo un número telefónico" anteriormente en esta sección.

"Redial" (Remarcar)

Utilice el comando de remarcación para llamar al último número marcado.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número

y empezará a marcar.

Si no existe ningún último número marcado, el sistema anuncia "No se ha marcado ningún número" y finaliza la sesión de VR.

"Call back" (D) (Devolución de llamada (D))

Utilice el comando de devolución de llamada para marcar el número de la última llamada que ha recibido en el vehículo.

El sistema reconocerá el comando, repetirá el número y empezará a marcar.

Si no existe ningún número para devolver llamada, el sistema anuncia "There is no number to call back" (No se ha recibido ningún número) y finaliza la sesión de VR.

Marcación especial

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter en especial, por favor diga "Special Dialing" (Marcación especial). Cuando el sistema reconozca el comando, le pedirá que pronuncie el número.

Durante una llamada

Durante una llamada hay varios comandos disponibles. Pulse el botón  ubicado en el volante de dirección para silenciar la voz de la persona que le llama e introducir los comandos.

- "Help" (Ayuda) — El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Regresar/Corregir) — El sistema anuncia "Go back" (Regresar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Abandonar) — El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada.
- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Introducir/Marcar/Llamar) — Utilice el comando Send (Enviar) para introducir números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automatizado le pide

que marque una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados con los números. A continuación, el sistema finaliza la sesión VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (Estrella) para "*", diga "pound" (Símbolo) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada) — Utilice el comando Transfer Call (Transferir llamada) para transferir una llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono celular cuando desee privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call. Call transferred to privacy mode" (Transferir llamada. La llamada ha sido transferida al modo privado). El sistema finalizará a continuación la sesión VR.

Para reconectar una llamada desde el teléfono celular al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, pulse el botón .

- "Mute" (Mudo) — Utilice el comando Mute (Mudo) para silenciar su voz de forma que su interlocutor no pueda oírle. Vuelva a utilizar el comando de mudo y su voz volverá a oírse.

NOTA:

Si se finaliza una llamada o la conexión de red del teléfono celular se pierde mientras la función de silencio se encuentra activada, la función de silencio se reajustará en "desactivado" para la próxima llamada de tal manera que la otra persona podrá oír su voz.

Main menu

"Phonebook"

Transfer Entry (A)

Delete Entry (B)

List Names (C)

Agenda telefónica (teléfonos sin función de descarga automática de agenda telefónica)

"Transfer Entry" (A) (Transferir contacto (A))

Utilice el comando Transfer Entry (Transferir contacto) para almacenar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando sea solicitado por el sistema, pronuncie el nombre que desea asignar para el nuevo registro.

Por ejemplo, diga: "Mary."

Si el nombre es demasiado largo o demasiado corto, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

Además, si el nombre se parece demasiado a un nombre que ya se ha almacenado, el sistema se lo indicará y le solicitará un nombre de nuevo.

El sistema le solicitará transferir un número telefónico almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para introducir un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para mayor información, consulte "Cómo decir los números" anteriormente en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular:

Diga: "Transfer entry" (Transferir contacto). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono manual. El número de teléfono del nuevo contacto se transferirá desde el

teléfono celular a través del acople de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía en función de cada teléfono celular. Para información detallada consulte el Manual del propietario del teléfono celular. También puede visitar la página Web www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre la transferencia de números de teléfono con los teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya acabado de introducir números o transferir algún contacto, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, la localidad y el número.

"Delete Entry" (B) (Borrar contacto (B))

Utilice el comando Delete Entry (Borrar contacto) para borrar un contacto de la agenda telefónica. Después de que el sistema reconozca un comando, diga el nombre a borrar o diga "List Names" (Lista de nombres) para escoger un contacto.

"List Names" (C) (Lista de nombres (C))

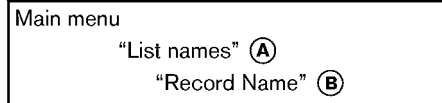
Utilice el comando List Names (Lista de nombres) para escuchar todos los nombres de la agenda telefónica. El sistema indica los contactos de la agenda telefónica pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

La reproducción de la lista podrá detenerse en cualquier momento pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR.

Agenda telefónica (teléfonos con función de descarga automática de agenda telefónica)

NOTA:

Los comandos de la agenda telefónica no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.



Para teléfonos compatibles con descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth), el comando "Phonebook" (agenda telefónica) se utiliza para controlar contactos en la agenda telefónica del vehículo. Usted puede decir el nombre de un contacto en este menú para iniciar la marcación de dicho contacto.

La agenda telefónica almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono enlazado al sistema. Cada nombre puede tener hasta 4 localidades/números de teléfono asociados a él.

Cuando un teléfono esté conectado al sistema, la agenda telefónica se descarga automáticamente en el vehículo. Esta función le permitirá tener acceso a su agenda telefónica desde el sistema Bluetooth® y llamar a contactos por el nombre. Usted puede registrar una etiqueta de voz personalizada para nombres de contactos que el sistema no reconoce fácilmente. Para mayor información consulte "Record Name" (Registrar nombre) en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono dispone individualmente de su propia agenda telefónica. Usted no tendrá acceso al teléfono de una agenda telefónica

determinada A cuando se encuentre utilizando un teléfono determinado B.

"List names" (A) (Lista de nombres (A))

Utilice el comando List Names (lista de nombres) para escuchar todos los nombres y localidades de la agenda telefónica.

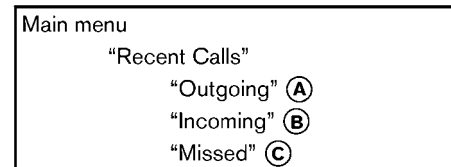
El sistema indica los contactos de la agenda telefónica pero no incluye los números de teléfono actuales. Una vez finalizada la reproducción de la lista, el sistema regresa al menú principal.

Usted puede detener la reproducción de la lista en cualquier momento pulsando el botón  ubicado en el volante de dirección. El sistema finaliza la sesión VR. Consulte el comando "Record Name" (Registrar nombre) en esta sección para obtener información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para la lista de los contactos que el sistema no reconoce fácilmente.

"Record name" (B) (Registrar nombre (B))

El sistema le permite registrar etiquetas de voz personalizadas para nombres de contactos en la agenda telefónica que el vehículo no reconoce fácilmente. Esta función también se puede utilizar para registrar etiquetas de voz para marcar directamente a un contacto con múltiples números. En este sistema se pueden registrar hasta 40 etiquetas de voz.

Llamadas recientes



Utilice el comando de llamadas recientes para acceder a las llamadas de salida, de entrada o perdidas.

“Outgoing” (A) (Salida (A))

Utilice el comando Outgoing (Salida) para enlistar las llamadas de salida realizadas desde el vehículo.

“Incoming” (B) (Entrada (B))

Utilice el comando Incoming (Entrada) para enlistar las llamadas de entrada recibidas desde el vehículo.

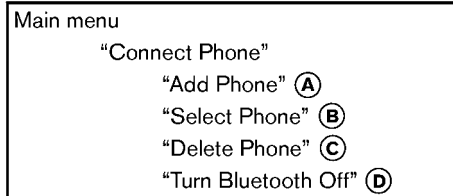
“Missed” (C) (Perdida (C))

Utilice el comando Missed (Perdida) para enlistar las llamadas perdidas realizadas al vehículo del cual no se obtuvo respuesta.

Conectar teléfono

NOTA:

El comando de agregar teléfono no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



Utilice los comandos de Connect Phone (Conectar teléfono) para controlar los teléfonos conectados al vehículo o para activar la función Bluetooth® en el vehículo.

“Add Phone” (A) (Agregar teléfono (A))

Utilice el comando Add Phone (Agregar teléfono) para agregar un teléfono al vehículo. Para más información, consulte “Procedimiento de conexión” anteriormente en esta sección.

“Select Phone” (B) (Seleccionar teléfono (B))

Utilice el comando Select Phone (Seleccionar teléfono) para seleccionar de la lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea seleccionar. Solamente podrá activarse un teléfono cada vez.

“Delete Phone” (C) (Borrar teléfono (C))

Utilice el comando Delete Phone (Borrar teléfono) para borrar un teléfono conectado al vehículo. El sistema enlistará los nombres asignados a cada teléfono y a continuación le solicitará indicar el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo significa borrar también la agenda telefónica de dicho teléfono.

“Turn Bluetooth Off” (D) (Desactivar el Bluetooth (D))

Utilice el comando Bluetooth Off (Desactivar el Bluetooth) para evitar una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODALIDAD DE ADAPTACIÓN AL HABLANTE (SA)

El sistema de adaptación al hablante permite que hasta dos usuarios de dialectos diferentes entrenen al sistema para mejorar la precisión del reconocimiento de voz. Los usuarios pueden crear un modelo de voz con su propia voz mediante la repetición de una serie de comandos que queda almacenado en el sistema. El sistema está en capacidad de almacenar un modelo de adaptación al hablante diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de entrenamiento

1. Coloque el vehículo en un lugar cubierto en el que haya un silencio razonable.
2. Siéntese en el asiento del conductor con el motor en marcha, el freno de estacionamiento activado y la transmisión en la posición de estacionamiento.
3. Mantenga pulsado el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: “Press the PHONE SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE END () button to select a different language” (Pulse el botón PHONE SEND () del sistema telefónico de manos libres para entrar en la modalidad de adaptación al hablante o pulse el botón PHONE END () para seleccionar un idioma diferente).
5. Pulse el botón . Para obtener información acerca de la selección de un idioma diferente, consulte “Elección de un idioma” anteriormente en esta sección.
6. Si el teléfono conectado ya se encuentra en uso, el sistema le solicitará sobrescribir. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, pulse el botón .
8. Se explicará la modalidad SA. Siga las instrucciones proporcionadas por el sistema.
9. Cuando haya finalizado el entrenamiento, el sistema le dirá que ya se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema le anunciará que ha finalizado la adaptación al hablante y que el sistema está listo. La modalidad SA se detendrá si:

- Se pulsa el botón  durante más de 5 segundos en la modalidad SA.
- Se conduce el vehículo cuando está en modalidad SA.
- El interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" o "LOCK".

Frases de entrenamiento

Durante la modalidad SA, el sistema le pedirá que pronuncie las siguientes frases:

(El sistema solicitará su intervención para cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir contacto a agenda telefónica)
- dial 3 0 4 2 9 (marcar 3 0 4 2 9)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- Incoming (entrada)
- Transfer entry (transferir contacto)
- 8 pause 9 3 2 pause 7 (8 pausa 9 3 2 pausa 7)
- delete all entries (borrar todos los contactos)
- call 7 2 4 0 9 (llamar 7 2 4 0 9)
- phonebook delete entry (borrar contacto de agenda telefónica)
- next entry (siguiente contacto)
- dial star 2 1 7 0 (marcar estrella 2 1 7 0)
- yes (sí)
- no (no)
- select (seleccionar)
- Missed (perdida)
- dial 8 5 6 9 2 (marcar 8 5 6 9 2)
- Bluetooth on (activar Bluetooth)
- Outgoing (salida)
- call 3 1 9 0 2 (llamar 3 1 9 0 2)

- 9 7 pause pause 3 0 8 (9 7 pausa pausa 3 0 8)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star 2 0 9 5 (llamar estrella 2 0 9 5)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial 8 3 0 5 1 (marcar 8 3 0 5 1)
- Record Name (registrar nombre)
- 4 3 pause 2 9 pause 0 (4 3 pausa 2 9 pausa 0)
- delete redial number (borrar número de remarcación)
- phonebook list names (lista de nombres de agenda telefónica)
- call 8 0 5 4 1 (llamar 8 0 5 4 1)
- correction (corrección)
- Connect Phone (conectar teléfono)
- dial 7 4 0 1 8 (marcar 7 4 0 1 8)
- previous entry (anterior contacto)
- delete (borrar)
- dial 9 7 2 6 6 (marcar 9 7 2 6 6)
- call 7 6 3 0 1 (llamar 7 6 3 0 1)
- go back (regresar)
- call 5 6 2 8 0 (llamar 5 6 2 8 0)
- dial 6 6 4 3 7 (marcar 6 6 4 3 7)

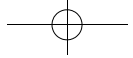
4-52 Calefacción y aire acondicionado, y sistema de audio

GUÍA PARA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

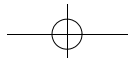
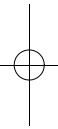
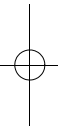
El sistema debería responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se producen problemas, intente alguna de estas soluciones.

Cuando las soluciones aparezcan ordenadas con un número, pruebe cada solución comenzando por la número 1 hasta resolver el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no interpreta el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando es válido. Consulte "Lista de comandos de voz" anteriormente en esta sección.
	2. Asegúrese de que el comando se ha pronunciado después del tono.
	3. Hable claramente sin hacer pausas entre las palabras y con un nivel apropiado de sonido ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el sonido ambiente no es excesivo (por ejemplo, las ventanillas están abiertas o el desempañador encendido).
	NOTA: Si hay demasiado ruido para utilizar el teléfono, es probable que no se reconozca el comando de voz.
	5. Si ha pronunciado más de un comando al mismo tiempo, intente pronunciarlos por separado.
El sistema selecciona siempre el contacto incorrecto de la agenda telefónica.	6. El sistema no reconoce nunca los comandos, debería llevarse a cabo el procedimiento de entrenamiento de voz para mejorar la respuesta de reconocimiento para el hablante. Consulte "Modalidad de adaptación al hablante (SA)" anteriormente en esta sección.
	1. Asegúrese de que el nombre del contacto de la agenda telefónica solicitado corresponde con el que se almacenó originalmente. Puede confirmarlo utilizando el comando "List Names" (lista de nombres). Consulte "Agenda telefónica (teléfonos sin función de descarga automática de agenda telefónica)" anteriormente en esta sección.
	2. Sustituya uno de los nombres que da lugar a confusión por otro nuevo.



ANOTACIONES



5 Arranque y conducción

Programa de rodaje	5-2	Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	
Antes de arrancar el motor	5-2	(si está equipado)	5-16
Precauciones al arrancar y al conducir	5-2	Interruptor OFF de desactivación del sistema de control	
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2	dinámico del vehículo (VDC)	5-17
Catalizador de tres vías	5-3	Control de crucero	5-18
Precauciones en la conducción por carreteras y fuera de		Precauciones en el control de crucero	5-18
la carretera	5-4	Funcionamiento del control de crucero	5-18
Precauciones de seguridad en la conducción	5-4	Estacionamiento	5-19
Cuidado al conducir	5-6	Sistema sonar (si está equipado)	5-21
Período de arranque con el motor frío	5-6	Remolcado	5-22
Carga del equipaje	5-6	Precauciones en el remolcado	5-22
Conducción en condiciones húmedas	5-6	Presión de neumáticos	5-22
Conducción en condiciones invernales	5-6	Cadenas de seguridad	5-22
Interruptor de encendido	5-6	Frenos del remolque	5-22
Sistema de llave inteligente (si está equipado)	5-6	Sistema de servodirección eléctrica	5-23
Transmisión continua variable (CVT)	5-7	Sistema de frenos	5-23
Bloqueo del volante (para Corea)	5-8	Precauciones del sistema de frenos	5-23
Posiciones de llave	5-8	Sistema de frenos antiblocantes (ABS)	5-24
Arranque del motor	5-8	Seguridad del vehículo	5-25
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)	5-9	Conducción en tiempo frío	5-25
Conducción del vehículo	5-9	Batería	5-26
Conducción con transmisión continua variable (CVT)	5-9	Refrigerante del motor	5-26
Tracción en todas las ruedas (AWD) (si está equipada)	5-14	Equipo para neumáticos	5-26
Accionamiento del interruptor de bloqueo de tracción en		Equipo especial de invierno	5-26
todas las ruedas (AWD)	5-14	Freno de estacionamiento	5-26
Testigo AWD	5-15	Protección contra la corrosión	5-26

PROGRAMA DE RODAJE

Siga estas recomendaciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas) de rodaje para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura fiabilidad y economía de su nuevo vehículo. El hecho de ignorar estas recomendaciones podría reducir la vida útil del motor y reducir su rendimiento.

- No conduzca durante mucho tiempo a velocidad constante, ya sea lenta o rápida.
- No haga funcionar el motor a más de 4.000 rpm.
- No acelere a todo motor en ninguna marcha.
- No arranque rápidamente.
- No frene bruscamente siempre que sea posible.
- No remolque a otros vehículos durante al menos los primeros 800 km (500 millas).

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



ADVERTENCIA:

Las características de manejo de su vehículo cambiarán notablemente por causa de carga adicional y su distribución, así como por los equipamientos adicionales (acoplamiento de remolque, portaequipajes de techo, etc.). Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Especialmente cuando lleva cargas pesadas, la velocidad deberá reducirse adecuadamente.

- Asegúrese de que no hay nada alrededor del vehículo.
- Inspeccione visualmente el aspecto y estado de los neumáticos. Mida e inspeccione la presión adecuada del inflado de los neumáticos.
- Compruebe que todas las ventanillas y luces están limpias.
- Ajuste las posiciones del asiento y el apoyacabezas.
- Ajuste las posiciones del espejo retrovisor interior y exterior.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe que todas las puertas están cerradas.
- Compruebe que los testigos funcionan cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON".
- Los puntos de mantenimiento mencionados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" deben ser comprobados periódicamente.

PRECAUCIONES AL ARRANCAR Y AL CONDUCIR



ADVERTENCIA:

- Nunca deje solos en su vehículo a niños o adultos que normalmente necesitan la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente o animales.
- Fije adecuadamente todo el equipaje para evitar que se deslice o mueva. No coloque equipaje por encima de la altura de los respaldos de los asientos. El equipaje puede causar lesiones personales a los ocupantes en caso de colisionar o al frenar bruscamente.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)



ADVERTENCIA:

- No inhale el gas de escape, ya que contiene monóxido de carbono incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede causar la pérdida del sentido o la muerte.
- Si piensa que entran gases de escape en el vehículo, conduzca con todas las ventanillas abiertas completamente y haga que le inspeccionen inmediatamente el vehículo.
- No ponga el motor en funcionamiento en espacios cerrados, como garajes.

- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento durante un largo período de tiempo.
- Mantenga cerrado el portón trasero mientras conduce, ya que si no lo hace, el gas de escape puede ser absorbido en el compartimiento de pasajeros. Si es necesario conducir con el portón trasero abierto, tome estas precauciones:
 - Abra todas las ventanillas.
 - Desactive la modalidad de recirculación de aire y ponga el control de velocidad del ventilador en la posición máxima para hacer circular el aire.
- Si hay conexiones de cableado u otras conexiones con cables que deben pasar a un remolque a través del sello del portón trasero o de la carrocería, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo.
- Si se agrega una carrocería especial u otro equipo para uso recreativo u otros, siga las instrucciones del fabricante para evitar el ingreso de monóxido de carbono en el vehículo. (Algunos aparatos recreativos para vehículos tales como estufas, refrigeradores, calefactores, etc., también pueden generar monóxido de carbono).
- Un mecánico capacitado debe inspeccionar el sistema de escape y la carrocería cada vez que:
 - Su vehículo sea elevado para recibir servicios.

- Usted sospecha que gases de escape están ingresando al compartimiento de los pasajeros.
- Usted note un cambio en el sonido del sistema de escape.
- Usted ha sufrido un accidente que incluye daños en el sistema de escape, en la parte baja de la carrocería o en la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS



ADVERTENCIA:

- Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenga a personas, animales o materiales inflamables alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisión instalado en el sistema de escape. El gas de escape en el catalizador de tres vías se quema a altas temperaturas para reducir los materiales que polucionan.



PRECAUCIÓN:

- No utilice gasolina con plomo. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica"). Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán mucho la capacidad del catalizador de tres vías para reducir los contaminantes de escape y/o dañarán el

catalizador de tres vías.

- Mantenga el motor afinado. El mal funcionamiento del encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden hacer que haya un flujo de combustible demasiado rico en el catalizador de tres vías, haciendo que se sobrecaliente. No siga conduciendo si el motor falla, o si nota que existe una pérdida considerable de potencia o se presentan condiciones de funcionamiento poco comunes. Pida que le inspeccionen el vehículo en un concesionario NISSAN.
- Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Al agotarse el combustible, el motor puede fallar y dañar el catalizador de tres vías.
- No revolucione demasiado el motor mientras lo calienta.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancar el motor.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN POR CARRETERAS Y FUERA DE LA CARRETERA

Los vehículos utilitarios tienen un índice de vuelco significativamente más alto que otros tipos de vehículos.

Tienen una mayor altura de vadeo que los vehículos de turismo, lo que les permite conducir en una gran variedad de situaciones de carretera y fuera de la carretera. Esto significa que tiene su centro de gravedad más alto que los vehículos normales. Una ventaja de su superior altura de vadeo es la mejor visibilidad de la carretera, que permite anticipar problemas. Sin embargo, estos vehículos no se han diseñado para tomar curvas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de pasajeros, igual que un vehículo deportivo bajo no puede rendir satisfactoriamente fuera de la carretera. Siempre que sea posible, evite curvas muy cerradas o maniobras abruptas, especialmente a altas velocidades. Al igual que con otros vehículos de este tipo, el no conducir correctamente este vehículo puede provocar la pérdida del control o el vuelco del vehículo.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN

Su NISSAN ha sido diseñado para uso normal y fuera de la carretera. Sin embargo, evite conducir por aguas profundas o lodo ya que su NISSAN ha sido diseñado principalmente para actividades de placer, a diferencia de los vehículos todoterreno convencionales.

Recuerde que los modelos de tracción en dos ruedas (2WD) tienen menos capacidad que los modelos con tracción en todas las ruedas (AWD) para la conducción en carreteras desiguales y para salir cuando se queda atascado en nieve, lodo o materiales similares a gran profundidad.

Por favor observe las siguientes precauciones:



ADVERTENCIA:

- **Conduzca cuidadosamente fuera de la carretera y evite atravesar zonas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo deberá sentarse con el cinturón de seguridad ajustado. De esa manera, tanto usted como sus pasajeros conservarán su posición al conducir por terreno en malas condiciones.**
- **No conduzca a través de cuestas muy empinadas. Atraviéselas en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Los vehículos para uso fuera de la carretera pueden volcar de lado con mucha más facilidad que hacia adelante o hacia atrás.**
- **Muchas cuestas son demasiado abruptas para cualquier vehículo. Si sube por ellas, se puede calar su motor. Si baja por ellas, es posible que no pueda controlar su velocidad. Si las atraviesa, puede volcar.**
- **No cambie el rango de marcha al bajar por pendientes, puesto que esto podría provocar una pérdida de control del vehículo.**
- **Permanezca alerta al subir hasta la cumbre de una colina. Podría haber una bajada repentina u otro peligro que podría provocar un accidente.**
- **Si el motor se cala o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. El vehículo podría volcar o dar vueltas de campana. Regrésese siempre en línea recta en el rango de cambio "R" (marcha atrás). Nunca regrese en "N" (punto muerto) usando sólo el freno, puesto que esto podría resultar en una pérdida de control.**
- **El uso excesivo del freno al bajar por una cuesta puede provocar un sobrecalentamiento de los frenos y que éstos fallen, lo que causaría la pérdida de control y un accidente. Use los frenos poco y utilice un rango de cambios bajo para controlar la velocidad.**
- **La carga que no esté asegurada puede sacudirse al conducir por terreno en malas condiciones. Asegure toda carga adecuadamente de tal manera que no salga despedida hacia adelante, lesionándolos a usted y a sus pasajeros.**
- **Para evitar elevar demasiado el centro de gravedad, no supere la capacidad nominal del portaequipajes de techo y distribuya la carga de manera homogénea. Asegure las cargas pesadas en el área de carga lo más adelante y más abajo posible. No equipe el vehículo con neumáticos que sean más grandes que los especificados en este manual. Esto podría provocar que su vehículo vuelque.**
- **No sujete el volante por el centro o los radios cuando circule fuera de la carretera. El volante de dirección podría moverse repentinamente y lastimarle las manos. Sujételo por el aro exterior con todos los dedos incluyendo el pulgar.**
- **Antes de poner el vehículo en marcha, asegúrese de que el conductor y los pasajeros se han abrochado correctamente los cinturones de seguridad.**
- **Conduzca siempre con las esterillas en sus posiciones correspondientes, ya que el piso**

5-4 Arranque y conducción

metálico puede calentarse mucho.

- Reduzca la velocidad cuando se encuentre con vientos de costado fuertes. A causa de un centro de gravedad más alto, su NISSAN se ve más afectado por vientos fuertes. El vehículo puede controlarse mejor a velocidad baja.
- No conduzca de manera que se exceda el rendimiento de los neumáticos incluso con AWD.
- En el caso de vehículos con AWD, no intente levantar dos ruedas del suelo y cambiar la transmisión a alguna posición de conducción o marcha atrás con el motor en funcionamiento. Esto podría provocar daños en el tren de transmisión o un movimiento inesperado del vehículo que puede causar serios daños al vehículo o graves lesiones personales. (Modelo AWD)
- No intente probar un vehículo equipado con AWD en un dinamómetro de 2 ruedas o un equipo similar aunque las otras dos ruedas estén levantadas del suelo. Asegúrese de comunicar al personal de la instalación de pruebas de que su vehículo está equipado con AWD antes de colocarlo en un dinamómetro. Utilizar un equipo de pruebas incorrecto puede provocar daños en el tren de transmisión o un movimiento inesperado del vehículo que puede causar serios daños al vehículo o graves lesiones personales. (Modelo AWD)
- Cuando una rueda está separada del suelo debido a que la superficie es irregular, no haga girar la rueda a demasiada velocidad. (Modelo AWD)
- La aceleración rápida, maniobras repentinas de la dirección o el frenado repentino pueden provocar una pérdida del control.
- Siempre que sea posible, evite maniobras con curvas muy cerradas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo tiene un centro de gravedad mayor que un automóvil de turismo convencional. El vehículo no ha sido diseñado para tomar curvas a la misma velocidad que los automóviles de turismo convencionales. Si no conduce el vehículo correctamente puede producirse una pérdida de control y/o un accidente por vuelco.
- Utilice siempre neumáticos del mismo tipo, tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. Instale dispositivos de tracción en las ruedas delanteras al conducir por carreteras resbaladizas y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de comprobar los frenos inmediatamente después de conducir en barro y agua. Para obtener información sobre los frenos mojados, consulte "Sistema de frenos" posteriormente en esta sección.
- Evite estacionar su vehículo en pendientes pronunciadas. Si el vehículo rueda hacia adelante, hacia atrás o hacia un lado al bajarse de él, podría resultar lesionado.
- Siempre que atravesase trechos de arena, barro o agua con una profundidad igual a la de los cubos de las ruedas, puede requerirse un mantenimiento más frecuente. Consulte la información de mantenimiento en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- Si las ruedas delanteras patinan sobre superficies deslizante puede que el testigo AWD parpadee y el sistema AWD cambie automáticamente de modalidad AWD a modalidad 2WD. Esto podría reducir la tracción. Tenga especial cuidado cuando lleve un remolque. (Modelo AWD)

CUIDADO AL CONDUCIR

Es esencial conducir el vehículo de acuerdo con las circunstancias para mayor seguridad y comodidad. En calidad de conductor, usted es quien mejor conoce cómo conducir dependiendo de las circunstancias.

PERÍODO DE ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO

Debido a las velocidades de motor más altas, cuando el motor está frío, debe tenerse precaución especial cuando se seleccione una marcha durante el período de calentamiento del motor, después de arrancar el motor.

CARGA DEL EQUIPAJE

Las cargas y su distribución y la fijación del equipo (dispositivos de acoplamiento, bacas, etc.) cambiarán considerablemente las características de conducción del vehículo. Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES HÚMEDAS

- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

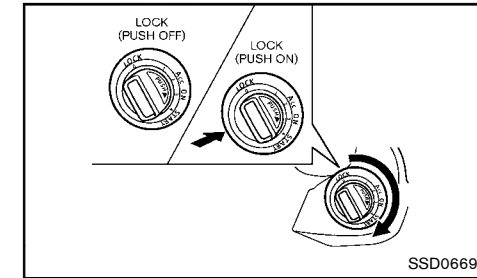
Cuando el agua cubre la superficie de la carretera con charcos, torrentes pequeñas de agua, etc., reduzca la velocidad para evitar el efecto de hidroplaneo, que causará deslizamientos y la pérdida del control. Los neumáticos desgastados aumentarán estos riesgos.

CONDUCCIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

- Conduzca con cuidado.
- Evite acelerar y frenar súbitamente.
- Evite tomar curvas cerradas o cambiar súbitamente de carril.
- Evite accionar súbitamente la dirección.
- Evite conducir demasiado cerca del vehículo que marcha adelante.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE (si está equipado)



El sistema de llave inteligente puede accionar el interruptor de encendido sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o del portamonedas. El ambiente de funcionamiento y/o las condiciones pueden afectar el funcionamiento del sistema de la llave inteligente.

Algunos testigos e indicadores de funcionamiento aparecen en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. (Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "2. Instrumentos y controles").

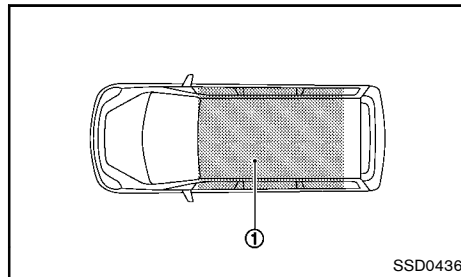


PRECAUCIÓN:

- **Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente cuando conduzca el vehículo.**
- **Nunca deje la llave inteligente dentro del vehículo cuando salga de él.**
- **Si la batería del vehículo está descargada, el interruptor de encendido no podrá moverse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección (si está equipado) está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Cargue la batería tan pronto como sea**

posible. (Consulte “Arranque con batería auxiliar” en la sección “6. En caso de emergencia”).

Alcance de accionamiento



SSD0436

Las funciones de la llave inteligente solamente se pueden utilizar cuando la llave inteligente se encuentra dentro del alcance de accionamiento correspondiente ①.

Cuando la pila de la llave inteligente está a punto de descargarse o se presentan ondas fuertes de radio cerca de la localidad de accionamiento, el alcance de accionamiento del sistema de la llave inteligente se reduce y no funcionará adecuadamente.

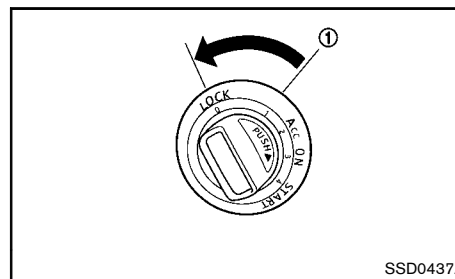
Si la llave inteligente se encuentra entre el alcance de accionamiento, para cualquier persona será posible girar el interruptor de encendido para arrancar el motor, incluso para aquella persona que no lleva consigo la llave inteligente.

El alcance de accionamiento de la función de arranque del motor se encuentra dentro del vehículo, excepto el área de equipajes.

- El área de equipajes no se incluye dentro del alcance de accionamiento, pero la llave inteligente podrá funcionar.

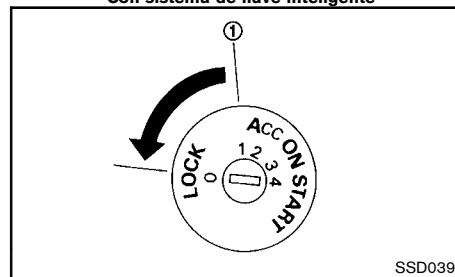
- Si se coloca la llave inteligente en el panel de instrumentos o dentro de la guantera o dentro de los bolsillos de las puertas, la llave inteligente podría no funcionar.
- Si la llave inteligente se coloca fuera del vehículo cerca de la puerta o de la ventanilla, la llave inteligente podrá funcionar.

TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)



SSD0437A

Con sistema de llave inteligente



SSD0392

Sin sistema de llave inteligente

El bloqueo de encendido se ha concebido de modo que la llave no pueda girarse a la posición “LOCK” hasta que la palanca de cambios esté en la posición

“P” (estacionamiento).

Cuando gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK”, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición “P” (estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición “LOCK”.

- La advertencia SHIFT “P” o la advertencia de bloqueo LOCK de la llave inteligente aparece en la pantalla de información del vehículo y sonará una señal acústica. (si está equipada)
- Coloque la palanca selectora en la posición “P” (estacionamiento).
- Gire la llave de encendido ligeramente en el sentido de “ON”.
- Gire el interruptor de encendido a la posición “LOCK”.
- Retire la llave, si ésta se encuentra introducida en el interruptor de encendido.

Con respecto a las advertencias e indicadores en la pantalla de información del vehículo, consulte “Pantalla de información del vehículo” en la sección “2. Instrumentos y controles”.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición “LOCK”, la palanca selectora no puede moverse de la posición “P” (estacionamiento). La palanca selectora puede moverse cuando el interruptor de encendido está en la posición “ON” con el pedal del freno pisado. La posición “OFF” ① está entre las posiciones “LOCK” y “ACC” aunque no está inscrito en el interruptor de encendido.

BLOQUEO DEL VOLANTE (para Corea)

Para bloquear el volante de dirección

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Retire la llave, si ésta se encuentra introducida en el interruptor de encendido.
3. Gire el volante 1/6 de vuelta a la derecha desde la posición de marcha recta al frente.

Para desbloquear el volante de dirección

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire suavemente la llave mientras hace girar el volante ligeramente a la derecha e izquierda.



PRECAUCIÓN:

Si aparece el indicador de malfuncionamiento del desbloqueo de la dirección en la pantalla de información del vehículo, gire nuevamente el interruptor de encendido haciendo girar ligeramente el volante de dirección hacia la derecha e izquierda. (Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "2. Instrumentos y controles").

POSICIONES DE LLAVE

LOCK (0)

La llave de encendido podrá retirarse solamente cuando se encuentre en esta posición.

El interruptor de encendido se bloqueará en esta posición.

5-8 Arranque y conducción

Sistema de llave inteligente:

PUSH OFF -

El interruptor de encendido se bloqueará en esta posición.

PUSH ON -

El interruptor de encendido se desbloqueará mientras lleve consigo la llave inteligente.

OFF (1)

La fuente de potencia se desactiva.

ACC (2)

La alimentación de accesorios eléctricos se activa sin encender el motor.

ON (3)

El sistema de encendido y la alimentación de accesorios eléctricos se activan sin encender el motor.

START (4)

El motor de arranque se activa y el motor arranca. Cuando se suelta el interruptor de encendido, vuelve automáticamente a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

Tan pronto el motor haya arrancado, libere inmediatamente el interruptor de encendido.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o "N" (punto muerto).

El motor de arranque se ha diseñado de forma que funcione solamente cuando la palanca selectora está en la posición adecuada.

Sistema de llave inteligente: lentamente accione el interruptor de encendido en "PUSH ON".

Debe llevar consigo la llave inteligente cuando accione el interruptor de encendido.

Cuando la advertencia SHIFT "P" (para México) o la advertencia de bloqueo LOCK (para Corea) aparezca en la visualización y el zumbador de advertencia interno emita un pitido corto, asegúrese de que la palanca selectora se encuentre en la posición "P" (estacionamiento) y que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "LOCK".

3. Ponga en marcha el motor sin pisar el pedal del acelerador girando el interruptor de encendido a la posición "START".
4. Cuando el motor arranque libere inmediatamente el interruptor. Si el motor arranca pero no se pone en marcha, repita los procedimientos anteriores.

Si es muy difícil arrancar el motor cuando la temperatura es muy baja o alta, mantenga el pedal del acelerador completamente pisado para ayudarlo a arrancar.



PRECAUCIÓN:

- **No haga girar el motor de arranque durante más de 15 segundos seguidos cada vez. Si el motor no arranca, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos antes de intentar arrancar otra vez. De otra manera, el**

arranque se podría dañar.

- **Si es necesario arrancar el motor con una batería reforzadora de voltaje y cables de empalme, siga cuidadosamente las instrucciones y las precauciones que se dan en la sección “6. En caso de emergencia”.**

- Deje el motor un mínimo de 30 segundos en ralentí después de arrancar el motor para precalentarlo. Conduzca primero a velocidades moderadas durante una distancia corta, especialmente con tiempo frío.



PRECAUCIÓN:

No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor se está calentando.

SISTEMA ANTIRROBO DE NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo de NISSAN (NATS) no permitirá que el motor arranque sin usar la llave inteligente registrada.

Si el motor no arranca usando la llave inteligente registrada, puede deberse a las interferencias causadas por:

- Otra llave inteligente.
- Un dispositivo automático de pago de peaje.
- Un dispositivo de pago automático.
- Otros dispositivos que transmitan señales similares.

Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

- Retire y aleje cualquier elemento que podría estar causando interferencias con la llave inteligente.
- Deje el interruptor de encendido en la posición “ON” durante 5 segundos aproximadamente.

- Gire el interruptor de encendido a la posición “OFF” o “LOCK” y espere 10 segundos aproximadamente.
- Arranque el motor.
- Repita los pasos descritos anteriormente hasta eliminar todas las posibles interferencias.

Si se puede arrancar de esta manera, NISSAN recomienda colocar la llave inteligente registrada en un llavero separado para evitar las interferencias con otros dispositivos.

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

CONDUCCIÓN CON TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)

La transmisión continua variable (CVT) de su vehículo está controlada electrónicamente para producir la potencia máxima con un funcionamiento suave.

En las siguientes páginas aparecen los procedimientos operativos recomendados para esta transmisión. Siga estos procedimientos para conseguir el máximo rendimiento de su vehículo y disfrutar de su conducción.

La potencia del motor puede reducirse automáticamente para proteger la CVT si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando conduce por carreteras resbaladizas o durante la realización de pruebas en algunos dinamómetros.



PRECAUCIÓN:

- **Las revoluciones en ralentí cuando el motor está frío son altas, de modo que debe tener cuidado al cambiar a una marcha adelante o atrás cuando el motor se ha calentado.**
- **Evite revolucionar el motor mientras el vehículo está parado. Esto puede causar el movimiento inesperado del vehículo.**
- **Nunca cambie a “P” (estacionamiento) o “R” (marcha atrás) cuando el vehículo se está moviendo. El hacerlo dañará seriamente la transmisión.**
- **No cambie a la posición “N” (punto muerto) mientras conduce. De hacerlo podría originarse un accidente debido a la pérdida de frenado del motor y podría causar serios daños a la transmisión.**

Arranque y conducción 5-9

- Arranque el motor en posición “P” (estacionamiento) o “N” (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición de marcha. Si lo hace, lleve el vehículo para que un concesionario NISSAN lo revise.
- Cambie a la posición “P” (estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando deba esperar durante un período un poco largo.
- Mantenga el motor en ralentí al cambiar de “N” (punto muerto) a otra posición de marcha.
- Cuando se detenga el vehículo en una cuesta arriba, no sostenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. En esta situación se debe pisar el pedal del freno.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno antes de cambiar la palanca selectora fuera de la posición “P” (estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal del freno, oprima el botón de la palanca selectora y mueva la palanca selectora a una marcha de conducción.
3. Suelte el freno de estacionamiento, el pedal del freno, y luego ponga el vehículo en marcha gradualmente.

La CVT está concebida de modo que el pedal del freno **DEBE** estar pisado antes de cambiar desde la posición “P” (estacionamiento) a cualquier otra posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición “ON”.

5-10 Arranque y conducción

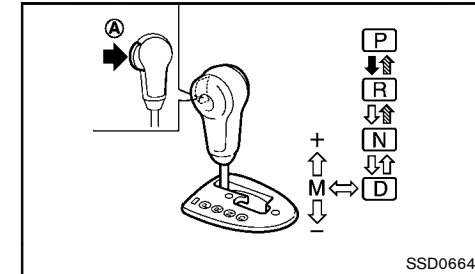
La palanca selectora no se puede sacar de la posición “P” (estacionamiento) y colocar en cualquier otra posición si el interruptor de encendido se coloca en la posición “LOCK”, “OFF” o “ACC”.



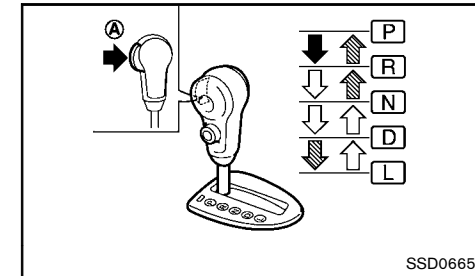
PRECAUCIÓN:

- **PISAR EL PEDAL DE FRENO** - El cambiar la palanca selectora a “D”, “R”, “L” o modalidad de conducción manual sin pisar el pedal del freno de pie hace que el vehículo se mueva lentamente cuando el motor está funcionando. Asegúrese de que el pedal del freno está bien pisado y de que el vehículo está parado antes de cambiar la palanca selectora.
- **ASEGURARSE DE LA POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA** - Asegúrese de que la palanca selectora está en la posición deseada. Se utiliza “D”, “L” o la modalidad de conducción manual para marcha hacia adelante y “R” para marcha hacia atrás.
- **CALENTAR EL MOTOR** - Debe tenerse mucho cuidado al cambiar la palanca selectora a la posición de marcha inmediatamente después de arrancar el motor, debido a las velocidades altas de ralentí.
- **No haga cambios en caminos resbaladizos a una marcha inferior de forma repentina.** Esto podría causar la pérdida del control.

Cambio



Con modalidad de cambio manual



Sin modalidad de cambio manual



Oprima el botón (A) mientras pisa el pedal del freno.



Oprima el botón (A).



Solamente mueva la palanca selectora.



ADVERTENCIA:

- Aplique el freno de estacionamiento si la palanca selectora está en cualquier posición mientras el motor no está funcionando. El no hacerlo puede hacer que el vehículo se

mueva inesperadamente o rueda, pudiendo causar graves lesiones personales o daños a la propiedad.

- **Si la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición "P" (estacionamiento) mientras el motor está funcionando y el pedal del freno permanece pisado, las luces de freno podrían no funcionar. El mal funcionamiento de las luces de freno podría causar un accidente causándole lesiones a usted y a otros.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal del freno y ponga la palanca selectora fuera de la posición "P" (estacionamiento).

Si por cualquier razón el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" o "ACC" mientras la palanca selectora está en cualquier posición que no sea "P" (estacionamiento), el interruptor de encendido no podrá ser girado a la posición "LOCK".

Si el interruptor de encendido no puede colocarse en la posición "LOCK" y la advertencia SHIFT "P" o la advertencia de bloqueo LOCK de la llave inteligente aparece en la pantalla de información del vehículo, siga los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" mientras pisa el pedal del freno.
3. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

P (estacionamiento):

Utilice esta posición cuando estacione el vehículo o cuando arranque el motor. **Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido. Se debe pisar el pedal del freno para mover la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).**

Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una cuesta, aplique primero el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).

R (marcha atrás):

Utilice esta posición para dar marcha atrás. Asegúrese que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición "R" (marcha atrás).

N (punto muerto):

No se encuentra ni en marcha adelante ni en marcha atrás. El motor se puede arrancar en esta posición. Usted puede cambiar a la posición "N" (punto muerto) y volver a arrancar el motor si se ha calado mientras el vehículo está en marcha.

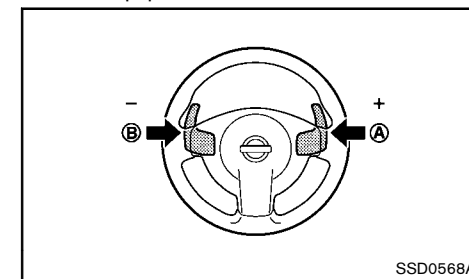
D (conducción normal):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

L (baja) (si está equipada):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, arenosos o embarrados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

Modalidad de cambio manual de velocidades (si está equipada esta función)



Interceptor de cambios

Cuando la palanca selectora se cambia desde "D" a la posición de cambio manual, la transmisión entra en la modalidad de cambio manual de velocidades. Las posiciones de cambio pueden seleccionarse manualmente mediante la palanca selectora o el interceptor de cambios del volante.

En la modalidad de cambio manual de velocidades, el alcance de cambio se visualiza en el indicador de posición de la pantalla de información del vehículo.

Las velocidades cambian progresiva o regresivamente de una en una de la siguiente manera:

M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6
← ← ← ← ← ←

- Cuando se cambie a una velocidad más alta, mueva la palanca selectora hacia el lado + (superior) o tire del interceptor de cambios del lado derecho (+) **A**. La transmisión cambia a una velocidad más alta.
- Cuando se cambie a una velocidad más baja, mueva la palanca selectora hacia el lado - (inferior) o tire del interceptor de cambios del

Arranque y conducción 5-11

lado izquierdo (-) **(B)** . La transmisión cambia a una velocidad más baja.

- Moviendo la palanca selectora dos veces al mismo lado o al tirar del mismo interceptor de cambios dos veces se cambiará de rango de cambios sucesivamente. Sin embargo, si el movimiento se hace rápidamente, es posible que no se pueda completar correctamente el segundo cambio.
- Cuando se cancele la modalidad de cambio manual de velocidades, coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición "D". La transmisión volverá a la modalidad de conducción normal.
- Cuando se tire del interceptor de cambios mientras está en posición "D" (conducción normal), la transmisión pasará a la posición superior o inferior temporalmente. La transmisión volverá automáticamente a la posición "D" (conducción normal) después de un breve periodo de tiempo. Si desea volver a la posición "D" (conducción normal) manualmente, tire del interceptor de cambios y manténgalo así durante aproximadamente 1,5 segundos.

M6 (sexta):

Utilice esta posición para conducir normalmente en marcha adelante.

Sin embargo, usted necesita cambiar a una marcha inferior manualmente cuando acelere o adelante un vehículo.

M5 (quinta):

Utilice esta posición en pendientes de largo trayecto cuando conduzca hacia arriba, o para frenado de motor cuando conduzca hacia abajo.

M4 (cuarta), M3 (tercera) y M2 (segunda):

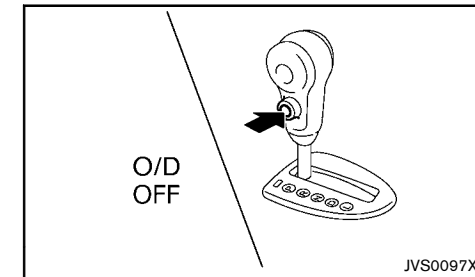
Utilice esta posición para subir colinas o frenado del motor en descensos empinados.

M1 (primera):

Utilice esta posición para subir cuestas muy empinadas lentamente o para conducir por terrenos muy nevados, o para conseguir un frenado de motor máximo al bajar cuestas muy empinadas.

- Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante periodos largos de tiempo a marchas inferiores a M6. Esto reduce la economía de combustible.
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión cambia automáticamente a M1 (primera) antes de que el vehículo se detenga. Cuando se desea acelerar nuevamente, es necesario cambiar a las marchas más altas que se necesite.**
- **En la modalidad de cambio manual, la transmisión pudiera no cambiar a la velocidad seleccionada. Esto contribuye a mantener el rendimiento de conducción y reducir la posibilidad de causar daños en el vehículo o de perder el control.**
- Cuando la temperatura del fluido del CVT sea extremadamente baja, puede que la modalidad de cambio manual no opere y cambie a modalidad automática. Esto no indica ningún mal funcionamiento. En este caso, coloque nuevamente la palanca de cambios a la posición "D" y conduzca durante un momento para luego cambiar a la modalidad de cambio manual de velocidades.
- Cuando la temperatura del fluido CVT sea alta, los cambios se harán a rpm más bajas que las habituales. Esto no indica ningún mal funcionamiento.

Interruptor de desactivación de sobremarcha (O/D OFF) (si está equipado)



Cuando se pulse el interruptor O/D OFF con la palanca selectora en la posición "D" (conducción normal), se encenderá el indicador $\frac{O/D}{OFF}$ ubicado en el tablero de instrumentos.

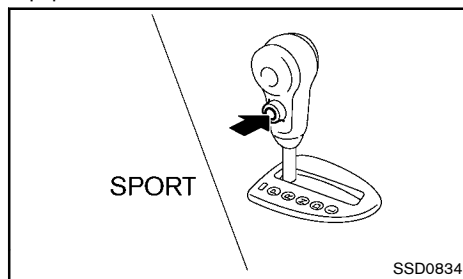
Utilice la modalidad de desactivación de sobremarcha cuando necesite mejorar el frenado del motor.

Para desactivar la modalidad de desactivación de sobremarcha, pulse de nuevo el interruptor O/D OFF. La luz indicadora $\frac{O/D}{OFF}$ se apagará.

Cada vez que se arranque el motor, o cuando se cambie la palanca selectora a cualquier otra posición diferente a "D" (conducción normal), la modalidad de desactivación de sobremarcha se desactivará automáticamente.

5-12 Arranque y conducción

Interruptor de modalidad SPORT (si está equipado)



Para seleccionar la modalidad SPORT, oprima el interruptor de modalidad SPORT con la palanca selectora en la posición "D" (conducción normal). Se enciende la luz indicadora de modalidad SPORT  en el panel de instrumentos. Para apagar la modalidad SPORT, oprima nuevamente el interruptor de modalidad SPORT. La luz indicadora de modalidad SPORT se apagará. Cuando la palanca selectora se cambia a alguna posición diferente a "D", la modalidad SPORT se desactivará automáticamente.

Posición "OFF" (apagado):

Para conducción normal y economía de combustible, utilice la posición "OFF".

Posición "ON" (encendido):

Para conducir por largas pendientes ascendentes o descendentes donde es necesario frenar con el motor, o para aceleración potente, utilice la posición "ON". La transmisión seleccionará automáticamente un alcance de marcha diferente, permitiéndole altas revoluciones al motor.

Cuando cambien las condiciones de conducción, oprima el interruptor para desactivar la modalidad

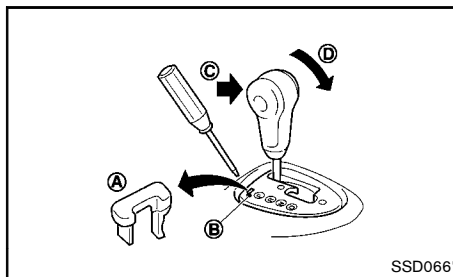
SPORT.

Recuerde que no deberá conducir a altas velocidades durante periodos largos de tiempo con la modalidad SPORT en posición "ON". Esto reduce la economía de combustible.

Cambio a marcha inferior acelerando - en posición D -

Para adelantar a otro vehículo o subir una cuesta, pise a fondo el pedal del acelerador. Esto hace que la transmisión cambie a una velocidad más baja dependiendo de la velocidad del vehículo.

Libерación del seguro de cambios



Si la batería está baja o descargada, la palanca selectora no se moverá de la posición "P" (estacionamiento) aunque se pise el pedal del freno y se oprima el botón de la palanca selectora.

Para mover la palanca selectora, libere el seguro de cambios. La palanca selectora se puede mover a la posición "N" (punto muerto). Esto permite mover el vehículo si la batería está descargada.

Para liberar el seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Retire la tapa de liberación del seguro de cambios (A) con una herramienta adecuada.
4. Empuje hacia abajo la liberación del seguro de cambios (B) con una herramienta adecuada.
5. Oprima el botón de la palanca selectora (C) y mueva la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) (D) mientras mantiene oprimida la liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición "ON" para liberar el bloqueo del volante (si está equipado).

El vehículo podrá entonces ser movido, presionando a la ubicación deseada.

7. Coloque nuevamente la tapa de liberación del seguro de cambios en su posición original.

Si la palanca selectora no puede moverse fuera de la posición "P" (estacionamiento), haga que un concesionario NISSAN revise el sistema CVT lo más pronto posible.

Modalidad de protección de alta temperatura del fluido

Esta transmisión tiene una modalidad de protección de alta temperatura de fluido. Si la temperatura del fluido aumenta extremadamente (por ejemplo, cuando suba cuestas empinadas bajo altas temperaturas con cargas pesadas, como cuando utiliza un remolque), la potencia del motor y, bajo ciertas circunstancias, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para reducir el riesgo de que la transmisión se dañe. La velocidad del vehículo se puede controlar con el pedal del acelerador, pero pueden bloquearse el

TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (si está equipada)

régimen del motor y la velocidad del vehículo.

Operación de seguridad

Si se conduce el vehículo en condiciones extremas, tal como un patinamiento excesivo de las ruedas y el consiguiente frenazo, la operación de seguridad puede activarse. La MIL se iluminará para indicar que la modalidad contra fallas está activada. (Consulte "Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL)" en la sección "2. Instrumentos y controles"). Esto ocurrirá incluso cuando todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, desactive el interruptor de encendido y espere 10 segundos. Luego vuelva a girar el interruptor de encendido a la posición "ON". El vehículo debe recuperar su condición normal de funcionamiento. Si no regresa a su condición normal de funcionamiento, pida a un concesionario NISSAN que compruebe la transmisión y que haga las reparaciones que sean necesarias.



ADVERTENCIA:

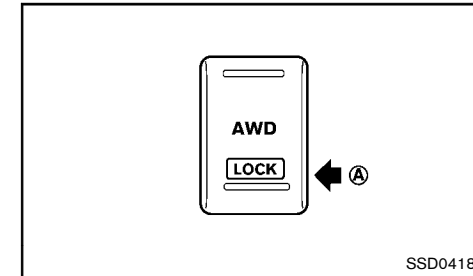
Cuando la modalidad de protección de alta temperatura del fluido o la operación de seguridad se activan, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. La reducción de velocidad puede ser inferior al tráfico existente, lo que puede aumentar el riesgo de una colisión. Tenga especial cuidado al conducir. Si es necesario, retírese de la carretera hacia un lugar seguro y permita así que la transmisión regrese a su estado de funcionamiento normal, o hágala reparar si es necesario.



ADVERTENCIA:

- En el caso de vehículos con AWD, no intente levantar dos ruedas del suelo y cambiar la transmisión a alguna posición de conducción o marcha atrás con el motor en funcionamiento. Esto podría provocar daños en el tren de transmisión o un movimiento inesperado del vehículo que puede causar serios daños al vehículo o graves lesiones personales.
- No intente probar un vehículo equipado con AWD en un dinamómetro de 2 ruedas o un equipo similar aunque las otras dos ruedas estén levantadas del suelo. Asegúrese de comunicar al personal de la instalación de pruebas de que su vehículo está equipado con AWD antes de colocarlo en un dinamómetro. Utilizar un equipo de pruebas incorrecto puede provocar daños en el tren de transmisión o un movimiento inesperado del vehículo que puede causar serios daños al vehículo o graves lesiones personales.

ACCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR DE BLOQUEO DE TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD)



El interruptor de bloqueo AWD LOCK está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos. Este interruptor se usa para seleccionar la modalidad AUTO o LOCK según las condiciones de conducción.

Cada vez que usted oprime la parte inferior del interruptor **A**, la modalidad AWD cambiará a:

AUTO → LOCK → AUTO.

Modalidad LOCK

Se encenderá la luz indicadora de bloqueo AWD LOCK .

Modalidad AUTO

Se apagará la luz indicadora de bloqueo AWD LOCK .

Modalidad AWD	Tracción de ruedas	Luz indicadora de bloqueo AWD LOCK	Condiciones de uso
AUTO	La distribución del par entre las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente, dependiendo de las condiciones de la carretera [100:0]←→[50:50]. Mejorando la estabilidad de conducción.*1	Se apaga.	Para conducción en carreteras pavimentadas o resbaladizas
LOCK	Modelo con tracción en todas las ruedas (AWD)*2, *3	AWD LOCK	Para conducción en carreteras en malas condiciones

*1: Cuando la diferencia de rotación entre las ruedas delanteras y traseras es grande, la modalidad AWD puede cambiar de AUTO a LOCK por un tiempo; no obstante, esto no es una falla de funcionamiento.

*2: La modalidad LOCK cambiará automáticamente a modalidad AUTO cuando el vehículo se haya conducido a alta velocidad. Se apaga la luz indicadora de bloqueo AWD LOCK.

*3: La modalidad LOCK será cancelada automáticamente cuando el interruptor de encendido se gire a la posición "OFF".

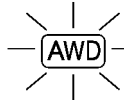
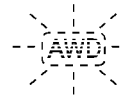
- Si se acciona el interruptor de bloqueo AWD LOCK mientras se acelera o desacelera, o si se apaga el interruptor de encendido, se puede sentir una sacudida. Esto es normal.
- La temperatura de las piezas del tren de transmisión aumentará si el vehículo es utilizado de manera continua bajo condiciones en las que haya una gran diferencia de rotación entre las ruedas delanteras y traseras (patinaje de las ruedas), tal como sucede al conducir el vehículo por carreteras en malas condiciones con arena, barro, o al remolcar un vehículo atascado. En tales casos, el testigo AWD destella rápidamente y cambia la modalidad AWD a 2WD para proteger las piezas del tren de transmisión. Si deja de conducir con el motor en ralentí y espera a que el testigo deje de parpadear, el AWD regresa a la modalidad AUTO.



PRECAUCIÓN:

- **Cuando conduzca rectamente, cambie el interruptor de bloqueo AWD LOCK a modalidad AUTO. No opere el interruptor de bloqueo AWD LOCK cuando esté girando o haciendo marcha atrás.**
- **No opere el interruptor de bloqueo AWD mientras la rueda delantera esté patinando.**
- **La velocidad de ralentí del motor es más alta cuando éste se está calentando. Tenga especial cuidado cuando arranque o conduzca en superficies resbaladizas.**
- **Si coloca el vehículo en modalidad LOCK en carreteras pavimentadas, puede percibir un efecto de frenado. Se trata de un estado normal del modelo AWD.**

TESTIGO AWD

Testigo	Se enciende o parpadea cuando
 Se enciende	Hay fallos de funcionamiento en el sistema de tracción en todas las ruedas (AWD).
 Parpadea rápidamente	La temperatura del aceite del tren de transmisión aumenta excesivamente.
 Parpadea lentamente	La diferencia de giro de las ruedas es muy grande.

SSD0336B

El testigo AWD está situado en el medidor.

El testigo AWD se enciende cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON". Se apaga al poco tiempo de arrancar el motor.

Si ocurre alguna falla en el sistema AWD cuando el motor está en funcionamiento, el testigo se encenderá.

El testigo puede parpadear rápidamente (aproximadamente dos veces por segundo) mientras intenta liberar el vehículo atascado debido a que la temperatura del

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (si está equipado)

aceite del tren de transmisión está alta. La modalidad de conducción puede cambiar a 2WD. La modalidad AUTO puede cambiar a modalidad LOCK antes que el testigo empiece a destellar. Si el testigo destella rápidamente durante la operación, detenga inmediatamente el vehículo con el motor en ralentí en un sitio seguro. Si el testigo se apaga al poco tiempo, puede seguir conduciendo.

Una gran diferencia entre los diámetros de los neumáticos delanteros y traseros hará que el testigo destelle lentamente (aproximadamente una vez cada dos segundos). Salga de la carretera en un sitio seguro y deje el motor en ralentí. Compruebe que la medida de todos los neumáticos sea la misma, que la presión de los neumáticos sea la correcta y que no estén desgastados.



PRECAUCIÓN:

- Si el testigo parpadea después de las operaciones mencionadas, haga que un concesionario NISSAN revise el vehículo cuanto antes.
- Si el testigo AWD se enciende durante la conducción, puede haberse producido una falla en el sistema AWD. Reduzca la velocidad del vehículo y haga que un concesionario NISSAN revise su vehículo cuanto antes.
- El tren de transmisión se puede dañar si continúa conduciendo cuando el testigo AWD parpadea.
- Nunca conduzca sobre carreteras de superficie firme y seca en modalidad LOCK, ya que sobrecargará el tren de transmisión y podría causar una seria falla.



ADVERTENCIA:

- El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) está diseñado para ayudar a mejorar la estabilidad de la conducción pero no evita accidentes debido a maniobras bruscas a alta velocidad u otras técnicas de conducción negligentes o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y tenga especial cuidado cuando conduzca o tome una curva sobre superficies resbaladizas, hágalo siempre con seguridad.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si los elementos de la suspensión tales como amortiguadores, puntales, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son elementos recomendados por NISSAN para su vehículo o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente. Esto podría afectar negativamente el rendimiento del funcionamiento del vehículo, y el testigo VDC  podría encenderse.
- Si los elementos relacionados con los frenos tales como las pastillas de freno, los discos rotores y pinzas de freno no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y el testigo VDC  podría encenderse.
- Si los elementos relacionados con el control del motor no son los elementos recomendados por NISSAN o están extremadamente deteriorados, el testigo VDC  podría encenderse.

- Cuando conduzca sobre superficies extremadamente inclinadas tales como esquinas muy altas, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y el testigo VDC  podría encenderse. No conduzca en estos tipos de caminos.
- Cuando conduzca sobre superficies inestables como una plataforma giratoria, ferry, ascensor o rampa, el indicador VDC  podría encenderse. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Arranque nuevamente el motor cuando llegue a una superficie estable.
- Si se utilizan ruedas o neumáticos diferentes a los recomendados por NISSAN, el sistema VDC podría no funcionar adecuadamente y el testigo VDC  podría encenderse.
- El sistema VDC no es un sustituto para los neumáticos de invierno o las cadenas en un camino cubierto de nieve.

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) dispone de varios sensores para controlar ingreso de instrucciones del conductor y acciones de movimiento del vehículo. Bajo determinadas condiciones de conducción, el sistema VDC proporcionará las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de rueda en una rueda de tracción en patinaje de tal manera que la potencia se transmite a otra rueda de tracción sin patinaje ubicada en el mismo eje.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el patinamiento de las ruedas de tracción en base a la velocidad del vehículo (función de control de tracción).

- Controla la presión de los frenos de manera individual en las ruedas y la potencia del motor con el fin de ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo las siguientes condiciones:
 - subviraje (el vehículo tiende a no seguir la inducción de incremento de giro del volante correspondiente a la línea descrita por el volante)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a patinar a causa de determinadas condiciones de la carretera o de la conducción).

El sistema VDC ayuda al conductor a mantener el control del vehículo, pero no evita la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de conducción.

Cuando el sistema VDC funciona, el testigo VDC  ubicado en el tablero de instrumentos parpadea indicando lo siguiente:

- La carretera podría ser resbaladiza o el sistema podría determinar que alguna acción es requerida para ayudar al vehículo en la línea de giro.
- Podría sentirse una pulsación en el pedal del freno y escucharse un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del capó. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y la modalidad de conducción a las condiciones de la carretera.

Si se presenta algún malfuncionamiento en el sistema, el testigo VDC  se encenderá en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se apaga automáticamente.

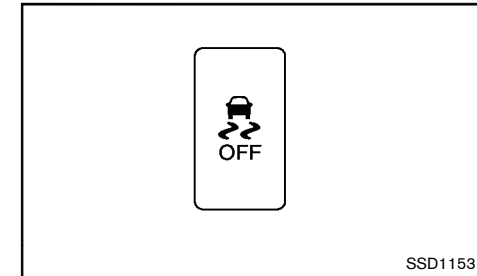
El interruptor VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema VDC. La luz indicadora de desactivado VDC  se enciende para indicar que el sistema VDC está desactivado. Cuando el interruptor de desactiva-

do VDC OFF se utiliza para desactivar el sistema, el sistema VDC permanece activado para evitar el patinamiento de una rueda de tracción transfiriendo potencia a una rueda de tracción sin patinaje. Si esto ocurre, el testigo VDC  parpadeará. Todas las demás funciones VDC permanecerán desactivadas y el testigo VDC  no parpadeará. El activado del sistema VDC se reajusta automáticamente cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición "OFF", y continuación se coloque nuevamente en la posición "ON".

Consulte "Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Instrumentos y controles" y "Luz indicadora de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Instrumentos y controles".

El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás a baja velocidad. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido "metálico" y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento.

INTERRUPTOR OFF DE DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



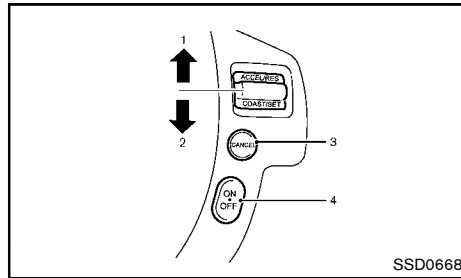
El vehículo debe conducirse con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de situaciones de conducción.

Cuando el vehículo quede atrapado en lodo o nieve, el sistema VDC reduce la transmisión de potencia del motor para evitar que las ruedas patinen. También se reducirá la velocidad del motor aunque el acelerador se pise a fondo. Si se necesita de toda la potencia del motor para liberar un vehículo atrapado, desactive el sistema VDC.

Para desactivar el sistema VDC, pulse el interruptor VDC OFF ubicado en el lado inferior del tablero de instrumentos. La luz indicadora  se encenderá.

Pulse nuevamente el interruptor VDC OFF o vuelva a encender el motor para activar el sistema.

CONTROL DE CRUCERO



1. Interruptor de reajuste/aceleración RESUME/ACCELERATE
2. Interruptor de ajuste/navegación SET/COAST
3. Interruptor de cancelación (CANCEL)
4. Interruptor principal MAIN (ON-OFF)



ADVERTENCIA:

No use el control de crucero cuando conduzca en las condiciones siguientes. De hacerlo, se puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

- Cuando no puede mantener el vehículo a una velocidad constante.
- Cuando conduzca en tráfico denso.
- Cuando conduzca en tráfico con variaciones de velocidad.
- Cuando conduzca en áreas con mucho viento.
- Cuando conduzca en carreteras con mucho viento o carreteras empinadas.
- Cuando conduzca en carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.).

PRECAUCIONES EN EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona mal se cancela automáticamente. El indicador SET de la pantalla de información del vehículo parpadea para advertir al conductor.
- Si la temperatura del refrigerante aumenta excesivamente, el sistema de control de crucero se cancelará automáticamente.
- Si el indicador SET de la pantalla de información del vehículo parpadea, desactive el interruptor principal MAIN del control de crucero y pida a un concesionario NISSAN que compruebe el sistema.
- El indicador SET de la pantalla de información del vehículo podría parpadear cuando el interruptor principal MAIN del control de crucero esté activado al pulsar el interruptor RESUME/ACCELERATE, SET/COAST o CANCEL. Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, utilice los siguientes procedimientos.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite conducir a velocidades superiores a 40 km/h (25 MPH) sin mantener el pie sobre el pedal del acelerador.

- El control de crucero se cancelará automáticamente si el vehículo baja aproximadamente 13 km/h (8 MPH) por debajo de su velocidad establecida.
- Al mover la palanca selectora a la posición "N" (punto muerto) se cancelará el control de crucero.

Encendido del control de crucero

Oprima el interruptor MAIN. Se encenderá el indicador de crucero CRUISE de la pantalla de información del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Oprima el interruptor SET/COAST y libérela. Se encenderá el indicador SET de la pantalla de información del vehículo.
3. Retire el pie del pedal del acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad fijada.

Adelantar a otro vehículo:

Pise el pedal del acelerador para acelerar. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada antes.

El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar por cuestas muy empinadas. En tales situaciones, conduzca sin el control de crucero.

Reposición a una velocidad más lenta:

Utilice alguno de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más lenta.

- Pise ligeramente el pedal del freno de pie. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/COAST.
- Mantenga presionado el interruptor SET/COAST. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor SET/COAST.
- Oprima y libere rápidamente el interruptor SET/COAST. Esto reducirá la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

ESTACIONAMIENTO

Reposición a una velocidad más rápida:

Utilice cualquiera de los siguientes métodos para reponer a una velocidad más rápida.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor SET/COAST.
- Mantenga oprimido el interruptor RESUME/ACCELERATE. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor RESUME/ACCELERATE.
- Oprima y libere rápidamente el interruptor RESUME/ACCELERATE. Aumentará la velocidad del vehículo aproximadamente en 1,6 km/h (1 MPH).

Reposición de la velocidad prefijada:

Oprima y suelte el interruptor RESUME/ACCELERATE.

El vehículo volverá a la velocidad anterior de crucero si su velocidad es de más de 40 km/h (25 MPH).

Cancelación de la velocidad de crucero

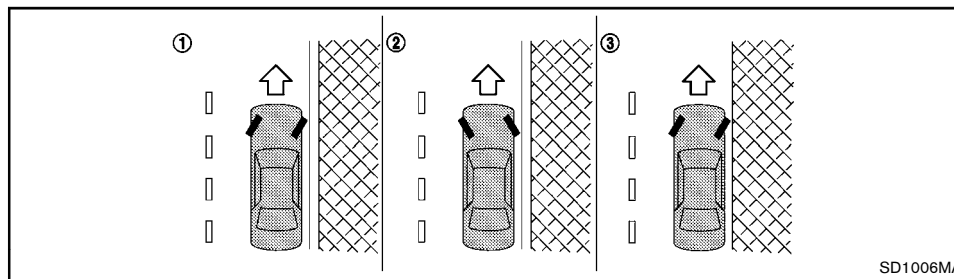
Utilice cualquiera de los siguientes métodos para cancelar la velocidad definida.

- Oprima el interruptor CANCEL.
- Pise el pedal del freno de pie.
- Oprima el interruptor MAIN. Se apagará el indicador SET de la pantalla de información del vehículo.



ADVERTENCIA:

- **No pare o estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hierba seca, desperdicios de papel o trapos. Pueden encenderse y causar un incendio.**
- **Para que el vehículo quede estacionado seguramente deberá dejar aplicado el freno de estacionamiento y la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). Un descuido puede causar que el vehículo se mueva inesperadamente o ruede y cause un accidente.**
- **Cuando estacione el vehículo, asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento). La palanca selectora no se podrá sacar de la posición "P" (estacionamiento) sin pisar el pedal del freno.**
- **Nunca deje el motor en marcha con el vehículo sin vigilancia.**
- **Nunca deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente necesiten la ayuda de otras personas. Tampoco debe dejar solos a los animales domésticos. Ellos podrían activar inadvertidamente interruptores o controles, lo cual puede causar serios accidentes o herirse accidentalmente a sí mismos. En días con mucho sol, el calor en un vehículo cerrado puede aumentar la posibilidad de causar lesiones severas o mortales a la gente y animales.**



SD1006MA

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
3. Para evitar que el vehículo ruede en la calle cuando está estacionado en una cuesta, se recomienda girar las ruedas como se indica en la ilustración.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK". Retire la llave, si ésta se encuentra introducida.

CUESTA ABAJO CON BORDILLO ①

Gire las ruedas hacia el bordillo y permita que el vehículo se mueva suavemente hacia adelante hasta que la rueda del lado del bordillo haga contacto con el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA CON BORDILLO ②

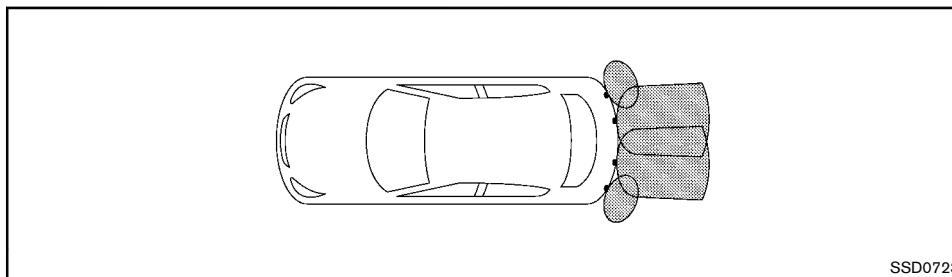
Gire las ruedas mirando hacia el lado opuesto al bordillo y permita que el vehículo se vaya hacia atrás hasta que la rueda del lado del bordillo toque el mismo. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO, SIN BORDILLO ③

Gire las ruedas hacia el lado de la carretera para que el vehículo se desplace lejos del centro de la carretera si el vehículo se mueve. Luego, aplique firmemente el freno de estacionamiento.

5-20 Arranque y conducción

SISTEMA SONAR (si está equipado)



SSD0723



ADVERTENCIA:

- El sistema sonar representa una comodidad pero no es un sustituto para estacionamiento adecuado. Observe siempre alrededor y compruebe que se puede proceder de manera segura antes de estacionar. Realice siempre movimientos lentos.
- Lea y comprenda las limitaciones del sistema sonar según se especifica en esta sección. La inclemencia del tiempo podría afectar la función del sistema sonar incluyendo el rendimiento bajo de sus funciones o una activación falsa.
- Este sistema no ha sido diseñado para evitar contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor para detectar objetos inmóviles de gran tamaño con el fin de evitar daños al vehículo. El sistema no detectará objetos de pequeño tamaño debajo del parachoques, y no puede detectar objetos cercanos al parachoques u objetos

que se encuentren en el piso.

- Si su vehículo se ve afectado por daños en la aleta del parachoques, quedando el parachoques desalineado o doblado, el área de percepción podría quedar alterada causando así medidas de obstáculos erróneas o falsas alarmas.



PRECAUCIÓN:

Mantenga en lo posible un ambiente tranquilo en el interior del vehículo para escuchar claramente el tono.

Cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON", el sistema sonar funcionará.

El sistema sonar emite un tono para advertir de obstáculos cerca del parachoques al conductor. El sistema detecta obstáculos en la parte trasera cuando la palanca selectora se encuentra en la posición "R" (marcha atrás). El sistema no puede detectar objetos a velocidades superiores a 10 km/h (6 MPH) y no puede detectar determinados objetos angulares o en movimiento.

El sistema sonar detecta obstáculos hasta a 1 m (3,3

pies) del parachoques con un área de cobertura inferior para los las esquinas en la parte extrema del parachoques, (consulte la ilustración con respecto a las zonas aproximadas de las áreas de cobertura). A medida que se aproxime al obstáculo, el índice del tono aumenta. Cuando el obstáculo se encuentre a menos de 30 cm (11,8 pulg.), el tono sonará constantemente.

Mantenga los sensores sonares (ubicados en la carátula del parachoques) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedades (no limpie los sensores con objetos puntiagudos). Si los sensores se encuentran cubiertos, la precisión del sistema sonar se verá afectada.

Si el sistema sonar no funciona adecuadamente, el pitido sonará durante 3 segundos al mover la palanca selectora de la posición "R" (marcha atrás). Haga comprobar el sistema en un concesionario NISSAN.

REMOLCADO

Su nuevo vehículo se concibió principalmente para llevar pasajeros y equipaje.

Tirar de un remolque dará una carga adicional al motor, tren de transmisión, dirección, frenos y otros sistemas. El tirar de remolques empeorará otras condiciones, como la inestabilidad causada por vientos laterales, superficies desiguales de la carretera o camiones que pasan.

Su estilo de conducción y velocidad debe cambiarse de acuerdo con las circunstancias. Antes de tirar de un remolque, pida a un concesionario NISSAN que le explique el uso correcto del equipo de remolque.

PRECAUCIONES EN EL REMOLCADO

- Evite tirar de un remolque durante el período de rodaje.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de alumbrado del remolque funciona correctamente.
- Observe las velocidades máximas permitidas cuando se lleva un remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenazos bruscos.
- Evite tomar curvas cerradas y cambiar súbitamente de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Seleccione la modalidad AUTO si el vehículo está equipado con el sistema de tracción en todas las ruedas (AWD).
- Observe las instrucciones del fabricante del remolque.
- Seleccione dispositivos adecuados de acoplamiento (gancho de remolque, cadena de seguridad, portaequipajes de techo, etc.) para el vehículo y remolque.

- Nunca permita que se exceda la carga total del remolque (peso del remolque más capacidad de carga) y carga del dispositivo de acoplamiento.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados estén colocados sobre el eje. No debe excederse la carga vertical máxima del gancho del remolque.
- Realice los servicios de su vehículo más seguido que en los intervalos especificados en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.
- El tiro de remolques requiere más combustible que bajo circunstancias normales debido a un considerable aumento en la potencia de tracción y en la resistencia.

Durante el arrastre de un remolque, compruebe el indicador de temperatura del refrigerante del motor para evitar el sobrecalentamiento del vehículo.

Las condiciones de la temperatura también pueden afectar el remolcado. Por ejemplo, tirar de un remolque pesado bajo temperaturas externas elevadas en carreteras empinadas puede afectar el rendimiento del motor y causar sobrecalentamiento. La modalidad de protección de alta temperatura del fluido de la transmisión, ayuda a reducir la posibilidad de daños en la transmisión, puede activar y reducir automáticamente la potencia motriz. La velocidad del vehículo puede reducirse con cargas grandes. Planee su viaje cuidadosamente para contar con el remolque y la carga del vehículo, condiciones del tiempo y de la carretera.

PRESIÓN DE NEUMÁTICOS

Cuando se tire de un remolque, infle los neumáticos del vehículo al máximo de presión recomendada en frío (COLD) (para carga completa) indicada en la placa de neumáticos.

No tire de un remolque cuando el vehículo tenga instalado un neumático de repuesto de tipo T (temporal) o un neumático de repuesto compacto.

CADENAS DE SEGURIDAD

Utilice siempre una cadena adecuada entre el vehículo y el remolque. La cadena deberá estar cruzada y conectada al gancho, no al parachoques o al eje. Asegúrese de dejarla lo suficientemente floja para permitir girar en esquinas.

FRENOS DEL REMOLQUE

Asegúrese que los frenos del remolque estén instalados de acuerdo a los reglamentos locales. Compruebe también que todo el resto del equipo del remolque esté de acuerdo a los reglamentos locales.

Calce siempre las ruedas del vehículo y del remolque cuando estacione. Aplique el freno de mano del remolque si éste se encuentra equipado. No se recomienda estacionar en cuestas.

Si no puede evitar estacionar en una pendiente prolongada, coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento) o la palanca de cambio en una velocidad apropiada y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

SISTEMA DE SERVODIRECCIÓN ELÉCTRICA



ADVERTENCIA:

- Si el motor no está funcionando o si se apaga mientras conduce, la servodirección no funcionará. El volante quedará pesado para conducir.
- Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Usted podrá controlar todavía el vehículo pero el volante será más difícil de operar.

El sistema de servodirección eléctrica está diseñado para proporcionar asistencia a la dirección durante la conducción para operar el volante de dirección aplicando fuerza ligeramente.

Cuando el volante de dirección se opera de manera repetida o continuamente al parquear o conducir a baja velocidad, la asistencia de servodirección al volante se reducirá. Esto es para prevenir el sobrecalentamiento del sistema de servodirección eléctrica y protegerlo contra daños. Al reducirse la asistencia de servodirección, el accionamiento del volante de dirección será más pesado. Cuando la temperatura del sistema de servodirección eléctrica se reduce, el nivel de asistencia de servodirección volverá a ser normal. Evite repetir aquellos accionamientos del volante de dirección que puedan ocasionar el sobrecalentamiento del sistema de servodirección eléctrica. Usted podrá escuchar un sonido fricativo cuando se accione de manera rápida el volante de dirección. Sin embargo esto no indica ningún mal funcionamiento.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento **PS** se enciende mientras el motor está funcionando, esto puede indicar que el sistema de control del motor no funciona adecuadamente y necesita servicio. Haga comprobar el sistema de servodirección eléctrica en

un concesionario NISSAN. (Consulte "Testigo de servodirección eléctrica" en la sección "2. Instrumentos y controles").

Cuando el testigo de servodirección eléctrica se enciende estando el motor en funcionamiento, la asistencia de la servodirección dejará de funcionar. Seguirá teniendo control del vehículo. Pero se necesitará una fuerza muy superior para accionar el volante, especialmente al tomar curvas y en velocidades bajas.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos tiene dos sistemas de circuitos hidráulicos separados. Si un circuito funciona inadecuadamente, usted dejará de tener la capacidad de frenado en dos ruedas.

Puede que note un ligero chasquido y que oiga un sonido al pisar lentamente el freno hasta el fondo. Esto no es un malfuncionamiento e indica que el mecanismo de los servofrenos funciona adecuadamente.

PRECAUCIONES DEL SISTEMA DE FRENOS

Servofrenos de vacío

El servofreno asiste la acción de frenado utilizando el vacío del motor. Si el motor se para puede parar el vehículo pisando el pedal del freno de pie. No obstante, se necesitará pisar el pedal del freno de pie con más fuerza para detener el vehículo. La distancia de frenado se alargará.

Si el motor está apagado o si se lo apaga mientras se conduce, los servofrenos no funcionarán. Será más difícil frenar.



ADVERTENCIA:

No haga rodar el vehículo por inercia con el motor parado.

Utilización de los frenos

Evite apoyar el pie en el pedal del freno mientras conduce. Si lo hace se calentarán excesivamente los frenos, se desgastarán las guarniciones/pastillas de los frenos con más rapidez, y aumentará el consumo de combustible.

Para contribuir a reducir el desgaste de los frenos y para evitar el sobrecalentamiento de los frenos, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más baja al bajar una cuesta o camino inclinado largo. Los

frenos sobrecalentados reducen la efectividad de frenado y podrían resultar en la pérdida de control del vehículo.

Al conducir sobre superficies resbaladizas, tenga cuidado al frenar, acelerar o pasar a velocidades más bajas. La aceleración o frenado bruscos puede hacer que las ruedas patinen y causar un accidente.

Frenos húmedos

Cuando lave el vehículo o atraviese sitios con agua, los frenos pudieran mojarse. Como resultado, se alargará la distancia de frenado y es posible que el vehículo tire hacia un costado al frenar.

Para secar los frenos, conduzca a una velocidad segura al tiempo que pisa ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos. Haga esto hasta que el estado de los frenos se normalice. Evite conducir el vehículo a alta velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.

Rodaje del freno de estacionamiento

Para asegurar el mejor rendimiento posible del freno de estacionamiento, lleve a cabo el rodaje de las zapatas siempre que la capacidad de frenado del freno de estacionamiento se vea reducida o cuando se hayan sustituido las zapatas y/o tambores/rotores del freno de estacionamiento.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y puede llevarse a cabo en un concesionario NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOCANTES (ABS)



ADVERTENCIA:

- **El sistema de frenos antiblocantes (ABS) es un dispositivo muy sofisticado, pero éste no puede evitar accidentes causados por negligencias o maniobras peligrosas del conductor. Puede ayudar a que el vehículo se mantenga bajo control al frenar en superficies resbaladizas. Recuerde que las distancias de frenado sobre superficies resbaladizas serán más largas incluso con el uso del ABS. Las distancias de frenado pueden también ser más largas en carreteras en mal estado, de grava o nevadas, y cuando se utilizan cadenas para neumáticos. Mantenga siempre una distancia de frenado segura con el vehículo que circula delante de usted. Últimamente, el conductor es quien tiene la responsabilidad por la seguridad.**
- **El tipo de neumático y su estado pueden también afectar la efectividad de los frenos.**
 - **Cuando cambie los neumáticos, instale unos nuevos del tamaño especificado en todas las cuatro ruedas.**
 - **Cuando se instale un neumático de repuesto, asegúrese de que es del tamaño y tipo correctos, como se especifica en la placa de neumáticos. (Consulte “Placa de neumáticos” en la sección “9. Información técnica”).**
 - **Para obtener información detallada, consulte “Neumáticos y ruedas” en la sección “8. Mantenimiento y hágalos**

usted mismo”.

El sistema de frenos antiblocantes (ABS) controla los frenos de manera que las ruedas no se bloqueen durante el fuerte frenado o durante el frenado en superficies resbaladizas. El sistema detecta la velocidad de giro de las ruedas y regula la presión del líquido para frenos para evitar que las ruedas se bloqueen y patinen. Evitando el bloqueo de cada una de las ruedas, el sistema ayuda al conductor a conservar el control de la dirección del vehículo y reduce al mínimo los patinazos y los coletazos en superficies resbaladizas.

Utilización del sistema

Mantenga pisado el pedal del freno. Pise el pedal del freno con presión estable de manera firme, pero no bombée los frenos. El ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Conduzca el vehículo evitando obstáculos.



ADVERTENCIA:

No bombée el pedal del freno. Si lo hace puede aumentar las distancias de frenado.

Autodiagnóstico

El ABS incluye sensores electrónicos, bombas eléctricas, solenoides hidráulicos y un microprocesador. El microprocesador tiene incorporada una función de autodiagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y el vehículo se mueve lentamente adelante o atrás. Cuando se efectúa esta prueba de autodiagnóstico, podrá escuchar un ruido “metálico” y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Si el microprocesador detecta un mal funcionamiento, el ABS se desactiva y se enciende el testigo ABS en el panel de instrumentos. El sistema de frenos funcionará

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

normalmente, pero sin asistencia de antibloqueo.

Si el testigo ABS se enciende durante la prueba o la conducción, pida a un concesionario NISSAN que compruebe su vehículo.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores de 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía de acuerdo con el estado de la carretera.

Cuando el ABS detecta que una o más ruedas están cerca del punto de bloqueo, el actuador aplica y suelta rápidamente presión hidráulica. Esta acción se asimila a un bombeo muy rápido de los frenos. Mientras está funcionando, podrá sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido proveniente debajo del capó o sentir alguna vibración del actuador. Esto es normal e indica que el ABS funciona adecuadamente. No obstante, la pulsación puede indicar que la carretera está en mal estado, lo que requerirá una precaución extra al conducir.

Cuando deje el vehículo solo:

- Lleve siempre la llave con usted - incluso cuando abandona el vehículo en su propio garaje.
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee las puertas.
- Estacione el vehículo donde se pueda ver. Estacionelo en área con iluminación durante la noche.
- Si está equipado con sistema de seguridad, utilícelo - incluso por un período corto de tiempo.
- Nunca deje a los niños o animales domésticos desatendidos en el vehículo.
- Nunca deje objetos de valor dentro del vehículo. Llévelos siempre con usted.
- Nunca deje los documentos del vehículo dentro del vehículo.
- Nunca deje artículos en el portaequipajes. Retírelos del techo del vehículo y guárdelos con seguro en un lugar seguro como en el interior del maletero.
- Nunca deje la llave de repuesto en el vehículo.

CONDUCCIÓN EN TIEMPO FRÍO



ADVERTENCIA:

- **Con independencia de las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y desacelere con gran precaución. Si acelera o desacelera demasiado rápido, las ruedas motrices perderán incluso más tracción.**
- **Deje más distancia de frenado en clima frío. Se debe empezar a frenar antes que sobre pavimento seco.**
- **Mantenga una mayor distancia al vehículo que va adelante cuando conduzca por carreteras resbaladizas.**
- **El hielo mojado (0°C, 32°F y lluvia a temperatura muy baja), la nieve muy fría y el hielo pueden ser muy resbaladizos, dificultando seriamente la conducción por ellos. El vehículo tendrá mucha menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo mojado hasta que se haya echado sal o arena en la carretera.**
- **Esté atento a los puntos resbaladizos (hielo deslumbrante). Pueden aparecer en carreteras que están despejadas, en zonas sombreadas. Si se vislumbra una mancha de hielo, frene antes de llegar. Intente no frenar mientras esté sobre hielo y evite cualquier maniobra repentina.**
- **No utilice el control de crucero en caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar el gas de escape nocivo debajo de su vehículo. Mantenga el tubo de escape y la zona alrededor de su vehículo libre de nieve.**

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada cuando la temperatura es extremadamente baja, su fluido se congelará y se dañará. Para mantener una eficiencia máxima, debe comprobar regularmente el estado de la batería. Para obtener detalles, consulte "Batería" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anti-congelante, drene el sistema de refrigeración, incluyendo el bloque de motor. Vuelva a llenar el sistema antes de poner el vehículo en marcha. Para obtener detalles, consulte "Cambio del refrigerante del motor" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

EQUIPO PARA NEUMÁTICOS

1. Si tiene instalados neumáticos para nieve en las ruedas delanteras/traseras de su vehículo, deberán ser del mismo tamaño, rango de carga, construcción y tipo (diagonal, zunchos en diagonal o radiales) que los neumáticos traseros/delanteros.
2. Si el vehículo va a ser utilizado en severas condiciones invernales, se deberán instalar neumáticos para nieve en las cuatro ruedas.
3. Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. No obstante, algunos países, provincias y estados prohíben su utilización. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos.

Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son peores que

la de los neumáticos para nieve no especiales.

4. Se pueden utilizar cadenas para neumáticos, si se desea. Asegúrese de que son el tamaño correcto para los neumáticos instalados en el vehículo, e instálelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante. (Con respecto detalles, consulte "Cadenas para neumáticos" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo").

EQUIPO ESPECIAL DE INVIERNO

Se recomienda que lleve los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo duro para quitar el hielo y la nieve de las ventanillas.
- Una tabla fuerte y plana para poner bajo el gato y apoyarlo bien.
- Una pala para sacar el vehículo de debajo la nieve.

Calefactor del bloque del motor (si está equipado)



ADVERTENCIA:

No use el calentador con un sistema eléctrico sin conexión a masa ni con enchufes de dos patillas (prolongaciones). Si no existe conexión a masa, usted, puede resultar lesionado debido a una descarga eléctrica.

Los concesionarios NISSAN tienen disponible un calefactor del bloque del motor para ayudar al arranque en temperaturas extremadamente frías.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione en una zona cuya temperatura exterior sea inferior a 0 °C (32 °F), no aplique el freno de estacionamiento para evitar que se congele. Para estacionar de forma segura:

- Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
- Bloquee firmemente las ruedas.

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos y harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, de combustible y las líneas y cables de frenos, planchas de piso y guardabarros se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería. Para obtener información adicional, consulte "Protección contra la corrosión" en la sección "7. Apariencia y cuidados" de este manual

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.

6 En caso de emergencia

Neumático desinflado	6-2	Arranque con batería auxiliar	6-6
Parada del vehículo	6-2	Arranque empujando	6-7
Preparación de herramientas y del neumático de repuesto	6-2	Si su vehículo se sobrecalienta	6-7
Bloqueo de las ruedas	6-3	Remolcado de su vehículo	6-8
Desmontaje del neumático	6-3	Precauciones de remolque	6-8
Instalación del neumático de repuesto	6-5	Remolcado recomendado por NISSAN	6-8
Almacenaje del neumático dañado y de herramientas	6-5		

NEUMÁTICO DESINFLADO

Si tiene un neumático desinflado, siga las instrucciones de la siguiente manera.

PARADA DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA:

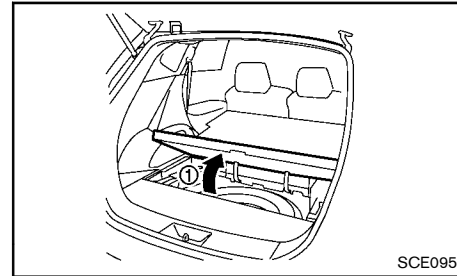
- **Asegúrese de aplicar firmemente el freno de estacionamiento.**
- **Asegúrese de cambiar la palanca selectora a la posición "P" (estacionamiento).**
- **Nunca cambie neumáticos cuando el vehículo esté en una cuesta, zona con hielo o resbaladiza. Esto es peligroso.**
- **Nunca cambie neumáticos cuando hay tráfico cercano a su vehículo. Solicite asistencia profesional en carretera.**

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Estacione sobre una superficie nivelada.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Cambie la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
6. Desactive el motor.
7. Abra el capó:
 - Para advertir al tráfico.
 - Para señalar al personal de asistencia profesional en carretera que necesita ayuda.
8. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y déjelos en un lugar seguro, lejos de cualquier otro tráfico y del vehículo.

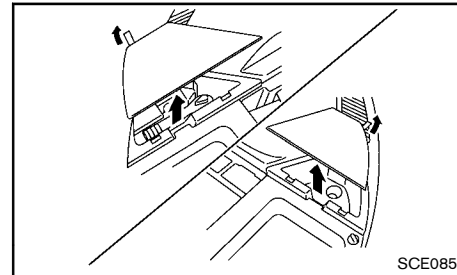
PREPARACIÓN DE HERRAMIENTAS Y DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO

Retire el gato, las herramientas necesarias y el neumático de repuesto de la zona de almacenamiento ubicada en el área de equipajes.

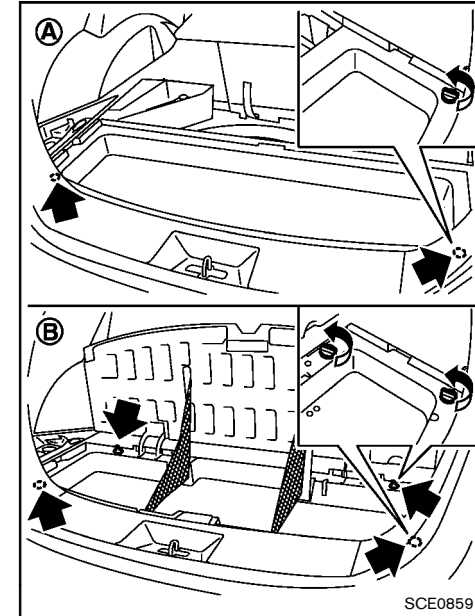
1. Abra el portón trasero.
2. Retire la cubierta del área de carga (si está equipada). (Consulte "Cubierta del área de carga" en la sección "2. Instrumentos y controles").



3. Levante el tablero de piso para equipajes ① (de tipo plegable o separado - si está equipado).

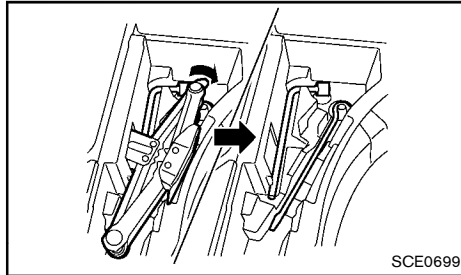


4. Retire las tapas de las cajas laterales para equipajes.



5. Retire la caja de piso para equipajes (tipo A o B - si está equipada) girando las presillas hacia la izquierda.

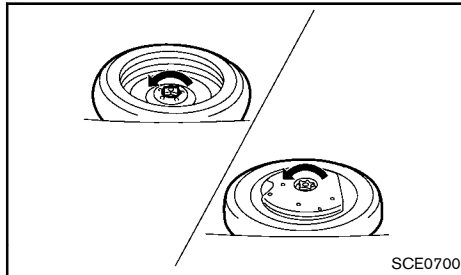
6-2 En caso de emergencia



Herramientas del gato

6. Retire las herramientas del gato y el neumático de repuesto.

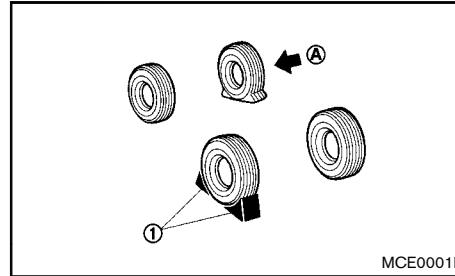
Herramientas del gato: Retire el gato girándolo y, a continuación, retire el resto de las herramientas.



Neumático de repuesto

Neumático de repuesto: Gire la abrazadera para retirar el neumático.

BLOQUEO DE LAS RUEDAS



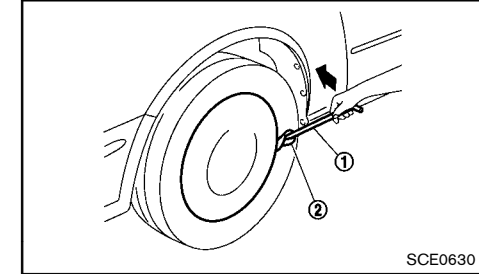
ADVERTENCIA:

Asegúrese de calzar la rueda apropiada para evitar que el vehículo pudiera moverse y causar lesiones personales.

Ponga calzos adecuados ① en la parte anterior y posterior de las ruedas diagonalmente opuestas al neumático desinflado (A) para evitar que el vehículo se mueva cuando esté sobre el gato.

DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

Desmontaje del tapacubos (si está equipado)



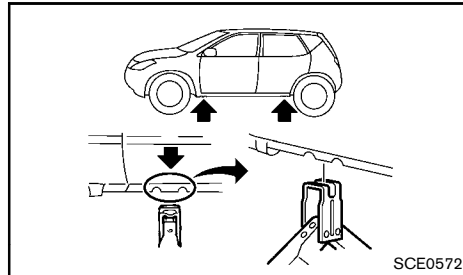
ADVERTENCIA:

Nunca utilice sus manos para desmontar el tapacubos. Esto podría causar lesiones personales.

Para desmontar el tapacubos, utilice el vástago del gato ① como se indica en la ilustración.

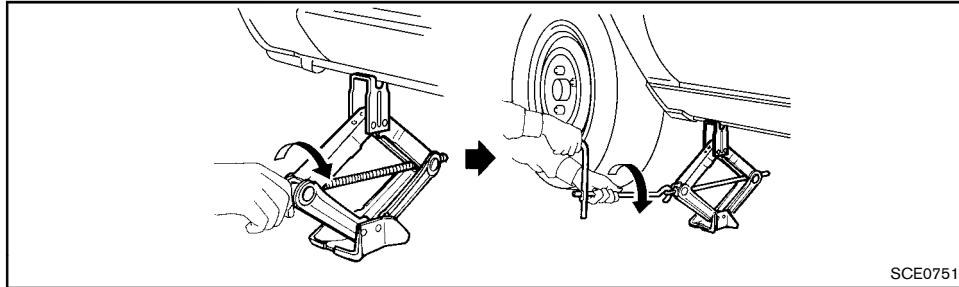
Coloque un trapo ② entre la rueda y el vástago del gato para evitar daños en la rueda y el tapacubos.

Elevación del vehículo con el gato



SCE0572

Puntos de elevación



SCE0751

**ADVERTENCIA:**

- Asegúrese de leer y seguir las instrucciones brindadas en esta sección.
 - No se meta debajo de un vehículo que esté sujetado solamente por un gato: Utilice soportes.
 - Nunca utilice un gato que no haya sido proporcionado con su vehículo. No use el gato provisto con su vehículo en otro vehículo.
 - El gato provisto con su vehículo está concebido solamente para elevar su vehículo y cambiar un neumático.
 - Nunca levante el vehículo colocando el gato en cualquier otra posición que no sea la especificada.
 - Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
 - Nunca use bloques encima ni debajo del gato.
 - Nunca arranque ni haga funcionar el motor mientras el vehículo está sobre el gato. El vehículo puede moverse súbitamente y esto podría causar lesiones personales.
 - Nunca permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el neumático esté suspendido sobre el suelo.
 - Asegúrese de leer cuidadosamente la etiqueta de precaución pegada en el cuerpo del gato antes de usarlo.
1. Coloque el gato justo debajo de los puntos de elevación como se indica en la ilustración de modo que la parte superior del gato haga contacto con el punto de elevación.
El gato se debe colocar en suelo firme y nivelado.
 2. Haga coincidir la parte superior del gato entre las dos muescas ubicadas en el punto de elevación delantero o trasero.
 3. Haga coincidir la ranura en la parte superior del gato entre las muescas como se indica.

6-4 En caso de emergencia

- Afloje cada tuerca de la rueda una o dos vueltas a la izquierda con la llave de tuercas.

No quite las tuercas de la rueda hasta que el neumático esté suspendido sobre el suelo.

- Eleve cuidadosamente el vehículo hasta que el neumático deje de hacer contacto con el suelo.
- Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la varilla con ambas manos y haga girar la palanca del gato.

Desmontaje del neumático

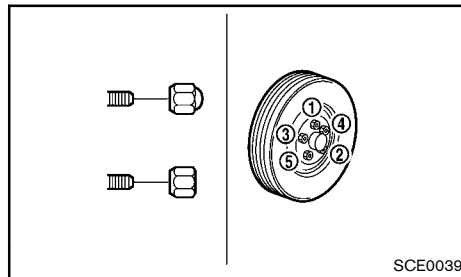
- Retire las tuercas de la rueda.
- Retire el neumático dañado.



PRECAUCIÓN:

El neumático es pesado. Asegúrese de mantener sus pies alejados del neumático y utilice guantes para evitar lesiones.

INSTALACIÓN DEL NEUMÁTICO DE REPUESTO



ADVERTENCIA:

- Nunca utilice tuercas de rueda que no hayan sido proporcionadas con su vehículo. Utilizar tuercas de ruedas incorrectas o mal ajustadas puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto podría causar un accidente.
- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos de la rueda o en las tuercas. Esto podría hacer que las tuercas de la rueda se aflojen.
- El neumático de repuesto tipo T está diseñado para usarse en casos de emergencia.

- Limpie el barro y la suciedad de la superficie existente entre la rueda y el cubo.
- Ponga cuidadosamente el neumático de repuesto y apriete las tuercas de la rueda con la mano. Compruebe que todas las tuercas de las ruedas están en contacto horizontalmente con la superficie de la rueda.
- Con la llave de tuercas de las ruedas, apriete las tuercas alternadas y uniformemente en la secuencia ilustrada (① a ⑤), más de dos veces, hasta que estén bien apretadas.
- Baje lentamente el vehículo hasta que el neumático se ponga en contacto con el suelo.
- Apriete todas las tuercas de la rueda firmemente, con la llave de tuercas de la rueda, según la secuencia que se indica.
- Baje completamente el vehículo.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con una llave dinamométrica tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas:
108 N·m (11 kg·m, 80 lb·pie)**

Las tuercas de las ruedas se deben mantener siempre ajustadas al par especificado. Se recomienda que las tuercas de las ruedas sean ajustadas al par especificado en cada intervalo de lubricación.



ADVERTENCIA:

Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).

ALMACENAJE DEL NEUMÁTICO DAÑADO Y DE HERRAMIENTAS



ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el neumático, el gato y las herramientas usadas sean almacenadas correctamente después de su uso. Dichos artículos se convierten en peligrosos proyectiles en un accidente o al frenar bruscamente.

- Guarde con seguridad en el área de almacenamiento el neumático dañado, el gato y las herramientas.
- Coloque nuevamente la caja de piso para equipajes (si está equipada).
- Coloque nuevamente las tapas en las cajas laterales para equipajes.
- Cierre el tablero de piso para equipajes.
- Coloque nuevamente la cubierta del área de carga (si está equipada).
- Cierre el portón trasero.

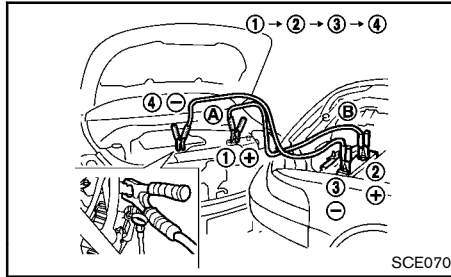
En caso de emergencia 6-5

ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR



ADVERTENCIA:

- Un arranque con batería auxiliar hecho incorrectamente puede causar la explosión de la batería. La explosión de la batería podría causar graves lesiones o la muerte. También podría causar daños al vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones brindadas en esta sección.
- Siempre hay gas hidrógeno presente en las cercanías de la batería. No acerque materiales que desprendan llamas o chispas a la batería.
- Utilice protección ocular adecuada y quítese anillos, brazaletes y cualquier otra alhaja cuando deba trabajar con o cerca de una batería.
- Nunca se recline sobre la batería cuando arranque con batería auxiliar.
- Nunca permita que el fluido de batería entre en contacto con los ojos, piel, ropas o las superficies pintadas del vehículo. El líquido de la batería es un ácido sulfúrico corrosivo que causa graves quemaduras. Si el fluido entra en contacto con alguna cosa, lave inmediatamente el área contactada con mucha agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería reforzadora debe ser de 12 voltios. El empleo de una batería de voltaje incorrecto puede dañar su vehículo.
- Nunca trate de arrancar auxiliariamente una batería congelada. Podría explotar y causar graves lesiones.



1. Si la batería auxiliar está en otro vehículo (B), ubique los dos vehículos (A) y (B) para que las baterías queden cerca una de la otra.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
Para vehículos equipados con sistema de llave inteligente: Si la batería está descargada, el interruptor de encendido no podrá moverse de la posición "LOCK", y si el bloqueo de la dirección (si está equipado) está accionado, el volante de dirección no podrá moverse. Conecte los cables en puente al vehículo de refuerzo (B) antes de hacer girar el interruptor de encendido y desactivar el bloqueo de la dirección (si está equipado).
3. Cambie la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
4. Apague todos los sistemas eléctricos innecesarios (faros, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK".
6. Retire las tapas con orificios de la batería, si está equipada con ellas.

7. Cubra la batería con un trapo viejo húmedo para reducir el riesgo de una explosión.
8. Conecte los cables en puente en la secuencia indicada en la ilustración (1, 2, 3, 4).



PRECAUCIÓN:

- Conecte siempre el positivo $\oplus$ al positivo $\oplus$ y el negativo $\ominus$ a la masa de la carrocería, NO al terminal negativo de la batería $\ominus$.
 - Asegúrese que los cables en puente no toquen piezas móviles en el compartimiento del motor.
 - Asegúrese que las pinzas de los cables no estén en contacto con otro metal.
9. Arranque el motor del vehículo de refuerzo (B) y déjelo funcionar durante unos minutos.
 10. Pise el pedal del acelerador del vehículo de refuerzo (B) hasta alcanzar unas 2.000 rpm.
 11. Arranque el vehículo de batería auxiliar (A) de manera normal.

Para los modelos equipados con el sistema de llave inteligente, utilice la llave mecánica para arrancar el motor.



PRECAUCIÓN:

Nunca haga girar el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, gire el interruptor de encendido a "OFF" y espere por lo menos 10 segundos antes de intentarlo nuevamente.

12. Después de arrancar el motor, desconecte con cuidado los cables en puente en la secuencia inversa a la indicada en la ilustración (4, 3, 2, 1).

6-6 En caso de emergencia

②, ①).

13. Retire y deseche el trapo ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.
14. Coloque nuevamente las tapas con orificios si las hubiera retirado.

ARRANQUE EMPUJANDO

No trate de arrancar el motor empujando el vehículo.



PRECAUCIÓN:

- Los modelos con transmisión continua variable (CVT) no pueden ser arrancados al empujarlo. La transmisión podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.
- Los modelos equipados con catalizador de tres vías no se deben hacer arrancar empujándolos. El catalizador de tres vías podría sufrir daños en caso de tratar de hacerlo.
- Nunca trate de arrancar el motor remolcando el vehículo. Cuando arranca el motor, el salto que el vehículo pega adelante puede hacerlo colisionar con el vehículo que lo remolca.

SI SU VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA



ADVERTENCIA:

- Nunca continúe conduciendo si su vehículo se sobrecalienta. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio en el vehículo.
- Nunca abra el capó si está escapando vapor.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Si se retira el tapón del radiador mientras el motor está caliente, saltarán chorros de agua caliente a presión y podrían causar quemaduras, escaldaduras o graves lesiones.
- Si están escapando vapor o refrigerante del motor, aléjese del vehículo para evitar sufrir quemaduras.
- El ventilador de enfriamiento del motor se encenderá en cualquier momento cuando la temperatura del refrigerante exceda la temperatura preajustada.
- Tenga cuidado de no entrar en contacto con las manos o quedar atrapado con el cabello, joyas o ropas en el ventilador o en las correas impulsoras.

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por el indicador de temperatura alta), o si siente una pérdida de potencia en el motor, detecta ruidos raros, etc., siga los siguientes pasos:

1. Lleve el vehículo con seguridad a un sitio apartado del tráfico fuera de la carretera.
2. Encienda las luces indicadoras intermitentes de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Cambie la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).

En caso de emergencia 6-7

REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

NO PARE EL MOTOR.

5. Abra todas las ventanillas.
6. Apague el aire acondicionado. Ponga el control del aire acondicionado o calefacción en la posición de calefacción máxima y el control del ventilador en alta velocidad.
7. Salga del vehículo.
8. Inspeccione visualmente y escuche si hay vapor o refrigerante escapando del radiador antes de abrir el capó. Antes de continuar, espere hasta que ya no se vea vapor o refrigerante.
9. Abra el capó.
10. Inspeccione visualmente si funciona el ventilador de enfriamiento.
11. Inspeccione visualmente si hay fugas en el radiador o en sus mangueras.
Si el ventilador de enfriamiento no funciona o si existen fugas de refrigerante, pare el motor.
12. Después de que se enfríe el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el depósito con el motor en marcha. **No abra el tapón del radiador.**
13. Añada refrigerante en el depósito si fuera necesario.

Pida a un concesionario NISSAN que inspeccione/repare su vehículo.

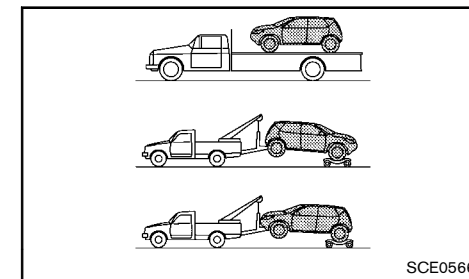
Cuando remolque su vehículo, deberán seguirse las disposiciones locales para remolcar. Un equipo de remolque incorrecto podría causar daños en su vehículo. Para asegurarse que se remolque bien y evitar daños a su vehículo, NISSAN recomienda que un operador de asistencia en carretera profesional sea el que lo haga. Es recomendable que el operador de asistencia en carretera profesional lea bien las siguientes instrucciones.

PRECAUCIONES DE REMOLQUE

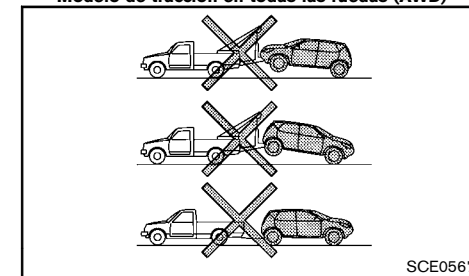
- Antes de remolcar, asegúrese que la transmisión, sistema de dirección y tren de transmisión de fuerza funcionan. Si cualquiera de estas unidades está dañada, su vehículo deberá ser remolcado en una plataforma de remolque o en un vehículo de remolque con plataforma. (Modelo de tracción en dos ruedas (2WD))
- NISSAN recomienda remolcar el vehículo con las ruedas de impulsión (delanteras) levantadas del suelo. (Modelo de tracción en dos ruedas (2WD))
- Nunca remolque vehículos de modelo con tracción en todas las ruedas (AWD) con cualquiera de sus ruedas apoyadas en el suelo ya que esto podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.
- Instale siempre cadenas de seguridad antes de remolcar.

REMOLCADO RECOMENDADO POR NISSAN

Remolcado del modelo de tracción en todas las ruedas (AWD)



Modelo de tracción en todas las ruedas (AWD)



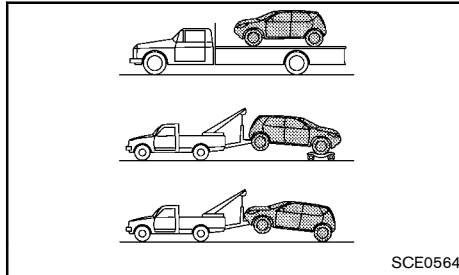
Modelo de tracción en todas las ruedas (AWD)



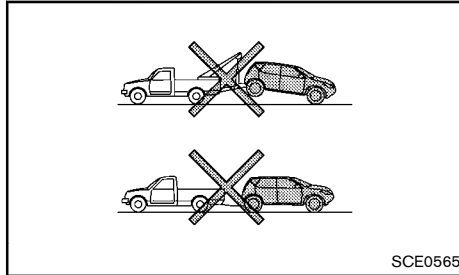
PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo AWD con cualquiera de las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en el tren de transmisión.

Remolcado del modelo de tracción en dos ruedas (2WD)



Modelo de tracción en dos ruedas (2WD)



Modelo de tracción en dos ruedas (2WD)

Ruedas delanteras apoyadas en el suelo:



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo con transmisión continua variable (CVT) con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión. Si es necesario remolcar el vehículo, utilice una plataforma de remolque bajo las ruedas delanteras o utilice un vehículo de remolque con

plataforma.

Ruedas traseras apoyadas en el suelo:

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Ponga cadenas de seguridad en todo remolque.

Todas las ruedas apoyadas en el suelo:



PRECAUCIÓN:

Nunca remolque un modelo (CVT) con todas las ruedas apoyadas en el suelo. De hacerlo, podría causar daños serios y costosos en la transmisión.

Liberación del vehículo atascado



ADVERTENCIA:

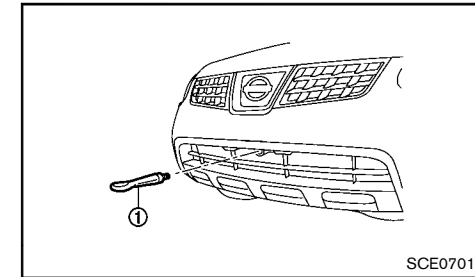
- **Nunca deje que nadie se ponga cerca de la línea de remolque durante esta operación.**
- **No haga girar las ruedas a alta velocidad. Esto las podría hacer estallar y causar graves lesiones. Algunas piezas del vehículo también podrían calentarse y resultar dañadas.**
- **No tire del vehículo utilizando el gancho trasero. El gancho trasero no está diseñado para sacar tirando el vehículo en caso de que el vehículo quede atascado.**

En caso que las ruedas de su vehículo queden atascadas en arena, nieve o lodo, y el vehículo sea incapaz de liberarse sin ser remolcado, use los ganchos recuperables.

- Utilice solamente los ganchos recuperables. No coloque el dispositivo de remolque en ninguna otra parte de la carrocería del vehículo. De lo contrario, se podrá dañar la carrocería.

- Utilice los ganchos recuperables solamente para liberar un vehículo.
- Los ganchos recuperables están sometidos a una presión tremenda cuando se usan para sacar algún vehículo que se ha atascado. Ponga siempre el dispositivo de remolque recto desde el vehículo. No tire nunca de los ganchos recuperables en ángulo.

Parte delantera:

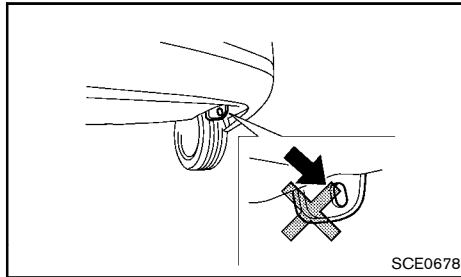


Parte delantera

Instale firmemente el gancho recuperable ① (almacenado en el compartimiento de equipajes) como se indica en la ilustración.

Asegúrese que el gancho recuperable esté bien asegurado en su lugar de almacenamiento luego de usarlo.

Parte trasera:



Parte trasera

No utilice el gancho de amarre para remolcar el vehículo.

7 Apariencia y cuidados

Limpieza del exterior	7-2	Limpieza del interior	7-3
Lavado	7-2	Esterillas	7-4
Eliminación de manchas	7-2	Ventanillas	7-4
Encerado	7-2	Cinturones de seguridad	7-4
Ventanillas	7-2	Protección contra la corrosión	7-5
Parte inferior de la carrocería	7-3	Factores más comunes que contribuyen a la corrosión del vehículo	7-5
Ruedas	7-3	Factores ambientales que influyen en el índice de corrosión	7-5
Ruedas de aleación de aluminio	7-3	Para proteger al vehículo contra la corrosión	7-5
Partes cromadas	7-3		

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Para conservar el buen aspecto externo de su vehículo, es importante que lo cuide adecuadamente.

Siempre que sea posible, estacione su vehículo en un garaje o en una zona cubierta para reducir las posibilidades de estropear la superficie pintada de su vehículo.

Cuando sea necesario estacionar en el exterior, hágalo en una zona sombreada o cubra el vehículo con una cubierta para carrocería. **Tenga cuidado de no rasguñar la superficie de la pintura cuando coloque o quite la cubierta para carrocería.**

LAVADO

En las siguientes condiciones, lave el vehículo tan pronto como sea posible para proteger la superficie pintada:

- Después de llover, lo que podría causar daños a la superficie pintada por la lluvia ácida.
 - Después de conducir en carreteras de costa, lo que podría causar oxidación por la brisa marina.
 - Cuando caigan contaminantes sobre la superficie pintada tales como hollín, sabia de árboles, partículas metálicas, insectos, etc.
 - Cuando se acumule polvo o barro sobre la superficie pintada.
1. Lave la superficie de su vehículo utilizando una esponja mojada y abundante agua.
 2. Limpie totalmente la superficie del vehículo con jabón suave, un jabón especial para vehículos o líquido normal para lavar la vajilla mezclado con agua limpia y tibia (nunca con agua caliente).



PRECAUCIÓN:

- **No lave el vehículo con un jabón fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o**

disolventes.

- **No lave el vehículo a la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie pintada puede quedar marcada con gotas de agua.**
 - **Evite el uso de paños ásperos tales como guantes para lavar. Debe tenerse cuidado cuando se limpie suciedad u otras materias extrañas que se hayan pegado de modo que no se arañe ni dañe la superficie pintada.**
3. Aclare totalmente el vehículo usando agua limpia abundantemente.
 4. Utilice una gamuza húmeda para secar la superficie pintada y evitar que queden manchas de agua.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de lo siguiente:

- Las bridas, soldaduras y pliegues de las puertas, portón y capó son partes especialmente vulnerables a los efectos de la sal de la carretera. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese que los orificios de drenaje ubicados en la parte inferior de las puertas no están obstruidos.
- Rocíe con agua la parte inferior de la carrocería y pasarruedas para eliminar la suciedad y/o la sal de la carretera.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Retire inmediatamente las manchas de alquitrán o de aceite, polvo industrial, insectos, y savia de árboles tan pronto como sea posible de la superficie pintada para evitar estropearla o mancharla. Un concesionario NISSAN o cualquier estación de servicio dispone de productos de limpieza especiales.

ENCERADO

El encerado regular protege a la superficie pintada y contribuye a mantener una imagen nueva del vehículo.

Después de encerar, se recomienda pulir para quitar los residuos y para evitar que la carrocería presente la sensación de estar erosionada.

Un concesionario NISSAN puede ayudarle a elegir los productos de encerado adecuados.



PRECAUCIÓN:

- **Lave total y completamente su vehículo antes de aplicar cera a la superficie pintada.**
- **Siempre siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con la cera.**
- **No utilice una cera que contenga abrasivos, compuestos de corte o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.**

Si se pule a máquina con compuestos o ejerciendo una excesiva fuerza en una superficie de acabado transparente/una capa base, puede causar la pérdida de lustre del acabado o dejar marcas concéntricas.

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.

7-2 Apariencia y cuidados

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En las regiones donde se utiliza sal en la carretera en invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior de la carrocería de los vehículos para evitar que se acumule suciedad y sal y causen la rápida corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión.

Se debe verificar la hermeticidad de la parte inferior de la carrocería antes de que comience el invierno y en la primavera para determinar si es necesario volver a tratar la superficie.

RUEDAS

- Lave las ruedas al mismo tiempo de lavar el vehículo para conservar su aspecto.
- Limpie la parte interna de las ruedas cuando se cambien ruedas o se lave la parte inferior del vehículo.
- No use limpiadores abrasivos cuando lave las ruedas.
- Inspeccione regularmente si los rebordes de las ruedas tienen mellas o corrosión. Esto puede causar la pérdida de presión o daños en el talón del neumático.
- NISSAN recomienda que se enceren las ruedas para protegerlas contra la sal de carreteras en las zonas donde ésta se use durante el invierno.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas regularmente con una esponja humedecida en una solución de jabón neutro, especialmente durante el invierno en las regiones donde se utilice sal en la carretera. Los residuos de sal de la carretera pueden decolorar las ruedas si no se lavan regularmente.



PRECAUCIÓN:

Siga las siguientes indicaciones para evitar el manchado o la decoloración de las ruedas:

- **No utilice implementos para limpieza que contenga ácidos fuertes o alcalinos para limpiar las ruedas.**
- **No aplique a las ruedas implementos para limpieza de ruedas cuando éstas se encuentran calientes. La temperatura de las ruedas debe ser igual a la temperatura ambiente.**
- **Enjuague las ruedas completamente para retirar el implemento para limpieza dentro de 15 minutos después de aplicar el limpiador.**

PARTES CROMADAS

Limpie las partes cromadas regularmente con un abrillantador para cromo no abrasivo, de manera que se conserve su acabado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie ocasionalmente el polvo de las guarniciones interiores, partes plásticas y los asientos usando una aspiradora o un cepillo suave. Limpie regularmente las superficies de vinilo y de cuero con un paño suave humedecido en una solución de jabón neutro, luego pásele un paño suave para secarlo.

Se requiere cuidar y limpiar regularmente para conservar el buen aspecto del cuero.

Antes de usar protectores de fábrica, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de tela contienen productos químicos que descolorean o manchan los materiales de los asientos.

Utilice un trapo humedecido solamente con agua para limpiar las cubiertas de las lentes de medidores e indicadores.



ADVERTENCIA:

En el caso del modelo con sistema avanzado de bolsas de aire, no aplique agua o limpiadores ácidos (limpiadores de vapor caliente) en los asientos. Esto podría dañar el asiento o los sensores de clasificación de ocupantes. Esto podría afectar además el funcionamiento del sistema de la bolsa de aire originando graves lesiones personales.



PRECAUCIÓN:

- **Nunca use bencina, solventes o materiales similares.**
- **Debido a pequeñas partículas de suciedad que pueden resultar abrasivas y causar daño a la superficie del cuero, es necesario eliminarlas cuanto antes posible. No use jabón para sillas, ceras para carrocerías, abrillantadores, aceites, fluidos de limpieza,**

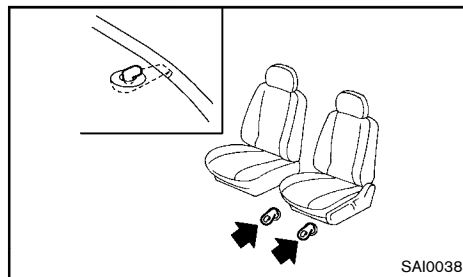
disolventes, detergentes o implementos para limpieza a base de amoníaco ya que podrían dañar el acabado natural del cuero.

- **Nunca use protectores de tela a no ser que estén recomendados por el fabricante.**
- **No utilice limpiadores para cristales o plástico en las cubiertas de las lentes de los medidores o indicadores. Esto podría dañar las cubiertas de las lentes.**

ESTERILLAS

Utilizar esterillas genuinas NISSAN (si están equipadas) puede alargar la vida de la tapicería del vehículo y facilitar la limpieza interior. Independientemente a las esterillas que utilice, asegúrese de que se adaptan bien a su vehículo y de que quedan bien puestas para que no estorben el funcionamiento del pedal. Las esterillas deberán limpiarse regularmente y reemplazarse cuando estén muy desgastadas.

Ayuda de posicionamiento para las esterillas (lado del conductor)



Este vehículo incluye un soporte para la esterilla del piso delantero que actúa como ayuda de posicionamiento para la esterilla del piso. Las esterillas NISSAN

han sido especialmente diseñadas para el modelo de su vehículo. La esterilla de piso del lado del conductor cuenta con un orificio con arandela de goma incorporada.

Posicione la esterilla haciendo pasar el gancho del soporte de la esterilla de piso a través del orificio con arandela de goma mientras centra la esterilla en el área de los pies.

Compruebe periódicamente que las esterillas estén bien posicionadas.

VENTANILLAS

Utilice un limpiacristales para quitar la capa de suciedad y de polvo de la superficie de los cristales. Es normal que los cristales se cubran con una película después de estacionar el vehículo al sol. Esta capa puede limpiarse fácilmente con un limpiacristales y un paño suave.



PRECAUCIÓN:

Cuando limpie las ventanillas por el interior, no utilice herramientas puntiagudas, limpiadores abrasivos o limpiadores desinfectantes con base de cloro. Estos podrían dañar los conductores eléctricos, tales como los elementos del desempañador de la luneta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

- **No deje que los cinturones de seguridad húmedos se enrollen en el retractor.**
- **Nunca use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad porque tales materiales pueden debilitar el**

correaje.

Los cinturones de seguridad pueden limpiarse con una esponja humedecida en solución de jabón suave.

Deje que los cinturones se sequen en la sombra completamente antes de usarlos. (Consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "1. Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema suplementario").

PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES QUE CONTRIBUYEN A LA CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y partículas que retienen humedad en los paneles de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Los daños a la superficie pintada y otros revestimientos de protección causados por la grava, piedras o accidentes de tráfico de poca importancia.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN EL ÍNDICE DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en el piso interior del vehículo pueden acelerar la corrosión. La tapicería/esterillas de piso húmedas no se secarán completamente dentro del vehículo. Deberán ser retiradas y completamente secadas para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelerará en áreas con humedad relativa elevada.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la corrosión de aquellas partes del vehículo que no están bien ventiladas.

La corrosión también se acelerará en áreas donde la temperatura ambiental es superior al punto de congelación.

Polución ambiental

La polución industrial, la presencia de sal en el aire en las áreas costeras, o las áreas en las que se usa abundantemente sal en las carreteras acelerará los procesos de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

PARA PROTEGER AL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere su vehículo a menudo para mantenerlo limpio.
- Verifique los pequeños daños a la superficie pintada y repárelos si existen tan pronto como sea posible.
- Mantenga los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas destapados para evitar que se acumule el agua.
- Inspeccione si la parte inferior de la carrocería tiene arena, suciedad o sal. Si existen, lávelas con agua lo antes posible.



PRECAUCIÓN:

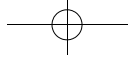
- **Nunca limpie suciedades, arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros con una manguera. Retire el polvo con una aspiradora.**
- **Nunca deje que agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes electrónicos del interior del vehículo ya que podrían dañarlos.**

Los productos químicos que se utilizan para derretir el hielo de las carreteras son sumamente corrosivos. Estos harán que los componentes de la parte inferior de la carrocería, como por ejemplo el sistema de escape, las líneas de combustible y de frenos, cables

de frenos, planchas de piso y guardabarros sufran corrosión y se deterioren.

En el invierno, deberá limpiarse periódicamente la parte inferior de la carrocería.

Consulte a un concesionario NISSAN para mejor protección contra el óxido y la corrosión que pueda necesitarse en algunas zonas.



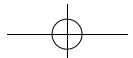
Black plate (208,1)



ANOTACIONES

7-6 **Apariencia y cuidados**

[Edit: 2011/ 6/ 30 Model: S35-B]



8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Requisitos de mantenimiento	8-2	Escobillas	8-12
Mantenimiento programado	8-2	Escobillas del limpiaparabrisas	8-12
Mantenimiento general	8-2	Escobilla del limpialunetas	8-13
Dónde dirigirse para el servicio	8-2	Fluido para lavado de ventanillas	8-13
Mantenimiento general	8-2	Batería	8-14
Explicación de los puntos de mantenimiento general	8-2	Batería del vehículo	8-14
Precauciones de mantenimiento	8-4	Pila de control remoto	8-15
Puntos de inspección del compartimiento del motor	8-5	Pila de la llave inteligente	8-16
Modelo con motor QR25DE	8-5	Fusibles	8-17
Sistema de refrigeración del motor	8-6	Compartimiento del motor	8-17
Inspección del nivel del refrigerante del motor	8-6	Compartimiento de pasajeros	8-18
Cambio del refrigerante del motor	8-6	Luces	8-19
Aceite de motor	8-7	Faros	8-19
Inspección del nivel del aceite del motor	8-7	Luces exteriores	8-19
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor	8-7	Luces interiores	8-19
Proteja el ambiente	8-8	Ubicaciones de luces	8-20
Correas impulsoras	8-9	Neumáticos y ruedas	8-23
Bujías	8-9	Presión de inflado de los neumáticos	8-23
Bujías con punta de iridio	8-9	Tipos de neumáticos	8-23
Frenos	8-9	Cadenas para neumáticos	8-24
Inspección del freno de estacionamiento	8-9	Permutación de neumáticos	8-24
Inspección del pedal del freno	8-9	Desgaste y daño del neumático	8-25
Servofreno	8-10	Envejecimiento del neumático	8-25
Fluido para frenos	8-10	Cambio de neumáticos y de ruedas	8-25
Fluido para transmisión continua variable (CVT)	8-11	Equilibrio de ruedas	8-25
Filtro del depurador de aire	8-11	Neumático de repuesto	8-26

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su nuevo vehículo se ha concebido de modo que requiere un mantenimiento mínimo con intervalos de servicio largos para ahorrarle tiempo y dinero. Sin embargo, un mantenimiento diario regular es esencial para mantener la mecánica de su vehículo en buenas condiciones, al igual que el rendimiento del motor y las emisiones de escape.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice adecuadamente el mantenimiento especificado al igual que el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, es usted el único que puede asegurar que su vehículo recibe los cuidados adecuados de mantenimiento. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento necesarios se describen y se listan en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente. Debe consultar dicha libreta para asegurarse de que se realiza el mantenimiento necesario a intervalos regulares en su vehículo.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye aquellas partes del vehículo que se deben comprobar normalmente cada día. Son esenciales para el funcionamiento constantemente correcto de su vehículo. Es su responsabilidad el realizar regularmente estos procedimientos tal como se describe.

Las comprobaciones generales de mantenimiento requieren unos conocimientos mínimos de mecánica y tan sólo unas pocas herramientas generales para automóviles.

Estas revisiones e inspecciones puede hacerlas usted mismo, un técnico cualificado, o si lo prefiere, un concesionario NISSAN.

8-2 Mantenimiento y hágalo usted mismo

DÓNDE DIRIGIRSE PARA EL SERVICIO

Si se necesita el servicio de mantenimiento o su vehículo parece funcionar mal, haga comprobar y afinar los sistemas en un concesionario NISSAN.

Los técnicos de NISSAN son especialistas bien entrenados y reciben la información más reciente relacionada con el servicio en boletines técnicos, consejos sobre servicio y programas de capacitación interna. Están completamente cualificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo, en vez de después de trabajar en él.

Puede confiar en que el departamento de servicio de un concesionario NISSAN realizará el mejor trabajo para satisfacer los requisitos de mantenimiento de su vehículo de forma confiable y económica.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el manejo diario normal del vehículo, debe realizarse un mantenimiento general regular como está prescrito en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores extraños asegúrese de comprobar la causa o pida a un concesionario NISSAN que lo revise inmediatamente. Adicionalmente usted puede notificar a un concesionario NISSAN si cree que son necesarias reparaciones.

Cuando realice trabajos de mantenimiento o revisiones, consulte detenidamente "Precauciones de mantenimiento" posteriormente en esta sección.

EXPLICACIÓN DE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

La información adicional de los siguientes puntos con "*" se encuentra posteriormente en esta sección.

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique de otra manera.

Puertas y capó:

Compruebe que todas las puertas y el capó funcionan adecuadamente. También asegúrese que todos los pestillos funcionan correctamente. Lubrique las bisagras y los pestillos si es necesario. Asegúrese de que el pestillo secundario no deja abrir el capó cuando se suelta el pestillo principal.

Cuando conduzca en áreas cuyas carreteras tienen sal u otros materiales corrosivos, verifique la lubricación frecuentemente.

Luces*:

Limpie los faros regularmente. Asegúrese que los faros, luces de parada, luces traseras, luces de señales de dirección y todas las otras luces funcionan adecuadamente y están instaladas de forma segura. Inspeccione también la orientación de los faros.

Neumáticos*:

Compruebe la presión periódicamente con un manómetro y hágalo siempre antes de viajes largos. Si fuera necesario, ajuste la presión en todos los neumáticos a la presión especificada, incluyendo el neumático de repuesto. Verifique los daños, cortes o excesivo desgaste con especial atención.

Permutación de neumáticos*:

Modelo con tracción en todas las ruedas (AWD): Las ruedas deben permutarse cada 5.000 km (3.000 millas).

Modelo de tracción en dos ruedas (2WD): Los neumáticos deben permutarse cada 10.000 km (6.000 millas).

Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera.

Parabrisas:

Limpie el parabrisas regularmente. Controle el parabrisas por lo menos cada seis meses y compruebe si hay grietas u otros daños. Haga que un técnico cualificado repare el parabrisas dañado.

Escobillas del limpiaparabrisas*:

Compruebe las roturas o desgaste cuando no limpien adecuadamente.

Dentro del vehículo

Los puntos de mantenimiento listados a continuación se deben comprobar sobre una base regular, como al hacer el mantenimiento periódico, limpiar el vehículo, etc.

Pedal del acelerador:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que no se enganche o requiera de un esfuerzo irregular. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Pedal del freno*:

Compruebe el suave funcionamiento del pedal y asegúrese que quede una distancia adecuada por debajo de él cuando se lo pisa a fondo. Compruebe el funcionamiento del servofreno. Mantenga las esterillas alejadas del pedal.

Freno de estacionamiento*:

Compruebe que el pedal/palanca tienen el recorrido adecuado.

Cinturones de seguridad:

Compruebe que todas las piezas del sistema del cinturón de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) operan bien y suavemente y que están instaladas firmemente. Compruebe si el cinturón tiene cortes, está desgastado por fricción, o tiene daños.

Volante de dirección:

Verifique el cambio en las condiciones del volante, como un excesivo juego libre, pesadez o sonidos extraños.

Testigos y señales acústicas:

Asegúrese que todos los testigos y señales acústicas funcionan adecuadamente.

Desempañador del parabrisas:

Compruebe que salga correctamente aire de las salidas del desempañador y en buena cantidad cuando se usa la calefacción o el aire acondicionado.

Limpia y lavaparabrisas*:

Compruebe que los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas funcionen correctamente y que los limpiaparabrisas no causen rayones.

Bajo el capó y el vehículo

Los puntos listados a continuación deben verificarse periódicamente (por ejemplo, al revisar el aceite del motor o repostar).

Batería*:

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. Deben estar entre el nivel superior UPPER y el nivel inferior LOWER. Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.

Nivel del fluido para frenos*:

Asegúrese de que el nivel del fluido para frenos se encuentra entre las líneas MAX y MIN del depósito.

Nivel del refrigerante del motor*:

Compruebe el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté frío.

Correas impulsoras del motor*:

Asegúrese que las correas impulsoras no estén rozadas, desgastadas, agrietadas o engrasadas.

Nivel del aceite del motor*:

Compruebe el nivel del aceite con la bayoneta de medición después de estacionar el vehículo en un lugar nivelado y parar el motor.

Pérdidas de fluido:

Compruebe que no haya pérdidas de combustible, aceite, agua u otros fluidos debajo del vehículo luego que haya estado estacionado por un rato. El goteo de agua es normal después de usar el aire acondicionado. Si observa fugas o se reconocen evidentemente vapores de gasolina, busque la causa y hágala reparar inmediatamente.

Fluido para lavado de ventanillas*:

Asegúrese que el fluido existente en el depósito es el adecuado.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando realice trabajos de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome siempre las medidas adecuadas para evitar lesionarse gravemente o dañar al vehículo. Deben observarse estrictamente las siguientes precauciones generales.

**ADVERTENCIA:**

- Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con seguridad y calce las ruedas para evitar que el vehículo se mueva. Coloque la palanca selectora en la posición "P" (estacionamiento).
- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK" cuando cambie cualquier pieza o efectúe reparaciones.

- Si fuera necesario trabajar mientras el motor está en marcha, tenga cuidado de no tocar el ventilador, correas u otras partes móviles con las manos, cabello o ropas.
- Recomendamos que acomode o quite ropa suelta o cualquier objeto de joyería, como anillos, reloj, etc., antes de ponerse a trabajar en el vehículo.
- Si debe dejar el motor en funcionamiento en una zona cerrada, como dentro de un garaje, asegúrese de que haya una ventilación correcta de los gases de escape.
- Nunca se meta debajo del vehículo mientras está sujetado solamente por el gato. Si fuera necesario trabajar debajo del vehículo, sujételo con soportes de seguridad.
- No acerque materiales que desprendan humo, llamas ni chispas a la batería y combustible.
- En los modelos de gasolina con inyección de combustible de multiorificio (MFI), el filtro y las líneas de combustible deberán ser inspeccionadas por un concesionario NISSAN ya que están siempre sometidas a gran presión, incluso cuando el motor no está en funcionamiento.
- Utilice siempre protección ocular adecuada cuando trabaje en su vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

- No trabaje debajo del capó mientras el motor está caliente. Siempre desactive el motor y espere hasta que se enfríe.

- Evite el contacto directo con aceite y refrigerante de motor usados. El aceite de motor, refrigerante del motor y/u otros fluidos del vehículo pueden dañar el medio ambiente si se desechan de forma negligente. Cumpla siempre las disposiciones locales relacionadas con la eliminación de fluidos del vehículo.
- Nunca deje desconectados los conectores de componentes relacionados con el motor o la transmisión mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON".
- Nunca conecte o desconecte la batería o el conector de cualquier otro componente transistorizado mientras que el interruptor de encendido esté en la posición "ON".
- Su vehículo está equipado con un ventilador automático de enfriamiento del motor. Se puede encender en cualquier momento sin ningún aviso, incluso con el interruptor de encendido en la posición "OFF" y el motor apagado. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.

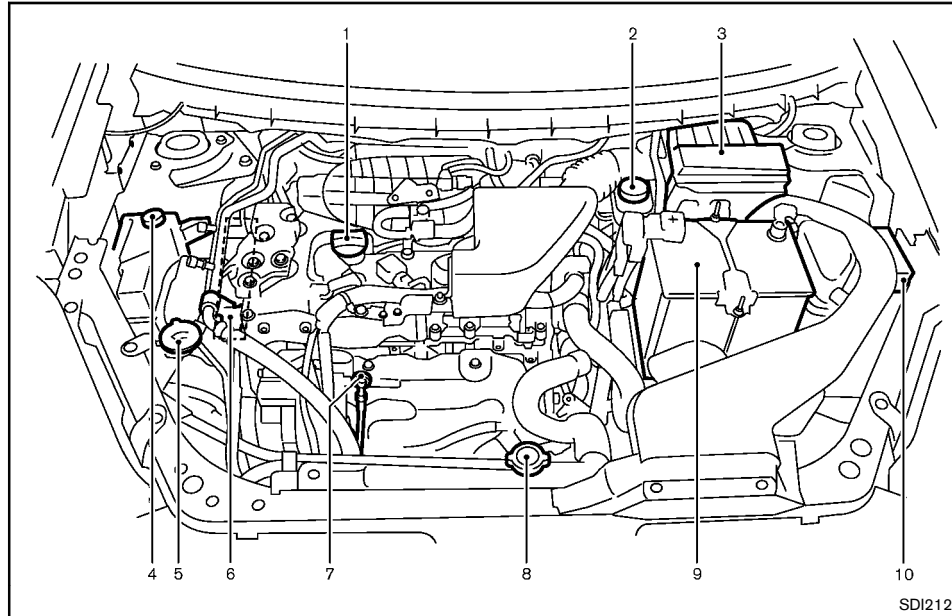
Esta sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" proporciona instrucciones relacionadas solamente con aquellos elementos que pueden ser tratados por el propietario debido a la facilidad de operación.

Recuerde que un servicio incompleto o incorrecto puede producir dificultades de funcionamiento o excesivas emisiones de escape, y que la garantía del vehículo puede quedar afectada. **Si tiene alguna duda relacionada con el servicio, haga realizarlo en un concesionario NISSAN.**

8-4 Mantenimiento y hágalo usted mismo

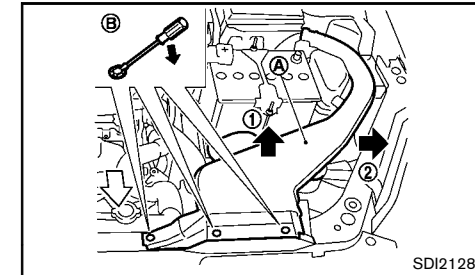
PUNTOS DE INSPECCIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

MODELO CON MOTOR QR25DE



- | | |
|---|--|
| 1. Tapón de la boca de suministro de aceite del motor | 8. Tapón del radiador |
| 2. Depósito del fluido para frenos | 9. Batería |
| 3. Depurador de aire | 10. Portador de fusibles/fusibles de cinta |
| 4. Depósito del refrigerante del motor | |
| 5. Depósito del fluido para lavado de ventanillas | |
| 6. Ubicación de la correa impulsora del motor | |
| 7. Bayoneta del aceite del motor | |

Desmontaje del conducto del aire



Si es necesario, retire el conducto de aire (A).

1. Retire las presillas (B) utilizando para ello una herramienta adecuada.
2. Tire del conducto del aire hacia arriba (1) y luego hacia un lado (2).

Instale el conducto de aire firmemente después de realizar cualquier inspección o trabajo de mantenimiento.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-5

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR



ADVERTENCIA:

- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador. Espere hasta que el motor y el radiador se enfrien.**
- **El refrigerante del motor es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

El sistema de refrigeración del motor se ha llenado en fábrica con solución anticongelante de alta calidad que puede usarse durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de óxido y corrosión, por lo que no es necesario utilizar aditivos extras en el sistema de refrigeración.



PRECAUCIÓN:

- **Nunca utilice aditivos para sistema de refrigeración tales como selladores para radiador. Los aditivos podrían obstruir el sistema de refrigeración y causar daños en el motor, transmisión y/o sistema de refrigeración.**
- **Cuando se añada o se cambie el refrigerante, asegúrese de utilizar solamente refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente en la relación correcta de mezcla. A continuación se indican algunos ejemplos de la proporción de mezcla de refrigerante y agua:**

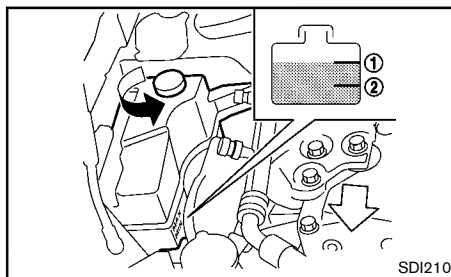
Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%

Temperatura externa hasta		Refrigerante del motor (concentrado)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-35	-30	50%	50%

Utilizar otros tipos de soluciones refrigerantes puede dañar el sistema de refrigeración del motor.

El radiador está equipado con un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solamente un tapón de radiador genuino NISSAN o equivalente cuando sea necesario cambiarlo.

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



Inspeccione el nivel del refrigerante en el depósito cuando el motor esté frío. Si el nivel del refrigerante está por debajo del nivel MIN ②, abra el tapón y adicione fluido de refrigeración hasta el nivel MAX ①. Si el depósito está vacío, inspeccione el nivel de refrigerante en el radiador **mientras el motor está frío**. Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, llene el radiador con refrigerante hasta la boca de suministro y llene también el depósito hasta el nivel MAX ①.

Si es necesario añadir frecuentemente refrigerante al sistema de refrigeración, haga comprobarlo en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Póngase en contacto con un concesionario NISSAN, cuando sea necesario reemplazar.

Las reparaciones importantes del sistema de refrigeración del motor deben realizarse en un concesionario NISSAN. Los procedimientos de servicio pueden encontrarse en el Manual de servicio NISSAN apropiado.

Un servicio incorrecto puede reducir el rendimiento de la calefacción y causar el sobrecalentamiento del motor.



ADVERTENCIA:

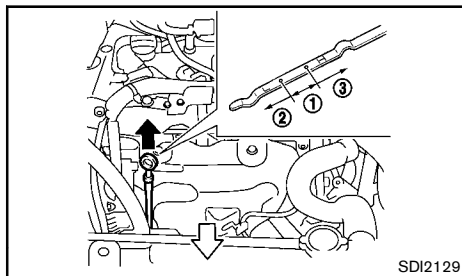
- **Para evitar el peligro de escaldarse, no cambie nunca el refrigerante cuando el motor está caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor está caliente. Podría sufrir quemaduras graves si el fluido a alta presión se escapa del radiador.**
- **Evite el contacto directo con refrigerante usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.**
- **Mantenga el refrigerante usado fuera del alcance de los niños y animales.**

El refrigerante usado debe desecharse de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

8-6 Mantenimiento y hágalo usted mismo

ACEITE DE MOTOR

INSPECCIÓN DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR



1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Retire la bayoneta de medición y límpiela.
6. Vuelva a introducir la bayoneta de medición hasta el fondo.
7. Retire la bayoneta de medición e inspeccione el nivel del aceite. Deberá estar entre la escala ①.
8. Si el nivel del aceite es inferior a ②, quite el tapón de la boca de suministro de aceite y añada el aceite recomendado por la abertura. No llene excesivamente ③.
9. Compruebe nuevamente el nivel del aceite con la bayoneta de medición.

Es normal añadir cierta cantidad de aceite entre los intervalos de mantenimiento o durante el período de rodaje, dependiendo de las condiciones de operación.



PRECAUCIÓN:

El nivel del aceite debe comprobarse regularmente. El hacer funcionar su vehículo con una cantidad incorrecta de aceite puede dañar al motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía.

CAMBIO DEL ACEITE Y FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR



ADVERTENCIA:

- El aceite utilizado debe ser desechado de la manera adecuada. Nunca deseche el aceite usado en el suelo, ríos, canales, etc. Deberá desecharse en algún basurero con las instalaciones adecuadas. Le recomendamos que haga cambiar el aceite en un concesionario NISSAN.
- Tenga cuidado de no quemarse ya que el aceite del motor puede estar caliente.
- El contacto frecuente y prolongado con aceite del motor puede provocar cáncer de piel.
- Evite el contacto directo con aceite de motor usado. Si entra en contacto con la piel, lávese completamente con jabón o un producto limpiador de manos adecuado tan pronto como sea posible.
- Mantenga el aceite usado en recipientes identificados fuera del alcance de los niños.



PRECAUCIÓN:

El aceite usado debe ser desechado de la manera adecuada. Compruebe las disposiciones locales.

Ajuste del vehículo

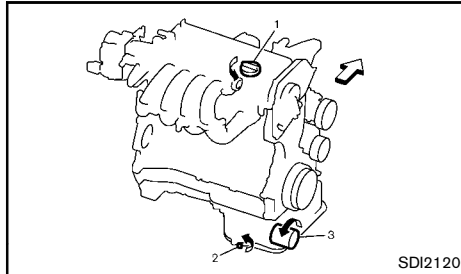
1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que alcance la temperatura de operación normal (aproximadamente 5 minutos).
3. Apague el motor.
4. Espere por lo menos 10 minutos para que el aceite del motor vuelva al colector.
5. Eleve y apoye el vehículo usando un gato de piso adecuado y soportes de seguridad.
 - Coloque los soportes de seguridad debajo de los puntos de elevación del vehículo.
 - Se debe fijar un adaptador apropiado al carro de soporte del gato.



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de usar los puntos de apoyo y elevación correctos para no dañar el vehículo.

Aceite del motor y filtro



1. Tapón de la boca de suministro de aceite
2. Tapón de drenaje de aceite
3. Filtro de aceite
1. Ponga un recipiente grande debajo del tapón de drenaje.
2. Retire el tapón de la boca de suministro de aceite.
3. Retire el tapón de drenaje con una llave y drene completamente el aceite.
Realice los pasos del 4 al 10 cuando sea necesario cambiar el filtro de aceite del motor.
4. Retire la cubierta de plástico ubicada en la parte superior del filtro de aceite quitando las pequeñas presillas de plástico.
5. Afloje el filtro de aceite con una llave de filtros.
6. Retire el filtro girándolo con la mano.
7. Limpie la superficie de montaje del filtro de aceite con un paño limpio.



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de quitar la junta de goma vieja de la superficie de montaje. El motor podría sufrir daños en caso de no hacerlo.

8. Coloque aceite de motor nuevo a la junta del filtro de aceite nuevo.
9. Enrosque el filtro de aceite nuevo hasta que se sienta una ligera resistencia y luego apriételo adicionalmente 2/3 de vuelta para asegurarlo.

Par de apriete del filtro de aceite:
14,7 a 20,5 N·m
(1,6 a 2,0 kg·m, 11 a 15 lb·pie)

10. Instale la cubierta de plástico.
11. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenaje y cambie la arandela por una nueva. Apriete firmemente el tapón de drenaje con una llave. No emplee una fuerza excesiva.

Par de apriete del tapón de drenaje:
29 a 39 N·m
(3,0 a 4,0 kg·m, 22 a 29 lb·pie)

12. Llene con la cantidad y el aceite recomendados. (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica").
13. Instale firmemente el tapón de la boca de suministro de aceite.
14. Arranque el motor y compruebe si se producen fugas al alrededor del tapón de drenaje y del filtro de aceite. Corrija si fuera necesario.
15. Pare el motor y espere más de 10 minutos.
16. Compruebe el nivel de aceite del motor de acuerdo con el procedimiento correcto. (Consulte "Inspección del nivel del aceite del motor" anteriormente en esta sección).

riormente en esta sección).

Después de la operación

1. Baje con cuidado el vehículo hasta que se ponga en contacto con el piso.
2. Deseche adecuadamente el filtro y los desperdicios de aceite.

PROTEJA EL AMBIENTE

Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua y el suelo. Utilice instalaciones autorizadas de tratamiento de afluentes incluyendo basureros municipales y estaciones de servicio que están equipados para el desecho de aceite y filtros de aceite usados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales para que le aconsejen la forma de deshacerse de ello.

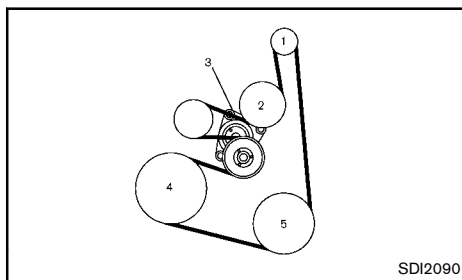
Las disposiciones en relación a la contaminación del medio ambiente varían de país a país.

8-8 Mantenimiento y hágalo usted mismo

CORREAS IMPULSORAS

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK" antes de realizar cualquier operación en las correas impulsoras.

Inspeccione visualmente cada correa por si se ven señas de desgaste poco corriente, cortes, deshilachaduras o flojedades. Compruebe regularmente las condiciones. Si la correa está en malas condiciones o floja, pida que la reemplacen o ajusten en un concesionario NISSAN.



1. Alternador
2. Bomba de agua
3. Tensor automático de la correa impulsora
4. Polea del cigüeñal
5. Compresor del aire acondicionado

BUJÍAS



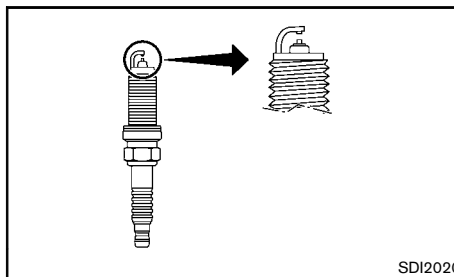
ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el motor y el interruptor de encendido estén desactivados y de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Cambie las bujías de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Si es necesario reemplazarlas, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

BUJÍAS CON PUNTA DE IRIDIO



No es necesario cambiar las bujías con punta de iridio con tanta frecuencia como las bujías corrientes. Estas bujías están diseñadas para durar mucho más que las bujías corrientes.

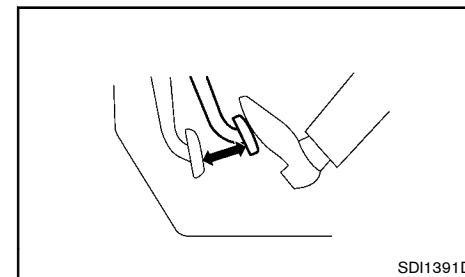


PRECAUCIÓN:

- **No reutilice las bujías con punta de iridio limpiándolas o reajustando su entrehierro.**
- **Cambie siempre las bujías con punta de iridio por unas del tipo recomendado.**

FRENOS

INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

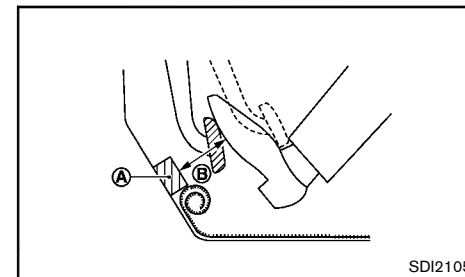


Desde la posición liberada, pise lenta y firmemente el pedal del freno de estacionamiento. Si la cantidad de clics está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

6 a 7 clics

Fuerza de pisado 196 N (20 kg, 44 lb)

INSPECCIÓN DEL PEDAL DEL FRENO



Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-9

**ADVERTENCIA:**

Consulte a un concesionario NISSAN para controlar el sistema del pedal del freno si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal.

Con el motor en funcionamiento, controle la distancia entre la superficie superior del pedal y el soporte de tope del acelerador (A). Si está fuera de la gama indicada, consulte a un concesionario NISSAN.

(B) : Fuerza de pisado
490 N (50 kg, 110 lb)
— 65 mm (2,56 pulg.) o más

Frenos autoajustables

Su vehículo está equipado con frenos autoajustables. Los frenos de disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de freno.

Indicador de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas del freno de disco tienen un aviso audible. Cuando sea necesario cambiar alguna pastilla del freno, ésta emitirá un ruido de roce muy agudo cuando el vehículo esté en marcha. Este ruido de roce será inicialmente emitido solamente cuando se pise el pedal del freno. Al seguir avanzando el desgaste de las pastillas de freno, este ruido se escuchará siempre incluso sin pisar el pedal del freno. Haga que comprueben los frenos tan pronto como sea posible si se escucha el ruido de la advertencia de desgaste.

En ciertas condiciones de conducción o de clima se pueden escuchar ocasionalmente chirridos, rechinos u otros ruidos. Es normal escuchar ruidos ocasionales al frenar moderadamente, pero esto no afecta la función o el rendimiento del sistema de frenado.

8-10 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Se deben seguir los intervalos de mantenimiento adecuados para la inspección de los frenos. Para información adicional, consulte la libreta de mantenimiento facilitada por separado.

SERVOFRENO

Compruebe el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal del freno varias veces. Cuando el movimiento del pedal del freno (distancia del recorrido) se mantenga igual al aplicar una y otra vez el pedal, continúe al paso siguiente.
2. Mientras pisa el pedal del freno, arranque el motor. La altura del pedal deberá bajar un poco.
3. Con el pedal de freno pisado, detenga el motor. Mantenga el pedal pisado durante unos 30 segundos. La altura del pedal no debería cambiar.
4. Deje el motor funcionando por 1 minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. El recorrido del pedal disminuirá gradualmente con cada bombeo a medida que se libera vacío del servofreno.

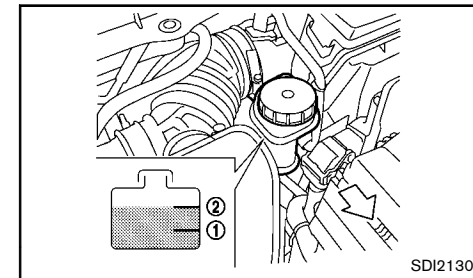
Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los compruebe en un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA FRENOS**ADVERTENCIA:**

- **Utilice sólo fluido nuevo de un recipiente sellado. Fluido viejo, inferior o contaminado puede dañar el sistema de frenos. La utilización de fluidos inadecuados puede dañar el sistema de frenos y afectar a la habilidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de suministro antes de retirar.**
- **El fluido para frenos es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.**

**PRECAUCIÓN:**

No deje caer el fluido para frenos sobre superficies pintadas. Ésto dañará la pintura. Si se derrama el fluido para frenos, lave inmediatamente con abundante agua.



Compruebe el nivel del fluido en el depósito. Si el nivel de fluido para frenos está por debajo de la línea MIN (1), se encenderá el testigo de frenos. Añada fluido para frenos hasta la línea MAX (2). (Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidad-

des" en la sección "9. Información técnica").

Si es necesario agregar frecuentemente fluido para frenos al sistema, debe pedir a un concesionario NISSAN que lo compruebe completamente.

FLUIDO PARA TRANSMISIÓN CONTINUA VARIABLE (CVT)

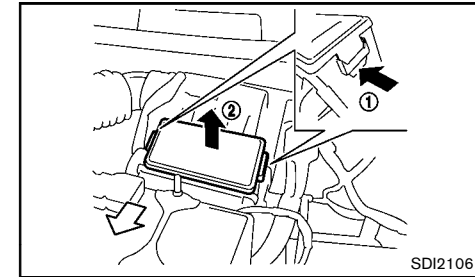
Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



PRECAUCIÓN:

- Utilice solamente fluido genuino NISSAN CVT NS-2. No lo mezcle con otros fluidos.
- El uso de fluido para transmisión diferente al fluido genuino NISSAN CVT NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.

FILTRO DEL DEPURADOR DE AIRE



ADVERTENCIA:

Hacer funcionar el vehículo con el filtro del depurador de aire desactivado puede provocar que usted o sus ocupantes se quemen. El filtro del depurador de aire no sólo depura el aire de admisión, sino que también sirve para detener la llama cuando el motor petardea. Si el depurador de aire no está instalado y el motor petardea, usted puede quemarse. Nunca conduzca sin el depurador de aire. Tenga cuidado al trabajar en el motor sin el depurador de aire.

Oprima las lengüetas ① y tire hacia afuera del elemento depurador ②.

El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. El elemento depurador de papel viscoso no debe limpiarse y reutilizarse. Cambie el depurador de aire de acuerdo con el cuaderno de mantenimiento como se muestra en la libreta de mantenimiento facilitada separadamente.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie el interior de la cavidad del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-11

ESCOBILLAS

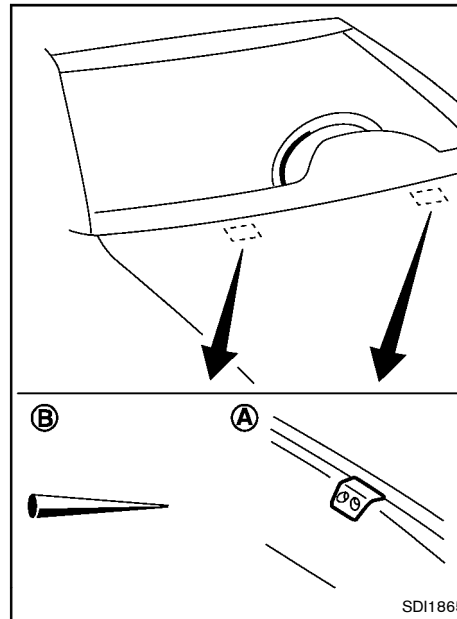
ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpieza

Si el parabrisas no está transparente después de usar el lavaparabrisas o si las escobillas hacen ruido cuando se accionan los limpiaparabrisas, puede haber cera u otros materiales en el parabrisas y/o escobillas.

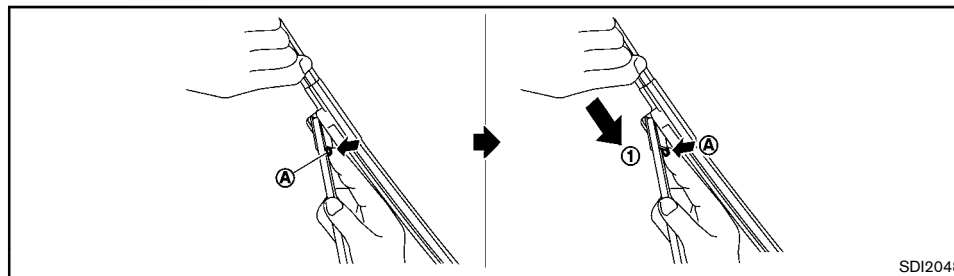
Limpie la superficie exterior del parabrisas con una solución lavadora o con un detergente suave. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando se enjuaga con agua.

Limpie la escobilla con un trapo impregnado de una solución lavadora o de detergente suave. Luego, enjuague las escobillas con agua. Si su parabrisas no está limpio después de limpiar las escobillas y usar los limpiaparabrisas, cambie las escobillas.



Tenga cuidado de no obstruir la boquilla de lavado (A). Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en el lavaparabrisas. Si la boquilla se encuentra obstruida, retire cualquier tipo de objeto con una aguja o un alfiler de tamaño pequeño (B). Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

Cambio



SDI2048

Cambie las escobillas cuando estén desgastadas.

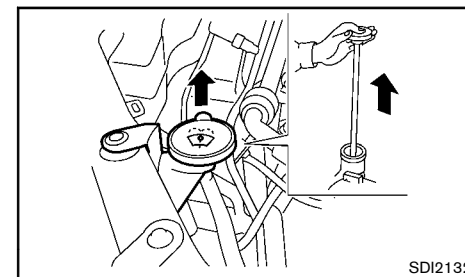
1. Levante y aleje del parabrisas el brazo del limpiaparabrisas.
2. Mantenga oprimida la lengüeta de liberación (A), y luego remueva la escobilla hacia abajo (1) del brazo del limpiaparabrisas para retirarla.
3. Retire la escobilla.
4. Introduzca una escobilla nueva en el brazo del limpiaparabrisas hasta que se escuche un clic.
5. Gire la escobilla hasta que la muesca encaje en la ranura.

**PRECAUCIÓN:**

- Después de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas, ponga el brazo del limpiaparabrisas en su posición original. De no hacerlo así, se podrían rayar el brazo del limpiaparabrisas o el capó y causar daños.
- Las escobillas desgastadas pueden dañar el parabrisas e impedirle la visibilidad al conductor.

ESCOBILLA DEL LIMPIALUNETAS

Cuando sea necesario inspeccionar o reemplazar, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

FLUIDO PARA LAVADO DE VENTANILLAS

SDI2132

**ADVERTENCIA:**

El anticongelante es venenoso y deberá guardarse en recipientes marcados y fuera del alcance de los niños.

Para comprobar el nivel de fluido, use un dedo para taponar el orificio central del conjunto de tapón/tubo y después quítelo del depósito. Si no hay fluido en el tubo, añada fluido.

Añada solvente lavador al agua para reforzar su acción limpiadora. En el invierno, añada anticongelante para lavaparabrisas. Siga las instrucciones facilitadas por el fabricante en lo relacionado con la proporción de mezcla.

BATERÍA

Símbolos de precaución para la batería			⚠ ADVERTENCIA
①		No fume, no la exponga a llamas o chispa	No fume cerca de la batería. Nunca exponga la batería a llamas o chispas eléctricas.
②		Proteja los ojos	Maneje la batería con cuidado. Lleve siempre gafas de protección con el fin de evitar daños provocados por una explosión o el ácido de la batería.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de batería	No permita que el fluido de la batería entre en contacto con su piel, ojos, ropa o superficies pintadas. Después de manejar la batería o los tapones de la misma, lave inmediatamente sus manos a fondo. Si el fluido de la batería entra en contacto con sus ojos, la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos y busque ayuda médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido entra en contacto con sus ojos o la piel, podría causarle pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Anote las instrucciones de funcionamiento	Antes de manipular la batería, lea las instrucciones cuidadosamente para hacer un uso correcto y seguro de la misma.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo.

SDI1573

BATERÍA DEL VEHÍCULO

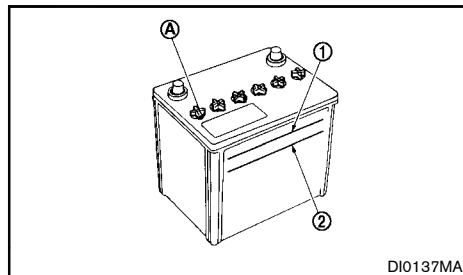


ADVERTENCIA:

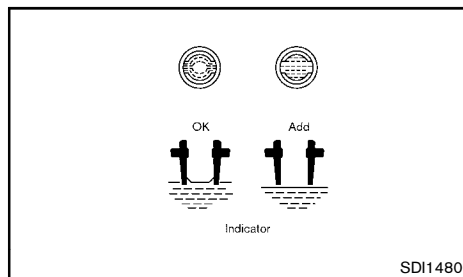
No maneje el vehículo cuando haya insuficiente fluido de batería. Cuando la cantidad del fluido de la batería sea insuficiente puede producirse una carga más alta en la batería, lo que a su vez puede generar calor, reducir la duración de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.

8-14 Mantenimiento y hágalo usted mismo

Comprobación del nivel de fluido de la batería



DI0137MA



SDI1480

Compruebe el nivel del fluido en cada elemento. El nivel de fluido de la batería debe estar entre la línea de nivel superior UPPER LEVEL ① y la línea de nivel inferior LOWER LEVEL ②.

Si el lateral de la batería no se ve, el nivel de los electrolitos se puede comprobar a través de las boca de suministro, tal como se indica en la ilustración.

Si es necesario añadir fluido, añada solamente agua desmineralizada/destilada para llevar el nivel hasta el indicador de cada boca de suministro. No llene excesivamente.

1. Retire los tapones de los elementos ① (si están equipados).
 2. Añada agua desmineralizada/destilada hasta la línea del nivel superior (UPPER LEVEL).
 3. Reemplace y apriete los tapones de los elementos.
- Los vehículos que operan en altas temperaturas o bajo condiciones severas requieren frecuentes controles del nivel del fluido de la batería.
 - Mantenga la superficie de la batería limpia y seca. Limpie la batería con solución de bicarbonato sódico y agua.
 - Cerciérese de que los bornes están limpios y conectados con firmeza.
 - Si el vehículo no se va a usar durante 30 o más días, desconecte el cable del borne negativo (-) para evitar que se descargue la batería.

Arranque con batería auxiliar

Si el arranque con batería auxiliar es necesario, consulte "Arranque con batería auxiliar" en la sección "6. En caso de emergencia". Si el motor no arranca con batería auxiliar o la batería no carga, sería necesario reemplazar la batería. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando sea necesario reemplazar la batería.

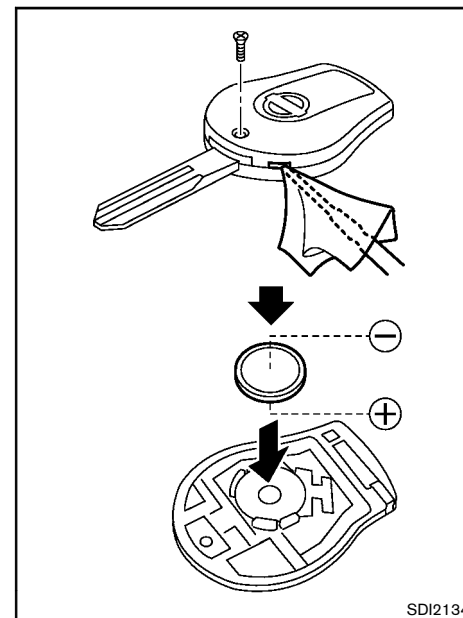
PILA DE CONTROL REMOTO

Cambio de la pila

**PRECAUCIÓN:**

- **Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.**
- **Una pila que se deseché de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente.**

Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.



SDI2134

Para reemplazar la pila:

1. Utilice una herramienta apropiada para retirar el tornillo y abra la tapa.
2. Cambie la pila por una nueva.

Pila recomendada: CR1620 o equivalente

- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.

Mantenimiento y hágallo usted mismo 8-15

- Asegúrese de que el lado + está encarado hacia el fondo del alojamiento.
3. Cierre la tapa e instale el tornillo firmemente.
 4. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

Advertencia de la FCC:

Los cambios o modificaciones realizadas sin aprobación expresa por las partes responsables del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para manejar el equipo.

Este dispositivo cumple con la cláusula 15 de normas FCC y RSS-210 de Industria de Canadá.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe asimilar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

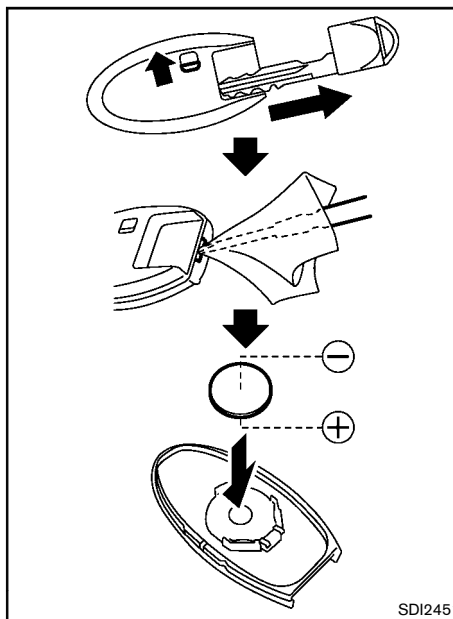
PILA DE LA LLAVE INTELIGENTE

Cambio de la pila



PRECAUCIÓN:

- Evite que los niños traguen las pilas o las piezas que se hayan retirado.
- Una pila que se deseché de manera incorrecta puede dañar el medio ambiente. Confirme siempre las disposiciones locales sobre el desecho de pilas.



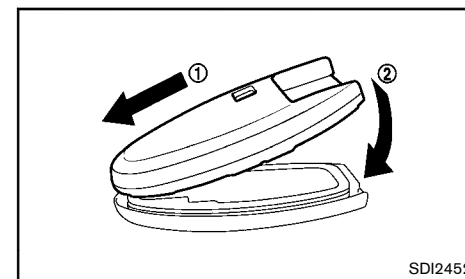
Para reemplazar la pila:

1. Retire la llave mecánica de la llave inteligente.
2. Introduzca un destornillador de punta plana envuelto en un trapo en la ranura de la esquina y gírelo para separar la parte superior de la inferior.
3. Cambie la pila por una nueva.

Pila recomendada: CR2025 o equivalente

- No toque el circuito interno ni los terminales eléctricos pues podría causar un mal funcionamiento.

- Sujete la batería por los extremos. Si la sujeta por los puntos de contacto, reducirá ostensiblemente la capacidad de almacenamiento.
- Asegúrese que el lado + está orientado como se indica en la ilustración.



4. Cierre firmemente la tapa, como se indica en la ilustración ① ②.
5. Accione los botones para comprobar su funcionamiento.

Consulte a un concesionario NISSAN si necesita cualquier tipo de asistencia para el reemplazo.

Advertencia de la FCC:

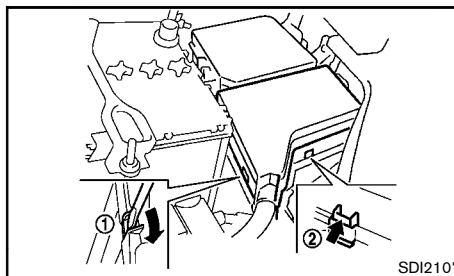
Este equipo se ha probado y cumple los límites de los dispositivos digitales de clase B en conformidad a la cláusula 15 de normas FCC (el número de certificación). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar ondas de radiofrecuencia, por lo tanto si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias que perjudicarían las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza

FUSIBLES

la absoluta inexistencia de interferencias en alguna instalación concreta. Si este equipo causa interferencias que afecten a la recepción de emisiones de radio o televisión, lo que se puede detectar fácilmente encendiendo y apagando el equipo, es aconsejable que el usuario intente corregir dichas interferencias aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de sitio la antena receptora
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda al concesionario o a algún técnico experto en radio/televisión.

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

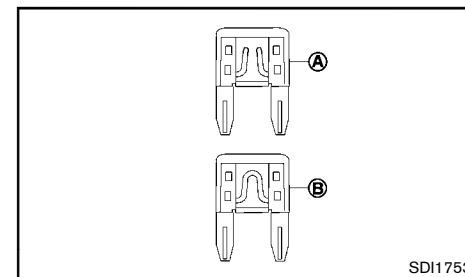


PRECAUCIÓN:

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Abra el capó.
4. Desmonte el conducto del depurador de aire. (Consulte "Puntos de inspección del compartimiento del motor" anteriormente en esta sección).
5. Retire el fusible/tapa del soporte de fusibles con una herramienta adecuada ① y levantando la tapa ②.
6. Localice el fusible que se debe cambiar.



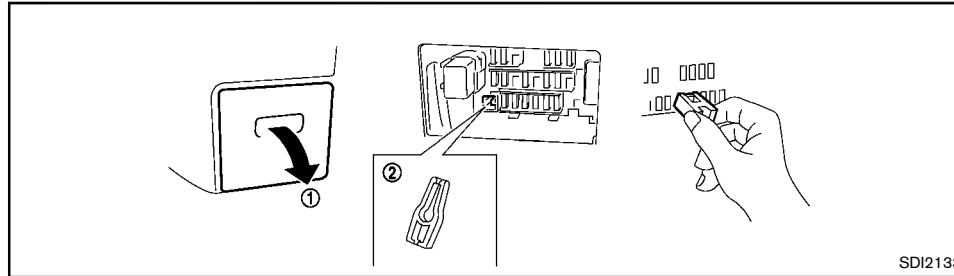
7. Retire el fusible con el extractor de fusibles ubicado en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.
8. Si el fusible está fundido ①, cámbielo por un fusible nuevo ②.

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Fusibles de cinta

Si algún equipo eléctrico no funciona y sus fusibles están en buen estado, inspeccione los fusibles de cinta. Si alguno de estos fusibles de cinta está derretido, reemplácelo solamente con repuestos originales NISSAN.

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



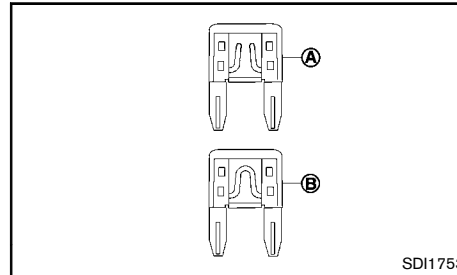
SDI2133

**PRECAUCIÓN:**

Nunca use fusibles de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto podría dañar el sistema eléctrico o causar un incendio.

Si algún equipo eléctrico no funciona, inspeccione si hay algún fusible fundido.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Tire de la caja de fusibles para extraerla ①.
4. Localice el fusible que se debe cambiar.
5. Retire el fusible utilizando el extractor de fusibles ②.

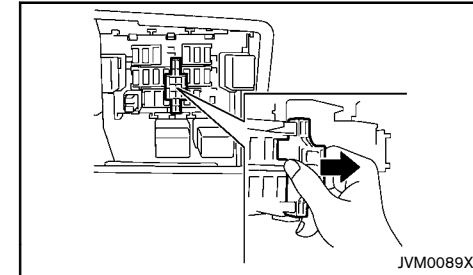


SDI1753

6. Si el fusible está fundido (A), cámbielo por un fusible nuevo (B).

Si el nuevo fusible se vuelve a fundir luego de instalarlo, pida que le comprueben, y si fuera necesario, que le reparen el sistema eléctrico en un concesionario NISSAN.

Interruptor de almacenamiento prolongado (si está equipado)



JVM0089X

Si algún equipo eléctrico no funciona, retire el interruptor de almacenamiento prolongado e inspeccione si hay algún fusible fundido.

NOTA:

Si existe un mal funcionamiento en el interruptor de almacenamiento prolongado, o si el fusible está abierto, no es necesario reemplazar el interruptor. En este caso, retire el interruptor de almacenamiento prolongado y reemplace el fusible con otro nuevo del mismo índice.

Cómo retirar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para retirar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" o "LOCK".
2. Asegúrese que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF".
3. Retire la cubierta de la caja de fusibles.
4. Sujete el interruptor de almacenamiento y tire de él en la dirección indicada en la ilustración.

LUCES

FAROS

Puede formarse temporalmente vaho dentro de la lente de las luces exteriores en caso de lluvia o al lavar el coche. Dicho vaho se forma por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Esto no indica ningún mal funcionamiento. Si aparecen gotas de agua grandes dentro de la lente, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

Modelo con faros de xenón



ADVERTENCIA:



ALTO VOLTAJE

Cuando los faros de xenón están encendidos producen un voltaje muy alto. Para evitar una sacudida eléctrica, no intente modificarlos ni desarmarlos. Haga siempre cambiar los faros de xenón en un concesionario NISSAN.

Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:

Modelo con faros de xenón

Bombilla de luz de cruce: 35W (D2R)

Bombilla de luz de carretera: 60W (HB3)

Modelo con faros halógenos

Los faros halógenos son de tipo de foco semihermético que usan bombillas de faros (halógenas) recambiables. Ellas pueden ser cambiadas desde el interior del compartimiento del motor sin necesidad de quitar el conjunto del faro.



PRECAUCIÓN:

- **Dentro de la bombilla del faro hay gas halógeno a alta presión. La bombilla puede romperse si se araña la cobertura de vidrio o**

si se deja caer al suelo.

- **Cuando manipule las bombillas no toque la envoltura de cristal.**
- **No deje la bombilla fuera del reflector del faro durante un periodo largo de tiempo, ya que el polvo, la humedad y el humo pueden entrar en el interior del faro y afectar al funcionamiento del mismo.**

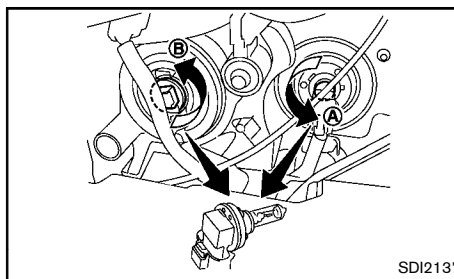
Utilice bombilla con el mismo número y vatiaje que la que estaba originalmente instalada:

Modelo con faros halógenos

Bombilla de luz de cruce: 55W (H11)

Bombilla de luz de carretera: 60W (HB3)

El ajuste de la orientación no es necesario si sólo se sustituyen las bombillas. Si fuera necesario el ajuste de la orientación, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.



Modelo con faros halógenos

Desconecte el cable negativo de la batería antes de cambiar las bombillas.

(A) Bombilla de luz de carretera

(B) Bombilla de luz de cruce

LUCES EXTERIORES

Ítem	Vatíaie (W)
Señal direccional delantera/luz de despejo/luz indicadora lateral	27/8
Luz antiniebla delantera (si está equipada)	35
Luz combinada trasera	
marcha atrás	18
señal direccional	21
parada/trasera/indicadora lateral	21/5
Luz de matrícula	5
Luz de parada elevada*	(LED)

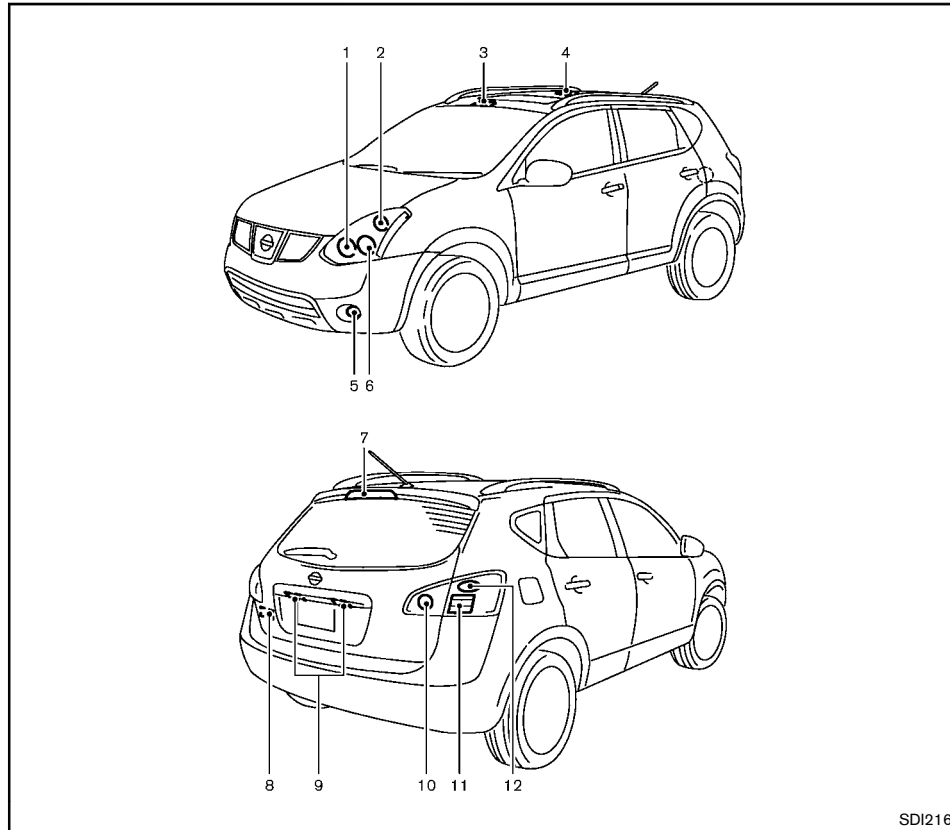
*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

LUCES INTERIORES

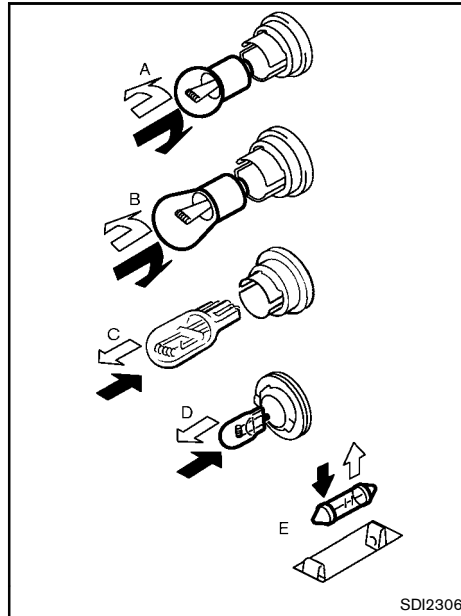
Ítem	Vatíaie (W)
Luz de compartimiento	8
Luz de mapas delantera	8
Luz de compartimiento para equipajes	8
Luz del espejo de tocador	2
Luz de guantera*	3,4

*: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

UBICACIONES DE LUCES

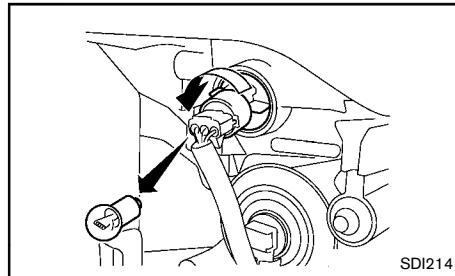


Procedimientos de reemplazo



← : DESMONTAJE
 → : MONTAJE

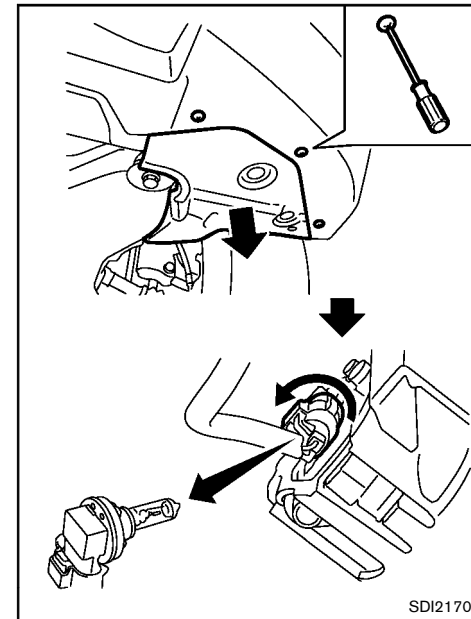
Todas las otras luces son del tipo A, B, C, D o E.
 Cuando reemplace una bombilla, quite primero la lente
 y/o la cubierta.



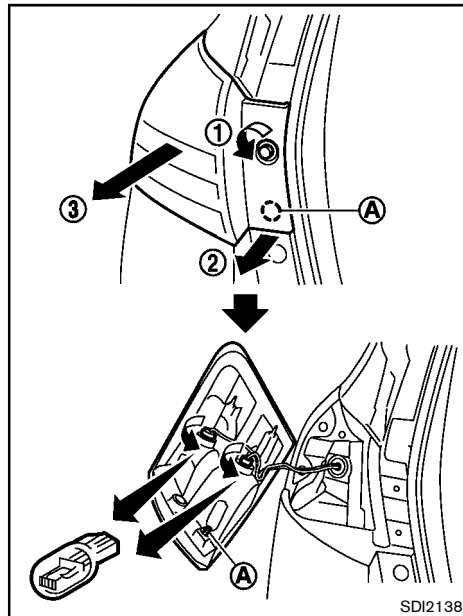
Señal direccional delantera/luz de despejo/luz indicadora lateral (modelo con faro halógeno)

Modelos con faros de xenón: Consulte a un concesionario NISSAN para el reemplazo.

Modelo con faro halógeno: retire la bombilla como se indica en la ilustración:



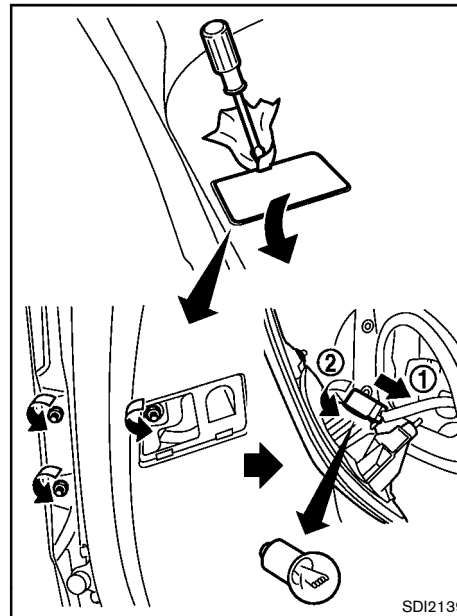
Luz antiniebla delantera (si está equipada)



Luz combinada trasera (parada/trasera/indicadora lateral/direccional)

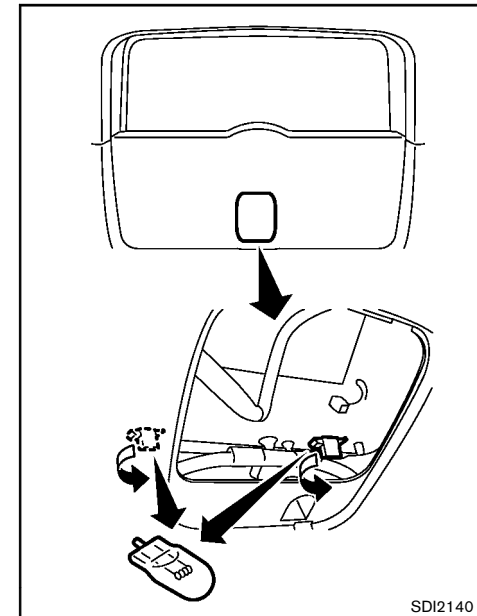
Abra el portón trasero para retirar el conjunto de la luz combinada trasera.

(A) : Presilla



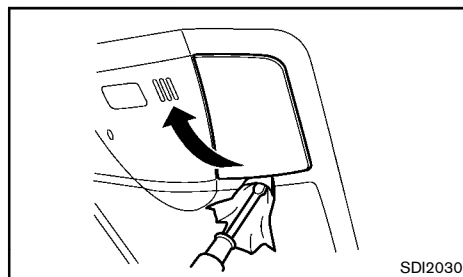
Luz de marcha atrás

Abra el portón trasero para retirar el conjunto de la luz de marcha atrás. Detrás de la cubierta en el portón trasero se encuentra localizado un tornillo.

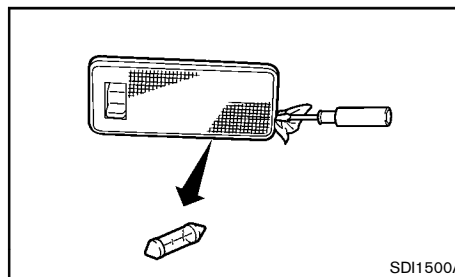


Luz de matrícula

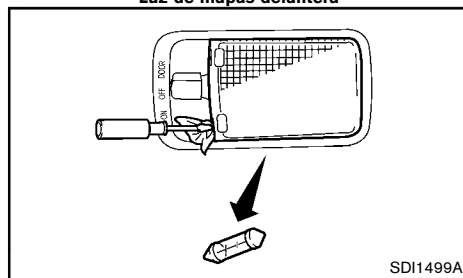
La bombilla de la luz de matrícula se puede localizar retirando la cubierta de la parte interior del portón trasero.



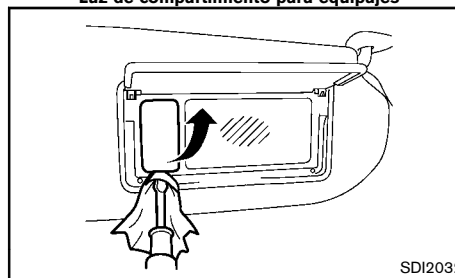
Luz de mapas delantera



Luz de compartimiento para equipajes



Luz de compartimiento



Luz del espejo de tocador

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Si existe algún neumático desinflado, consulte "Neumático desinflado" en la sección "6. En caso de emergencia".

PRESIÓN DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos, incluyendo el de repuesto. Una incorrecta presión de inflado puede afectar adversamente a la duración de los neumáticos y al manejo del vehículo. La presión de inflado debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos (COLD). Se considera que están fríos (COLD) cuando un vehículo ha estado estacionado durante 3 horas o más, o conducido menos de 1,6 km (1 milla). En la placa se indica la presión de inflado en frío (COLD) de los neumáticos.

Una presión incorrecta de neumáticos puede causar el calentamiento excesivo de los neumáticos y consecuentemente daños internos. A alta velocidad, esto puede hacer que se separe la cubierta e incluso puede provocar reventones en el neumático.

TIPOS DE NEUMÁTICOS



PRECAUCIÓN:

Cuando cambie o reemplace los neumáticos, asegúrese de que los cuatro neumáticos son del mismo tipo (es decir, verano, todas las estaciones o nieve) y estructura. Un concesionario NISSAN puede ayudarle dándole información sobre los tipos de neumáticos, tamaño, alcance de velocidad y disponibilidad.

Los neumáticos de recambio pueden tener un alcance de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y puede ser de que ellos no coincidan con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático.

Mantenimiento y hágalo usted mismo 8-23

Neumáticos para todas las estaciones

NISSAN especifica neumáticos de todas las estaciones en algunos modelos para dar un buen rendimiento durante todo el año, incluyendo carreteras con nieve y con hielo. Los neumáticos para todas las estaciones están identificados por ALL SEASON y/o M&S en el flanco del neumático. Los neumáticos para nieve tienen mejor tracción en nieve que los neumáticos para todas las estaciones y pueden ser más adecuados en algunas zonas.

Neumáticos para verano

NISSAN especifica neumáticos para verano en algunos modelos para dar un rendimiento superior en carreteras secas. El rendimiento de los neumáticos para verano sobre nieve o hielo se reduce sustancialmente. Los neumáticos de verano no tienen alcance de tracción M&S en el flanco del neumático.

Si piensa usar su vehículo sobre nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de neumáticos para nieve o para todas las estaciones en las cuatro ruedas.

Neumáticos para nieve

Si se necesitan neumáticos para nieve es necesario seleccionar neumáticos equivalentes en tamaño y en alcance de carga a los neumáticos originales. Si no lo hace, la seguridad y el manejo de su vehículo pueden alterarse adversamente.

Generalmente, los neumáticos de nieve tienen alcances de velocidad inferior que los neumáticos de fábrica y pudieran no coincidir con la potencia máxima de velocidad del vehículo. Nunca sobrepase el alcance de velocidad máximo del neumático. Si instala neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño, marca, estructura y patrón de banda.

Para tracción adicional en carreteras heladas se deben usar neumáticos especiales para nieve. Sin embargo,

algunos estados y provincias prohíben su uso. Compruebe las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalarlos. Las capacidades de patinaje y de tracción de los neumáticos especiales para nieve en superficies mojadas o secas son más bajas que las de los neumáticos para nieve no especiales.

CADENAS PARA NEUMÁTICOS

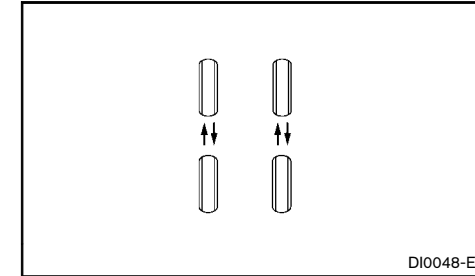
El empleo de cadenas está prohibido dependiendo de la localidad. Compruebe las leyes locales antes de instalar cadenas para neumáticos. Cuando instale las cadenas para neumáticos, asegúrese de que son del tamaño adecuado para los neumáticos de su vehículo y que las instala de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Utilice tensores de cadena cuando lo recomiende el fabricante de las cadenas para neumáticos con el fin de asegurar un ajuste correcto. Los eslabones sueltos en las cadenas para neumáticos deben fijarse o eliminarse para evitar la posibilidad de que golpeen y dañen las aletas o la parte inferior de la carrocería. Si fuera posible, evite cargar completamente su vehículo cuando use cadenas para neumáticos. Además, conduzca a velocidades reducidas. De otra forma, se puede dañar el vehículo y/o su manejo y rendimiento pueden quedar afectados adversamente.

Las cadenas para neumáticos deben instalarse solamente en las ruedas delanteras y no en las ruedas traseras. Nunca instale cadenas en un neumático de repuesto de tipo T (SÓLO PARA USO TEMPORAL). No utilice las cadenas en carreteras secas.

No conduzca con las cadenas para neumáticos en carreteras pavimentadas que no tienen nieve. Conducir con cadenas en tales condiciones puede dañar a varios mecanismos del vehículo debido al esfuerzo que ejercen sobre ellos.

PERMUTACIÓN DE NEUMÁTICOS



NISSAN recomienda permutar los neumáticos cada 5.000 km (3.000 millas) para los modelos con tracción en todas las ruedas (AWD) o cada 10.000 km (6.000 millas) para los modelos con tracción en dos ruedas (2WD). Sin embargo, el momento de la permutación de neumáticos varía de acuerdo a sus hábitos de conducción y a las condiciones de la carretera. (Para obtener información sobre el cambio de los neumáticos, consulte "Neumático desinflado" en la sección "6. En caso de emergencia").

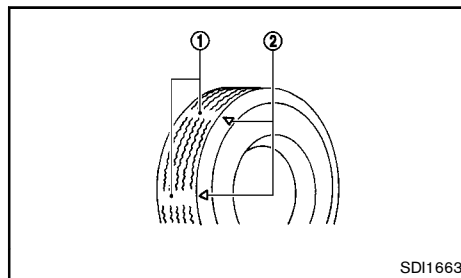


ADVERTENCIA:

- Después de permutar los neumáticos, ajuste la presión del neumático.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1.000 km (600 millas) (también en caso de un neumático desinflado, etc.).
- No se incluye el neumático de repuesto tipo T en la permutación de neumáticos.
- Una selección incorrecta del neumático, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuados pueden afectar a la seguridad del

vehículo con riesgo de accidente o lesiones. Si tiene alguna duda, consulte a un concesionario NISSAN o al fabricante de los neumáticos.

DESGASTE Y DAÑO DEL NEUMÁTICO



SDI1663

- ① Indicador de desgaste
- ② Marca de ubicación del indicador de desgaste

Los neumáticos deben inspeccionarse periódicamente para ver si están desgastados, agrietados, tienen chichones u objetos adheridos a la cubierta. Si se encuentra excesivo desgaste, grietas, chichones o cortes profundos, debe reemplazarse el neumático inmediatamente.

Los neumáticos originales tienen un indicador incorporado de desgaste en la cubierta. Cuando sea visible este indicador de desgaste, se debe reemplazar el neumático.

El servicio inadecuado del neumático de repuesto, podría causar graves lesiones personales. Si es necesario reparar el neumático de repuesto, póngase en contacto con un concesionario NISSAN.

ENVEJECIMIENTO DEL NEUMÁTICO

Nunca utilice un neumático durante más de seis años, indiferentemente si estos han sido usados o no.

Los neumáticos se degradan con el tiempo y con el uso. Haga controlar y balancear periódicamente sus ruedas en un taller de reparaciones, o si lo prefiere, en un concesionario NISSAN.

CAMBIO DE NEUMÁTICOS Y DE RUEDAS



ADVERTENCIA:

No instale ruedas o neumáticos deformados incluso aunque se hayan reparado. Dichas ruedas o neumáticos pueden tener daños estructurales y podrían fallar sin ningún tipo de advertencia.

Cuando recambie un neumático, utilice otro del mismo tamaño, velocidad nominal y capacidad de carga que el original. (Para obtener información sobre los tipos y tamaños recomendados de neumáticos y ruedas, consulte "Neumáticos y ruedas" en la sección "9. Información técnica"). Utilizar neumáticos diferentes o de otras marcas, estructura (diagonal, zunchos en diagonal, o radiales), o con cubiertas de clase diferente puede afectar adversamente a las características de conducción, respuesta de los frenos, comodidad, maniobra, altura de vadeo, despejo entre la carrocería y el neumático, despejo para cadenas, calibración del velocímetro, orientación de los faros y altura del parachoques. Algunos de estos efectos pueden causar un accidente y graves lesiones personales.

Si se cambian las ruedas por cualquier motivo, cámbielas siempre por unas que tengan las mismas dimensiones de decalaje. Las ruedas que tienen un decalaje diferente pueden causar un desgaste pre-

turo de los neumáticos, posible reducción en las características de manejo del vehículo y/o interferencia en los discos/tambores del freno. Esta interferencia puede reducir la eficiencia del freno y/o un desgaste prematuro de las pastillas/zapatas.

Modelo de tracción en todas las ruedas (AWD)



PRECAUCIÓN:

Utilice siempre neumáticos del mismo tamaño, marca, construcción (diagonales, zunchos en diagonal o radiales), y patrón de cubierta en las cuatro ruedas. El no hacerlo provocará una diferencia en las circunferencias de los neumáticos de los ejes delantero y trasero, la cual causará un excesivo desgaste en los neumáticos y puede dañar la transmisión, caja de reenvío y diferencial.

SÓLO use los neumáticos de repuesto especificados para cada modelo AWD.

EQUILIBRIO DE RUEDAS

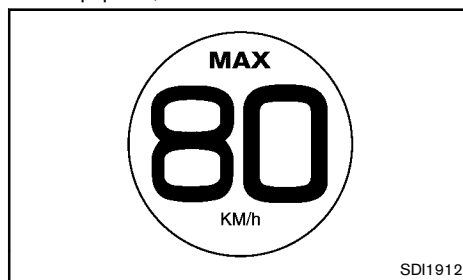
Las ruedas que no están equilibradas pueden afectar el manejo del vehículo y la duración del neumático. Incluso durante el uso regular, las ruedas pueden desequilibrarse. Por lo tanto, deben equilibrarse de la manera que sea requerida.

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Neumático de repuesto convencional (si está equipado)

Su vehículo está equipado con un neumático convencional (del mismo tamaño que las ruedas de carretera).

Neumático de repuesto para uso temporal (si está equipado)



Etiqueta de neumático de repuesto

Tenga las precauciones siguientes si debe usar un neumático de repuesto puesto que si no lo hace, el vehículo podría dañarse o causar un accidente.



PRECAUCIÓN:

- El neumático de repuesto deberá usarse solamente en casos de emergencia. Deberá reemplazarse con el neumático convencional a la primera oportunidad.
- Conduzca con cuidado cuando se tenga el neumático de repuesto instalado.
- Evite giros o frenar bruscamente durante la conducción.
- Compruebe periódicamente la presión de inflado del neumático de repuesto, y manténgalo siempre a 4,2 kg/cm² (420 kPa, 4,2 bar, 60 lb/pulg.²).
- No conduzca a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).
- No use cadenas para neumáticos en un neumático de repuesto. Las cadenas para neumático no se ajustan correctamente en el neumático de repuesto y podrían dañar su vehículo.
- Debido a que el neumático de repuesto es más pequeño que el neumático original, se reduce la altura de vadeo. Para evitar dañar el vehículo no conduzca sobre obstáculos. Tampoco conduzca el vehículo a través de una máquina de lavado automático ya que podría encajarse.
- No utilice el neumático de repuesto en otros vehículos.
- No use más de un neumático de repuesto al mismo tiempo.
- No tire de un remolque con el neumático de repuesto instalado.

9 Información técnica

Combustible/lubricantes recomendados y capacidades	9-2	Identificación del vehículo	9-6
Combustible recomendado	9-3	Placa de número de identificación del vehículo (VIN)	9-6
Número de viscosidad sae recomendado	9-3	Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-6
Refrigerantes y lubricantes para el sistema de aire acondicionado	9-3	Número de serie del motor	9-6
Motor	9-4	Etiqueta de certificación (para Corea)	9-6
Neumáticos y ruedas	9-5	Placa de neumáticos	9-7
Dimensiones	9-5	Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado	9-7
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país	9-6	Número e información de aprobación de la radio	9-7
		Para Corea	9-7

COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RE- COMENDADOS Y CAPACIDADES

Los valores siguientes indican capacidades aproximadas. Las cantidades reales de suministro pueden ser ligeramente diferentes de estos valores. Cuando reabastezca, siga los procedimientos indicados en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo" para determinar la capacidad de reabastecimiento adecuada.

		Capacidad aproximada		Lubricantes y combustibles recomendados
		Unidades métricas	Unidades imperiales	
Combustible	Para México	65 L	14-1/4 gal.	Consulte "Combustible recomendado" posteriormente en esta sección
	Para Corea	60 L	13-1/4 gal.	
Aceite de motor (*1)				
QR25DE	incluyendo el filtro de aceite	4,6 L	4 cuart.	Aceite de motor genuino NISSAN Para México: Clase API: SL o SM (*2) Clase ILSAC: GF-2, GF-3 o GF-4 (*2) Viscosidad SAE 10W-30
	excluyendo el filtro de aceite	4,3 L	3-3/4 cuart.	Para Corea: Clase API: SJ, SL o SM (*2) Clase ILSAC: GF-2, GF-3 o GF-4 (*2)
Sistema de refrigeración				
QR25DE	total	7,3 L	6-3/8 cuart.	Refrigerante de motor genuino NISSAN o uno de calidad equivalente (*3)
	depósito	0,75 L	5/8 cuart.	
Fluido para transmisión continua variable (CVT)		—	—	Fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2 (*4)
Aceite para engranaje del diferencial		—	—	Aceite de engranajes hipoidales para diferencial genuino NISSAN Super GL-5 80W-90 o API GL-5 de viscosidad SAE 80W-90
Aceite de transferencia		—	—	
Fluido para frenos		Suministrar hasta el nivel correcto de fluido de acuerdo con las instrucciones dadas en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".		Fluido para frenos genuino NISSAN, o equivalente DOT3
Grasa universal		—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado		—	—	HFC-134a (R-134a)
Lubricantes del sistema de aire acondicionado		—	—	Aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo S o uno que sea su equivalente exacto

*1: Las capacidades aproximadas presentadas indican el suministro durante un cambio de aceite del motor. Para obtener información adicional, consulte "ACEITE DE MOTOR" en la sección "8. Mantenimiento y hágalo usted mismo".

*2: Para obtener información adicional, consulte "NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO" posteriormente en esta sección.

*3: Utilice el refrigerante de motor genuino NISSAN, o uno de calidad equivalente para evitar que se corra el aluminio dentro del sistema de refrigeración del motor si se utiliza uno no genuino.

Tenga presente de que cualquier tipo de reparaciones debidas a incidentes producidos dentro del sistema de refrigeración del motor como consecuencia del uso de un refrigerante del motor no genuino pudieran no estar cubiertas por la garantía, incluso cuando tales incidentes se hayan producido dentro del período de garantía.

*4: **Utilice solamente fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2; el uso de fluidos para transmisiones automáticas diferentes al fluido para transmisión continua variable genuino NISSAN CVT NS-2 dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

9-2 Información técnica

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Modelo con catalizador de tres vías

**PRECAUCIÓN:**

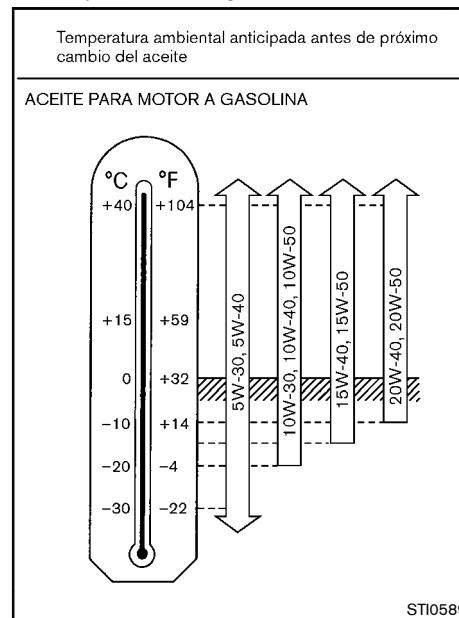
No utilice gasolina con plomo. El uso de gasolina que contiene plomo causará daños en el catalizador de tres vías.

Modelo con motor QR25DE:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Aceite para motor a gasolina

**Para México:****Es preferible 10W-30.**

También es preferible 5W-30 y mejorará la economía de combustible.

Si 10W-30 o 5W-30 no están disponibles, seleccione del cuadro, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura ambiental.

Para Corea:**Es preferible 5W-30.**

Si 5W-30 no está disponible, seleccione del esquema, la viscosidad apropiada para la escala de temperatura exterior.

REFRIGERANTES Y LUBRICANTES PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo debe cargarse con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el lubricante de tipo aceite para sistema de aire acondicionado NISSAN A/C tipo S, o sus equivalentes. El empleo de refrigerantes o lubricantes diferentes causará serios daños y puede que tenga que cambiar el sistema de aire acondicionado completo de su vehículo.

El desecho de refrigerantes en la atmósfera está prohibido en muchos países y regiones. El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo no daña la capa de ozono de la atmósfera. No obstante, puede contribuir un poco al calentamiento global. NISSAN recomienda que se recupere y recicle apropiadamente el refrigerante. Póngase en contacto con un concesionario NISSAN cuando haga el servicio del sistema de aire acondicionado.

MOTOR

QR25DE		
Tipo		Gasolina, 4 tiempos, DOHC
Disposición de los cilindros		4 cilindros, en línea
Calibre × Carrera	mm (pulg.)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,937)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cub.)	2.488 (151,82)
Ralentí en la posición “N” (punto muerto)		rpm 700
Tiempo de encendido (A.P.M.S.)		10°
Bujías		
Normal		DILKAR6A-11
Abertura de electrodos	mm (pulg.)	1,1 (0,043)
Funcionamiento del árbol de levas		Cadena de distribución

9-4 Información técnica

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Tamaño de los neumáticos	Área		México		Corea
	Convencional	Tamaño	P225/55R18	P225/60R17	
	Repuesto	Tamaño	P225/55R18	P225/60R17	T155/90D16
Ruedas	Convencional	Tamaño	18 × 7J	17 × 7J	
		Decalaje	40 (1,57)		
	Repuesto	Tamaño	18 × 7J	17 × 7J	16 × 4T
		Decalaje	40 (1,57)		

Consulte la placa de neumáticos de su vehículo para conocer la presión de neumáticos en frío (COLD) recomendada.

DIMENSIONES

Unidad: mm (pulg.)

Longitud total	4.655 (183,3)
Ancho total	1.800 (70,9)
Altura total	1.680 (66,1)
Entrevis delantero	1.540 (60,6)
Entrevis trasera	1.550 (61,0)
Distancia entre ejes	2.690 (105,9)

CUANDO VIAJE AL EXTRANJERO O MATRICULE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Cuando planea viajar al extranjero o a otra región, debe averiguar si allí venden el combustible que sea adecuado para su vehículo. Utilizar combustible con un número de octanos demasiado bajo puede causar daños en el motor. Por lo tanto, asegúrese que haya disponibilidad del combustible requerido dondequiera que vaya. Para información adicional sobre el combustible recomendado, consulte anteriormente en esta sección.

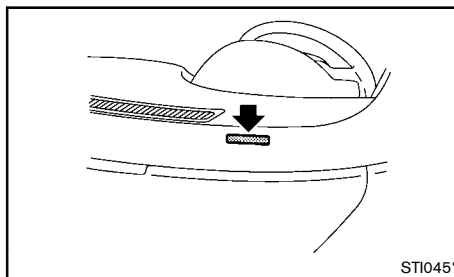
Cuando transfiera la matriculación de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, compruebe con las autoridades correspondientes que el vehículo cumple con los requisitos locales necesarios. En algunos casos, un vehículo puede que no cumpla los requisitos legales, y puede que sea necesario modificar el vehículo para que se ajuste a las normas y regulaciones locales. Además, existe la posibilidad de que un vehículo no pueda ser adaptado a ciertas áreas.

Las leyes y regulaciones sobre control de emisiones y normas de seguridad para vehículos a motor difieren entre estados, provincias o distritos, y por ello pueden diferir las especificaciones de los vehículos.

Cuando se vaya a matricular el vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, las modificaciones, transporte, matriculación y otros gastos que pudieran surgir son responsabilidad del usuario. NISSAN no se hace responsable de cualquier inconveniencia como resultado de esta decisión.

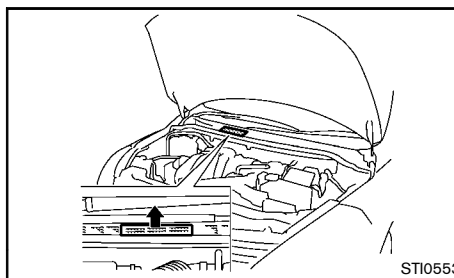
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



La placa de número de identificación del vehículo está fijada como se indica.

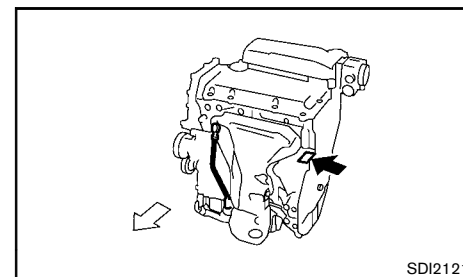
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)



El número de identificación del vehículo se encuentra ubicado como se indica.

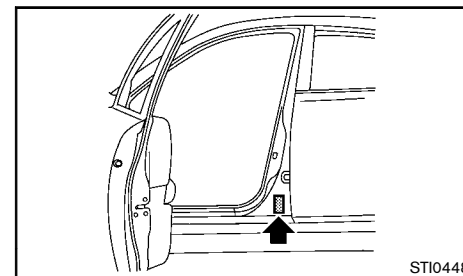
Retire la cubierta para acceder al número.

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR



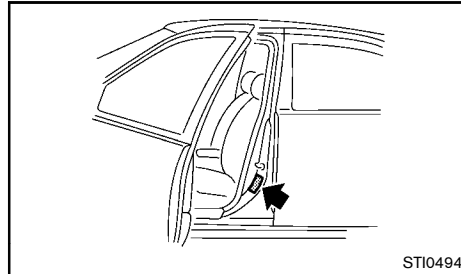
El número está estampado en el motor como se indica.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN (para Corea)



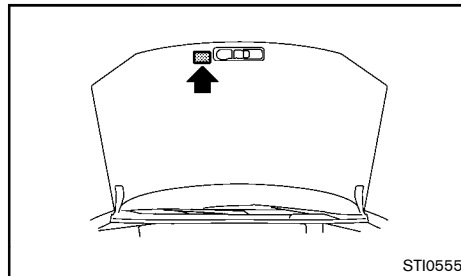
NÚMERO E INFORMACIÓN DE APROBACIÓN DE LA RADIO

PLACA DE NEUMÁTICOS



La presión en frío de los neumáticos se indica en la placa de neumáticos.

ETIQUETA DE ESPECIFICACIONES DEL AIRE ACONDICIONADO



La etiqueta de especificaciones del aire acondicionado está fijada como se indica.

PARA COREA

Sistema antirrobo de NISSAN (NATS)

인증번호: R-LPD1-04-0130
 상호 또는 성명: Calsonic Kansei Corporation.
 기기의 명칭: 미약전파를 사용하는 무선설비
 기본모델명: MW1014
 제조 년월: The production data of the product has been described to the product.
 제조자: Johnson Controls Automotive electronics
 제조국가: 류니 지아

JVT0104X

Sistema de llave inteligente

인증번호: ALF-TWB1G666
 성명 또는 상호: ALPS ELECTRIC CO., LTD.
 기기의 명칭: 데이터 전송용 무선기기
 기본 모델명: TWB1G666
 제조자 및 제조국가: ALPS ELECTRIC CO.,LTD./ 일본

JVT0103X

인증번호: ALF-TWD1G710
 성명 또는 상호: ALPS ELECTRIC CO., LTD.
 기기의 명칭: 미약 전계강도 무선기기
 기본 모델명: TWD1G710
 제조자 및 제조국가: ALPS ELECTRIC CO.,LTD./ 일본

JVT0107X

Sistema de mando a distancia

인증번호: ALF-TWB1U761
 성명 또는 상호: ALPS ELECTRIC CO., LTD.
 기기의 명칭: 데이터 전송용 무선기기
 기본 모델명: TWB1U761
 제조자 및 제조국가: ALPS ELECTRIC CO.,LTD./ 일본

JVT0105X

Módulo de control de carrocería (BCM)

인증번호: CKJ-BN009

성명 또는 상호: Calsonic Kansei Corporation.

기기의 명칭: 미약 전계 강도 무선 기기

기본 모델명: BN009

제조사 및 제조국가: 일본 (JAPAN)

JVT0106X

9-8 Información técnica

10 Índice

A

ABS (sistema de frenos antiblocantes).....	5-24
Accionamiento de A/C (aire acondicionado).....	4-14
Aceite	
Aceite de motor.....	8-7
Cambio del aceite y filtro de aceite	
del motor.....	8-7
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-7
Advertencia	
Luces.....	2-10
Señales de advertencia.....	3-12
Testigos/luces indicadoras y	
recordatorios audibles.....	2-9
Aire acondicionado	
Etiqueta de especificaciones del	
aire acondicionado.....	9-7
Funcionamiento del aire acondicionado.....	4-13
Refrigerantes y lubricantes recomendados	
para el sistema de aire acondicionado.....	4-18
Servicio del aire acondicionado.....	4-18
Aire acondicionado manual.....	4-14
Ajuste de asiento	
Abatimiento del asiento del pasajero	
delantero (si está equipada esta función).....	1-4
Asientos delanteros.....	1-2
Ajuste de la altura del cinturón de bandolera.....	1-11
Ajuste de la hora.....	2-22, 4-37
Ajustes.....	2-22
Almacenamientos.....	2-33
Alojamiento para gafas de sol.....	2-33
Antena.....	4-26
Apertura de puertas de garaje, transceptor	
universal HomeLink®.....	2-39
Apoyacabezas.....	1-6
Arranque	
Arranque con batería auxiliar.....	6-6
Arranque del motor.....	5-8
Arranque empujando.....	6-7
Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-2

Arranque con batería auxiliar.....	6-6
Arranque empujando.....	6-7
Asiento delantero, ajuste de asiento delantero.....	1-2
Asiento(s).....	1-2
Asientos delanteros.....	1-2
Asientos traseros.....	1-6
Cinturones de seguridad.....	1-8
Instalación del dispositivo de seguridad para	
niños con cinturón de seguridad de tipo de	
3 puntos.....	1-19
Mantenimiento de los cinturones	
de seguridad.....	1-14
Precauciones en el uso de los cinturones	
de seguridad.....	1-8
Sistema de cinturones de seguridad	
con pretensor.....	1-34
Asientos traseros.....	1-6

B

Batería.....	8-3, 8-14
Cambio de la batería del mando.....	8-15, 8-16
Cambio de la pila, llave inteligente.....	8-16
Sistema de ahorro de batería.....	2-25, 2-39
Bloqueo	
Bloqueo automático de puertas.....	3-4
Bloqueo del portón trasero.....	3-16
Cerraduras de puertas.....	3-3
Bocina.....	2-29
Botón auxiliar (AUX).....	4-29, 4-35
Brújula.....	2-7
Bujías.....	8-9

C

Caja de consola.....	2-33
Caja de piso para equipajes.....	2-34
Caja lateral para equipajes.....	2-35
Calefacción	
Calefactor del bloque del motor.....	5-26

Funcionamiento de calefacción y	
aire acondicionado.....	4-13
Cambio	
Transmisión continua variable (CVT).....	5-7
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-19
Catalizador de tres vías.....	5-3
Cerradura de puerta trasera para seguridad	
de niños.....	3-5
Cerradura de puerta trasera, cerradura de puerta	
trasera para seguridad de niños.....	3-5
Cerraduras de puertas.....	3-3
Cinturón de seguridad central trasero.....	1-12
Cinturón(ones) de seguridad	
Ajuste de la altura del cinturón	
de bandolera.....	1-11
Cinturón de seguridad central trasero.....	1-12
Cinturones de seguridad.....	1-8
Ganchos del cinturón de seguridad.....	1-11
Instalación del dispositivo de seguridad para	
niños con cinturón de seguridad de tipo de	
3 puntos.....	1-19
Limpieza del cinturón de seguridad.....	7-4
Mantenimiento de los cinturones	
de seguridad.....	1-14
Mujeres en cinta.....	1-10
Personas lesionadas.....	1-10
Precauciones en el uso de los cinturones	
de seguridad.....	1-8
Seguridad para niños.....	1-9
Sistema de cinturones de seguridad	
con pretensor.....	1-28, 1-34
Testigo de cinturón de seguridad.....	2-12
Cinturones de seguridad de tipo de	
tres puntos.....	1-10
Clock (reloj).....	2-22, 4-37
Clock (reloj)Ajuste de la hora.....	4-27, 4-31
Comando de voz (sistema telefónico de manos	
libres Bluetooth®).....	4-48
Combustible	
Combustible recomendado.....	9-3

Indicador.....	2-6
Índice de octanos de combustible.....	9-3
Tapa de la boca de suministro de combustible.....	3-17
Compartimiento de pasajeros.....	8-18
Conducción	
Conducción con transmisión continua variable (CVT).....	5-7
Conducción del vehículo.....	5-9
Conducción en tiempo frío.....	5-25
Conducción por carreteras y fuera de la carretera.....	5-4
Cuidado al conducir.....	5-6
Precauciones al arrancar y al conducir.....	5-2
Precauciones de seguridad.....	5-4
Tracción en todas las ruedas (AWD).....	5-14
Conducción en tiempo frío.....	5-25
Conexión del iPod.....	4-33
Control de brillo de instrumentos.....	2-6
Control de brillo, tablero de instrumentos.....	2-6
Control de cruce.....	5-18
Control de orientación, faros.....	2-25
Convertidor catalítico, catalizador de tres vías.....	5-3
Correas (consulte Correas de impulsión).....	8-9
Correas impulsoras.....	8-9
Cortacircuitos, fusibles de cinta.....	8-17
Cuando viaje al extranjero o matricule el vehículo en otro país.....	9-6
Cubierta del área de carga.....	2-35
Cubierta del área de equipajes (consulte cubierta del área de carga).....	2-35
Cuidado y limpieza de CD/memoria USB.....	4-41
Cuidados de la apariencia	
Cuidados de la apariencia exterior.....	7-2
Cuidados de la apariencia interior.....	7-3

D

Desmontaje del neumático.....	6-3
Dimensiones.....	9-5

Dispositivos	
de seguridad para niños con correa de fijación superior.....	1-16
Dispositivos de seguridad para niños.....	1-14
Correa de fijación superior.....	1-16
Dónde dirigirse para el servicio.....	8-2

E

Encerado.....	7-2
Espejo de tocador.....	3-21
Espejos, espejo de tocador.....	3-21
Estacionamiento	
Funcionamiento del freno de estacionamiento.....	5-26
Rodaje del freno.....	5-24
Etiqueta de certificación.....	9-6
Etiquetas	
Etiqueta de especificaciones del aire acondicionado.....	9-7
Número de identificación del vehículo (VIN)....	9-6
Número de serie del motor.....	9-6

F

Faros	
Cambio de bombillas.....	8-19
Control de orientación.....	2-25
Faros de xenón.....	2-23
Interruptor de faros.....	2-24
Interruptor de faros y señal direccional.....	2-23
Faros de xenón.....	2-23
Filtro del depurador de aire.....	8-11
Filtro, cambio del aceite y filtro de aceite del motor.....	8-7
Fluido	
Aceite de motor.....	8-7
Fluido para frenos.....	8-10
Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-13
Fluido para transmisión continua variable (CVT).....	8-11

Refrigerante del motor.....	8-6
Fluido para lavado de ventanillas.....	8-4, 8-13
Fluido para transmisión continua variable (CVT).....	8-11
Freno	
Fluido para frenos.....	8-10
Frenos del remolque.....	5-22
Funcionamiento del freno de estacionamiento.....	5-26
Inspección del freno de estacionamiento.....	8-9
Inspección del pedal del freno.....	8-9
Servofreno.....	8-10
Sistema de frenos.....	5-23
Sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	5-24
Testigo.....	2-10
Funcionamiento de la memoria USB.....	4-39
Funcionamiento del reproductor del iPod.....	4-40
Funcionamiento, indicadores de funcionamiento.....	2-18
Fusibles.....	8-17
Fusibles de cinta.....	8-17

G

Gancho de servicio.....	2-36
Ganchos	
Gancho de servicio.....	2-36
Gancho para equipajes.....	2-36
Percheros.....	2-36
Ganchos para equipajes.....	2-36
Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-2
Guantera.....	2-33
Guía para localización de fallas.....	3-13

I

Indicador.....	2-4
Indicador de combustible.....	2-6
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Ordenador de viajes.....	2-20

Tacómetro.....	2-5
Indicador de temperatura, indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Inspección de bombillas/tablero de instrumentos.....	2-10
Instalación de dispositivo de seguridad para niños utilizando ISOFIX.....	1-17
Instalación del dispositivo de seguridad para niños con cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos.....	1-19
Interruptor	
Control de orientación de los faros.....	2-25
Interruptor de bloqueo (AWD) de tracción en todas las ruedas.....	5-14
Interruptor de bloqueo automático de puertas.....	3-4
Interruptor de control de audio en el volante.....	4-42
Interruptor de encendido.....	5-6
Interruptor de faros.....	2-24
Interruptor de luces antiniebla.....	2-26
Interruptor de señal direccional.....	2-26
Interruptor OFF de desactivación de sobremarcha.....	5-12
Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	5-17
Interruptor de encendido.....	5-6
Posiciones de llave.....	5-8
Interruptor de lavado	
Interruptor del limpiaventana y lavaventana.....	2-27
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-26
Interruptor de los indicadores intermitentes de emergencia.....	2-28
Interruptor de luces antiniebla.....	2-26
Interruptor de selección de fuente (SOURCE)....	4-42
Interruptor de señal direccional.....	2-26
Interruptor del desempañador.....	2-28
Interruptor del limpiaventana y lavaventana.....	2-27
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-26

Interruptor OFF de desactivación de sobremarcha.....	5-12
Interruptor OFF de desactivación del sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	5-17

L

Lavado.....	7-2
Liberación del capó.....	3-15
Liberación del seguro de cambios, transmisión.....	5-13
Limpieza de esterillas.....	7-4
Limpieza de la parte inferior de la carrocería.....	7-3
Limpieza del exterior e interior.....	7-2, 7-3
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS) ...	3-2
Llave inteligente.....	3-2
Llave mecánica (sistema de llave inteligente).....	3-3
Llaves	
Llave del sistema antirrobo de NISSAN (NATS).....	3-2
Llave inteligente.....	3-2
Sistema de llave inteligente.....	3-6
Sistema de mando a distancia.....	3-5
Uso de la función de mando a distancia.....	3-10
Uso del sistema de llave inteligente.....	3-8
Uso del sistema de mando a distancia.....	3-6
Luces	
Cambio.....	8-3, 8-19
Cambio de bombillas.....	8-3, 8-19
Cambio de bombillas de los faros.....	8-19
Faros de xenón.....	2-23
Interruptor de faros.....	2-24
Interruptor de faros y señal direccional.....	2-23
Interruptor de luces antiniebla.....	2-26
Luces indicadoras.....	2-13
Luces interiores.....	2-37
Luz de compartimento.....	2-38
Luz del espejo de tocador.....	2-38
Testigos/luces indicadoras y recordatorios audibles.....	2-10
Luces exteriores.....	8-19
Luces indicadoras.....	2-13

M

Luces interiores.....	2-37
Luz de compartimento.....	2-38
Luz de mapas.....	2-37
Luz del espejo de tocador.....	2-38
Luz indicadora de luces pequeñas.....	2-14
Luz indicadora de mal funcionamiento (MIL).....	2-13
Mando a distancia (consulte sistema de mando a distancia).....	3-5
Mantenimiento	
Batería.....	8-3, 8-14
Dentro del vehículo.....	8-3
Indicadores de mantenimiento.....	2-20
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-14
Mantenimiento general.....	8-2
Precauciones de mantenimiento.....	8-4
Requisitos de mantenimiento.....	8-2
Mantenimiento general.....	8-2
Mecanismo de liberación de bloqueo de puertas sensible a impactos.....	3-5
Medidor	
Ordenador de viajes.....	2-20
Medidores e indicadores.....	2-4
Control de brillo de instrumentos.....	2-6
Monitor de perspectiva periférica.....	4-5
Monitor retrovisor.....	4-2
Monitor, Monitor retrovisor.....	4-2
Motor	
Aceite de motor.....	8-7
Arranque del motor.....	5-8
Calefactor del bloque del motor.....	5-26
Cambio del aceite y filtro de aceite del motor.....	8-7
Cambio del refrigerante del motor.....	8-6
Especificaciones del motor.....	9-4
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	2-5
Inspección del nivel del aceite del motor.....	8-7

Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-6
Número de serie del motor.....	9-6
Programa de rodaje.....	5-2
Puntos de inspección del compartimiento del motor.....	8-5
Si su vehículo se sobrecalienta.....	6-7
Sistema de refrigeración del motor.....	8-6
Mujeres en cinta.....	1-10

N

Neumático	
Cadenas para neumáticos.....	8-24
Cambio de neumáticos y de ruedas.....	8-25
Neumático de repuesto.....	8-26
Neumático desinflado.....	6-2
Neumáticos y ruedas.....	8-23
Permutación de neumáticos.....	8-3, 8-24
Presión de inflado de los neumáticos.....	8-23
Tipos de neumáticos.....	8-23
Neumático de repuesto.....	8-26
Neumático desinflado.....	6-2

O

Ordenador de viajes.....	2-20
--------------------------	------

P

Palanca selectora	
Liberación del seguro de cambios.....	5-13
Parabrisas	
Escobilla del limpiavientos.....	8-13
Escobillas.....	8-12
Interruptor del limpiavientos y lavavientos.....	2-27
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....	2-26
Percheros.....	2-36
Personas lesionadas.....	1-10
Pila de la llave inteligente.....	8-16

10-4

Portavasos.....	2-34
Portón trasero.....	3-16
Precauciones	
Al arrancar y al conducir.....	5-2
Conducción por carreteras y fuera de la carretera.....	5-4
Control de crucero.....	5-18
Funcionamiento del audio.....	4-19
Mantenimiento.....	8-4
Precauciones de remolque.....	6-8
Precauciones de seguridad.....	4-2
Precauciones en el remolcado.....	5-22
Precauciones en el sistema de seguridad suplementario (SRS).....	1-24
Precauciones en el uso de los dispositivos de seguridad para niños.....	1-14
Seguridad en la conducción.....	5-4
Uso del cinturón de seguridad.....	1-8
Precauciones en el funcionamiento del audio.....	4-19
Procedimiento de cambio de la variación de zonas.....	2-7
Programa de rodaje.....	5-2
Protección contra la corrosión.....	7-5

R

Radio.....	4-19
Accionamiento de la radio.....	4-28, 4-31, 4-38
Radio de FM-AM con reproductor de discos compactos (CD).....	4-26, 4-30, 4-36
Recordatorios audibles.....	2-14
Refrigerante	
Cambio del refrigerante del motor.....	8-6
Inspección del nivel del refrigerante del motor.....	8-6
Rejillas de ventilación.....	4-13
Remolque	
Remolcado.....	5-22
Remolcado de su vehículo.....	6-8
Reproductor de discos compactos (CD) (consulte el sistema de audio).....	4-28, 4-32, 4-38
Rodaje de vehículo nuevo.....	5-2

Ruedas	
Equilibrio de ruedas.....	8-25
Ruedas y neumáticos	
Cuidado de las ruedas.....	7-3
Limpieza de las ruedas de aleación de aluminio.....	7-3

S

Seguridad	
Cerradura de puerta trasera para seguridad de niños.....	3-5
Precauciones de seguridad.....	4-2
Precauciones de seguridad en la conducción.....	5-4
Seguridad para niños.....	1-9
Seguridad para niños.....	1-9
Señales acústicas, recordatorios audibles.....	2-14
Servicio del aire acondicionado.....	4-18
Si su vehículo es robado.....	2-41
Sistema antirrobo de NISSAN (NATS).....	3-14
Sistema automático	
Aire acondicionado.....	4-16
Cerraduras de puertas.....	3-4
Techo solar automático.....	2-31
Sistema de audio.....	4-19
Sistema de bolsas de aire	
Lateral (consulte sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias)....	1-24, 1-34
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral.....	1-24, 1-34
Sistema de bolsas de aire para impacto lateral suplementarias.....	1-24, 1-34
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor.....	1-28, 1-34
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	5-16
Sistema de frenos antibloqueantes (ABS).....	5-24
Sistema de llave inteligente.....	3-6
Alcance de accionamiento de la llave.....	3-8
Señales de advertencia.....	3-12
Sistema de mando a distancia.....	3-5

Sistema de seguridad.....	3-14
Sistema de seguridad suplementario (SRS).....	1-24
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-23
Sistema eléctrico	
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-23
Toma de alimentación eléctrica.....	2-32
Ventanillas eléctricas.....	2-29
Sistema sonar.....	5-21
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.....	4-43
Sistema telefónico de manos libres, Bluetooth®.....	4-43
Sistemas de bolsas de aire suplementarias.....	1-29
Sobrecalentamiento, si su vehículo se sobrecalienta.....	6-7

T

Tablero de instrumentos.....	2-3
Tacómetro.....	2-5
Techo solar.....	2-31
Techo solar automático.....	2-31
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.....	4-43
Temperatura externa.....	2-17
Testigo	
Testigo de carga.....	2-11
Testigo de cinturón de seguridad.....	2-12
Testigo de combustible bajo.....	2-12
Testigo de la presión del aceite del motor... ..	2-11
Testigo de servodirección eléctrica.....	2-11
Testigo de tracción en todas las ruedas (AWD).....	2-10, 5-15
Testigo del freno.....	2-10
Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	2-12
Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	2-10
Testigo del sistema de seguridad de la bolsa de aire suplementaria (SRS).....	2-12
Testigo maestro.....	2-12
Testigo de combustible bajo.....	2-12

Testigo de servodirección eléctrica.....	2-11
Testigo del sistema de control dinámico del vehículo (VDC).....	2-12
Testigo del sistema de frenos antiblocantes (ABS).....	2-10
Tiempo transcurrido.....	2-22
Toma auxiliar (AUX).....	4-29, 4-35
Tracción en todas las ruedas (AWD).....	5-14
Transceptor universal HomeLink®.....	2-39
Transceptor, transceptor universal HomeLink®....	2-39
Transmisión	
Conducción con transmisión continua variable (CVT).....	5-9
Fluido para transmisión continua variable (CVT).....	8-11
Liberación de bloqueo de la palanca seleadora de la transmisión.....	5-13
Transmisión continua variable (CVT).....	5-7
Transmisión continua variable (CVT)	
Transmisión continua variable (CVT).....	5-7
Transmisor (consulte sistema de mando a distancia).....	3-5

V

Vehículo	
Dimensiones.....	9-5
Número de identificación (VIN).....	9-6
Pantalla de información.....	2-16
Ventanilla(s)	
Limpieza.....	7-2, 7-4
Ventanillas eléctricas.....	2-29
Ventanillas.....	7-2, 7-4
Viseras.....	2-37
Volante	
Bloqueo del volante.....	5-8
Sistema de servodirección eléctrica.....	5-23
Volante de dirección inclinable.....	3-18
Volante de dirección inclinable.....	3-18

INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA ESTACIÓN DE SERVICIO

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Modelo con catalizador de tres vías

Modelo con motor QR25DE:

Utilice gasolina COMÚN SIN PLOMO de por lo menos 91 octanos (RON).

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Consulte "Combustible/lubricantes recomendados y capacidades" en la sección "9. Información técnica".

Motor a gasolina

Para México:

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SL o SM
- Clase ILSAC: GF-2, GF-3 o GF-4
- Viscosidad SAE 10W-30

Para Corea:

- Aceite de motor genuino NISSAN
- Clase API: SJ, SL o SM
- Clase ILSAC: GF-2, GF-3 o GF-4
- Viscosidad SAE 5W-30

PRESIÓN EN FRÍO DEL NEUMÁTICO

Consulte la placa de neumáticos fijada en el montante central del lado del conductor.

REFERENCIA RÁPIDA

- En caso de emergencia ... 6-1
(Neumático desinflado, el motor no arranca, sobrecalentamiento, remolque)
- Cómo arrancar el motor ... 5-1
- Cómo interpretar los instrumentos y controles ... 2-1
- Mantenimiento y hágalo usted mismo ... 8-1
- Información técnica ... 9-1